

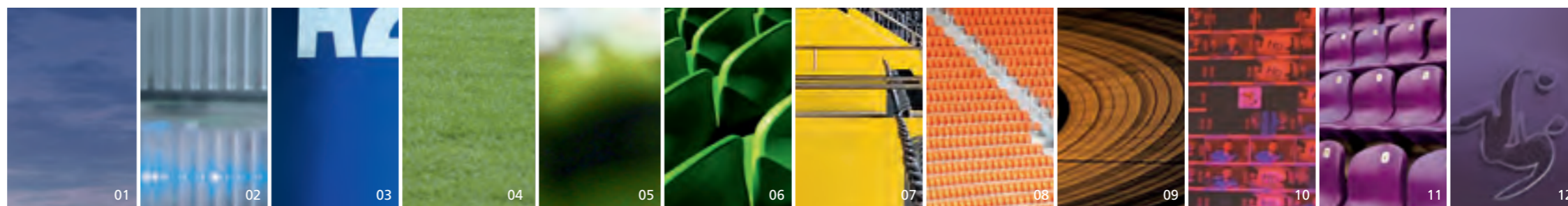
5.ª edición 2011

Estadios de fútbol

Recomendaciones
técnicas y requisitos →

FIFA

For the Game. For the World.



| | |
|--|----|
| Prefacio del Presidente de la FIFA Joseph S. Blatter | 6 |
| Prefacio del Secretario General de la FIFA Jérôme Valcke | 8 |
| Prefacio del grupo de trabajo | 10 |
| Fascinación. Estadios de Fútbol | 12 |

Decisiones previas a la construcción

| | |
|---|----|
| 1.1 Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 Green Goal | 37 |
| 1.5 Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 Estadios multifuncionales | 43 |

Jugadores y oficiales de partido

| | |
|---|-----|
| 5.1 Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 Control de dopaje | 103 |
| 5.7 Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

Iluminación y suministro de energía

| | |
|--|-----|
| 9.1 Suministro de energía | 166 |
| 9.2 Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 Glosario de términos de iluminación | 188 |

Seguridad

| | |
|--|----|
| 2.1 Estadios seguros: el requisito fundamental | 50 |
| 2.2 Requisitos específicos de seguridad | 50 |
| 2.3 Seguridad estructural | 52 |
| 2.4 Prevención de incendios | 52 |
| 2.5 Sala de control de seguridad del estadio | 52 |
| 2.6 Sistema de vigilancia por circuito cerrado de televisión | 53 |
| 2.7 Centro de atención médica para los espectadores | 53 |

Espectadores

| | |
|---|-----|
| 6.1 Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

Comunicación y zonas adicionales

| | |
|--|-----|
| 10.1 Requisitos de las instalaciones | 194 |
| 10.2 Desarrollo del programa | 195 |
| 10.3 Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios | 196 |
| 10.4 Salas de comunicaciones | 198 |
| 10.5 Desarrollo del proyecto | 198 |
| 10.6 Telefonía | 199 |
| 10.7 Áreas adicionales | 200 |
| 10.8 Astas de banderas | 200 |

Orientación y estacionamientos

| | |
|---|----|
| 3.1 Señalización y sectores en las entradas | 56 |
| 3.2 Entrada y salida del público | 56 |
| 3.3 Estacionamiento para espectadores | 58 |
| 3.4 Estacionamientos de hospitalidad corporativa | 59 |
| 3.5 Estacionamiento para equipos, árbitros y personal del estadio | 59 |
| 3.6 Acceso y estacionamiento para los medios de comunicación | 60 |
| 3.7 Servicios de emergencia y espectadores discapacitados | 60 |
| 3.8 Helipuerto | 60 |

Hospitalidad

| | |
|---|-----|
| 7.1 Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 Condiciones especiales | 139 |

Fútbol y fútbol playa

| | |
|---|-----|
| 11.1 Decisiones estratégicas previas a la construcción de un pabellón de fútbol | 204 |
| 11.2 Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

Terreno de juego

| | |
|---|----|
| 4.1 Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 Banquillo | 85 |
| 4.6 Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |

Medios

| | |
|--|-----|
| 8.1 Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 Estudios | 161 |
| 8.8 Complejo de transmisión televisiva | 161 |

Instalaciones temporales

| | |
|---|-----|
| 12.1 Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |



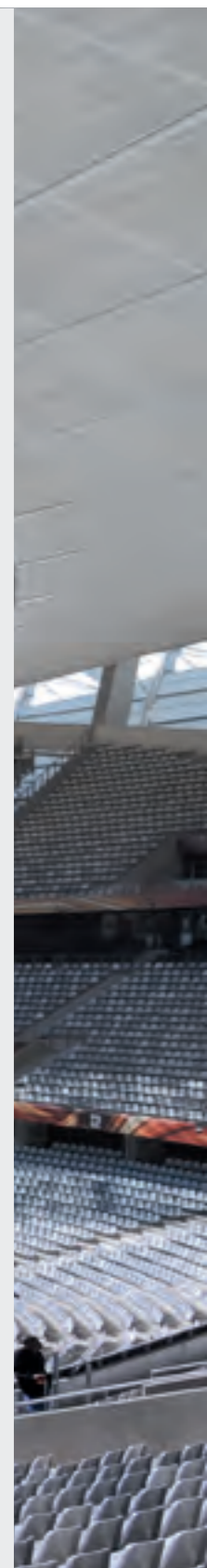
Mensaje del Presidente de la FIFA

El diseño de los estadios de fútbol ha evolucionado enormemente en todo el mundo a lo largo de la última década. Como resultado de esta transformación, muchos estadios han dejado de ser simplemente escenarios de partidos de fútbol y se han convertido en instalaciones multifuncionales para diversos eventos, que aportan ventajas a todas las partes. Gracias a que se mejoraron las conexiones con medios de transporte, se aumentó la seguridad y se modernizó la infraestructura, numerosas familias asistieron a los partidos de la Copa Mundial de la FIFA 2010, marcando así el inicio de una nueva era en la construcción de estadios.

La sostenibilidad económica, ecológica y social en el diseño de los estadios responde tanto a los intereses de los hinchas como a los de las autoridades políticas y los inversores. Los estadios son el legado visible de competiciones de gran magnitud como la Copa Mundial de la FIFA. En combinación con un calendario de eventos a largo plazo y una infraestructura flexible, pueden contribuir a generar un importante valor social agregado. Su diseño también puede ayudar a lograr objetivos ecológicos y económicos, sobre todo cuando se reducen las emisiones y los desechos y se garantiza un abastecimiento sostenible de agua. La Copa Mundial de la FIFA Sudáfrica 2010 ha fijado, sin duda, nuevos estándares en el diseño de los estadios. Sudáfrica ha mostrado al mundo que el buen diseño y la sostenibilidad ecológica no se excluyen mutuamente y que el uso inteligente de sus sinergias puede generar valor agregado. Los jugadores, los representantes de los medios de información y los patrocinadores han coincidido al elogiar los estadios utilizados durante esta Copa Mundial de la FIFA y han apreciado no solamente su excepcional arquitectura, sino también su eficiencia y funcionalidad.

Espero que disfruten con la lectura de este manual y que la amplia variedad de información que encontrarán en él amplíe sus conocimientos sobre los estadios y su construcción según el principio de la sostenibilidad.

Joseph S. Blatter
Presidente de la FIFA



Prefacio →

Jérôme Valcke
Secretario General de la FIFA



Mensaje del Secretario General de la FIFA

Los estadios son el alma del fútbol profesional: en ellos se congregan los hinchas semana a semana para ver los partidos y alentar a sus equipos. La Copa Mundial de la FIFA 2010 ha establecido una nueva referencia en el diseño y la construcción de los estadios e instalaciones para el público y los equipos. La Copa Mundial de la FIFA tiene un poder incomparable para entusiasmar al público y despertar emociones en todo el mundo. Organizar la Copa Mundial de la FIFA es un motivo de orgullo y un gran honor para los países anfitriones, a los que el torneo también ofrece una oportunidad única de alcanzar notoriedad y promocionarse a escala global.

Los requisitos generales que deben cumplir los estadios de la Copa Mundial de la FIFA son similares a los que se aplican para partidos de primera liga o internacionales; lo que sí difiere es la escala de dichos requisitos. Porque las exigencias que debe satisfacer un estadio de la Copa Mundial de la FIFA son enormes: durante el Mundial 2010, 49,670 espectadores, en promedio, presenciaron cada partido y consumieron más de 3.1 millones de botellas de bebidas. El consumo de energía eléctrica de 56 MW, producidos por 253 equipos generadores temporales, fue equivalente a la demanda de más de 56,000 hogares. Se produjeron 2,750 horas de señal de televisión para canales de 214 países. Para las emisiones en alta definición hoy día es necesario contar con al menos 30 cámaras por partido para la señal mundial. Todos estos aspectos se deben considerar en la planificación. Este manual ha sido concebido como una obra de referencia para la construcción de estadios de fútbol, tanto de aquellos que, como arenas del siglo XXI, están destinados a albergar grandes eventos deportivos, como de pequeños estadios municipales. Pone a disposición de la familia del fútbol una amplia información sobre los estadios en relación con todas las facetas del juego. Por eso se han incluido aquí por primera vez sendos capítulos sobre el fútbol sala y el fútbol playa, tomándose en cuenta las características especiales de estas dos interesantes variantes del fútbol, a fin de fomentar su desarrollo y crecimiento.

Por el juego. Por el mundo.

Jérôme Valcke
Secretario General de la FIFA





El grupo de trabajo

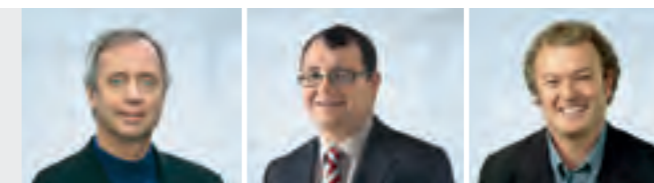


Ron DelMont FIFA

Charles R. Botta Switzerland

Ruben Reddy South Africa

Los colaboradores



(de izquierda a derecha)
Ed Ragain EE.UU. (Iluminación, TI y energía eléctrica)
Richard Hayden Irlanda (césped natural)
Damon Lavelle Australia (instalaciones temporales)

Prefacio del grupo de trabajo

Esta publicación, la quinta edición de *Estadios de fútbol: Recomendaciones técnicas y requisitos*, es la más ambiciosa de las publicadas hasta ahora, pues contiene nuevo material sobre el programa de sostenibilidad ambiental Green Goal™ de la FIFA, sobre el fútbol sala y el fútbol playa, dos modalidades apasionantes del fútbol en rápido crecimiento, así como sobre las instalaciones temporales que se necesitan para alojar una Copa Mundial de la FIFA. También contiene información actualizada sobre iluminación, suministro eléctrico, sistemas de comunicación, terrenos de juego de césped natural y artificial, áreas de hospitalidad y el impacto ambiental de nuevos estadios, temas todos ellos tratados por primera vez en la cuarta edición del manual.

Como en ediciones precedentes, este libro se basa en las investigaciones más actualizadas disponibles, provistas por representantes de la FIFA y por los expertos de más renombre del mundo en el diseño de estadios. Pero el ritmo con el que todo cambia y la rapidez con la que avanza la tecnología son tales que ninguna publicación sobre el diseño de estadios podrá tener carácter definitivo para el futuro. No obstante, el grupo de trabajo desea que la presente obra se mantenga vigente y actual durante mucho tiempo.

En esta quinta edición son nuevos los subcapítulos titulados "Consideraciones para la Copa Mundial de la FIFA", que se han incluido al final de diez de los doce capítulos. En ellos se destacan los puntos relevantes que se deben considerar para los partidos finales de la Copa Mundial de la FIFA. En el documento "Requisitos de espacio para la Copa Mundial de la FIFA" presentamos un análisis completo del espacio necesario para albergar los partidos disputados en una Copa Mundial de la FIFA. Se trata de una información de inestimable valor para los promotores que desean que sus instalaciones sean el escenario de partidos de fútbol del más alto nivel y no solo de los encuentros de la Copa Mundial de la FIFA. Como otra valiosa ayuda para todos los involucrados en el diseño y la inspección de los estadios, el documento "Requisitos de espacio" en esta edición está ordenado por categoría y departamento.

El objetivo de esta publicación continúa siendo el mismo: ayudar a todos los responsables del diseño, la construcción y la administración de los estadios de fútbol a crear instalaciones en las que los espectadores puedan ver un partido con plena seguridad y confort.

Fascinación



Estadios de fútbol

Donde de verdad se disfruta el fútbol.
En todo el mundo.















01 → Decisiones previas a la construcción



A fin de asegurarse de que las instalaciones de un estadio continúen cumpliendo las exigencias de un mercado en constante cambio, es necesario tomar anticipadamente importantes decisiones relativas a la ubicación, la capacidad, el diseño y el impacto ambiental del estadio.

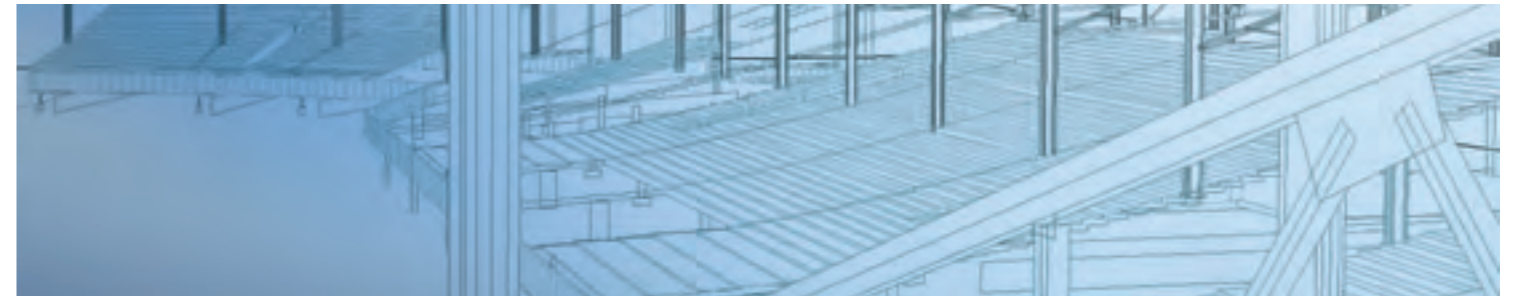


01



Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |



1.1 → Decisiones estratégicas previas a la construcción

Las dimensiones y el grado de confort de un estadio nuevo dependerán siempre de los recursos financieros disponibles. No obstante, al planificar un estadio los proyectistas deberán formularse ciertas preguntas básicas desde un inicio.

Fondos

¿Se cuenta con fondos suficientes para realizar lo deseado? No tiene sentido, y sería un despilfarro, construir un estadio tan limitado en cuanto a capacidad y confort que no pueda cumplir la finalidad para la que fue previsto originalmente.

Adaptar un estadio básico

Si los fondos son limitados, se podrá construir un estadio simple y básico que sirva temporalmente para la finalidad del caso, previéndose, sin embargo, que la estructura general se pueda modificar y mejorar de manera rentable en el futuro, a fin de satisfacer las demandas de un mercado cada vez más exigente.

Si se planifica un estadio básico, se deberán formular las siguientes preguntas:

- ¿Será posible convertir los sectores de pie (que no se recomiendan y no están permitidos en partidos mundiales de la FIFA) en sectores de asientos, sin menoscabar la vista del terreno de juego y sin recurrir a costosos trabajos de reconstrucción?
- ¿Se podrán añadir en el futuro nuevas tribunas con asientos y plazas de primerísima categoría (tales como palcos privados), todas ellas con una perfecta vista del terreno de juego y provistas de accesos y servicios adicionales para los espectadores?
- ¿Se podrán instalar posteriormente pantallas gigantes de vídeo?
- En un estadio descubierto, ¿se podrá añadir más adelante un techo a los muros exteriores y las zonas adyacentes?
- ¿Se podrá instalar en un estadio, cuyo techo cubre solo la zona de espectadores, un techo retráctil que cubra todo el edificio?
- ¿Se podrán realizar posteriormente otras mejoras técnicas que incluyan la instalación de aire acondicionado en zonas cerradas?

Capacidad

¿Qué capacidad ha de tener el estadio? ¿Deberá construirse para satisfacer solamente las necesidades del club local o de los clubes locales que lo utilizarán, o deberá concebirse también para partidos de un nivel superior? Muy a menudo los clubes constatan que la construcción de un nuevo estadio, confortable, luminoso y bien estructurado, lleva a un considerable aumento del número de espectadores. En tales circunstancias, si un club que atrae normalmente a unos 20,000 espectadores está sopesando la construcción de un estadio nuevo para 30,000 aficionados, debería pensar tal vez en términos mayores, es decir, en un estadio de 40,000 plazas.

Para grandes partidos internacionales, el estadio debe tener una capacidad mínima de 30,000 plazas.

Es posible que un estadio para el que se prevé una capacidad de asientos superior a sus exigencias anteriores no llegue a ocupar a pleno su capacidad cada semana. Para tratar este problema, deberían considerarse soluciones de asientos integradas. La capacidad que debe tener un estadio nuevo se debe determinar después de consultar a la dirección del antiguo estadio, a fin de proyectar el número de plazas necesarias para los eventos previstos. Todas las instalaciones de asientos modulares propuestas para un evento de la FIFA deben ser aprobadas previamente. Es responsabilidad de quienes proponen el uso de sistemas de asientos desmontables observar las disposiciones de seguridad y cumplir las normas de mejores prácticas internacionales. Además, será necesario ampliar todos los servicios para espectadores (por ejemplo, aseos e instalaciones sanitarias, puestos temporales de venta de bebidas, comidas y otros artículos) en función del número de asientos adicionales.

Es obvio que aquellas ciudades capaces de mantener un estadio de 80,000 o más espectadores se encuentran en una posición ventajosa cuando surge el tema de la adjudicación de grandes torneos futbolísticos. No obstante, incluso el estadio más grande no sirve para importantes partidos internacionales si la ciudad en cuestión no dispone de una buena infraestructura hotelera y de un aeropuerto internacional –considerando que gran parte de los asistentes acude del extranjero–, así como de la capacidad y la experiencia necesarias para organizar dichos partidos.

Por cierto, no existe una fórmula conocida para calcular la capacidad óptima de un estadio. Su determinación está en manos de los responsables de la planificación.

Conocimiento del mercado

Uno de los puntos esenciales del éxito financiero de un estadio moderno consiste en atraer a celebridades, o a clientes dispuestos a pagar mucho más del precio habitual de una entrada. Los deseos de estos clientes varían significativamente de país a país y de ciudad a ciudad, de modo que deberán realizarse estudios detallados de las condiciones locales para determinar el tipo apropiado de plazas y servicios para VIP más adecuados para cada proyecto.

Para mayor información sobre la oferta de plazas de primerísima categoría, véase el capítulo 7.

Mantenimiento

Al diseñar un estadio es importante asegurarse de que el mantenimiento, la limpieza, la explotación y la administración futuras puedan realizarse de forma efectiva y de la manera más simple, directa y rentable posible.

Ritmo del cambio

El avance de la tecnología y el rápido aumento de las exigencias de los espectadores, que esperan mayor lujo y comodidad, determinan que el promedio de vida útil de un estadio moderno sea de solamente 30 años o menos.

01

→ Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |



Es muy probable que en el futuro los espectadores ya no estén dispuestos a pagar por estar sentados a la intemperie a temperaturas bajo cero o expuestos a un calor sofocante sin protección alguna contra los intensos rayos del sol. Este cambio acelerado en las exigencias impuestas por el público constituye un enorme reto para los responsables de proyectar los estadios. Por tanto, antes de que los propietarios y proyectistas de estadios inviertan millones en una nueva arena, deberían preguntarse seriamente si las instalaciones que se proponen construir podrán satisfacer en su totalidad las exigencias de los espectadores en el futuro. Repetir simplemente lo que se ha construido en el pasado, aunque se trate de un pasado cercano, podría tornarse en una mala inversión.

1.2 → Ubicación del estadio

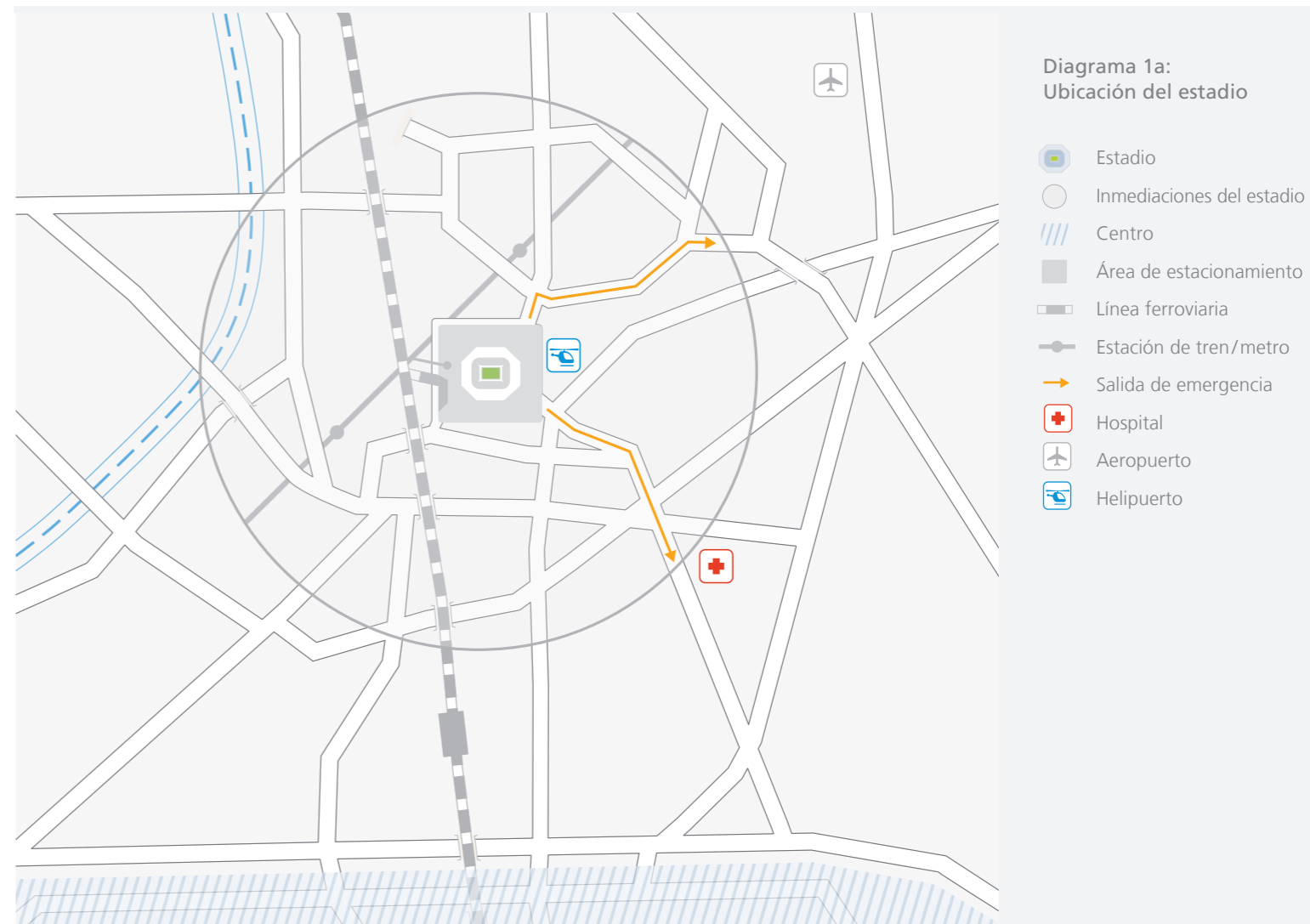
El estadio deberá estar situado en un lugar suficientemente amplio, que permita contar con espaciosas y seguras áreas externas de circulación y actividades públicas y con el espacio necesario para los vehículos y las funciones de servicio. Si bien es normal que la llegada de los espectadores al estadio tenga lugar durante un periodo relativamente largo para evitar congestiones en los torniquetes de entrada, la mayor parte de la multitud intentará abandonar el estadio casi simultáneamente, y para ello será necesario contar con suficiente espacio.

Disponer de suficiente espacio libre en las inmediaciones del estadio permitirá realizar futuras ampliaciones y trabajos de remodelación. Muchos estadios famosos en todo el mundo se encuentran en zonas densamente urbanizadas y lindan con calles, edificios y canales por cada lado. Sus posibilidades de renovación y remodelación se hallan restringidas por este entorno limitado, lo cual no constituye una situación idónea.

Los sitios amplios reducen la probabilidad de tener que abandonar un lugar a largo o incluso a corto plazo debido a la incapacidad de incorporar instalaciones que no se previeron al principio. Lugares más amplios incrementan asimismo la posibilidad de proporcionar áreas de estacionamiento adecuadas –un requisito que probablemente continúe siendo válido en el futuro inmediato–. Cuanto más apartado del centro de la ciudad y aislado del transporte público se encuentre un estadio, mayor será el espacio adicional de estacionamiento requerido. En tal situación, es esencial disponer de varios accesos convenientes a carreteras principales y autopistas.

La ubicación ideal sería probablemente un lugar amplio en el centro de la ciudad, con buenas conexiones de transporte público y enlaces a carreteras principales y autopistas, así como con estacionamientos que podrían utilizar otras personas cuando no se juegan partidos. Esto reduciría la probabilidad de que una gran área de estacionamiento se use únicamente de 100 a 200 horas al año. Un estadio que

Disponer de un terreno amplio ofrece la posibilidad de reformar el estadio en el futuro.



ambicione albergar eventos internacionales será más atractivo para los organizadores si se encuentra a una distancia cómoda de hoteles y de atractivas zonas comerciales, así como de un aeropuerto internacional. Para poder evaluar exactamente las necesidades de transporte del posible emplazamiento de un estadio, se recomienda que, antes de escoger el lugar definitivo, las autoridades recurran a los servicios de ingenieros especializados en la planificación del tránsito y realicen una evaluación detallada del impacto del transporte. Desarrollar una infraestructura de transporte es muy costoso. Por eso se recomienda que la decisión final sobre el emplazamiento de un estadio se tome considerando su proximidad a la infraestructura de transportes públicos existente (trenes, autobuses, taxis, por agua y por tierra, y aeropuertos).

01

→ Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |



1.3 → Orientación del terreno de juego

Se deberá prestar suma atención al ángulo de ubicación del terreno de juego en relación con el sol y a las condiciones climáticas del lugar. Los participantes, los espectadores y los representantes de los medios informativos deberán estar protegidos de la mejor manera posible de los rayos solares. Pero se deberá considerar también el efecto que el techo del estadio pueda tener sobre el terreno de juego. Si el campo es de césped natural, es indispensable que haya suficiente luz y aire para el buen crecimiento de la grama. Todas las partes del terreno de juego deberán recibir una cantidad razonable de luz solar directa.

Frecuentemente se considera ideal una orientación norte-sur del campo de juego. Sin embargo, análisis más precisos han llevado a que los arquitectos encargados de diseñar los estadios elijan un ángulo igual a la orientación media del sol en la mitad de un partido vespertino.

Para mayor información sobre el terreno de juego, véase el capítulo 4.

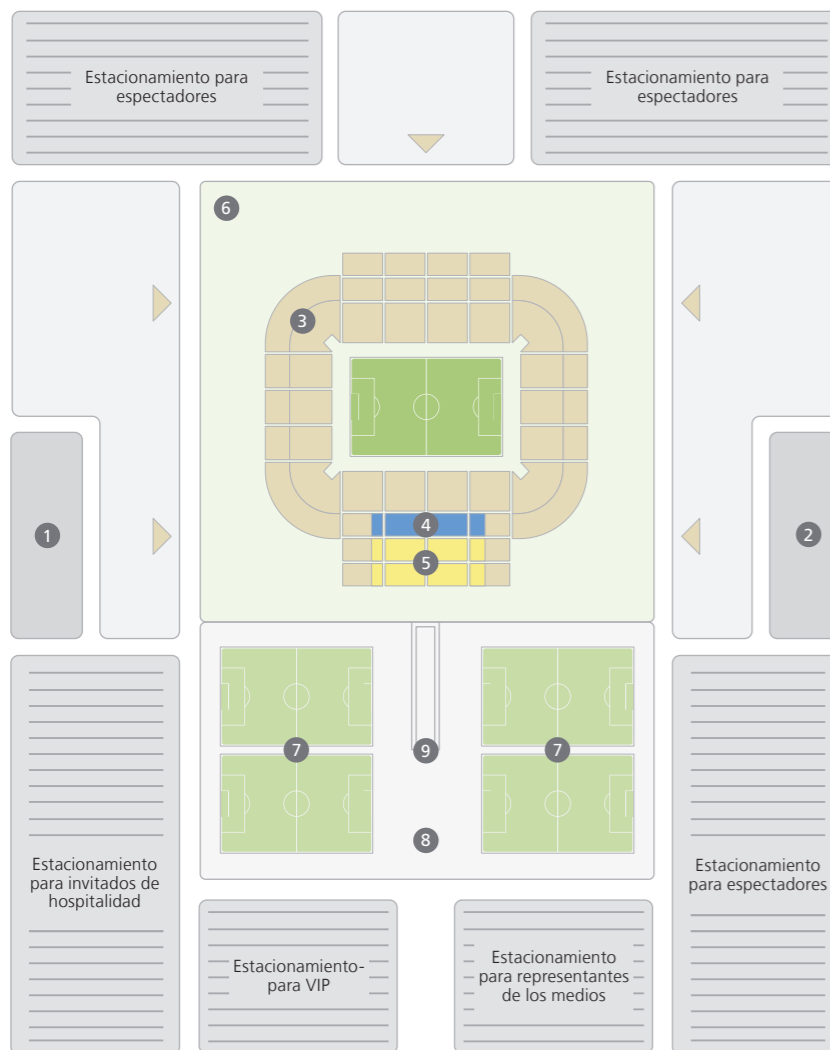


Diagrama 1b:
Emplazamiento del estadio

- 1 Estación de autobuses
- 2 Estación del metro
- 3 Tribunas de espectadores
- 4 Tribuna VIP
- 5 Tribuna de los medios informativos
- 6 Servicios para espectadores
- 7 Campos de entrenamiento
- 8 Infraestructura temporal específica del torneo
- 9 Zona de arribo de jugadores/árbitros/invitados VVIP y estacionamiento subterráneo
- ▲ Entrada de espectadores

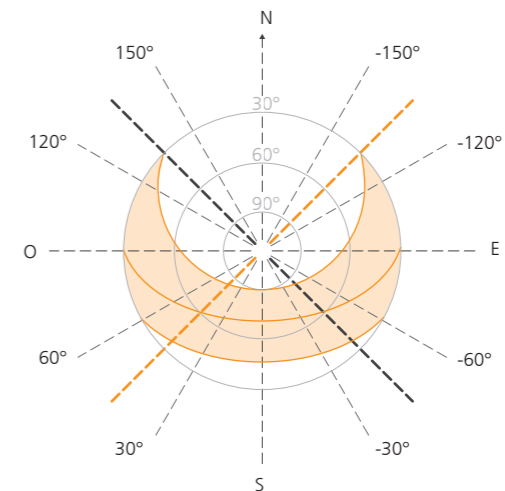
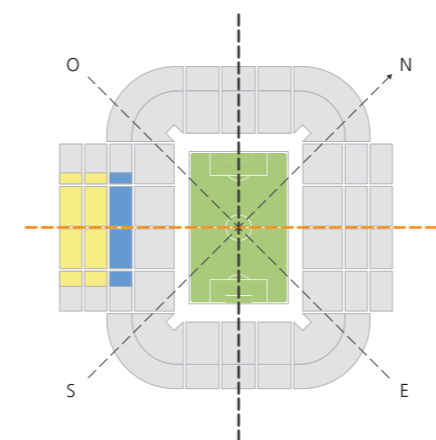


Diagrama 1c:
Orientación del terreno de juego

- Tribuna VIP
- Tribuna de los medios informativos
- Posición media del sol en la mitad del partido
- Eje de orientación del terreno de juego
- Trayectoria del sol

01

→ Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |

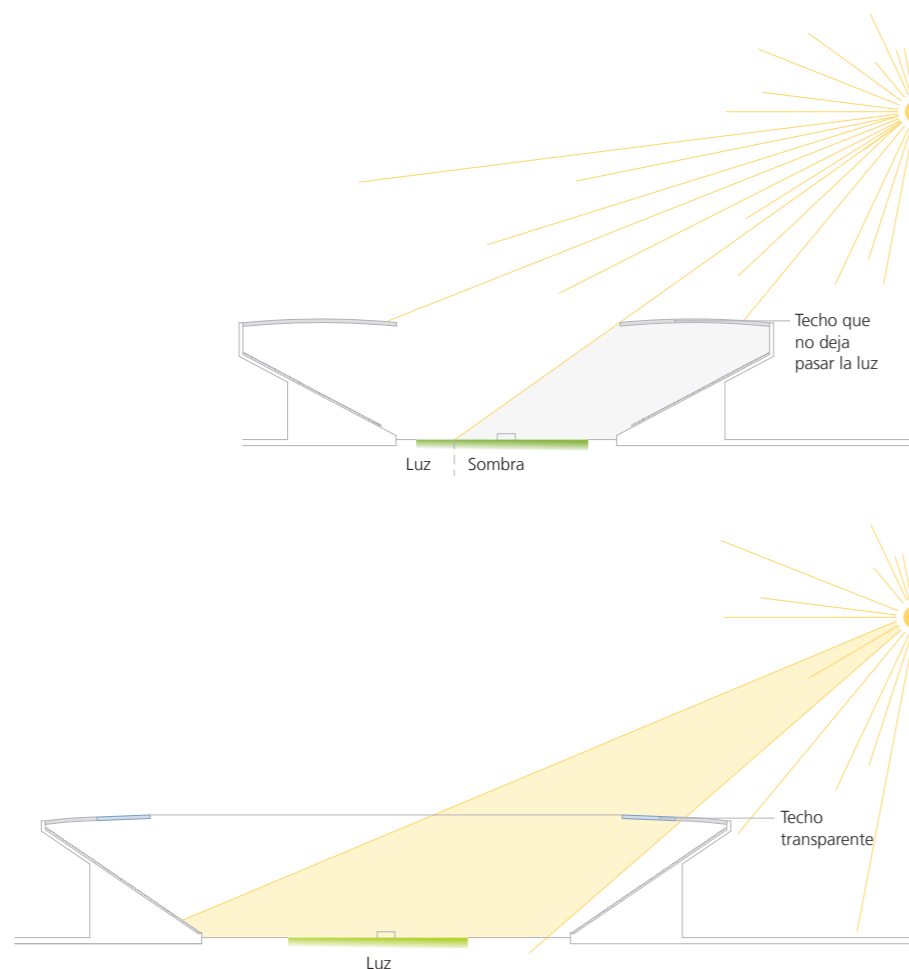


Diagrama 1d:
Solución para evitar la sombra en el área de juego durante el partido

Situación inaceptable para los jugadores, los espectadores y las cámaras

Solución para evitar la sombra en el área de juego durante el partido

1.4 → Green Goal

La FIFA ha emprendido una iniciativa de sostenibilidad medioambiental a través del programa Green Goal –una idea que la FIFA espera sus socios suscriban enteramente. Los objetivos principales de este programa son: reducir el consumo de agua potable, evitar y/o reducir los desechos, crear un sistema de energía más eficiente e incrementar el uso del transporte público en los torneos de la FIFA.

Dichas metas deberán contribuir a lograr un clima neutro en cuanto a la emisión de gases de efecto invernadero. El programa, que fue lanzado durante los preparativos del Mundial 2006 en Alemania, forma parte del legado de la Copa Mundial de la FIFA 2010 y se extenderá a otras competiciones de la FIFA, en particular a las futuras ediciones de la Copa Mundial de la FIFA.

Agua

Se deberá examinar la posibilidad de hacer un uso más responsable del agua potable con fines de irrigación. Green Goal sugiere la retención y el almacenamiento del agua de lluvia para apoyar el ciclo hidrológico. También se podría lograr un mayor ahorro utilizando tecnologías que permitan un uso eficaz del agua en las instalaciones sanitarias durante la fase de construcción.

Desechos

Una de las mayores partidas de gastos de la administración de un estadio es la eliminación de los desechos. A fin de limitar la cantidad de desechos producidos, Green Goal propone la reutilización de envases, el reciclaje mediante separación de los desechos y la venta de alimentos y productos de mercadeo libres de empaque.

Energía

En el diseño y la construcción de los estadios se deberán aprovechar las posibilidades de ahorro de energía. Una de las posibilidades de ahorrar energía es el uso de tecnologías fotovoltaicas.

Certificación

La agenda de protección medioambiental y sostenibilidad ha sido objeto de un intenso desarrollo global. Diversos métodos y sistemas de certificación facilitan hoy el proceso de fijación de objetivos y evaluación del impacto ecológico. Algunos de los más importantes son Leadership in Energy Efficient Design (LEED), Building Research Establishment Environmental Assessment Method (BREEAM), el programa de calificación Green Building y la medición de la huella de carbono.

01



Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|-----------|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |



Certificación LEED

Todos los estadios deben incorporar en su diseño los principios y las técnicas de la edificación verde. Los estadios nuevos deberían tener por lo menos la certificación LEED mínima. También las grandes obras de reformas y modernización de estadios existentes pueden obtener la certificación LEED. LEED es un sistema de certificación de edificios que fue creado por el U.S. Green Building Council. Comprende la realización de una evaluación del comportamiento ecológico de un edificio por parte de evaluadores independientes. La evaluación se efectúa según los parámetros establecidos en LEED, y se otorgan puntos en cada categoría en la que el edificio cumple dichos parámetros.

La certificación LEED se lleva a cabo del siguiente modo:

Existen 100 puntos de base, más seis puntos adicionales por innovación en el diseño. Los edificios pueden calificarse para cuatro niveles de certificación:

| | |
|----------------------|-----------------|
| Certificación | 40-49 puntos |
| Plata | 50-59 puntos |
| Oro | 60-79 puntos |
| Platino | 80 puntos o más |

El sistema de calificación LEED se divide en seis amplias categorías, cada una de las cuales tiene una lista de créditos con puntos asignados. Las categorías son:

Sostenibilidad de la parcela

Esta categoría evalúa la parcela seleccionada y la forma en que el edificio se integra en el entorno natural, en el entorno social y en las redes de transporte existentes.

Eficiencia en agua

Esta categoría considera la reducción del consumo de agua y la utilización de fuentes alternativas de abastecimiento de agua como el agua de lluvia.

Energía y atmósfera

Esta categoría fomenta el uso de fuentes de energía alternativas y aborda las formas para reducir las emisiones de gases con efecto invernadero.

Materiales y recursos

Esta categoría recompensa el uso de materiales de construcción ecológicos, de aquellos obtenidos con emisión cero o muy pocas emisiones y de materiales locales.

Calidad medioambiental interior

Esta categoría se refiere a la creación de un ambiente interior limpio y saludable, que utiliza sistemas de ventilación natural y de luz diurna.

Innovación en el diseño

Esta categoría califica la innovación que ayuda a reducir el impacto de una edificación en su entorno.

Los costes para la construcción de un edificio sostenible según LEED varían enormemente. Cuanto más alta es la calificación lograda por el diseño, más elevados son los costes del estadio. El ingeniero de sistemas debe considerar instalar equipos de aire acondicionado, de iluminación LED y de sistemas, eficientes desde el punto de vista energético, los cuales pueden elevar el presupuesto del proyecto. Sin embargo, estos sistemas también contribuirán a reducir los gastos de energía y de mantenimiento durante todo el periodo de vida útil del estadio. En un estadio bien diseñado, se debe considerar el presupuesto teniendo en cuenta los mejores valores de los costes energéticos/de explotación para alcanzar la calificación LEED deseada.

Para la planificación y elaboración del presupuesto, se ha de considerar lo siguiente:

| | |
|-----------------------------------|---|
| Certificación | aumento de costes del 0% en el presupuesto |
| Certificación para Plata | aumento de costes del 0%-2% en el presupuesto |
| Certificación para Oro | aumento de costes del 2%-5% en el presupuesto |
| Certificación para Platino | aumento de costes del 2%-5% en el presupuesto |

Los principios de la edificación verde (Green building)

Un edificio verde es una construcción que permite un uso de energía y recursos eficiente y ecológicamente responsable. Es un edificio con un diseño, una construcción y unas prácticas de explotación que reducen considerablemente o eliminan el impacto negativo en el medioambiente y en las personas que lo ocupan. La edificación verde ofrece una oportunidad de utilizar los recursos de forma eficiente y combatir el cambio climático creando entornos más sanos y productivos para las personas que viven y trabajan en dichos edificios.

En la práctica, esto comprende el uso del diseño, de los materiales y de la tecnología para reducir el consumo de energía y recursos y crear un mejor entorno natural y humano. Algunas medidas específicas de edificación verde son: diseñar con cuidado el edificio para reducir las cargas térmicas, potenciar la utilización de luz natural y propiciar la circulación de aire fresco; el uso de sistemas de aire acondicionado e iluminación eficientes desde el punto de vista energético y de materiales no tóxicos ni contaminantes; la reducción del volumen de desechos y el empleo de materiales reciclables; unas instalaciones sanitarias que permitan el uso eficiente del agua y la utilización del agua de lluvia; el uso de fuentes de energía renovables y la sensibilidad en relación con el impacto ambiental del edificio.



| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |

Los beneficios de la edificación verde se pueden dividir en tres grandes categorías, las cuales se corresponden con las tres esferas del desarrollo sostenible: medioambiental, económico y social.

Los beneficios para el medioambiente son, entre otros:

- mejora y protección de los ecosistemas y la biodiversidad;
- mejora de la calidad del aire y el agua;
- reducción de los desechos sólidos;
- conservación de los recursos naturales;
- reducción de las emisiones de CO₂;

Los beneficios económicos son, entre otros:

- reducción de los gastos de explotación;
- aumento del valor de los activos y los beneficios;
- mejora de la productividad y satisfacción del personal;
- optimización del rendimiento económico del ciclo de la vida.

Los beneficios para la salud y la comunidad son, entre otros:

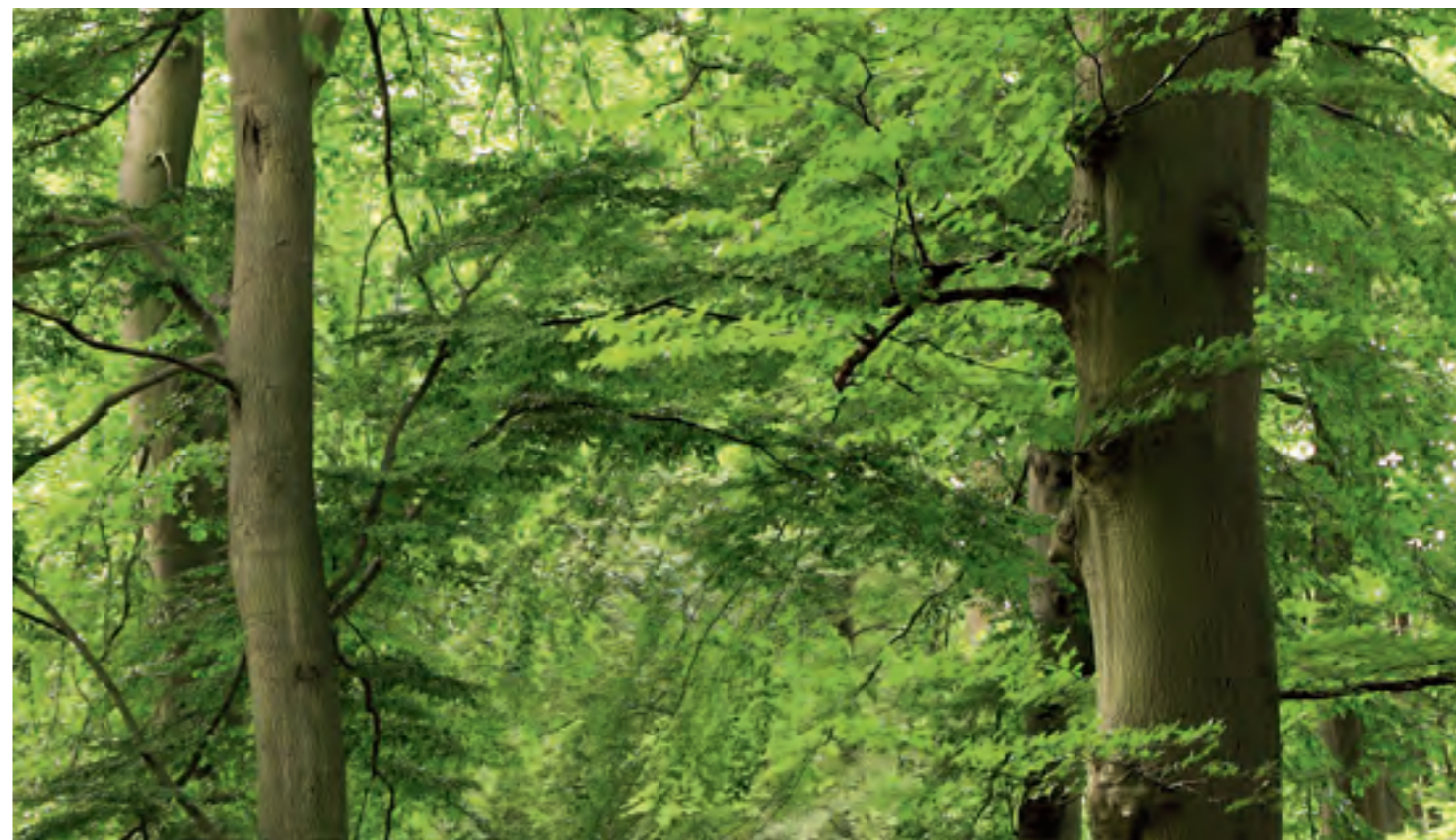
- mejora de las condiciones térmicas, acústicas y de ventilación de los ambientes;
- aumento del confort y de la salud de los ocupantes;
- reducción de las cargas sobre la infraestructura local;
- contribución a la mejora de la calidad de vida en general.

1.5 → Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio

La compatibilidad medioambiental es una de las primeras consideraciones en el momento de elegir el emplazamiento de un estadio. Es un asunto complejo, que varía de un caso a otro, tiene una fuerte connotación política y se ha de analizar cuidadosamente. Por ejemplo, a la mayoría de nosotros no nos gustaría vernos súbitamente enfrentados a la posibilidad de que nuestras casas quedaran a la sombra de los muros de un nuevo estadio de fútbol. La proximidad de zonas residenciales existentes es el aspecto más sensible en la construcción de un estadio nuevo y debe evitarse en la medida de lo posible.

Los problemas y aspectos medioambientales que dan motivo de preocupación respecto a la construcción de un nuevo estadio son los siguientes:

- aumento del tráfico;
- mayores fuentes de ruido y, a menudo, hinchas/peatones agresivos;
- ruido proveniente de los eventos celebrados en el estadio;



- iluminación exterior del estadio y luz artificial del evento;
- sombra proyectada por el estadio en las propiedades adyacentes;
- carencia de actividad en las inmediaciones del estadio en los días sin partidos;
- dimensiones inapropiadas del proyecto en relación con su entorno.

Un análisis detallado y un diseño adecuado, así como controles operacionales, pueden mitigar la mayoría de los problemas mencionados, para satisfacción de los vecinos. Algunas de estas medidas podrían ser, por ejemplo, la planificación del horario de los partidos y del manejo de la multitud, la creación de zonas de acceso restringido, el uso de deflectores acústicos y de iluminación, la construcción del estadio a nivel subterráneo a fin de disminuir su altura y el hecho de prever, ya en la fase de diseño, la utilización del estadio para actividades extrafutbolísticas.

Un buen diseño paisajístico, con arbustos, árboles y arriates de flores en el estadio y sus inmediaciones, creará un enorme beneficio visual para los usuarios del estadio y la comunidad local. Mediante la creación de zonas verdes en el emplazamiento del estadio se realza la percepción y la impresión de que la obra respeta el medioambiente y a sus vecinos. Asimismo, se debería considerar el impacto de los ríos y lagos cercanos sobre la napa freática del lugar y, por tanto, la capacidad de drenaje del terreno de juego.

01 →

Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |

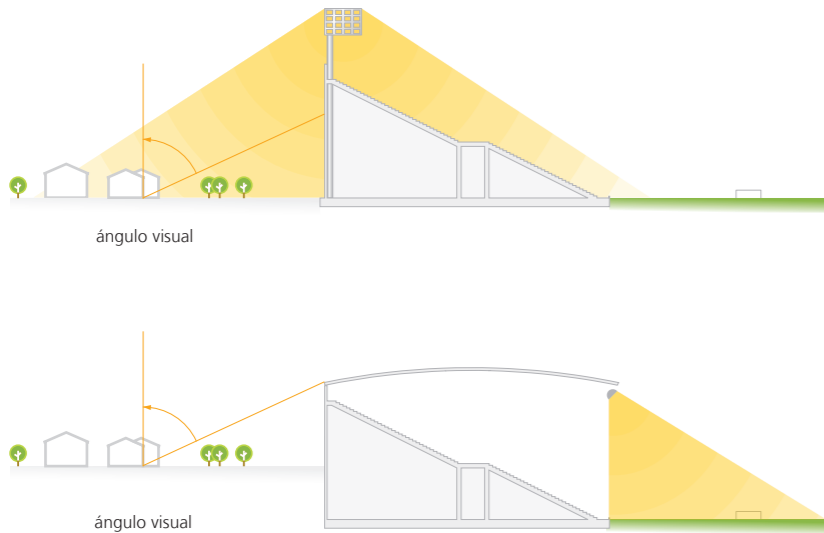


Diagrama 1e:
Posible solución para reducir el impacto medioambiental

Mal ejemplo:
Impacto de la edificación sobre las viviendas vecinas

Buen ejemplo:
Posible solución para reducir el impacto medioambiental

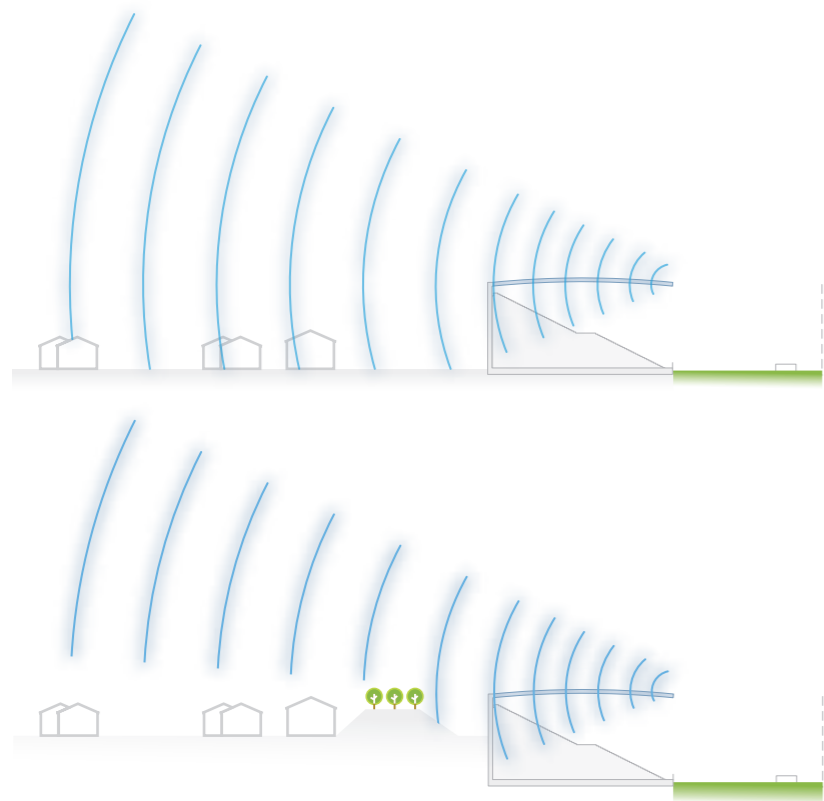


Diagrama 1f:
Posible solución para reducir el impacto en las inmediaciones

Mal ejemplo:
Impacto acústico en las inmediaciones

Buen ejemplo:
Posible solución para reducir el impacto acústico en las inmediaciones del estadio

1.6 → Relaciones con la comunidad

Al elegir el emplazamiento y el diseño de un estadio, es vital contactar y consultar lo antes posible a los representantes de la comunidad local y de grupos ecologistas, así como a las autoridades futbolísticas locales y nacionales. Una adecuada comunicación mejora considerablemente la perspectiva de que un estadio nuevo se integre bien en su entorno.

Un estadio nuevo proporciona múltiples beneficios para la comunidad local.

Los beneficios que puede aportar un estadio a su entorno son considerables. Estos incluyen:

- el cómodo acceso a eventos deportivos y de entretenimiento de calidad;
- la ocupación de mano de obra y de personal para la construcción y operación del estadio;
- nuevos visitantes que activarán la economía local, incluyendo tiendas de recuerdos, restaurantes y hoteles;
- el estadio cuenta a menudo con instalaciones tales como gimnasios, salas de musculación, piscina, guardería infantil, salas de recepción y de reuniones, tiendas y distintos centros culturales y sociales, que son utilizados mayormente por los vecinos del lugar;
- si el terreno de juego tiene césped artificial, podrá utilizarse para programas recreativos locales;
- la promoción de eventos en el estadio genera un significativo incremento de difusión y perfil para la comunidad;
- los estadios son un motivo de orgullo para la comunidad en razón de la naturaleza especial de sus estructuras y eventos.

Todo esto puede mejorar la calidad de vida de los habitantes de la zona, garantizar que el estadio se integre en la vida cotidiana de la comunidad y proveer mayor rentabilidad financiera al proyecto. Debido a la naturaleza especial de los estadios, su construcción puede dar lugar a rumores negativos en los medios de comunicación e infundir temores en la población. Por lo tanto, resulta indispensable mantener una comunicación directa con la comunidad local y la prensa durante el periodo de construcción y durante toda la vida útil del estadio.

1.7 → Estadios multifuncionales

El diseño de estadios que puedan albergar otros eventos deportivos y espectáculos recreativos incrementará su uso y mejorará su viabilidad financiera. El empleo de césped artificial contribuirá a esto último, por cuanto permite utilizar o cubrir la grama sintética durante un número ilimitado de días sin que se deteriore la superficie de juego.

01

→ Decisiones previas a la construcción

| | | |
|-----|---|----|
| 1.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 30 |
| 1.2 | Ubicación del estadio | 32 |
| 1.3 | Orientación del terreno de juego | 35 |
| 1.4 | Green Goal | 37 |
| 1.5 | Compatibilidad medioambiental del emplazamiento del estadio | 40 |
| 1.6 | Relaciones con la comunidad | 43 |
| 1.7 | Estadios multifuncionales | 43 |



Se constata un rápido aumento del uso de campos de fútbol para otros partidos durante la semana. Algunas instalaciones también consideran un uso más intenso mediante la disputa de partidos consecutivos, con lo que se aumentan los ingresos en concepto de entradas. Asimismo, los estadios se emplean cada vez más a menudo para otros deportes como el rugby, el críquet o el fútbol americano. A veces, tales actividades son eventos para espectadores, pero, con mayor frecuencia, revisten carácter recreativo y comunitario. Sin césped artificial, estas actividades dañarían la superficie del terreno, el cual no estaría en buenas condiciones para los partidos de fútbol que se disputan en el estadio.

Los estadios de fútbol también pueden albergar diferentes espectáculos, tales como conciertos, festivales, representaciones de teatro, ferias y exhibiciones. Algunos de estos eventos pueden realizarse sobre césped natural durante un breve periodo. Sin embargo, el césped artificial permite conversiones más rápidas y menos costosas del uso futbolístico a otros usos, y viceversa.

Algunos factores importantes que se deben considerar a la hora de decidir otros usos del estadio son: el fácil acceso al terreno de juego para vehículos, el material y las máquinas necesarios para las conversiones, la instalación de vestuarios adicionales para atletas y artistas, así como un almacén adicional al nivel del campo. Las posibilidades multifuncionales se incrementan igualmente mediante adecuados servicios de infraestructura, incluyendo energía eléctrica y redes de agua adicionales.

Al integrar estos usos variables, es importante no cambiar el estadio al punto de que esto tenga un impacto negativo sobre su utilización primaria para el fútbol. Por ejemplo, alargar considerablemente el terreno para otro deporte o añadir una pista de atletismo alrededor del campo de juego puede conllevar a que los espectadores de los partidos de fútbol se encuentren después demasiado lejos del terreno de juego y de la acción. Esto reducirá la sensación del público de participar en el juego y restará emoción al evento.

A menudo, los proyectistas de los estadios se ven obligados a aumentar las dimensiones del terreno o a incluir una pista de atletismo, algo que a veces resulta inevitable. Lamentablemente, ello conducirá a un proyecto menos exitoso que un estadio de fútbol construido específicamente acorde a las dimensiones de un terreno de fútbol.

Se propusieron y realizaron distintos ensayos con pistas de atletismo que no afectan el ambiente futbolístico del estadio, por ejemplo, mediante el uso de asientos replegables a lo largo de las líneas de banda, como en el Estadio de Francia en París, por ejemplo. Sin embargo, en la mayoría de los casos, la construcción y el mantenimiento son muy costosos y/o redujeron la vista del terreno de juego o de la pista, incluso si la inclinación o el ángulo de los asientos fueran lo más pronunciados posible.

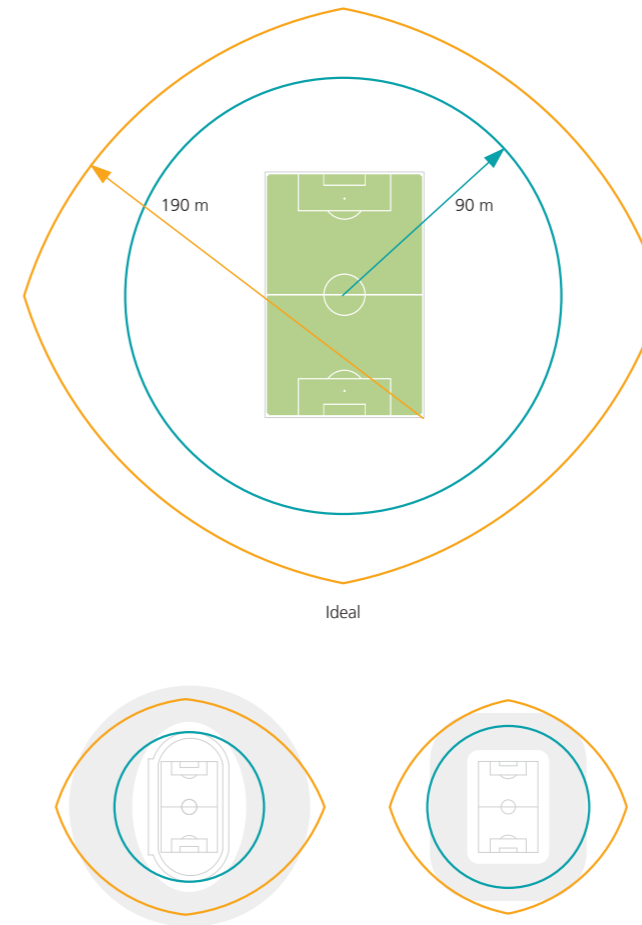


Diagrama 1g:
Distancia de las zonas de espectadores al terreno del juego

- Distancia máxima
- Distancia óptima
- Zonas de espectadores

Quizás las ciudades más grandes del mundo, con un presupuesto muy elevado y el objetivo de albergar algún día los Juegos Olímpicos, puedan estar en condiciones de satisfacer las necesidades del fútbol y del atletismo. Pero en la mayoría de los casos, en un estadio moderno se debería evitar rodear el terreno de juego con una pista de atletismo.

La cuestión de la financiación de los estadios también alienta a sus propietarios a estudiar usos ajenos a la función deportiva primaria. En todo el mundo existen buenos ejemplos de centros comerciales, clínicas, centros de *fitness/wellness*, hoteles e instalaciones para conferencias y cursos de formación integrados directamente en el complejo del estadio. Estos aumentan el uso y el volumen de espacio arrendable, lo cual se traduce en una mayor sostenibilidad y viabilidad del proyecto en su conjunto.



Decisiones previas a la construcción

Para la Copa Mundial de la FIFA se necesitan estadios y recintos que puedan albergar muchas más infraestructuras y servicios que los necesarios durante la temporada normal de partidos. Nos referimos, por ejemplo, a aldeas de hospitalidad, instalaciones para los medios de información, complejos de transmisión, centros de voluntarios; centros de acreditación, numerosas zonas de estacionamiento, etc. A este respecto, los lugares que permiten una ampliación para alcanzar las dimensiones requeridas tendrán mejores posibilidades para ser elegidos como sede de una Copa Mundial de la FIFA.

Como orientación puede afirmarse que una superficie de 18 a 24 hectáreas es ideal para la Copa Mundial de la FIFA, dependiendo de la fase del torneo en la que se prevé usar el estadio.

Otras cuestiones que se deben considerar son:

- Las rutas de acceso hacia y desde los centros de transporte y las áreas de estacionamiento deben ser cómodas.
- Los servicios para los espectadores en el recinto deben incluir aseos e instalaciones sanitarias, puestos de venta de artículos, comidas y bebidas
- Es necesario saber que los usos de los edificios y parcelas en las inmediaciones no afectarán la función del estadio durante el torneo
- Es necesario conocer los derechos comerciales existentes en el recinto.
- Se deben conocer los estrictos requisitos de seguridad durante el evento y adoptar las medidas necesarias para evitar cualquier violación de las prescripciones de seguridad.

Véanse también las consideraciones sobre puestos de comidas y refrescos (6.1).

Consideraciones medioambientales durante la Copa Mundial de la FIFA

- Las ciudades sede deberán presentar una evaluación detallada de la calidad del aire cinco años antes del evento. Esta evaluación se debe acompañar de información sobre cualquier cambio que se produzca en la calidad del aire y acerca de si es probable que esta cambie durante la Copa Mundial de la FIFA.
- Las ciudades sede deben facilitar información sobre la calidad del agua abastecida por la red pública.
- Las ciudades sede deben facilitar información sobre zonas vulnerables desde el punto de vista ecológico en la ciudad y, en particular, en las inmediaciones del recinto del estadio.
- Se debe poner a disposición información sobre áreas de relevancia cultural, histórica o religiosa en las ciudades sede.

También se debe suministrar a la FIFA la siguiente información sobre la estrategia de protección medioambiental y el plan de gestión medioambiental del país anfitrión:

- Objetivos ecológicos y prioridades
- Evaluaciones del impacto ecológico
- Programa para la reducción de la contaminación acústica y del aire
- Planes de gestión de desechos sólidos y aguas servidas en todos los lugares donde se realizan eventos de la Copa Mundial de la FIFA.
- Sistemas de reciclado y otras medidas destinadas a reducir la cantidad de residuos por material de embalaje y envases de los puestos de venta de comidas y bebidas durante los partidos.
- El uso de materiales y técnicas de edificación respetuosos con el medioambiente durante la construcción de todos los lugares destinados a alojar los eventos.
- Trabajos de limpieza después de la Copa Mundial de la FIFA.
- Medidas de protección del medioambiente adoptadas por las autoridades nacionales y de las ciudades sede y por organizaciones no gubernamentales.
- Fomento de programas destinados a crear conciencia sobre el medioambiente en la opinión pública.

02 → Seguridad



Al diseñar y administrar el estadio, la seguridad de los usuarios del estadio habrá de prevalecer sobre las demás consideraciones, independientemente de los recursos financieros disponibles. Se debe adoptar el Reglamento de Seguridad de la FIFA para garantizar la seguridad de los eventos de la FIFA.



02 → Seguridad

| | | |
|-----|--|----|
| 2.1 | Estadios seguros: el requisito fundamental | 50 |
| 2.2 | Requisitos específicos de seguridad | 50 |
| 2.3 | Seguridad estructural | 52 |
| 2.4 | Prevención de incendios | 52 |
| 2.5 | Sala de control de seguridad del estadio | 52 |
| 2.6 | Sistema de vigilancia por circuito cerrado de televisión | 53 |
| 2.7 | Centro de atención médica para los espectadores | 53 |



2.1 → Estadios seguros: el requisito fundamental

El grado de lujo y comodidad de un estadio dependerá de los recursos económicos disponibles. No obstante, el requisito fundamental que deberá cumplirse, independientemente de los factores financieros, es que el estadio debe ser un lugar seguro para todos sus usuarios, sean estos espectadores, protagonistas del partido, funcionarios oficiales, representantes de los medios informativos, personal u otros.

Los propietarios y todas las personas que participan en la planificación, el diseño, la construcción y la administración de un estadio deberán comprender claramente, incluso antes de iniciar la planificación básica, que la seguridad humana será la primera y máxima prioridad. Bajo ninguna circunstancia esta podrá ser ignorada o eludida de forma alguna para dar prioridad a otras exigencias.

El emplazamiento de un estadio contribuye fundamentalmente a la seguridad de sus usuarios. Los estadios que pueden facilitar el control de la multitud y evitar las congestiones serán siempre una mejor opción que aquellos en los que esto no es posible. El acceso cómodo y fluido reduce el estrés del público y contribuye al comportamiento disciplinado de la gente.

Para otras decisiones importantes en la planificación, véase el capítulo 1.

2.2 → Requisitos específicos de seguridad

Todas las zonas del estadio, incluidas las entradas, salidas, escaleras, puertas, vías de evacuación, techos, así como todas las áreas y salas públicas y privadas, deberán cumplir las normas de seguridad prescritas por las autoridades locales pertinentes y será necesario seguir las recomendaciones de mejores prácticas internacionales allí donde estas son consideradas como la norma. Existen varios códigos y prácticas en todo el mundo que sirven como guía para el diseño de estadios seguros. Se recomienda que, si debe aplicarse alguno de ellos, se haga en referencia apropiada a los antecedentes del estadio y sus usos.

Los procesos de certificación de la seguridad se deben establecer al comienzo del ciclo de proyecto, mantenerse durante todo este ciclo y extenderse después a lo largo de todo el ciclo de vida del estadio. El estadio deberá dividirse como mínimo en cuatro sectores separados entre sí, cada uno de ellos con su propio punto de ingreso, sus propios puestos de bebidas y aseos así como otros servicios esenciales tales como primeros auxilios, puestos de seguridad y zonas de acomodadores y agentes del orden. Todos los pasillos, corredores y escaleras en el sector de espectadores tendrán que estar claramente señalizados, al igual que todos los portones que conduzcan del área del público a la zona de juego, así como todas las puertas y portones de salida del estadio. Los corredores, escaleras, puertas y portones deberán estar libres de cualquier obstrucción que pueda impedir el flujo de espectadores.

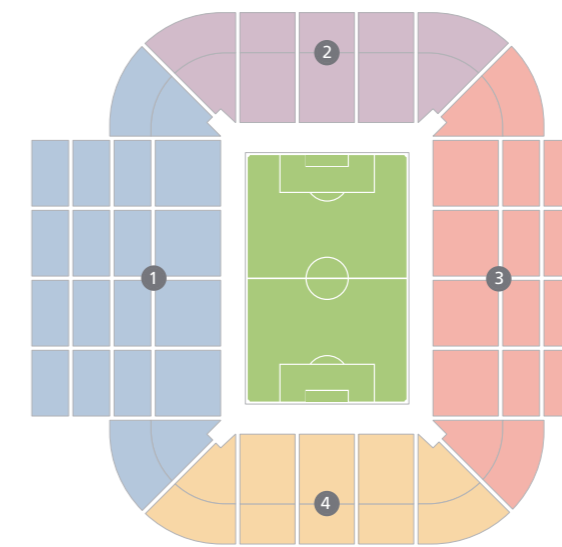


Diagrama 2a:
Sectores del estadio

- 1 Tribuna oeste
- 2 Tribuna norte
- 3 Tribuna este
- 4 Tribuna sur

Las puertas y portones de salida del estadio y todos los portones que conducen del sector de espectadores a la zona de juego deberán abrirse hacia fuera, en dirección opuesta a los espectadores y no deberán estar nunca cerrados con llave mientras los espectadores se encuentren en el estadio. No obstante, a fin de evitar entradas ilegales o intrusiones cuando no se disputan partidos, deberán tener un dispositivo de cierre que pueda ser manejado fácil y rápidamente por cualquier persona desde el interior.

Los portones de salida no deberán cerrarse jamás con llave mientras los espectadores se hallen en el estadio.

Cada uno de estos portones y puertas deberá estar atendido permanentemente por una persona responsable, encargada de evitar abusos y asegurar inmediatamente la posibilidad de evacuación de la gente en caso de emergencia. Bajo ninguna circunstancia estas puertas y portones deberán estar cerrados con llave mientras los espectadores se hallen en el estadio.

Los espectadores indisciplinados son un problema que se plantea en todo el mundo. Las invasiones del terreno de juego y los intentos de interrumpir los partidos son sucesos habituales, incluso en partidos de mínima importancia. Pero los propietarios de los estadios cuentan ahora con diversas medidas de prevención, generales o adaptadas a medida, que pueden ayudarles a hacer frente a estos casos. Los sistemas correspondientes se describen en el apartado 4.8. No obstante, los servicios de *stewards* (cuerpo de prevención), agentes del orden y personal de seguridad son fundamentales como complemento de cualquier sistema escogido.

02 → Seguridad

| | | |
|-----|--|----|
| 2.1 | Estadios seguros: el requisito fundamental | 50 |
| 2.2 | Requisitos específicos de seguridad | 50 |
| 2.3 | Seguridad estructural | 52 |
| 2.4 | Prevención de incendios | 52 |
| 2.5 | Sala de control de seguridad del estadio | 52 |
| 2.6 | Sistema de vigilancia por circuito cerrado de televisión | 53 |
| 2.7 | Centro de atención médica para los espectadores | 53 |



2.3 → Seguridad estructural

Todos los aspectos de la estructura del estadio deberán ser aprobados y certificados por las autoridades locales de obras civiles y seguridad. Las normas de construcción y seguridad varían de país en país, pero es esencial que se apliquen las normas de seguridad más estrictas, dentro del margen pertinente.

2.4 → Prevención de incendios

Las instalaciones de extinción de incendios en el estadio y los sistemas de prevención de incendios, así como todas las normas de seguridad en todo el estadio, deberán ser aprobados y certificados por las autoridades locales de prevención de incendios. Para las autoridades responsables de la seguridad es importante que el plan de acción para incendios incorpore el estadio –tanto cuando este se utiliza para eventos como cuando permanece sin uso– así como todas las instalaciones, permanentes o temporales.

2.5 → Sala de control de seguridad del estadio

Cada estadio deberá disponer de una sala de control con una vista general del interior del estadio, equipada con equipos de megafonía, controles de infodiversión, control de pantalla de vídeo y monitores de vigilancia por circuito cerrado. Las dimensiones, la configuración y el mobiliario de la sala de control deberán determinarse tras consultar con las autoridades policiales locales.

El comandante del estadio deberá estar en condiciones de interrumpir o anular el sistema de megafonía en caso necesario. El procedimiento utilizado en caso de arrestos, detenciones preventivas o toma de declaración de infractores puede diferir de un país a otro, o incluso de una ciudad a otra, de modo que los responsables de diseñar los estadios deberán consultar a las autoridades civiles y policiales locales para determinar si es necesario incluir en la planificación instalaciones tales como sala de reunión para la policía, un cuarto para detenciones o celdas de arresto para personas detenidas (hombres y mujeres) en el propio estadio. Se recomienda la instalación de una segunda sala de control y central de mando de emergencia. Esta debe ubicarse en un lugar conveniente para la llegada del personal de emergencia y sus vehículos.

Cada estadio deberá disponer de una sala de control, equipada con monitores de vigilancia por circuito cerrado.

2.6 → Sistema de vigilancia por circuito cerrado de televisión

Un estadio moderno deberá estar equipado en su interior y exterior con cámaras de televisión en color para la vigilancia del público, montadas en posiciones fijas y con posibilidad de rotación y oscilación. Dichas cámaras deberán controlar todo lo que sucede en torno al estadio y en todos los sectores del público, dentro y fuera del estadio. Estas áreas deben incluir todos los nudos de conexión del transporte, estaciones de tren, estacionamientos y carreteras o calles de acceso.

El sistema de control por televisión (circuito cerrado) deberá tener su propio suministro de energía eléctrica y circuito privado. Deberá operarse y controlarse desde la sala de control del estadio, donde estarán los monitores de vigilancia. Los equipos tendrán que poder tomar fotografías tanto del exterior como del interior del estadio.

2.7 → Centro de atención médica para los espectadores

Cada estadio deberá tener uno o varios centros de atención médica para los espectadores que requieran asistencia médica. Lo ideal es disponer como mínimo de un centro de atención médica por sector. Sin embargo, se habrá de convenir con las autoridades sanitarias locales el número, las dimensiones y la ubicación de estos centros. Deberá existir suficiente espacio para instalar desfibriladores en lugares accesibles distribuidos por todo el estadio. Las autoridades locales y los responsables del estadio deberán establecer conjuntamente los planes de acción para hacer frente a eventuales catástrofes de masas.

Los centros de atención médica deben estar en lugares de fácil acceso para los espectadores y los vehículos de emergencia.

Los centros de atención médica para los espectadores tendrán que:

- estar ubicados en lugares de fácil acceso para los espectadores y vehículos de emergencia desde dentro y fuera del estadio;
- tener puertas y pasillos que conduzcan a ellos y sean suficientemente anchos para permitir el acceso con camillas y sillas de ruedas;
- tener una iluminación, ventilación y calefacción adecuadas, aire acondicionado, tomas de corriente eléctrica, agua caliente y fría, agua potable y servicios higiénicos para ambos sexos;
- disponer de paredes y suelos (antideslizantes) de material liso y fácil de limpiar;
- disponer de un botiquín para medicamentos;
- disponer de un lugar para almacenar camillas, mantas, almohadas y material de primeros auxilios;
- tener una línea telefónica interna y externa;
- estar claramente señalizados, tanto fuera como dentro del estadio.

03 → Orientación y estacionamientos



Los estadios deben diseñarse de modo que permitan la llegada, la circulación y la partida de miles de personas y vehículos de manera eficiente y sin inconvenientes en un breve periodo.



03

→ Orientación y estacionamientos

| | | |
|-----|--|----|
| 3.1 | Señalización y sectores en las entradas | 56 |
| 3.2 | Entrada y salida del público | 56 |
| 3.3 | Estacionamiento para espectadores | 58 |
| 3.4 | Estacionamientos de hospitalidad corporativa | 59 |
| 3.5 | Estacionamiento para equipos, árbitros, y personal del estadio | 59 |
| 3.6 | Acceso y estacionamiento para los medios de comunicación | 60 |
| 3.7 | Servicios de emergencia y espectadores discapacitados | 60 |
| 3.8 | Helipuerto | 60 |



3.1 → Señalización y sectores en las entradas

Todas las señales de orientación en el interior y el exterior del estadio deben presentarse mediante pictogramas internacionalmente comprensibles, ya que es posible que muchos usuarios del estadio no comprendan el idioma local. Se deberán instalar señales claras y comprensibles en todo el estadio, así como en sus cercanías y alrededores, a fin de indicar las rutas hacia los diferentes sectores. También será necesario instalar señales visibles en lugares prominentes que guíen a los espectadores a los aseos, a los puestos de venta de alimentos y bebidas y de recuerdos, a las salidas, así como a otros servicios.

Se debe integrar el diseño de las señales para que incluya todas las áreas del estadio, incluidas las instalaciones temporales. Para el diseño de las señales se deberá tener en cuenta, sobre todo, la buena legibilidad de día y de noche.

Las entradas deberán indicar claramente el asiento correspondiente. La información en el boleto de entrada deberá concordar con la información de la señalización dentro y fuera del estadio. Una codificación en color en las entradas simplificará el ingreso, y el talón que guarda el espectador una vez dentro del recinto deberá contener las indicaciones necesarias para guiarlo. Asimismo, se deberán colocar planos a gran escala en las paredes del estadio para guiar a los aficionados.

Para el beneficio de los espectadores nuevos y los visitantes, en cada sector del estadio tendrá que haber un mostrador de información situado en la zona exterior de circulación.

Para mayor información sobre la identificación de los asientos, véase el capítulo 6.

3.2 → Entrada y salida del público

Un estadio moderno deberá estar rodeado de una valla perimetral exterior, montada a cierta distancia del estadio. Junto a esta valla exterior se efectuarán los primeros controles de seguridad del público, con cacheo individual en caso necesario. El segundo control se realizará en los torniquetes de entrada al estadio. Deberá haber suficiente espacio entre la valla perimetral exterior y los torniquetes de entrada al estadio para permitir que el público pueda desplazarse libremente. Las autoridades locales determinarán las dimensiones de dicho espacio.

Se habrá de tener en cuenta que el proceso de entrada se extenderá sobre un periodo de una hora o más, pero que casi todos querrán abandonar el estadio prácticamente al mismo tiempo. De modo que el espacio de circulación inmediatamente después de los portones de salida deberá ser suficientemente amplio para garantizar que los espectadores no corran el riesgo de ser aplastados en caso de una estampida y que puedan abandonar cómodamente el lugar.

Es posible que el ingreso de los espectadores al estadio requiera más de una hora, pero todos querrán abandonarlo al mismo tiempo.

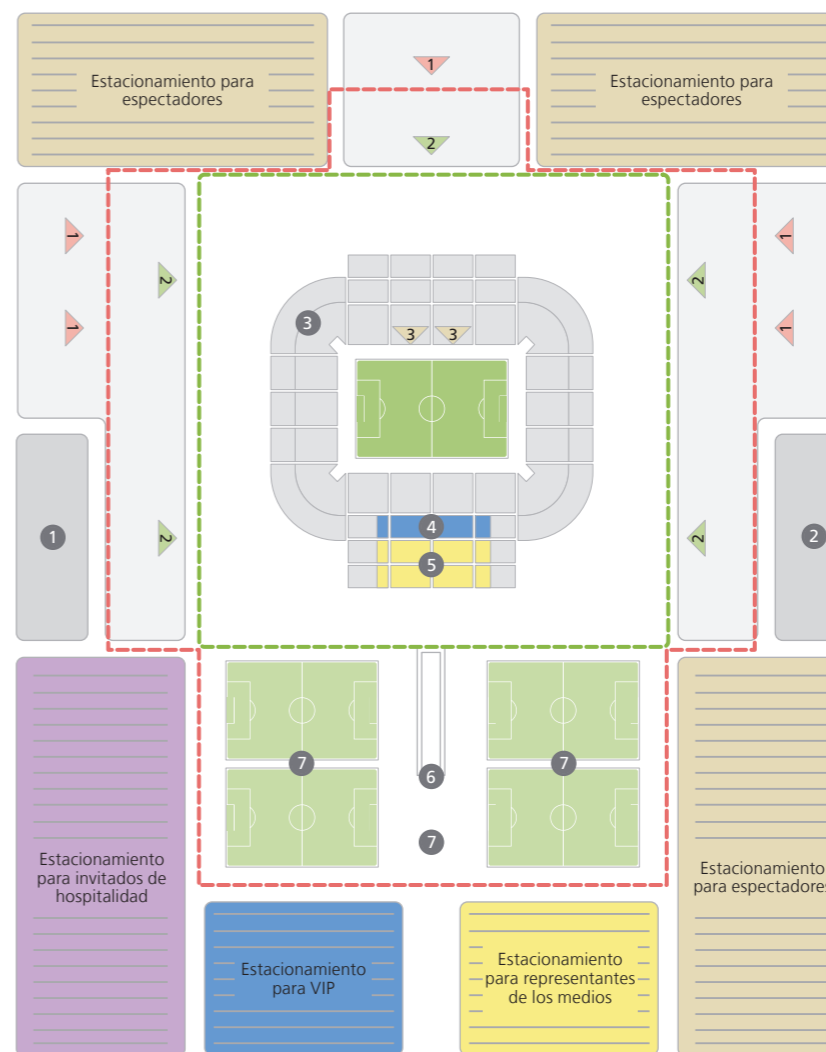


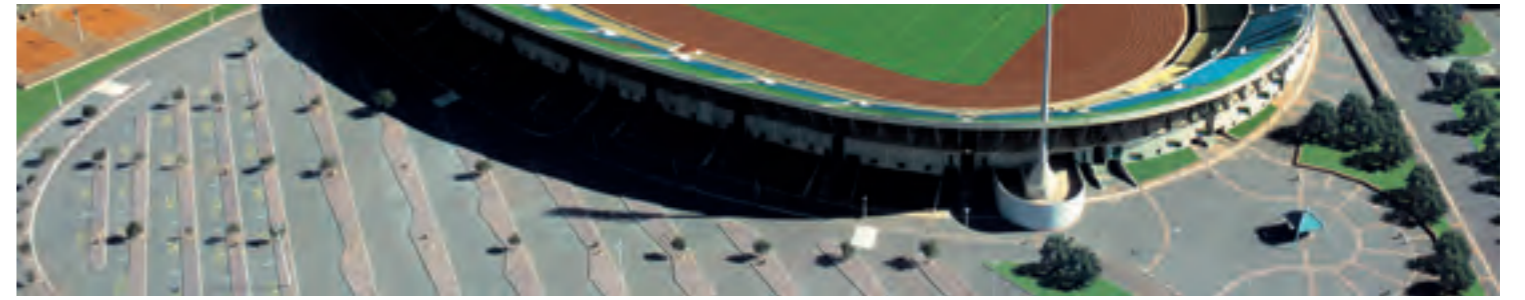
Diagrama 3a: entrada y salida del público

- 1 Estación de autobuses
- 2 Estación del metro
- 3 Tribunas de espectadores
- 4 Tribuna VIP
- 5 Tribuna de los medios informativos
- 6 Zona de arribo de jugadores/árbitros/invitados VVIP y estacionamiento subterráneo
- 7 Campos de entrenamiento e infraestructura temporal específica del evento
- 1 Primer control de entrada: cacheo
- 2 Segundo control de entrada: torniquetes
- 3 Tercer control de entrada: visual
- Perímetro interior
- Perímetro exterior

03

→ Orientación y estacionamientos

| | | |
|-----|--|----|
| 3.1 | Señalización y sectores en las entradas | 56 |
| 3.2 | Entrada y salida del público | 56 |
| 3.3 | Estacionamiento para espectadores | 58 |
| 3.4 | Estacionamientos de hospitalidad corporativa | 59 |
| 3.5 | Estacionamiento para equipos, árbitros, y personal del estadio | 59 |
| 3.6 | Acceso y estacionamiento para los medios de comunicación | 60 |
| 3.7 | Servicios de emergencia y espectadores discapacitados | 60 |
| 3.8 | Helipuerto | 60 |



Después de cada evento, la completa evacuación del estadio deberá llevarse a cabo dentro de un tiempo máximo determinado por las autoridades locales de seguridad. Se deberán tomar asimismo medidas preventivas para evitar grandes embotellamientos y empujones en las puertas de entrada del público. Esto podrá lograrse mediante un sistema de vallas en forma de embudo para canalizar individualmente a los espectadores hacia los puntos de ingreso.

Para mayor información sobre la seguridad, véase el capítulo 2.

Los servicios destinados al público, tales como aseos, puestos de alimentos y bebidas, etc., situados dentro y fuera del estadio, no deberán hallarse cerca de los torniquetes o de las puertas y corredores de entrada y salida. Señales claras e inequívocas deberán guiar a los espectadores a sus sectores, filas y asientos

Los servicios para el público no deberán ubicarse cerca de los torniquetes de entrada.

Durante la llegada de los espectadores, todos los puntos de acceso más importantes deberán utilizarse para el ingreso, y solo unos pocos puntos de acceso deberán marcarse claramente como salida. Se deberá proceder de manera contraria durante la salida de los espectadores. Durante el partido propiamente dicho, se deberá utilizar una combinación de los dos procedimientos.

3.3 → Estacionamiento para espectadores

Todas las áreas de estacionamiento deberán hallarse cerca para que los espectadores ingresen directamente al estadio. Los estacionamientos alrededor del estadio deberán tener una iluminación adecuada, números o letras en los diferentes sectores y estar protegidos contra cualquier tipo de intrusión.

Para un estadio con una capacidad de 60,000 espectadores, se deberán prever lugares de estacionamiento para 10,000 vehículos, así como estacionamientos separados para autobuses. Para un estadio con un aforo de 60,000 espectadores se calcularán aproximadamente 500 plazas para autobuses.

Es esencial que el acceso y la salida de los estacionamientos sean rápidos y fluidos, previendo rutas directas a las carreteras más cercanas. La ubicación de los estacionamientos para autobuses y coches debe ser tal que los aficionados de ambos equipos dispongan de diferentes estacionamientos. En aquellos lugares donde no sea posible ofrecer suficientes estacionamientos en el área del estadio, habrá que cerciorarse de que los lugares adjudicados no estén a más de 1,500 metros de distancia del estadio.

Los hinchas de equipos rivales deben tener zonas de estacionamiento separadas.

Es esencial discutir la estrategia del estacionamiento público con las autoridades locales competentes, considerando los sistemas de transporte público y la eventual construcción de un edificio de estacionamiento de varios pisos en la vecindad del estadio.

3.4 → Estacionamientos de hospitalidad corporativa

El estacionamiento de hospitalidad corporativa es un componente particularmente importante del programa de mercadotecnia. Es de suma importancia disponer cerca del estadio de suficientes lugares de estacionamiento para los invitados con entradas de hospitalidad. Se deberán reservar suficientes lugares de estacionamiento para los autobuses y coches de los invitados VIP cerca de la entrada VIP y separados de los estacionamientos públicos. De preferencia, sus vehículos deberán estacionarse dentro del recinto del estadio

Para más información sobre la hospitalidad corporativa, véase el capítulo 7.

3.5 → Estacionamiento para equipos, árbitros, y personal del estadio

Deberá existir un área de estacionamiento para un mínimo de cuatro autobuses (en caso de que se usen autobuses de reserva) y 14 coches (seis para cada equipo y dos para las autoridades del partido). Esta área estará ubicada dentro del estadio, inmediatamente en las afueras de los vestuarios y aislada del público. Los jugadores y los árbitros deberán poder descender de sus vehículos y entrar directamente a los vestuarios sin tener contacto con el público. Se deberá prever suficiente espacio para el estacionamiento de los vehículos del personal de servicio, tales como personal de seguridad y portería, acomodadores y encargados de los servicios de abastecimiento de bebidas y comidas.

Si se usan escoltas policiales para seguridad y para un ingreso eficiente al estadio de los equipos y árbitros, habrá que prever plazas de estacionamiento para ese personal tan cerca como sea posible de los vehículos que deben escoltar. Se proyectarán tres o cuatro plazas para cada uno de los equipos y de dos a tres para los árbitros. En esta área también se deberá disponer de espacio de estacionamiento para los vehículos de los servicios de urgencia.

Los jugadores y los árbitros deberán tener acceso a los vestuarios desde las áreas de llegada, sin cruzarse con invitados VIP/VVIP, periodistas y espectadores.

| | | |
|-----|--|----|
| 3.1 | Señalización y sectores en las entradas | 56 |
| 3.2 | Entrada y salida del público | 56 |
| 3.3 | Estacionamiento para espectadores | 58 |
| 3.4 | Estacionamientos de hospitalidad corporativa | 59 |
| 3.5 | Estacionamiento para equipos, árbitros, y personal del estadio | 59 |
| 3.6 | Acceso y estacionamiento para los medios de comunicación | 60 |
| 3.7 | Servicios de emergencia y espectadores discapacitados | 60 |
| 3.8 | Helipuerto | 60 |

3.6 → Acceso y estacionamiento para los medios de comunicación

En el perímetro del estadio deberá haber una entrada para los medios informativos, con una sala o mostrador de recepción para recoger las acreditaciones/información de prensa en una área no mayor de 30 m².

Se habrá de tener especial consideración con los fotógrafos y las unidades móviles (ENG, por sus siglas en inglés) que portan equipos de cámaras pesados. Se les deberá reservar un lugar de estacionamiento lo más cercano posible a su punto de acceso o se deberá designar un lugar determinado para que descarguen sus equipos de los vehículos. Se deberá poder circular con facilidad entre las distintas áreas de trabajo de los medios, la tribuna de prensa, la sala de prensa, las posiciones de los comentaristas de TV y radio, la zona mixta y el campo de juego.

Se habrá de prestar atención a la elección del material de la superficie de las vías de circulación a fin de que los medios puedan transportar fácilmente sus equipos entre las distintas áreas de trabajo. El acceso al área de estacionamiento para los medios deberá ser preferentemente de hormigón, asfalto o materiales similares para disponer de un acceso nivelado, estable y con un drenaje adecuado, bajo todas las condiciones meteorológicas.

Para todos los representantes de los medios informativos se habrán de reservar estacionamientos separados de los del público, ubicados lo más cerca posible de sus áreas de trabajo.

3.7 → Servicios de emergencia y espectadores discapacitados

Se deberán prever estacionamientos adyacentes al estadio y dentro del mismo para los vehículos de la policía, bomberos, ambulancias y otros servicios de emergencia, así como para los vehículos de espectadores discapacitados. Estos estacionamientos estarán ubicados de tal manera que permitan un ingreso y una salida directos y sin obstáculos del estadio, totalmente separados de las vías de acceso del público.

3.8 → Helipuerto

Deberá existir un área suficientemente espaciosa cerca del estadio que pueda utilizarse como pista de aterrizaje para helicópteros.

Orientación y estacionamientos

Jugadores y árbitros

Las zonas de llegada y partida de los autobuses de los jugadores, árbitros e invitados VVIP deben encontrarse idealmente en un área cubierta, alejada de la zona del público, para evitar que se arrojen objetos. Se necesitan estacionamientos para las escoltas policiales, el personal de radio y televisión y los medios informativos. También se requiere espacio para el control de seguridad de los vehículos.

Equipos auxiliares

Es necesario contar con espacio para los equipos e instalaciones de logística, gestión del estadio, almacenamiento y gestión de residuos. Para la mercadotecnia, esto incluirá el espacio necesario para guardar contenedores de bebidas y comidas frías y calientes, así como un espacio de almacenamiento para el programa oficial de comercialización. Esta exigencia depende del tamaño del estadio y de la adecuada superficie de almacenamiento disponible dentro del estadio.

Zonas de estacionamiento

Las zonas de estacionamiento deben ser llanas, tener una superficie firme y un buen drenaje de agua. Es esencial contar con servicios de infraestructura como iluminación, electricidad, agua y drenaje de aguas. Se montará una valla de seguridad publicitaria en la zona de estacionamiento que limita con la zona del público.

Acceso

Los contratistas o el personal de la FIFA y del COL deberán tener acceso al estadio y a las zonas de estacionamiento para montar las instalaciones temporales por lo menos tres meses antes del uso exclusivo del estadio, de forma que se pueda comenzar con la construcción de esta área. En el caso de la instalación de información y telecomunicación, el acceso deberá posible seis meses antes del partido inaugural. Esto ocurrirá durante el periodo de uso no exclusivo.

04 → Terreno de juego



El terreno de juego es el centro de atención de los jugadores, los oficiales, los espectadores y la audiencia televisiva, y por eso es objeto de decisiones cruciales: desde el tipo de terreno de juego más apropiado hasta la mejor forma de asegurar que los equipos puedan jugar sin interrupciones por parte de los espectadores.



04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



4.1 → Dimensiones recomendadas

Terreno de juego: longitud 105 m, anchura: 68 m

Todos los partidos de fútbol profesional de alto nivel así como los partidos nacionales e internacionales de importancia deben disputarse en un terreno de juego de 105 metros de longitud y 68 metros de anchura. Estas dimensiones son obligatorias para la Copa Mundial de la FIFA y para las competiciones finales de las confederaciones. El terreno de juego deberá tener exactamente la marcación ilustrada en el gráfico.

Los otros partidos se podrán jugar en campos de diferentes dimensiones que respeten las medidas máximas y mínimas estipuladas en las Reglas de Juego publicadas por la FIFA. No obstante, se recomienda con insistencia que los estadios nuevos tengan un terreno de juego de 105 m x 68 m.

Área auxiliar

Además del terreno de juego, se requiere un área llana alrededor del campo de juego, preferentemente detrás de las metas, para el precalentamiento de los jugadores. Esta área también debe permitir la circulación de los árbitros asistentes, de los niños recogebalones, del personal médico y de seguridad y de los medios informativos. Se recomienda que este sector tenga una anchura mínima de 8.5 m en los costados y de 10 m en los extremos del terreno de juego.

De esta manera, las dimensiones totales del terreno de juego con el área auxiliar serán: **longitud: 125 m, anchura: 85 m.**

Césped

En este sector la superficie del terreno de juego debe extenderse hasta las vallas publicitarias en el área auxiliar, las cuales se encuentran generalmente a 5 m de las líneas de banda y de meta. Las áreas en las que están las vallas deben ser planas y firmes para resistir la carga a la que están expuestas. La superficie restante del área auxiliar puede tener el mismo revestimiento que el terreno de juego o bien ser de hormigón o de un material similar, a fin de facilitar la circulación de los vehículos de servicios y de seguridad y de las ambulancias. Toda parte de esta área adicional que se utilice para el precalentamiento de los jugadores deberá tener la misma superficie que el terreno de juego. No obstante, si el campo de juego tiene césped natural, en el sector auxiliar se podrá utilizar césped artificial de la más alta calidad.

Para todos los partidos de alto nivel, el terreno de juego deberá tener 105 metros de longitud y 68 metros de anchura.

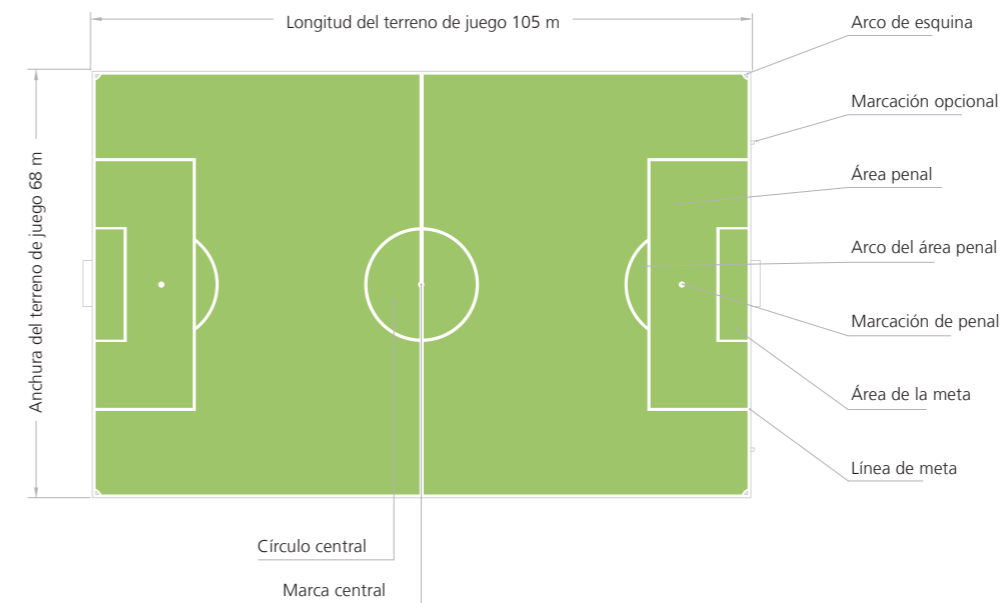


Diagrama 4a:
Dimensiones del terreno de juego

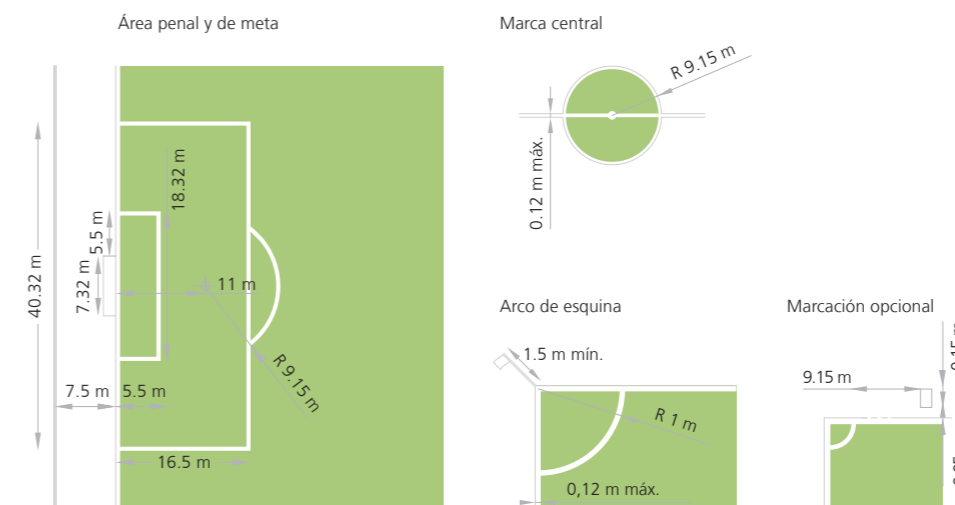


Diagrama 4b:
Detalles del terreno de juego

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |

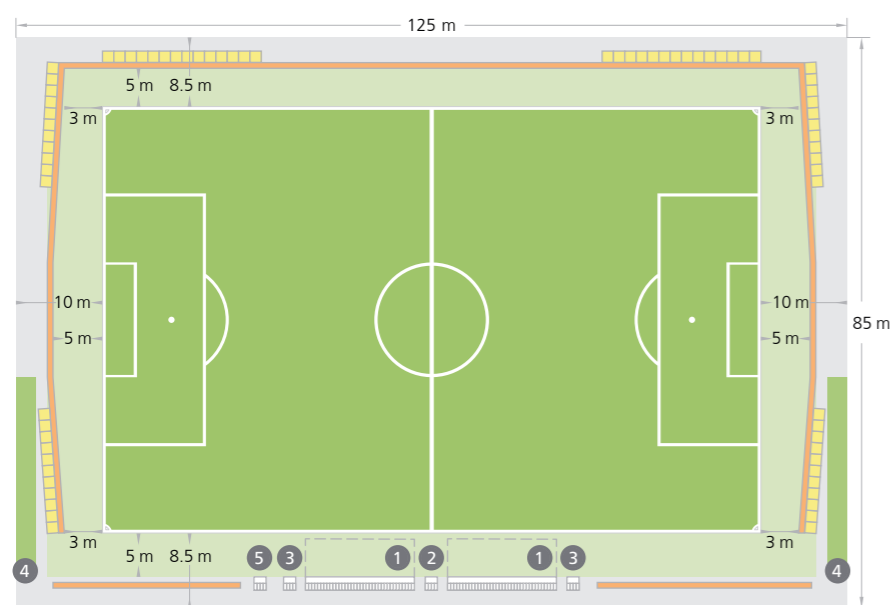


Diagrama 4c:
Área auxiliar

- 1 Banquillo
- 2 Cuarto árbitro
- 3 Banco equipo médico
- 4 Zona de precalentamiento
- 5 Árbitro asistente de reserva
- Terreno de juego: 105 x 68 m
- Zona de césped: 115 x 78 m
- Zona auxiliar: 125 x 85 m
- Área técnica
- Vallas publicitarias
- Posición de los fotógrafos

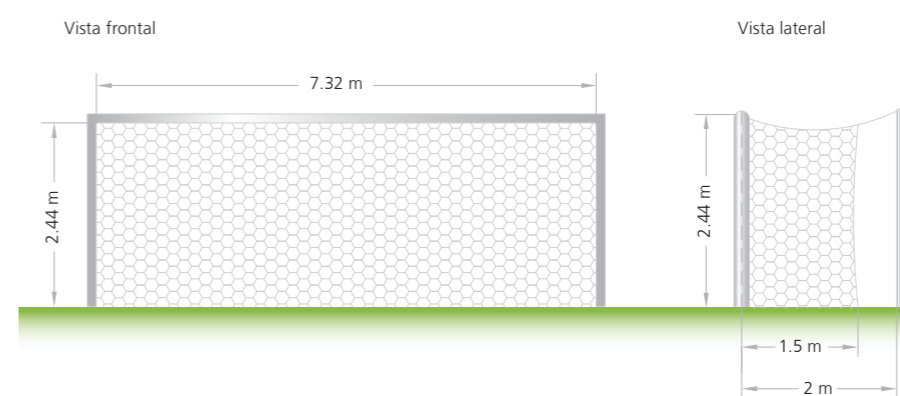
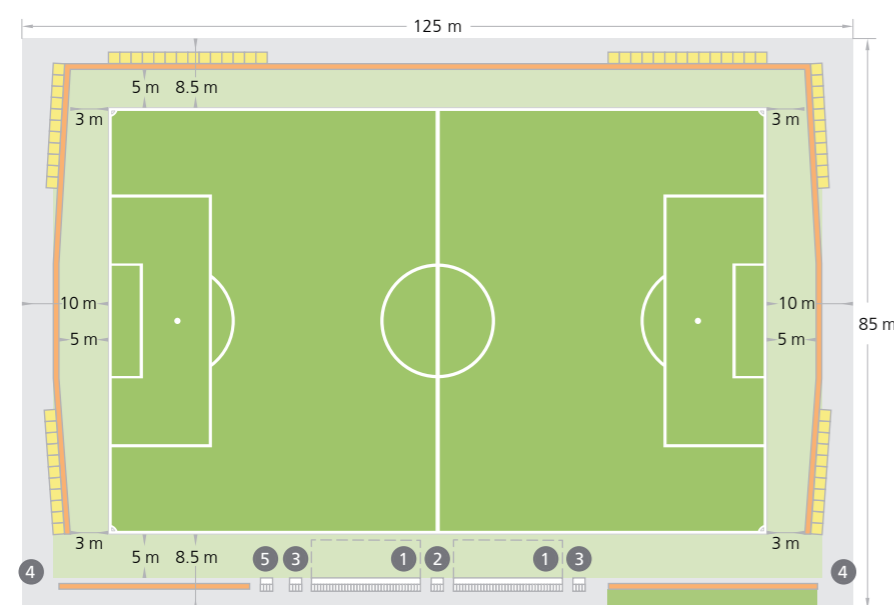


Diagrama 4d:
Suspensión de
las redes en las metas

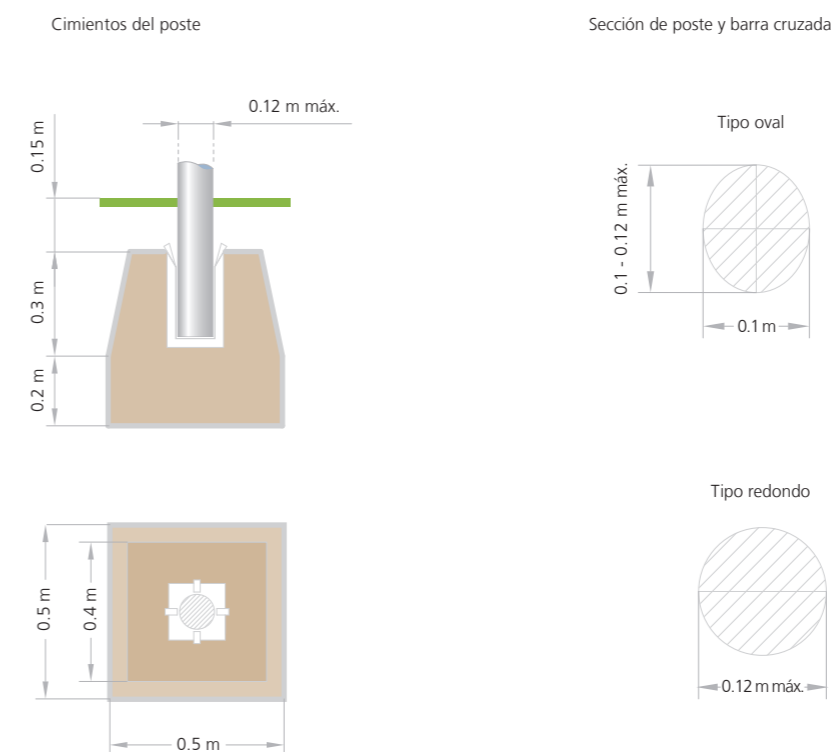


Diagrama 4e:
Postes de las metas

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



4.2 → Calidad del terreno de juego

El terreno de juego deberá ser completamente liso y plano. Su superficie deberá ser de césped natural o artificial y tendrá que estar en perfectas condiciones. Si es de césped natural, deberá disponer de un sistema de riego eficiente para usar en tiempo seco. En las regiones de clima frío, habrá que instalar un sistema de calefacción subterránea para evitar que el terreno de juego se congele cuando existan condiciones invernales extremas.

Un buen terreno de juego se caracteriza, en primer lugar, por un adecuado drenaje subterráneo y de la superficie que permita jugar a pesar de fuertes aguaceros y evacuar el agua de la superficie en condiciones extremadamente húmedas. El objetivo es mantener la calidad de los partidos de fútbol y evitar la frustración de los espectadores, la cual podría reducir los ingresos. La superficie de juego deberá ser plana y regular para que los jugadores puedan desplazarse sin temor de sufrir lesiones o caídas inesperadas. La grama deberá ser uniforme, estar firmemente arraigada y crecer con vigor. La superficie no deberá permitir la formación de charcos o aguazales.

Cuando se construya un terreno de juego será indispensable recurrir a especialistas con experiencia en la instalación de superficies de juego en el lugar en cuestión. Dichos especialistas deben conocer a fondo las condiciones climáticas, las particularidades del sitio elegido, las características del suelo y las ventajas de la grama escogida. La preparación de los cimientos requiere una cuidadosa planificación y la elección de las capas del suelo que puedan garantizar un soporte firmemente arraigado. Un terreno correctamente colocado o plantado, un césped o semillas seleccionados cuidadosamente así como un sistema de riego moderno y un drenaje apropiado contribuirán a lograr una óptima superficie de juego. Para mantener el campo de juego siempre en perfectas condiciones, se requiere un plan de mantenimiento adecuado y recursos tales como personal experimentado, equipamiento mecánico, abonos y equipo de pruebas.

Peligros y obstrucciones

El terreno de juego y el área auxiliar deberán estar libres de obstáculos u obstrucciones (p.ej. aspersores de riego, material para marcar el terreno, etc.) que constituyan un riesgo de lesión para los jugadores u otras personas cuyas tareas les obligan a ingresar a la zona de juego. Se prestará especial atención a las cuatro esquinas del terreno de juego, a fin de que los jugadores dispongan de suficiente espacio para lanzar los saques de esquina sin obstáculos para el impulso de carrera.

Las redes de las metas no deberán estar suspendidas de marcos ni "codos" de metal, sino que se deberá utilizar el método ilustrado (véase el diagrama 4d en la página 67), el cual no representa ningún peligro para los jugadores. De emplearse ganchos de cualquier tipo para fijar las redes en el suelo, estos nunca deben sobresalir del nivel del terreno.

4.3 → Terrenos de juego de césped natural

Calidad del terreno de juego

Un terreno de juego de la más alta calidad es fundamental y a esto se le debe dar la máxima prioridad. Para conseguir la mejor superficie de juego posible, es de importancia vital recurrir desde un primer momento a expertos cualificados y con buenas referencias en materia de diseño de terrenos de juego.

Microentorno del estadio

Para el desarrollo de estadios modernos, se debe considerar la interacción entre el terreno de juego y el estadio y el microentorno que crea dentro del estadio. En particular, se debe tener en cuenta que la sombra tiene un efecto negativo para el crecimiento del césped. Un análisis de sombra mediante fotografía hemisférica, efectuado en una fase temprana, permitirá determinar la magnitud del problema y la solución requerida. Si se necesita iluminación de crecimiento suplementaria en el terreno para ayudar al crecimiento de la grama, se preverá ya en la fase de diseño un espacio de almacenamiento suficiente y la alimentación eléctrica correspondiente junto al terreno de juego.

También es importante considerar el viento y las corrientes de aire antes de pasar a la fase de diseño definitiva.

El microentorno del terreno de juego también influirá en la concepción del campo de juego y en el método escogido.

Macroentorno del estadio

En referencia sobre todo a la Copa Mundial de la FIFA, se debe considerar el efecto del clima y de las condiciones meteorológicas sobre el terreno de juego en la fase de preparativos y durante el torneo. Esto también influirá en decisiones como las de la elección del césped, tal como se explica más adelante.

Exigencias de los usuarios finales e impacto del uso del estadio

Un análisis del plan de actividades del estadio y sus posibles efectos sobre el terreno de juego es una parte importante del proceso de planificación e influirá en las opciones de diseño y gestión. También se deben considerar sistemas de protección del terreno de juego.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|-----------|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



Capacidad de mantenimiento

También hay que tener en cuenta la capacidad del estadio de mantener el alto nivel de calidad del terreno de juego durante y después del evento. Desde una fase temprana de planificación, se ha de establecer un presupuesto que permita contar con el personal, la formación y el equipo necesarios para el mantenimiento adecuado del terreno. Para ello se realizarán continuamente pruebas de rendimiento independientes y se recurrirá al asesoramiento de especialistas agrónomos independientes. El contrato de mantenimiento y el asesoramiento se considerarán por separado para garantizar la elección de los mejores procedimientos.

Diseño

El diseño del terreno será específico de cada lugar y deberá elaborarse acorde a las particularidades del estadio. La mayoría de los nuevos terrenos de juego con césped natural requiere un drenaje y un perfil de suelo diseñados específicamente, que aseguren unas condiciones de juego satisfactorias durante toda la temporada de competición y que cumplan su función correctamente en el entorno propuesto.

Licitación

Para las obras se tomarán en cuenta únicamente empresas cualificadas y con experiencia. En la oferta de licitación se presentarán por separado el diseño del terreno de juego, la construcción y el suministro de los materiales. La preselección de las empresas se basará en:

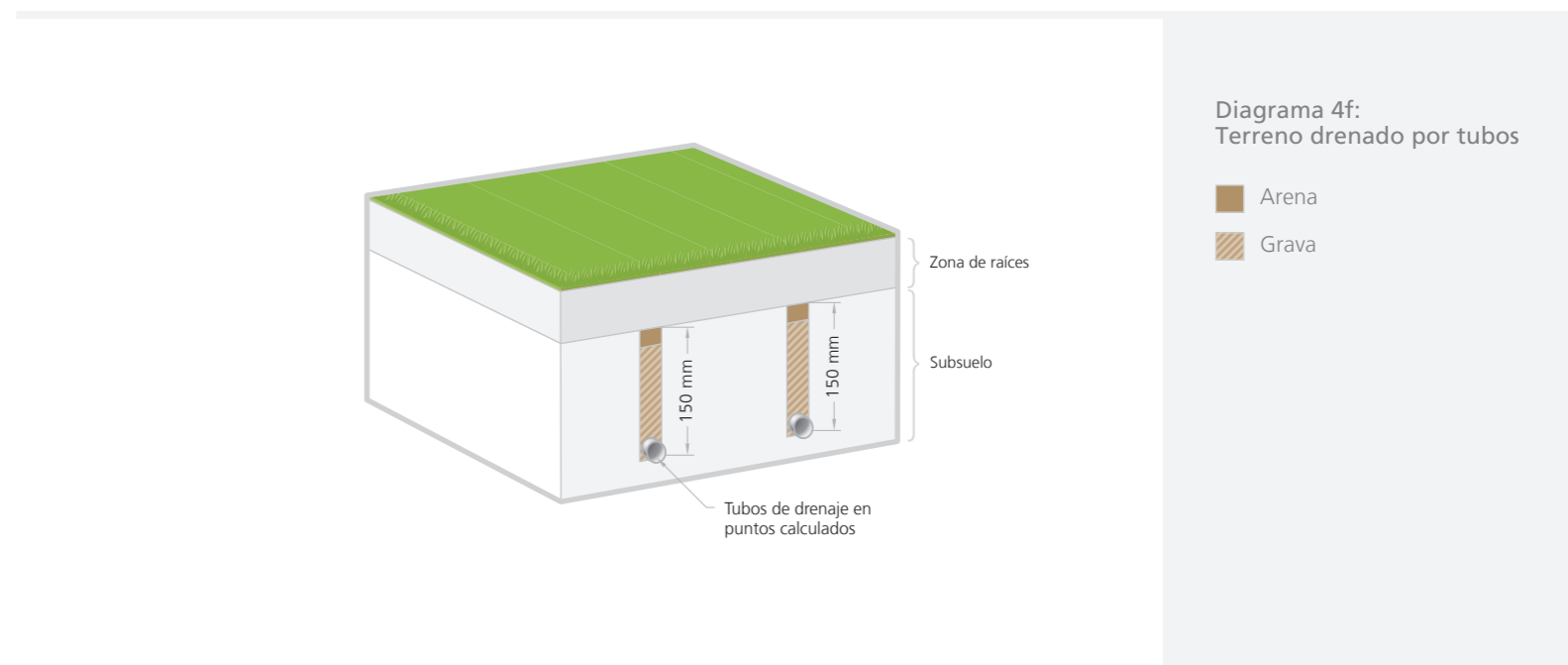
- la experiencia;
- los recursos;
- el respaldo técnico;
- la capacidad financiera de la empresa para cumplir el contrato.

Es razonable preseleccionar las empresas que desean participar sirviéndose de los citados criterios antes de conceder las licitaciones.

Ajustes de nivel

Para ajustes mínimos de nivel (+/- 50 mm), son aceptables el cultivo y la nivelación láser en el perfil del suelo, según la situación. Pero allí donde haya que efectuar ajustes mayores, puede ser necesario aplicar un método de corte y relleno.

Drenaje de los terrenos de juego



Terrenos drenados con tubos

Dependiendo de la calidad del suelo y de los niveles de utilización previstos, los tubos de drenaje se instalan a intervalos calculados y predeterminados. Se cubren en superficie con 150 mm de arena porosa o de mezcla de tierra. En algunos casos es necesaria una capa intermedia de gravilla entre estas capas.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|-----------|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |

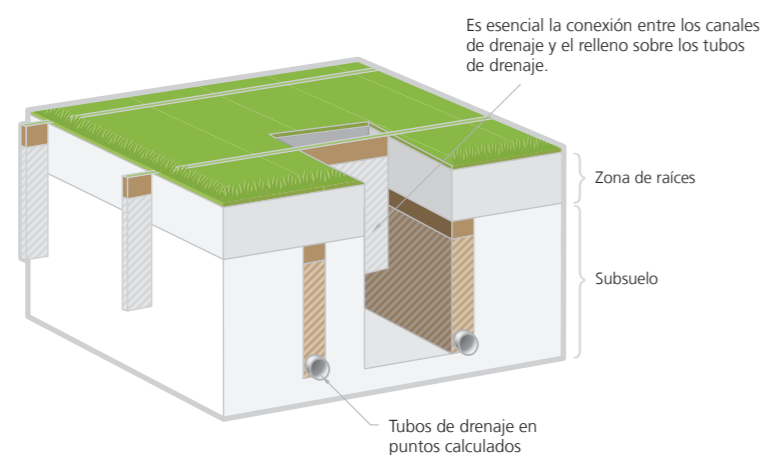


Diagrama 4g:
terreno drenado con
tubos y canales de drenaje

- Arena gruesa
- Grava
- Canal de drenaje

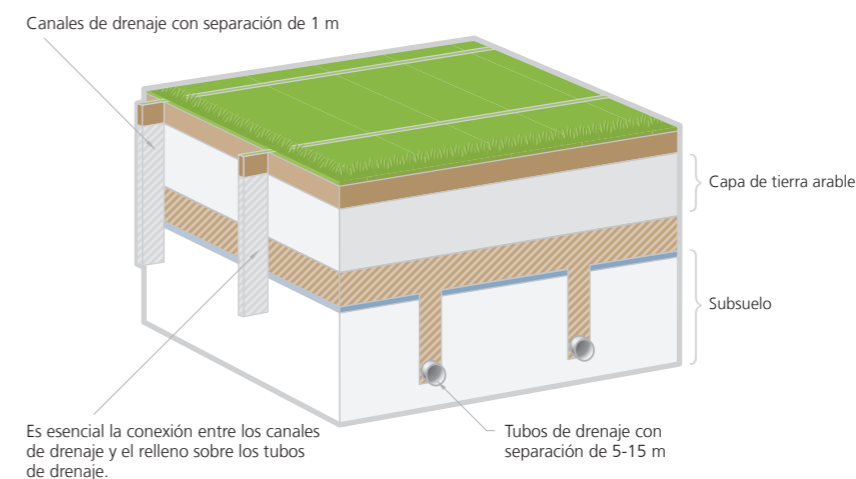


Diagrama 4h:
tierra sobre la capa
de drenaje

- Arena/capa de tierra mejorada
- Grava (3-6 mm)
- Canal de drenaje
- Geotextil

Terrenos drenados con tubos y canales

Este sistema es un perfeccionamiento del método de drenaje con tubos antes descrito. El drenaje suplementario por canales mejora considerablemente la eficacia del drenaje con tubos. Si el sistema de canales de drenaje se instala correctamente, interceptará el agua en la superficie y la transportará por una serie de canalillos hasta el material poroso y los tubos de drenaje.

Tierra sobre la capa de drenaje

Esta alternativa también puede ser una opción para el diseño de terrenos de entrenamiento de uso intensivo y alto nivel. El método comprende la instalación de un sistema de drenaje en el subsuelo, seguida de la aplicación de una capa de grava cuidadosamente seleccionada y de una capa intermedia de arena gruesa. El diseño, el espaciamiento y la profundidad de estos materiales están sujetos a diferentes pruebas y recomendaciones basadas en el análisis del suelo, los niveles de utilización y las condiciones climáticas. Este es un procedimiento adecuado para estadios pequeños y terrenos de uso intensivo, pero no es conveniente para estadios más grandes y cerrados. Es muy importante buscar un asesoramiento profesional para la construcción de este tipo de terrenos de juego.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|-----------|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



Refuerzos de la zona de las raíces

Los refuerzos permiten conservar una superficie del terreno segura y sobre la que se pueda jugar cuando se pierde la cubierta de césped, pero también reduce el desprendimiento de trozos de hierba y mejora la durabilidad de la superficie. A la hora de elegir el tipo de refuerzo, se debe considerar el microentorno y el macroentorno del terreno de juego así como el tipo de césped utilizado.

Los sistemas híbridos cuentan con mallas de fibras de plástico cosidas en la zona de las raíces, que refuerzan la superficie y dan también una apariencia verde en medio del césped natural.

Los sistemas de fibras elásticas mixtas en la zona de las raíces incluyen la mejora de la zona arenosa y la incorporación de fibras elásticas y de polipropileno, lo cual confiere una mayor resistencia al corte, reduce el desprendimiento de hierba y aumenta los niveles de uso.

Elección de los materiales para la construcción del terreno

La selección de la arena, la grava y la tierra para la construcción y el drenaje del terreno es una tarea de especialistas que requiere un minucioso análisis de los materiales para establecer si todos ellos interactúan correctamente para conseguir un terreno de juego funcional. Deben usarse curvas de calibración reconocidas internacionalmente para la construcción de los terrenos de juego.

Césped sembrado

La siembra es el método más económico para obtener el césped y, en la mayoría de los casos, la mejor para un nuevo césped. Sin embargo, requiere tiempo y, por lo menos, 12 semanas de condiciones meteorológicas propicias para el crecimiento de la grama. También es necesario un periodo de mantenimiento intensivo. Para elegir el tipo de césped se ha de considerar lo siguiente:

- el macroentorno y el microentorno del lugar
- la categoría del estadio y los partidos que se disputarán en él, así como los niveles de uso
- el rendimiento del césped para el fútbol
- las variaciones en el rendimiento y el aspecto estético según las estaciones del año
- las exigencias de legado y mantenimiento
- el refuerzo de raíces utilizado
- el tiempo disponible para el crecimiento

Césped en tepes

El uso de tepes es el método más rápido para la creación del césped, pero siempre debe considerarse solo como segunda opción. Se debe probar la compatibilidad de los tepes con los suelos subyacentes. Los terrenos con césped en tepes requieren a menudo un mantenimiento más intensivo después de la colocación para que se consigan condiciones de juego óptimas.

Se deben constituir viveros de tepes usando el mismo césped que en los terrenos de juego. También hay que contar con un equipo apropiado para recogerlos y colocarlos.

Tiempo necesario para mejorar los terrenos de juego existentes para la Copa Mundial de la FIFA

Si los terrenos de juego existentes deben usarse como campos de entrenamiento para la Copa Mundial de la FIFA, es importante que los trabajos de mejora se planifiquen y especifiquen según el rendimiento actual medido en el terreno. Los trabajos deben realizarse con la anticipación necesaria para asegurar un periodo de maduración adecuado antes del torneo.

Sistemas de riego

Se recomienda que los terrenos de juego tengan un sistema de riego autoemergente instalado en el estadio y los campos de entrenamiento. El sistema de riego se usa para el crecimiento del césped pero también para la preparación del terreno. Como el campo de juego también se riega poco antes del inicio de los partidos, se deberá prever un sistema de aspersión que permita el riego del terreno en ese momento. No se recomiendan los cañones de agua fuera del terreno debido a las interferencias con los fotógrafos que se encuentran al borde del campo de juego, los servicios de los medios, los espectadores y las personas en los bancos.

Se debe tener en cuenta lo siguiente:

- la seguridad de los jugadores y los árbitros
- la distancia entre los aspersores y la cobertura completa del terreno de aspersor a aspersor
- la ubicación de los aspersores para asegurar que el sistema funcione cuando estén colocadas las vallas publicitarias
- la ubicación y el número de aspersores y su velocidad de rotación para permitir el riego del área central en cinco minutos sin dañar las cámaras
- el tipo de aspersores, prefiriéndose los enterrados en el césped en lugar de los aspersores macizos para mayor seguridad
- sistema de control automático para el riego durante la noche
- desconexión de emergencia
- conexión a la estación meteorológica
- capacidad de almacenamiento del depósito de agua calculada en función de la alimentación de agua y la utilización
- dimensiones correctas de tubos y bombas para garantizar la presión de agua necesaria cuando el estadio está en funcionamiento

Los aspersores no deben plantear problemas de seguridad para los jugadores y tienen que colocarse más bajos que la superficie para que los jugadores no puedan chocar con la parte rígida del aspersor.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |

Calefacción subterránea

Se recomienda el uso de un sistema de calefacción subterránea allí donde existe el riesgo de heladas. Además de prevenir la congelación del terreno, este sistema, en combinación con la iluminación suplementaria del campo de juego, permite el crecimiento del césped durante todo el año. El sistema de calefacción subterránea no debe interferir ni impedir las prácticas de aireación profunda en el terreno hasta 250 mm y, por eso, todos los componentes deben estar diseñados para funcionar eficazmente por debajo de este nivel.

Sistemas de refrigeración/ventilación

La posibilidad de ventilar el terreno desde la base hasta la superficie constituye una ventaja en ciertos entornos y también puede mejorar la velocidad de drenaje en caso de fuertes aguaceros, creando un vacío en la zona de las raíces. Esta opción debe tomarse en cuenta allí donde cabe esperar lluvias intensas.

Cubiertas del césped, cubiertas de germinación, cubiertas para la lluvia y la nieve

Dependiendo del diseño del terreno de juego y del clima, puede ser necesario prever cubiertas de protección contra la lluvia y la nieve.

Mantenimiento y renovaciones del terreno

Los terrenos de juego necesitan un mantenimiento y una renovación regulares para conservar todas sus características.

– **Abono**

La finalidad de cualquier programa de abono es proveer los nutrientes necesarios para que las plantas de césped se recuperen de los daños sufridos y crezcan durante mucho tiempo. Los elementos esenciales para el crecimiento de las plantas deben estar presentes en las cantidades y proporciones adecuadas para un crecimiento y desarrollo óptimos.

– **Control de plagas y enfermedades**

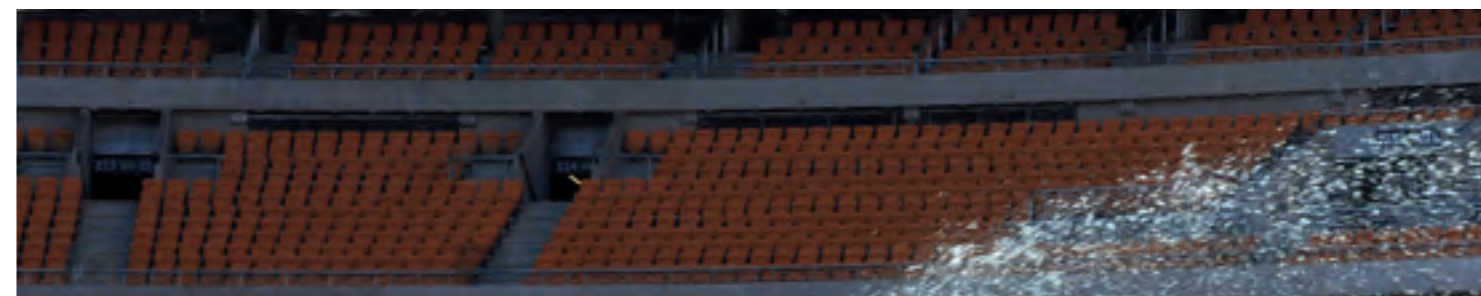
Para los programas de control de plagas y enfermedades, deben usarse solamente productos de tratamiento del césped registrados. Se aplicarán procesos naturales o culturales como métodos de prevención para el control de plagas. Todos los programas se deben verificar de manera independiente.

– **Corte del césped**

El corte regular estimula el crecimiento de un césped más grueso y de mejor aspecto. Las cortadoras de césped deben ajustarse a la altura de corte requerida y se deberá comprobar el filo de las hojas regularmente

– **Reparación del terreno**

El terreno debe repararse después de cada sesión de entrenamiento y cada partido. También se debe inspeccionar y reparar en el medio tiempo. Si el césped desprendido se repara en un plazo de 12 horas, se nota una diferencia considerable en la rapidez de reparación.



Prueba de rendimiento

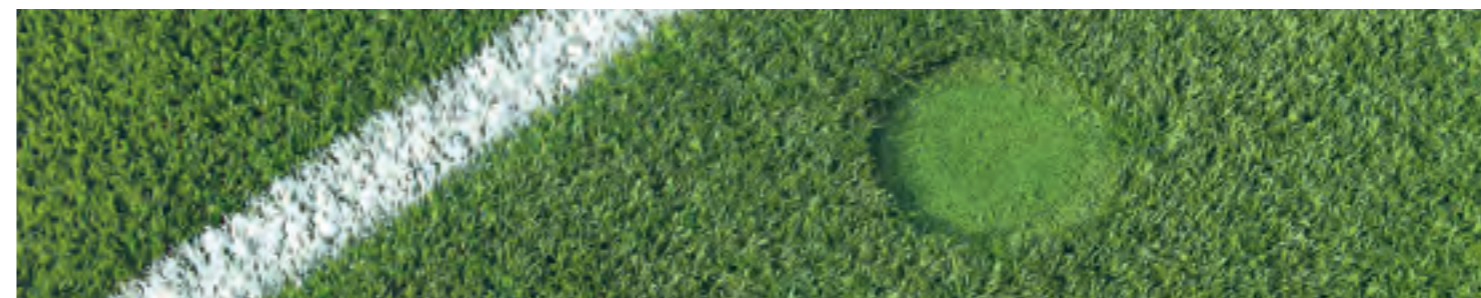
Una serie de mediciones del rendimiento del terreno garantiza que este cumpla los requisitos. Estas pruebas deben ser realizadas por empresas acreditadas y con experiencia en estas tareas. Se evaluará:

- la cubierta de césped vivo
- la composición de las especies de grama
- la profundidad de las raíces
- la tracción
- la dureza
- la penetración
- la infiltración
- la altura del césped
- la forma en que rueda el balón
- el rebote de la pelota

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



Iniciativas de sostenibilidad y protección del medio ambiente

Las medidas de protección medio ambiental pueden promoverse ya en una etapa temprana del diseño y extenderse hasta el mantenimiento. Estas son, entre otras:

- compostaje del césped cortado
- uso de productos reciclados para la construcción del terreno de juego
- uso de biocombustible en las máquinas
- prácticas culturales de control de enfermedades
- uso y gestión del agua

4.4 → Terrenos de juego de césped sintético

El césped sintético en la actualidad

El césped sintético se ha convertido en una superficie de juego aceptable para el fútbol, ya que los esfuerzos de desarrollo han permitido crear una alfombra de césped especialmente diseñada para este deporte. Actualmente se cuenta con superficies de césped sintético que permiten a los futbolistas jugar de manera dinámica y segura.

Las ventajas de jugar en una superficie sintética son múltiples. El césped sintético permite disponer permanentemente de una superficie de juego siempre verde. Jugar sobre una alfombra de grama sintética exige que el jugador se adapte a la superficie, pero la uniformidad de dicha superficie facilita un juego rápido y exacto y ofrece iguales oportunidades a los jugadores con buena técnica y a los atléticos. Además, los terrenos de juego de césped sintético pueden utilizarse con mayor frecuencia que los campos naturales, lo cual incrementa el uso del campo y del estadio. Los terrenos de césped sintético no se ven afectados por las inclemencias del tiempo (p.ej. lluvia, nieve), las cuales sí pueden dañar significativamente los campos de césped natural. El mantenimiento regular – indispensable para conservar en óptimo estado las superficies de grama sintética – es menos costoso que el mantenimiento de una superficie de césped natural de calidad.

Por todos estos motivos, el césped sintético es una alternativa viable y atractiva al césped natural. Para tomar la decisión adecuada entre estas dos variantes, se tendrá en cuenta lo siguiente:

Ámbito de especialistas

Al planificar terrenos de fútbol deberán respetarse plenamente las normas de construcción y las condiciones ambientales locales, y será necesario consultar a arquitectos o ingenieros con experiencia en la construcción de instalaciones deportivas. Los fabricantes de sistemas de césped sintético pueden asesorar y brindar información en relación con la elección de la alfombra del césped adecuado. El trabajo deberá confiarse únicamente a empresas especializadas con conocimientos de las

Para información detallada sobre las necesidades de los jugadores, véase el capítulo 5.

condiciones ambientales locales y con un equipo especializado. La supervisión de los trabajos de construcción por el contratista y el control a cargo de órganos externos de inspección son cruciales para una exitosa conclusión de tales proyectos.

Superficie del terreno

Productos

La elección del césped sintético dependerá de la compatibilidad del producto con el lugar previsto y de las exigencias del constructor. Las alfombras disponibles están compuestas de hilos fibrilados o de monofilamentos que forman una cubierta de mayor o menor espesor, dependiendo del número de fibras. Dos de los materiales utilizados son el polietileno (PE) y la poliamida (PA).

Concepto de calidad de la FIFA para las superficies Football Turf

Para subrayar la alta calidad de los modernos sistemas de césped sintético, la FIFA aplica a estos terrenos de juego la designación Football Turf. Para que un césped sintético reciba el sello de calidad FIFA RECOMMENDED, debe superar un estricto proceso de pruebas. La referencia es un césped natural en buen estado. Una muestra del césped sintético se somete a pruebas de laboratorio. Seguidamente, después de la colocación, se examinan distintas propiedades sobre el terreno. La nueva iniciativa FIFA Preferred Producer (www.fifa.com/fpp) eleva aún más estos altos estándares ofreciendo a los compradores de superficies Football Turf una calidad garantizada. Un fabricante preferente de la FIFA es más que un proveedor/instalador tradicional, pues mejora continuamente la calidad de sus productos y asume la responsabilidad de producción, instalación y mantenimiento de un césped de fútbol sintético durante todo el proceso, desde el diseño a la realización.

Los métodos de prueba y los requisitos para los terrenos y productos Football Turf se describen en el manual titulado "Concepto de Calidad de la FIFA" (www.fifa.com/footballturf), el cual distingue entre césped de calidad 1* (una estrella) y 2** (dos estrellas). Gracias a este concepto, el mercado dispone en la actualidad de toda una gama de tipos de césped sintético de buena calidad para el fútbol. Distintos fabricantes de césped sintético son FIFA Preferred Producers o titulares de una licencia.

Planificación

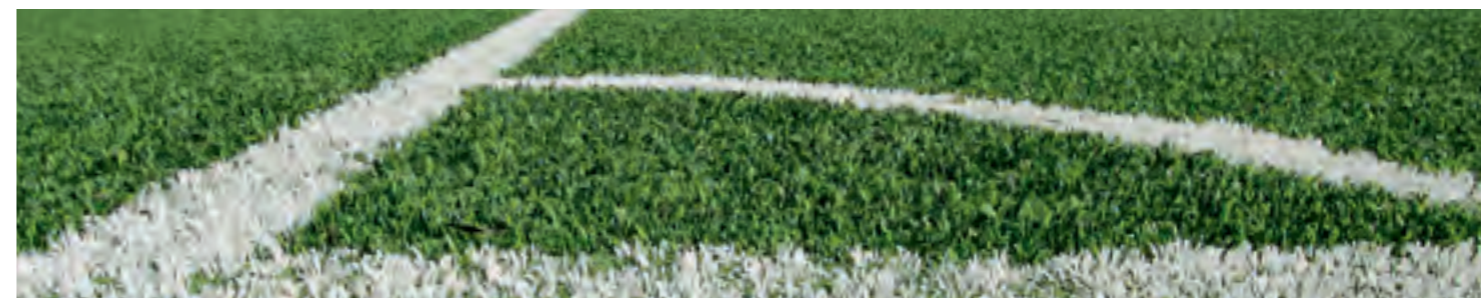
Subestructura

En caso de que no se disponga aún de información geológica en la fase de la planificación del estadio, se deberá realizar ensayos de perforación del suelo, ya que esta es la única manera de determinar cómo se debe construir la subestructura. Un terreno de juego deportivo es un tipo de construcción que requiere una subestructura estable.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|-----------|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



Previamente al estudio de la viabilidad del terreno, se habrá de verificar las características del sitio, tales como la napa freática (tema del drenaje) y la estabilidad del terreno. La elección de los materiales dependerá del lugar, y la obra también puede ser determinada por los materiales de construcción disponibles. No es recomendable instalar demasiadas subcapas y se requiere un alto grado de precisión (uniformidad, etc.).

Las capas del fundamento se dividen en subcapas sueltas (mezcla de gravilla y arena) y subcapas ligadas (bitumen). Se requerirá maquinaria de construcción para instalar estas capas. Previamente a la instalación del césped sintético, se deberán realizar ensayos de la subestructura, así como ensayos de estabilidad durante la construcción.

Drenaje

Las condiciones locales tienen una importancia vital para el cálculo del sistema de drenaje. Las dimensiones del sistema de drenaje pueden variar, dependiendo estas del volumen de precipitaciones y de las condiciones climáticas.

Para el drenaje se habrá de considerar dos niveles: el césped sintético (sobre el nivel del suelo) y la subestructura. También se deberá tener en cuenta el agua que se acumula en las zonas adyacentes. El drenaje vertical del césped sintético está determinado por la permeabilidad de las perforaciones (por m²) en la estructura subyacente.

El agua en el césped sintético es drenada horizontalmente hacia una canaleta, la cual, a su vez, se vacía en un sistema de tubos en la subestructura, el cual está conectado al sistema de alcantarillado. Se deberá instalar pozos o cajas para supervisar el drenaje.

Bordes

Los límites del campo y el área adyacente son de vital importancia para la elección de los bordes. En caso de una "gradiente de techo" (de dos aguas), se deberá instalar una cuneta para aguas de superficie (campo y alrededores) a todo lo largo del terreno de juego y rebordes a todo lo ancho. En caso de una "gradiente de tipo tendal" (cuatro costados con 2 x 2 pendientes diferentes), se habrá de instalar una cuneta alrededor de todo el campo.

Además de la gradiente, también habrá que tener en cuenta las precipitaciones. En lugares con escasas precipitaciones, se podrá prescindir de la cuneta, excepto cuando el volumen de lluvia previsto sea muy elevado y pueda precipitarse en un periodo muy breve. Si una pista de atletismo circunda el terreno de juego, se podrá construir una cuneta con dos aberturas (campo de juego y pista de atletismo). Se recomienda desaguar las superficies del campo de juego y de la pista de atletismo, particularmente para los saques de esquina. Los bordes son un aspecto importante de la coordinación del proyecto. Los dispositivos de drenaje pueden construirse en el lugar o instalarse ya prefabricados.

Por regla general, la subestructura se halla en una posición ligeramente más profunda que el borde, cuya altura se determinará al inicio del proyecto basándose en el grosor del césped, la capa elástica, el terraplén, etc.

El césped sintético generalmente se extiende sobre una subestructura con una gradiente máxima del uno por ciento. Sería ventajoso que la formación del terreno ya tuviera dicha gradiente, pues así se podría lograr una superficie completamente plana. Se deberá evitar pozos de retención en la superficie de la grama sintética.

Sin embargo, la subestructura para las metas, redes (fuera del área de seguridad) y banderines de esquina deberá instalarse antes de extender el césped sintético. En lo posible, la cobertura sintética deberá colocarse una vez completada toda la obra (acondicionamiento del suelo).

Riego

El riego es un aspecto esencial en regiones donde las temperaturas siempre son altas y se recomienda, en general, para todo tipo de césped. El césped sintético y los gránulos de relleno absorben el calor, de modo que se recomienda enfriar las superficies de juego calientes en beneficio de los jugadores.

A fin de mantener bajos los costos del consumo de agua, se recomiendan aspersores automáticos, incluso si se utilizan ocasionalmente. Los aspersores deberán instalarse fuera de la superficie de juego de césped sintético. Asimismo, se podrá instalar un aspersor portátil, además del automático.

Conductos de cables

Todos los conductos de cables subterráneos (para televisión, etc.) deberán instalarse fuera de la superficie de juego.

Licitación

Proyectos públicos

La instalación de césped sintético deberá encargarse únicamente a firmas especializadas en la construcción de terrenos de juego, como es el caso de los FIFA Preferred Producers. De no disponer de tales empresas, se deberá contratar firmas locales de ingeniería aptas para ejecutar obras subterráneas. Se recomienda, en lo posible, la colaboración con un contratista general. Las obras podrán realizarse por una empresa local, con el proveedor del césped sintético en calidad de subcontratista, o viceversa. Es importante que una sola parte sea la responsable de garantizar tanto la subestructura como el césped sintético.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



Proyectos Goal de la FIFA

Para estos proyectos, se habrá de cumplir los requisitos del Concepto de Calidad de la FIFA para césped sintético o las normas del sello "International Artificial Turf Standard". El proveedor del césped sintético, en calidad de titular de la certificación, asume generalmente la responsabilidad como contratista general. El titular de la certificación trabaja con un contratista local para la instalación de la subestructura. El contratista local ejecuta el trabajo según las instrucciones del contratista general y le asiste en calidad de subcontratista. La FIFA financia estos proyectos.

Instalación

Los materiales necesarios para el césped artificial son voluminosos, de modo que será necesario asegurar que exista una ruta de acceso al lugar de la obra y suficiente espacio de almacenamiento. El extendido de la alfombra sintética depende del clima y requiere un programa adaptado a las condiciones ambientales y climáticas locales. El tiempo ha de ser seco, la temperatura no deberá ser demasiado alta ni demasiado baja y la humedad del aire debe ser baja.

Se deberá evitar interrupciones durante la obra de construcción. La instalación del césped sintético se confiará a personal calificado. El lugar de las obras se debe cerrar y no se permitirá disputar partidos durante el periodo de instalación. La dirección de obra deberá controlar si los materiales elegidos coinciden con los planos y se cerciorará de que sean instalados por especialistas.

Equipamiento

La marcación del campo puede realizarse en el césped durante el proceso de fabricación o fijarse en el lugar. Es un importante elemento permanente del césped sintético. Las marcaciones (anchura máxima: 12 cm) se rigen por las Reglas de Juego y deben respetar las medidas reglamentarias.

El equipo deportivo deberá cumplir todas las reglas y directrices de seguridad pertinentes. Esta disposición se aplica igualmente a las metas, los banderines de esquina, el banco de suplentes y el banco de los árbitros. El proveedor del césped sintético está obligado a suministrar la maquinaria y el equipo necesarios para el cuidado y el mantenimiento.

Certificación

Si se desea disputar partidos internacionales en campos de césped artificial, la superficie de grama sintética deberá homologarse de acuerdo con las Reglas de Juego de la FIFA, las cuales incluyen los requisitos del Concepto de Calidad de la FIFA para césped sintético. Para homologar un campo de césped sintético, el producto y la instalación final deberán someterse a una serie de rigurosos ensayos de laboratorio y pruebas efectuadas directamente en el terreno..



Ensayos de laboratorio

Los productos utilizados en campos de césped artificial deben superar primero los ensayos de laboratorio en los que se determina la composición y luego deben someterse a prueba la durabilidad, la fuerza de las juntas, la resistencia al clima, la interacción entre la superficie y los jugadores y la interacción entre la superficie y el balón. Si la cubierta supera todas estas pruebas, se cierra la primera etapa del proceso para la concesión de la certificación.

Pruebas en el terreno

En la segunda etapa, cada superficie de juego instalada deberá someterse a pruebas en el terreno. Las pruebas en el terreno deberán realizarse de dos a tres meses después de instalado el campo. Primeramente se comprobará en sitio la reacción del

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |

balón sobre la superficie mediante un equipo especial de medición. Luego, la superficie se someterá a prueba respecto a su reacción ante las acciones de los jugadores. Esta segunda etapa concluirá con distintos ensayos sobre la superficie relativos a la construcción. Si el césped supera todos los ensayos de laboratorio y sobre el terreno, obtendrá uno de los dos sellos de calidad FIFA Recommended. Los sellos se otorgarán únicamente a un campo instalado y no simplemente a una alfombra de césped. Esto se debe a que la superficie de base subyacente reviste la misma importancia para la condición de juego de la cancha que el propio césped.

Una vez que un campo de césped sintético obtiene su homologación, puede utilizarse para partidos internacionales durante tres años (para terrenos FIFA de una estrella), o durante un año (para terrenos FIFA de dos estrellas).

Cuidado y mantenimiento

El correcto mantenimiento de un campo de juego sintético asegura un óptimo rendimiento de la instalación por un periodo prolongado. Asimismo, garantiza que el campo sea rentable durante toda su vida útil. El mantenimiento de un terreno de juego de césped sintético es diferente al de uno de césped natural, pero igual de importante. La carencia de mantenimiento reducirá significativamente la vida útil de la grama sintética y socavará las características de juego del campo. El balón puede rodar demasiado rápido e irregularmente, y el rebote puede variar según el lugar. Los jugadores no se sentirán a gusto corriendo sobre una superficie irregular y se frustrarán por la imposibilidad de controlar una pelota imprevisible.

Por consiguiente, el fabricante del césped deberá ofrecer una adecuada capacitación de mantenimiento como parte de la instalación del campo. Dicha capacitación deberá ser lo más extensa posible a fin de permitir que el beneficiario pueda realizar regularmente el mantenimiento y los trabajos de reparación en el campo, y también se tendrá que facilitar al propietario el equipo de mantenimiento necesario.

Seguridad y terrenos de juego de césped sintético

Se ha de emitir una advertencia en relación con la seguridad en un estadio con césped sintético: las canchas sintéticas se instalan utilizando una variedad de materiales, algunos de los cuales pueden resultar inflamables bajo condiciones extremas. Puede ocurrir que se lancen objetos tales como petardos o bengalas al terreno durante un partido. Dichos objetos pueden arder a temperaturas de hasta 2,000°C, lo cual es más que suficiente para inflamar materiales sintéticos y dañar el terreno de juego. Se extinguen fácilmente con agua o arena, de modo que se recomienda que el personal del campo esté debidamente capacitado y alerta para garantizar una rápida reacción a fin de extinguir estos objetos en caso de que sean lanzados al campo. Así se limitará el daño al que pueda estar expuesto el terreno de juego.

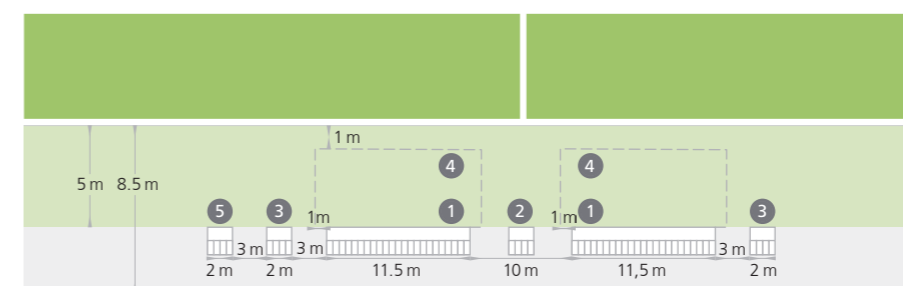
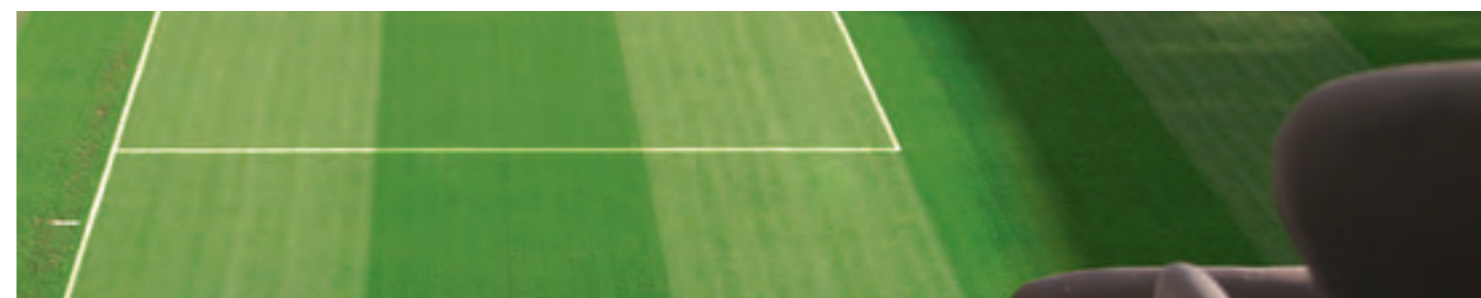


Diagrama 4i:
área técnica

- 1 Banquillo
- 2 Cuarto árbitro
- 3 Banco del equipo médico
- 4 Área técnica
- 5 Árbitro asistente de reserva
- Terreno de juego: 105 x 68 m
- Zona de césped: 115 x 78 m
- Zona auxiliar: 125 x 85 m

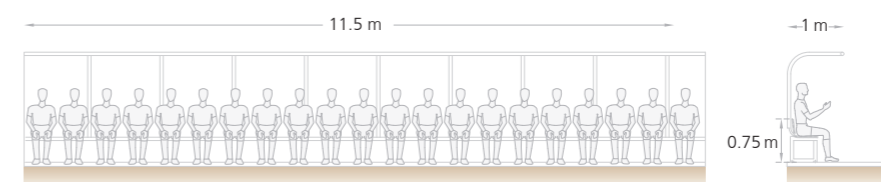


Diagrama 4j:
Banquillo
Dimensiones

23 personas

4.5 → Banquillo

Deberá haber dos banquillos a ambos lados de la línea central, paralelos a la línea de banda y a una distancia de cinco metros del terreno de juego. La distancia mínima del punto más cercano de cada banco a la intersección de la línea media del campo y de la línea de banda deberá ser de 5 metros. Ambos bancos deberán hallarse equidistantes de la línea de banda y de la línea media del campo.

Cada banco deberá ofrecer lugar para 23 personas sentadas en partidos internacionales y de la Copa Mundial de la FIFA. Los asientos deberán tener respaldos.

Los bancos deberán hallarse a nivel del terreno de juego, sin obstruir la vista de los espectadores. Deberán estar protegidos por una cubierta combada de material transparente tipo plexiglás como resguardo contra el mal tiempo y los objetos lanzados por los espectadores.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



4.6 → Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego

Al construir un estadio nuevo, se deberá considerar que las vallas publicitarias colocadas alrededor del terreno de juego no obstruyan la vista de los espectadores. La plataforma principal de cámaras de televisión deberá tener siempre una vista directa de las vallas publicitarias. Si se usan vallas giratorias o con diodos emisores de luz, lo ideal sería que estuviesen conectadas a su propia fuente de alimentación eléctrica, con una alimentación de urgencia sincronizada.

Si se utiliza este tipo de vallas publicitarias, el sistema deberá tener en cuenta a la prensa gráfica que estará sentada detrás de las vallas en las líneas de meta. Se deberá disponer del mayor espacio posible sin obstrucciones para los fotógrafos y medios informativos. Por eso son preferibles los sistemas publicitarios sin estructuras de soporte complicadas, sin cables a la vista y otros obstáculos. Si se emplean vallas giratorias o con diodos de luz, será necesario disponer de un puesto junto al terreno o bien de una cabina especial para el equipo encargado de la operación. El operador tiene que disfrutar de una vista despejada de las tres líneas de paneles publicitarios.

Las vallas publicitarias deben cumplir las disposiciones locales de acceso en caso de emergencia. Se habrá de prever portones y vallas que cedan a la presión allí donde sea necesario. Las vallas publicitarias tendrán una altura de 0.90 m a 1 m. Las distancias mínimas entre las líneas de demarcación del campo y las bandas publicitarias serán:

En las líneas de banda: 5 m

Detrás de las metas: 5 m, con la posibilidad de hacer un ángulo hacia los banderines de esquina hasta un mínimo de 3 m

De ninguna manera, las vallas publicitarias deberán:

- estar ubicadas en lugares que constituyan un peligro para los jugadores, árbitros y otras personas;
- construirse de una forma, tener una forma o ser de algún material que pueda constituir un peligro para los jugadores. Por ejemplo, la tensión de alimentación eléctrica de las bandas giratorias o con diodos emisores de luz (LED) no deberá ser peligrosa para los protagonistas del partido;
- estar colocadas de forma que puedan obstruir el paso de los espectadores en caso de una evacuación de emergencia al interior de la zona de juego;
- estar colocadas de forma que obstruyan la vista de las personas en el área técnica.

Las vallas con diodos deben operarse de forma que no distraigan a los jugadores, árbitros, espectadores y televidentes. Todos los cantos y ángulos agudos al descubierto que puedan suponer un peligro para los jugadores y árbitros deben cubrirse con un material acolchado adecuado.

Para otras decisiones previas a la construcción, véase el capítulo 1.

4.7 → Acceso al campo de juego

Los vehículos del servicio de urgencias, incluidos los vehículos de los bomberos y las ambulancias, deberán tener acceso libre al campo de juego. Todos los vehículos de mantenimiento y otros tipos de vehículos también deben tener acceso al área de juego.

Para información detallada sobre la seguridad, véase el capítulo 2.

4.8 → Exclusión de los espectadores del terreno de juego

Lo ideal sería que el terreno de juego de un estadio esté exento de toda barrera o valla entre los espectadores y el campo de juego. La FIFA ha decretado que sus competiciones finales se disputarán en estadios sin vallas. No obstante, es indispensable que los jugadores estén protegidos contra posibles intrusiones por parte de los espectadores. Esto puede lograrse de diferentes maneras, por ejemplo, tomando una o varias de las siguientes medidas:

Personal de seguridad

La presencia de la policía o de personal de seguridad en el terreno de juego o cerca de este es la situación ideal.

Configuración de los asientos

Es conveniente una disposición de asientos que coloque a los espectadores de la primera fila a una altura desde la cual sea poco probable, o imposible, saltar al terreno de juego. Pero con este método se presentan los obvios peligros en cuanto a las posibilidades de utilizar la cancha como área de evacuación de emergencia.

Fosos

Se podrán utilizar fosos de cierta anchura y profundidad para proteger el terreno de juego. Los fosos tienen la ventaja de proteger el campo sin crear el impacto visual negativo de las vallas, pero la desventaja del riesgo de caídas. Para evitarlas, se deberá colocar barreras suficientemente altas, tanto del lado de los espectadores como del lado del terreno de juego. Como estas barreras pueden constituir un peligro para los jugadores, a menos que se hallen a una distancia segura de las demarcaciones del campo, los fosos podrán considerarse solamente en estadios grandes y espaciosos. No son una solución ideal para un estadio típico de fútbol con una configuración del terreno relativamente estrecha, ya que aumentan la distancia entre el terreno de juego y los espectadores. Los fosos no deben estar llenos de agua, pero deberán tener obstrucciones que impidan escalarlos, o bien tendrán que estar contruidos de tal modo que los espectadores no puedan invadir el campo. Al construir los fosos, se deberá tener en cuenta la posibilidad de poder cubrirlos en el futuro en caso de que mejore el comportamiento de los espectadores y resulten ya innecesarios.

04

→ Terreno de juego

| | | |
|-----|---|----|
| 4.1 | Dimensiones recomendadas | 64 |
| 4.2 | Calidad del terreno de juego | 68 |
| 4.3 | Terrenos de juego de césped natural | 69 |
| 4.4 | Terrenos de juego de césped sintético | 78 |
| 4.5 | Banquillo | 85 |
| 4.6 | Vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 86 |
| 4.7 | Acceso al campo de juego | 87 |
| 4.8 | Exclusión de los espectadores del terreno de juego | 87 |



En los estadios en los que la cancha forma parte de la ruta de evacuación de emergencia, se deberá considerar el uso de puentes móviles que podrán tenderse inmediatamente sobre los fosos en caso de evacuación de emergencia.

Pantallas transparentes y cercas

Se podrá utilizar pantallas transparentes o cercas infranqueables instaladas permanentemente o de tal manera que puedan desmontarse siempre que se estime necesario para determinados partidos.

Si bien es preferible evitar o desmontar todo tipo de vallas y cercas perimetrales, se deberá tomar nota de que existen lugares donde las autoridades de seguridad insisten en instalar este tipo de protecciones.

En caso de utilizarse vallas o pantallas transparentes, se deberá incorporar suficientes portones de evacuación para permitir que los espectadores puedan acceder al terreno de juego en caso de una evacuación de emergencia de las tribunas. El número, las dimensiones y la configuración de tales portones deberán ser aprobados y certificados por las autoridades de seguridad competentes.

Los portones de la zona de espectadores deberán abrirse hacia afuera, en dirección opuesta a la multitud, estar claramente marcados, no hallarse jamás bajo llave y cada uno de ellos deberá estar permanentemente atendido por un responsable durante todo el tiempo que haya espectadores en el estadio.

Recordamos que la FIFA se opone al uso de vallas o pantallas transparentes infranqueables y rechaza su utilización como estrategia de protección del terreno de juego. Aquellos que insistan en utilizarlas, deben ser conscientes de que, al adoptar esta medida, asumen la responsabilidad de garantizar que no representen, en ningún momento, un peligro para los usuarios del estadio en cuestión.

Una solución alternativa a las vallas y pantallas infranqueables es el uso de vallas horizontales entre la tribuna de los espectadores y el área auxiliar del terreno del juego. La ventaja de este tipo de barreras es que no suponen un peligro para la seguridad de los espectadores y pueden voltearse fácilmente por los agentes del orden en caso de emergencia.

Todo sistema de protección que se utilice contra la invasión del terreno de juego deberá ser aprobado por las autoridades locales pertinentes y no representar un peligro para los espectadores en caso de que cunda el pánico o sea necesaria una evacuación de emergencia.

FIFA se opone al uso de vallas y pantallas transparentes infranqueables.

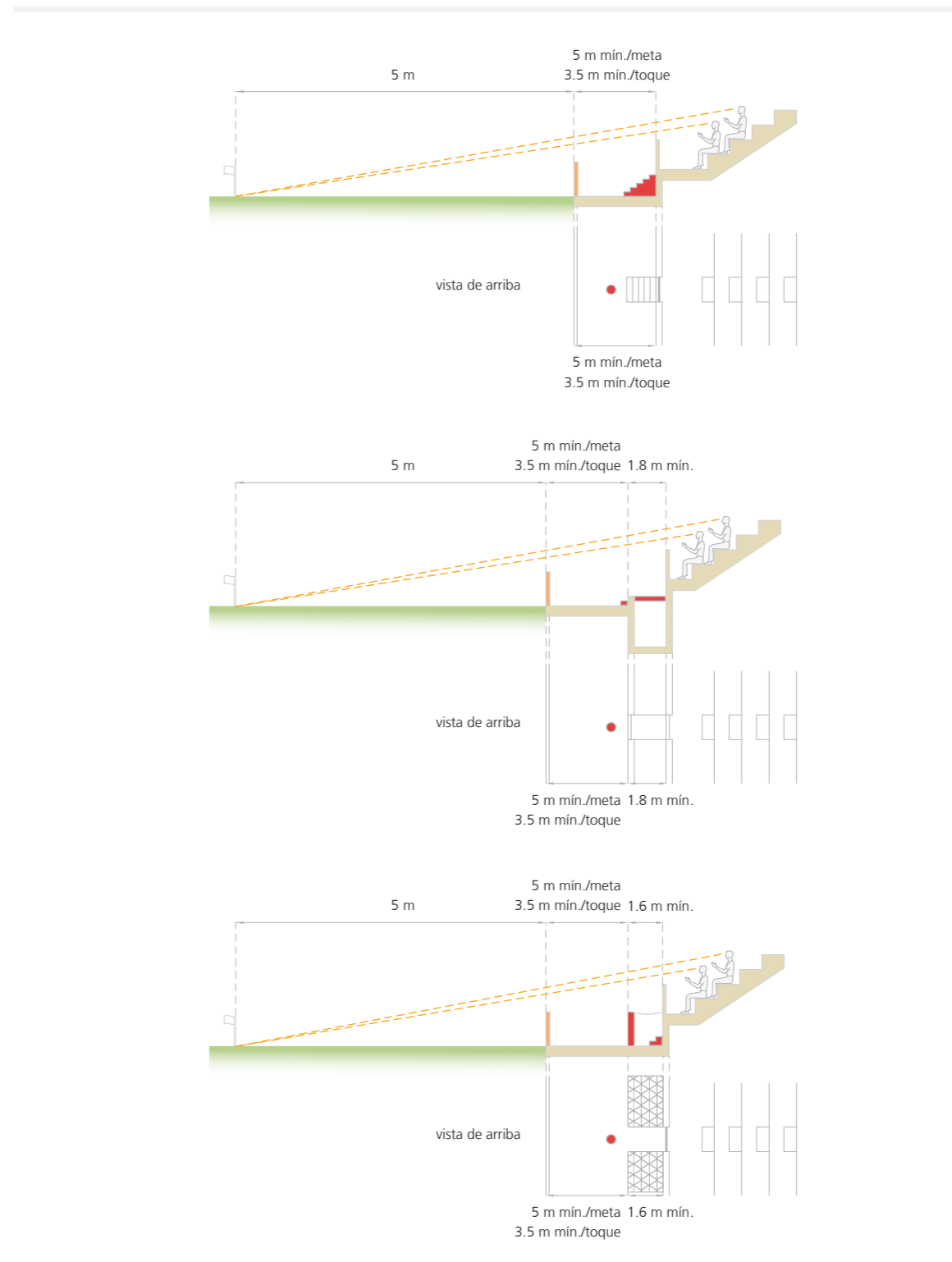


Diagrama 4k: exclusión de los espectadores del terreno de juego

Asientos elevados que permiten una buena visión

- Acceso de emergencia al terreno de juego
- Agente de seguridad
- - - Línea de visión

Foso que permite una buena visión

- Acceso de emergencia al terreno de juego
- Agente de seguridad
- - - Línea de visión

Red que permite una buena visión

- Acceso de emergencia al terreno de juego
- Agente de seguridad
- - - Línea de visión

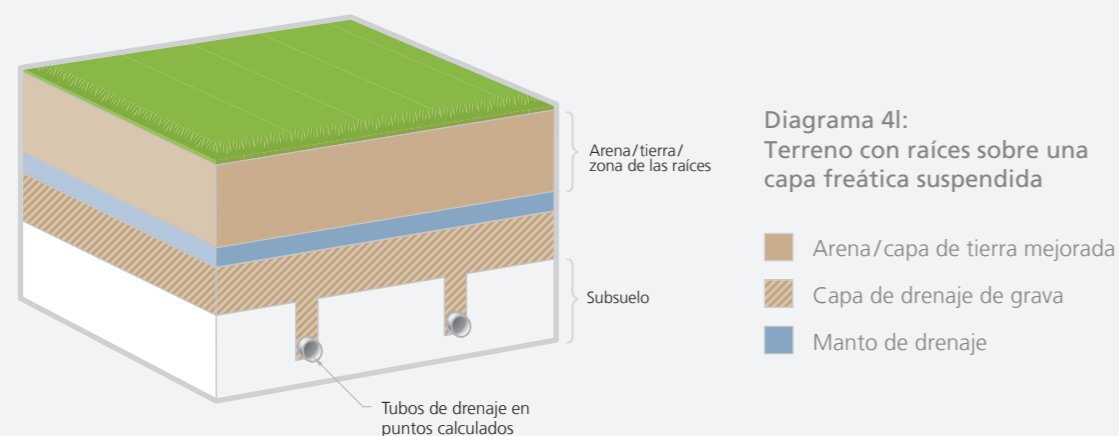
Terreno de juego

Vallas publicitarias

Para la Copa Confederaciones de la FIFA y la Copa Mundial de la FIFA se utilizan específicamente paneles blind-side de 0.70 m. La FIFA deberá disponer de un almacén para las vallas publicitarias en cada estadio desde el cual se acceda fácilmente al terreno. Para todos los eventos de la FIFA se necesita también un taller para preparar el material de decoración y los carteles de señalización del evento.

Terreno con raíces sobre una capa freática suspendida

Este tipo de construcción se recomienda para la mayoría de los campos de juego de los nuevos estadios y para la Copa Mundial de la FIFA. La selección del material utilizado para construir este tipo de terreno debe considerar el microentorno y el macroentorno y también la estabilidad, el drenaje, los refuerzos, las gramas que deben usarse y la retención de agua para el crecimiento del césped. Estos tipos de campos deben reforzarse usando métodos probados si se utilizan para la Copa Mundial de la FIFA. Todos los materiales empleados deben ser aprobados previamente por un experto.



Refuerzo de la zona de las raíces

Para la Copa Mundial de la FIFA, debido al uso intenso en partidos y entrenamientos, se recomienda aplicar refuerzos en la zona de las raíces.

Equipamiento del campo

El equipo y el personal son muy importantes para el éxito de las operaciones en el campo durante la Copa Mundial de la FIFA. No se permite compartir equipos entre diversos estadios. Para los estadios utilizados en la Copa Mundial de la FIFA, se recomienda el siguiente equipo de mantenimiento del campo, el cual debe ser validado por un experto en terrenos de juego:

- 5 cortadoras de césped manuales con aspiración y rodillo;
- 4 cortadoras de césped manuales de cilindro con escarificadora, cepillo y fijaciones de segado (verticut) para dos máquinas;
- 1 pulverizador autopropulsado;
- 1 máquina manual de aireación y extracción superficiales rápida (30 mm-100 mm) con fijación para rodillo;
- 1 máquina de aireación profunda con dientes (capaz de airear a 200mm+) con tractor;
- 2 fertilizadores manuales;
- 1 rastrillo manual;
- 1 cepillo rociador;
- 1 cortador de césped triplex con fijación para escarificadora (facultativa);
- cordones para líneas y divisiones;
- herramientas para afilar, ajustar y mantener todo este equipo.

Campos oficiales de entrenamiento

La superficie de juego debe ser comparable a la de los estadios en los que se disputan los partidos y está sujeta a los mismos regímenes de mantenimiento.

Reemplazo del terreno

Para la Copa Mundial de la FIFA, se exige que cada sede tenga acceso a un césped previamente aprobado, tanto para el reemplazo en caso de falta de césped como para un reemplazo en la zona de portería. Contar con un vivero del mismo tipo de césped que el utilizado en el campo de juego es fundamental.

Cubierta de germinación

Para todos los estadios de la Copa Mundial de la FIFA, se necesita una cubierta de germinación que se pueda colocar y retirar en menos de dos horas.

Corte del césped

En un estadio de la Copa Mundial de la FIFA, se recomienda una combinación de cortadoras manuales con cilindro y cortadoras manuales con rodillo.

Infraestructura, bienestar y seguridad

Es importante poner a disposición de los usuarios las instalaciones necesarias para mantener la motivación del personal encargado del terreno de juego y la calidad de su trabajo. Todos los estadios de la Copa Mundial de la FIFA deberán disponer de lugares de descanso, instalaciones para la preparación de comidas, duchas, tendederos de ropa y medios de acceso a datos meteorológicos.

Exclusión de campos de juego

La FIFA ha decretado que sus competiciones finales se disputarán exclusivamente en estadios sin vallas. Existen en el mercado diversos sistemas para impedir la invasión del terreno. No obstante, el cuerpo de prevención (*stewards*), los agentes del orden y el personal de seguridad son fundamentales para cualquier sistema.

05 → Jugadores y oficiales de partido



Los estadios modernos deberán disponer de vestuarios espaciosos y de gran calidad, así como de otras instalaciones, a fin de que los jugadores y los colegiados puedan desempeñar sus actividades con confort y seguridad.



| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

5.1 → Acceso a los vestuarios

Deberá existir una zona privada y protegida a la que se pueda acceder con los autobuses o automóviles de los equipos y con ambulancias, desde la cual los protagonistas del partido puedan ingresar o salir del estadio sin peligro, lejos del público, de los representantes de los medios informativos y de personas no autorizadas.

La vía entre esta entrada privada y los vestuarios deberá diseñarse de tal modo que permita transportar sin contratiempos a personas lesionadas en camilla o el acceso del personal y el equipamiento de asistencia.

La vía entre los diversos vestuarios, el estacionamiento de los vehículos de emergencia y la zona de juego deberá ser accesible sin obstrucción de escaleras, desniveles o giros imprevistos que puedan dificultar el transporte de un jugador lesionado en camilla.

Para más información sobre el acceso, véase el capítulo 3.

5.2 → Vestuarios, aseos y duchas

Es esencial que los dos vestuarios principales del estadio tengan la misma superficie, el mismo estilo y el mismo nivel de confort. Frecuentemente se observa que el vestuario del equipo local es infinitamente superior al ofrecido al equipo visitante. Aunque esto es admisible en el ámbito futbolístico nacional, reduce la posibilidad de utilizar el estadio como sede neutral para una competición en la que los organizadores deben ofrecer instalaciones de la misma calidad a ambos equipos. En estadios multiusos es fundamental disponer de cuatro vestuarios del mismo tamaño y confort. Incluso en estadios que no sean multiusos se recomienda instalar cuatro vestuarios del mismo tamaño y confort a fin de albergar torneos en los que se disputan dos partidos en una misma fecha.

Un estadio moderno debería disponer como mínimo de dos vestuarios, pero preferentemente de cuatro, del mismo tamaño y confort.



Zonas de los equipos:

Ubicación: tribuna principal.

Deberán disponer de acceso directo y protegido a la zona de juego y ser inaccesibles para el público y los medios informativos.

Número: como mínimo dos áreas separadas, pero preferentemente cuatro.

Superficie mínima: 200 m².

Las zonas de los equipos deberán: estar bien ventiladas con aire fresco, disponer de aire acondicionado y calefacción central, tener suelos y paredes de material higiénico que puedan limpiarse fácilmente, tener suelos antideslizantes y estar bien iluminadas.

Las zonas de los equipos deben contar con los siguientes espacios provistos de un acceso interno privado:

Vestuarios 80 m²

Los vestuarios deberán estar equipados con: bancos para un mínimo de 25 personas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 25 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, un teléfono (con líneas interna/externa). En los vestuarios de los jugadores se debe prever un televisor sobre soporte mural.

Sala de masajes 40 m²

La sala de masajes deberá estar separada del vestuario pero contigua a este último. Deberá contar con espacio para tres mesas de masajes, un escritorio, una mesa de utensilios y una máquina de hielo. La sala de masajes estará justo al lado del vestuario de los jugadores, comunicada con este mediante un pasillo interno o una puerta.

Aseos e instalaciones sanitarias 50 m²

Dichas instalaciones deberán ser contiguas al vestuario y tener un acceso privado directo desde allí. Cada vestuario deberá tener como mínimo: 11 duchas, 5 lavabos con espejo, una pileta para los pies, un fregadero para limpiar el calzado, un sector para secarse con toalleros, 3 urinarios, 3 inodoros, 2 tomas para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo.

Salas de los entrenadores 30 m²

Estarán contiguas a los vestuarios de los equipos.

Deberán disponer de: una ducha, 4 armarios con llave, retrete y lavabo, una mesa, 5 sillas, una pizarra blanca y un teléfono.

05

Jugadores y oficiales de partido

| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

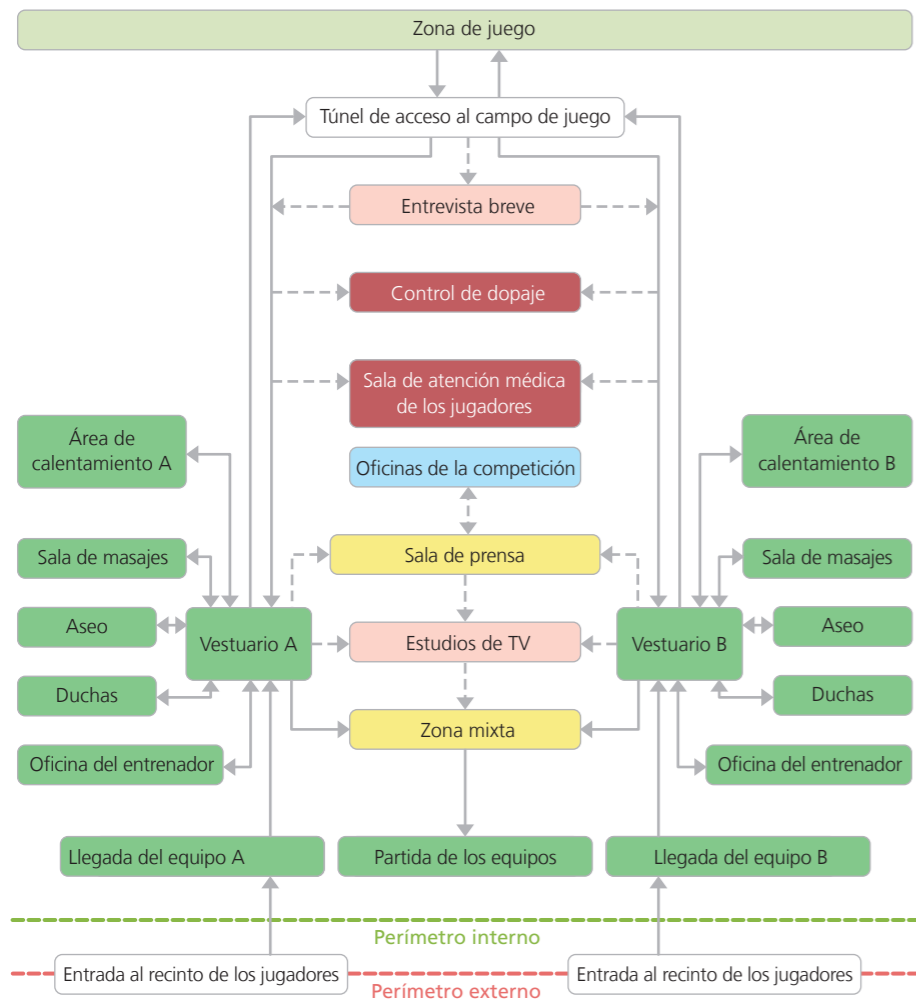


Diagrama 5a:
diagrama de flujo de los jugadores

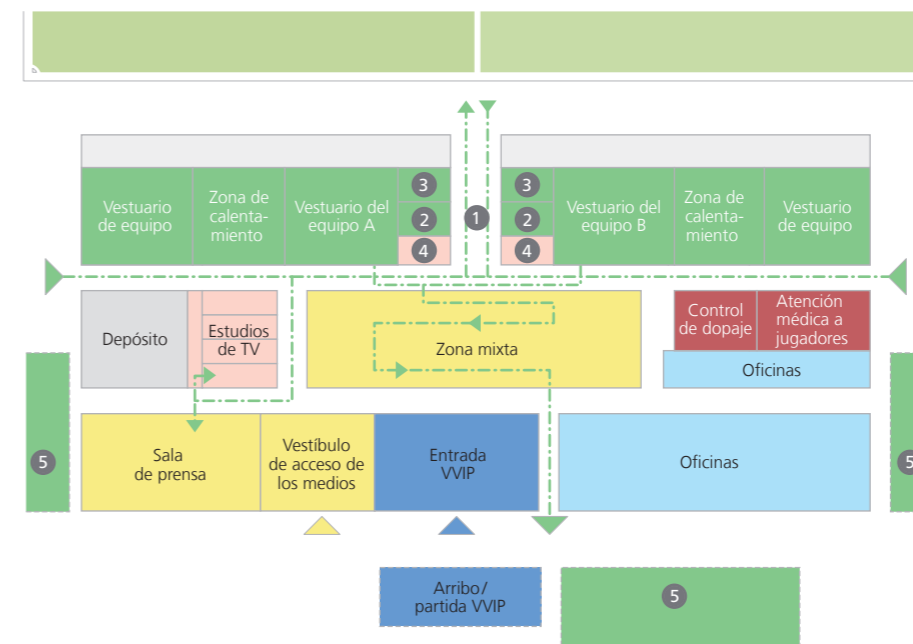


Diagrama 5b:
zona de los equipos

- 1 Túnel de los jugadores
 - 2 Salas de entrenadores
 - 3 Vestuario de los árbitros
 - 4 Entrevista breve
 - 5 Llegada/partida de los jugadores
- Ruta de los jugadores
 - ▲ Acceso/salida de los equipos
 - ▲ Acceso VIP/VVIP
 - ▲ Entrada de los medios

05

→ Jugadores y oficiales de partido

| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

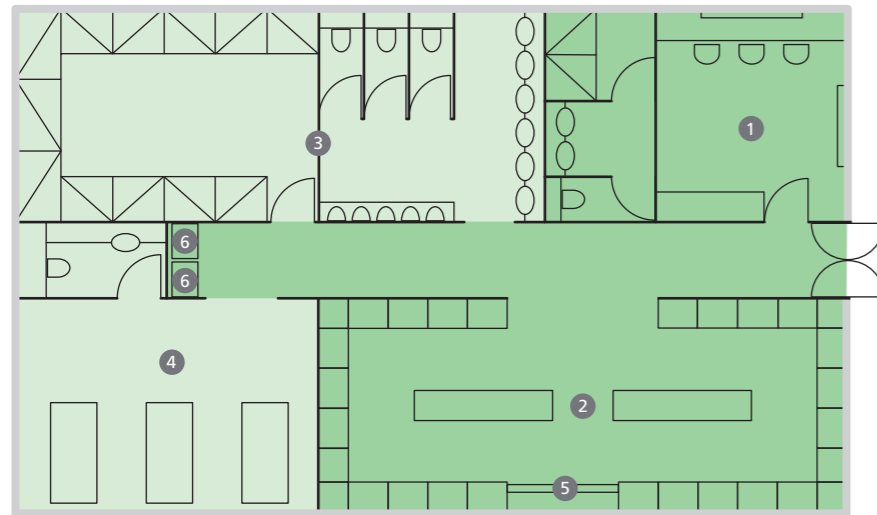


Diagrama 5c:
vestuarios de los equipos

- Superficie total: 200 m²
- 1 Oficina del entrenador: 30 m²
 - 2 Vestuario: 80 m²
 - 3 Instalaciones sanitarias: 50 m²
 - 4 Sala de masajes: 40 m²
 - 5 Pizarra para instrucciones tácticas para los equipos
 - 6 Refrigerios

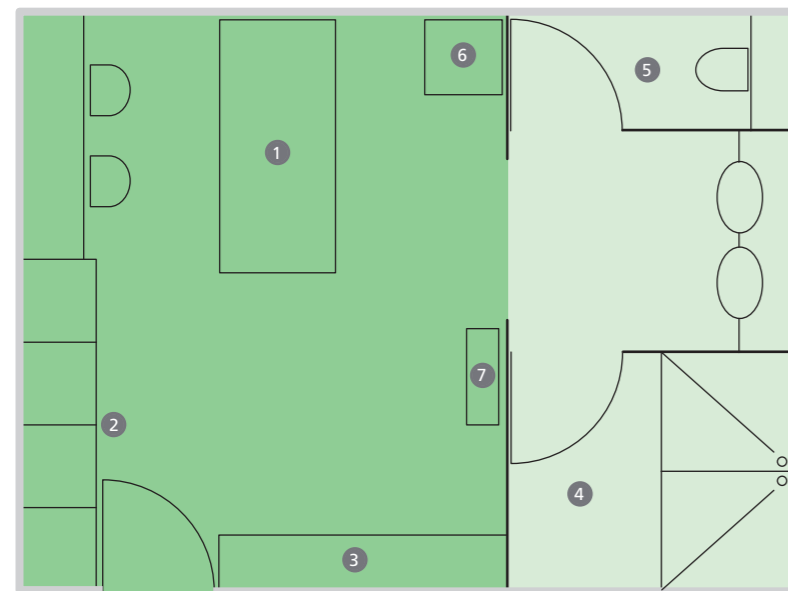


Diagrama 5d:
vestuario de los árbitros

- Superficie total: 24 m²
- 1 Mesa de masajes
 - 2 Armarios con llave
 - 3 Banco
 - 4 Duchas
 - 5 Retrete
 - 6 Refrigerador
 - 7 Televisión

Zona de los árbitros

Ubicación: tribuna principal.

Deberá disponer de un acceso directo y protegido a la zona de juego y ser inaccesible para el público y los medios informativos. Deberá estar separada de los vestuarios de los equipos pero cerca de ellos.

Superficie mínima: 24 m².

La zona de los árbitros deberá: estar bien ventilada con aire fresco, disponer de aire acondicionado y calefacción central, tener suelos y paredes de material higiénico que puedan limpiarse fácilmente, tener suelos antideslizantes y estar intensamente iluminada.

La zona de los árbitros deberá contar con: percheros o armarios con llave para 4 personas, 4 sillas o bancos para cuatro personas, una mesa con 2 sillas, una mesa de masajes, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, un teléfono (con líneas externa/interna) y una conexión para televisor.

Los aseos e instalaciones sanitarias deberán ser contiguos al vestuario, con un acceso privado directo desde allí. Deberán disponer como mínimo de: 2 duchas, un lavabo con espejo, un urinario, un inodoro, una toma para afeitadora eléctrica, un secador de pelo y un fregadero para limpiar el calzado.

Se habrán de proporcionar instalaciones adecuadas para árbitros de ambos sexos.

En la actualidad, no es inusual que los partidos sean dirigidos por árbitras y/o árbitros asistentes, o que el equipo de colegiados esté formado por hombres y mujeres. En un estadio moderno debería haber vestuarios separados para ambos sexos. Por lo tanto, será necesario prever un vestuario para cinco y uno para dos árbitros, ambos con las instalaciones sanitarias necesarias.

Señalización en el área de los vestuarios: todos los corredores tendrán señales claras y comprensibles que guíen a los jugadores, árbitros y delegados oficiales visitantes a sus respectivos vestuarios o salas. Cada una de dichas dependencias se rotulará claramente. Por ejemplo: vestuario del equipo local, vestuario del equipo visitante, árbitros, control de dopaje.

05

→ Jugadores y oficiales de partido

| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

5.3 → Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores

Las zonas de los equipos deberán hallarse a ambos lados del túnel de los jugadores. Este túnel debe tener una anchura mínima de 4 m y una altura mínima de 2.4 m. Para la Copa Mundial de la FIFA se prefiere una anchura de 4.5 m a 6.0 m y la misma altura mínima.

El lugar en el cual los jugadores y los colegiados ingresan a la zona de juego deberá protegerse mediante un túnel telescópico no inflamable y hallarse a la altura de la línea media del lado de la tribuna de honor, de la tribuna de prensa y las oficinas administrativas. El túnel telescópico debe extenderse en la zona de juego hasta una distancia suficiente para evitar el riesgo de que posibles proyectiles lanzados por los espectadores puedan lesionar a los protagonistas del partido. Estos túneles telescópicos se tienen que poder extender y retraer rápidamente para que se puedan utilizar durante el partido sin constituir una obstrucción visual durante mucho tiempo para los espectadores, cuando un jugador entre al campo de juego o abandone el terreno.

Las superficies de los corredores deberán ser o estar recubiertas de material antideslizante. No deberá existir ninguna posibilidad de interferencia por parte del público en estos pasillos o túneles de seguridad. Cerca del punto donde el corredor de los vestuarios o el túnel entra en la zona de juego, deberá haber un pequeño aseo con inodoro y un lavabo con espejo para aquellos que utilizan la zona de juego.

Para más información sobre la seguridad, véase el capítulo 2.

5.4 → Áreas de calentamiento

En el exterior

Las áreas externas deberán tener una superficie de césped (se acepta la grama sintética).

En el interior

Posición: cerca de los vestuarios.

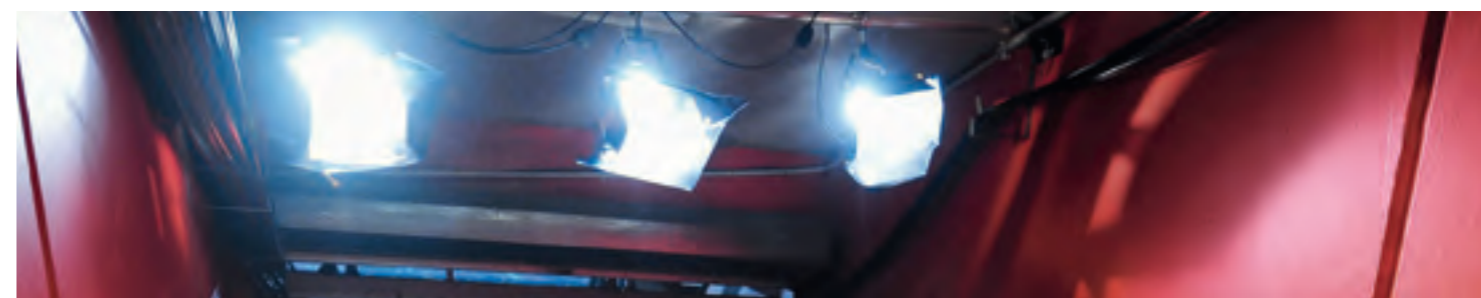
Superficie mínima: 100 m² (cada una).

Precisemos que estas áreas de calentamiento en el interior son muy importantes cuando se disputan partidos consecutivos, ya que permiten que los equipos que se enfrentan en el segundo encuentro dispongan de suficiente tiempo para el calentamiento. Cada equipo deberá disponer de un área para ejercicios de calentamiento en el interior. Dichas áreas deberán estar rodeadas de paredes lisas, sin salientes. La superficie de las paredes deberá estar recubierta de material

Para más información respecto a la zona de juego, véase el capítulo 4.

Cada equipo dispondrá de un área de ejercicios de calentamiento interior de 100 m².

amortiguador de impactos para evitar lesiones por colisión y disponer de una red floja tendida debajo del techo. Las áreas de calentamiento deberán ventilarse con aire fresco, disponer de aire acondicionado y estar bien iluminadas con lámparas protegidas contra los impactos del balón.



05

→ Jugadores y oficiales de partido

| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

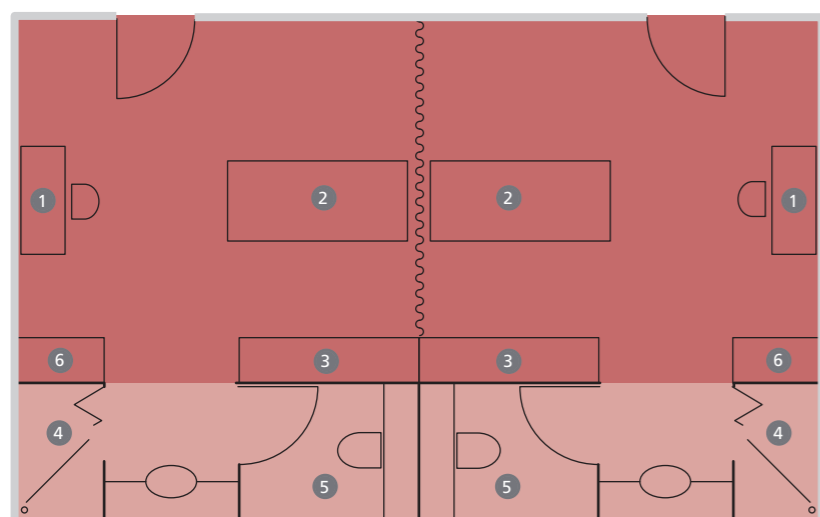


Diagrama 5e:
sala de atención médica
para los jugadores

Superficie total – 50 m²

- 1 Mesa de tratamiento
- 2 Mesa de examen
- 3 Botiquín de vidrio
- 4 Duchas
- 5 Retrete
- 6 Armario con llave

5.5 → Sala de atención médica para los jugadores

Esta sala debe ser utilizada por los jugadores.

Ubicación: lo más cerca posible de la zona de los vestuarios de los equipos y del terreno de juego, con fácil acceso a la entrada exterior directamente a los vehículos de emergencia. Las puertas y corredores que conducen a dicha sala deberán ser lo suficientemente anchos para permitir el paso de camillas o sillas de ruedas.

Superficie mínima: 50 m².

La sala deberá tener una cama para exámenes médicos, 2 camillas portátiles (además de las del campo de juego), un lavabo (con agua caliente), una pileta para los pies (con agua caliente), un botiquín de vidrio para los medicamentos, un botiquín que no sea de vidrio y se pueda cerrar con llave, una mesa para tratamientos y un teléfono (con líneas externa/interna). La sala deberá tener muros o tabiques de separación que permitan dividirla en dos en caso necesario. Además, deberá estar equipada con:

- un desfibrilador con registro del ritmo cardíaco y demás señales vitales del paciente;
- un monitor cardíaco;
- un marcapasos externo;

- un sistema y soporte de perfusión con todo el equipo necesario para inyecciones y perfusiones, incluidas cánulas intravenosas;
- un dispositivo de perfusión para la administración de fluidos calentados a 37 °C +/- 2 °C;
- un dispositivo de perfusión a presión, bomba de perfusión volumétrica;
- catéteres de venas centrales;
- un juego para punción pericardiaca;
- equipo para administrar medicamentos;
- equipo de entubación;
- ventilador automático, equipo estacionario de oxígeno de 2,000 litros como mínimo o equipo portátil de oxígeno de 400 litros como mínimo, aparato de aspiración estacionario y automático con una presión negativa mínima de 500 mm de columna de mercurio y una capacidad mínima de 1 litro, capnómetro, válvula de PEEP, equipo de drenaje torácico;
- equipo de inmovilización del paciente con colchón de vacío, tabla espinal, collarín ortopédico cervical.

5.6 → Control de dopaje

Cada estadio deberá disponer de una sala para controles de dopaje con una sala de espera, una sala de trabajo y un cuarto de baño contiguos.

Ubicación: cerca de los vestuarios de los equipos y árbitros e inaccesible para el público y los medios informativos.

Superficie mínima: 36 m² (incluidos el retrete y las salas de trabajo y de espera).

La zona de control de dopaje deberá: estar bien ventilada con aire fresco, disponer de aire acondicionado y calefacción central, tener suelos y paredes de material higiénico que puedan limpiarse fácilmente, tener suelos antideslizantes y estar intensamente iluminada.

La sala de trabajo deberá tener: un escritorio, 4 sillas, un lavabo con espejo, un teléfono (con líneas externa/interna) y un armario bajo llave para las muestras.

Zona de los retretes

Ubicación: contigua a la sala de trabajo, con acceso privado directo a la sala de trabajo y cabida para dos personas. Las instalaciones higiénicas y sanitarias deberán incluir un inodoro, un lavabo con espejo y una ducha.

Sala de espera

Ubicación: contigua a la sala de trabajo.

La sala de espera deberá tener: suficientes asientos para ocho personas, un refrigerador y un televisor.

05

→ Jugadores y oficiales de partido

| | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Acceso a los vestuarios | 94 |
| 5.2 | Vestuarios, aseos y duchas | 94 |
| 5.3 | Acceso al terreno de juego desde la zona de los jugadores | 100 |
| 5.4 | Áreas de calentamiento | 100 |
| 5.5 | Sala de atención médica para los jugadores | 102 |
| 5.6 | Control de dopaje | 103 |
| 5.7 | Oficinas de gestión del evento | 104 |
| 5.8 | Vestuarios para los niños y niñas recogebalones | 104 |

Jugadores y árbitros

Vestuarios de los jugadores

El vestuario de un equipo completamente equipado deberá tener como mínimo 250 m². Además de los espacios mencionados en el apartado 5.2, será necesario prever:

a) Sala del utilero (min. 25m²)

La sala del utilero deberá disponer de un espacio para acomodar las maletas y preparar la ropa. Deberá contar con dos mesas de trabajo y estar cerca del vestuario de los jugadores y del área de servicio.

b) Área de uso general/refrigerio (min. 25m²)

El área de uso general/refrigerios es un espacio en el que puede haber un refrigerador, una mesa con comida y tentempiés y una mesa o dos para aquellos que los jugadores puedan necesitar antes de salir al campo de juego (por ejemplo, botellas de agua, cepillos para las botas, etc.). Puede ser una extensión del vestuario de los jugadores, pero en este caso, en el vestuario se deberá disponer especialmente el espacio correspondiente

Vestuario de los árbitros

El vestuario de los árbitros debe contar con la posibilidad de ser utilizado por siete árbitros (es decir que debe tener, por ejemplo, siete armarios con llave). La superficie de este espacio se aumentará entonces de 24 m² a 45 m².

Vestuarios para los niños recogebalones

Deben preverse vestuarios para estos niños y niñas. Estos espacios deben encontrarse en un lugar del estadio con fácil acceso al terreno de juego. Lo ideal es un cuarto cerca del túnel de servicio, para que los niños no tengan que cruzar el área ocupada por los árbitros y jugadores.

Túnel de los jugadores

Para las ceremonias previas al inicio de los partidos de la Copa Mundial de la FIFA, se recomienda prever un espacio de reunión suficientemente grande delante del túnel de los jugadores, o de un túnel donde los equipos y los participantes de los programas juveniles puedan ponerse en fila y que tenga la longitud suficiente para 90 personas. Se debe disponer de un espacio para el programa juvenil que, en el caso ideal, debe encontrarse justo al lado del estadio, a una distancia de 100 m a 200 m que se pueda recorrer a pie. Este sector debe contar con espacio para 70 jóvenes y 30 adultos, una zona de juego al aire libre y, en lo posible, instalaciones sanitarias y vestuarios.

Oficinas de gestión de los eventos

Durante la Copa Mundial de la FIFA se necesitan más de 33 oficinas y salas de reuniones, sin contar el comité de organización local, las autoridades del estadio y otras personas.

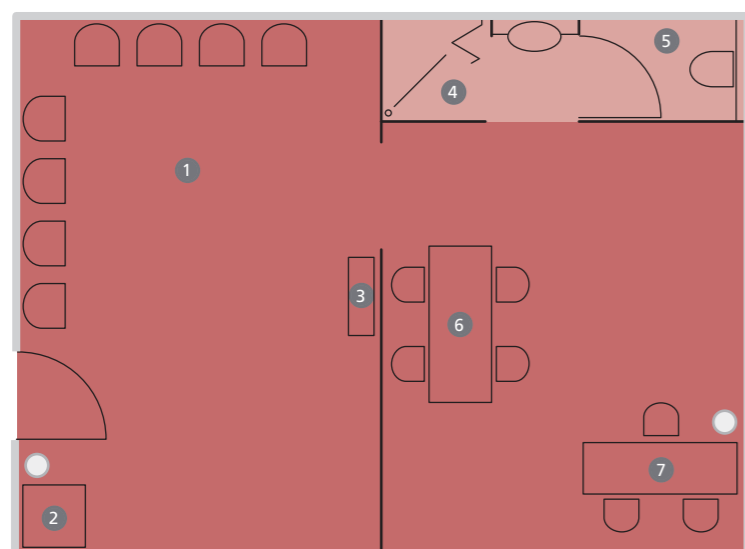


Diagrama 5f:
control de dopaje

Superficie total: 36 m²

- 1 Sala de espera
- 2 Refrigerador
- 3 Televisión
- 4 Ducha
- 5 Retrete
- 6 Mesa de extracción de sangre
- 7 Mesa de control de dopaje
- Agente de seguridad
- Cesto de papeles

5.7 → Oficinas de gestión del evento

Ubicación: próxima a los vestuarios de los equipos y de los árbitros, preferentemente con un acceso directo a estos.

Superficie mínima: 20 m².

Esta zona deberá tener: un escritorio o una mesa, 3 sillas, un armario para la ropa, un teléfono (con líneas externa/interna), un fax, una fotocopidora y un televisor. El aseo y las instalaciones sanitarias deberán incluir un retrete y un lavabo con espejo.

5.8 → Vestuarios para los niños y niñas recogebalones

Superficie mínima: 40 m² (para cada sexo).

Cada sector deberá contar con: 2 retretes, 2 lavabos y 2 duchas.

06 → Espectadores



Los estadios de fútbol deberán diseñarse de tal modo que todos los espectadores gocen de comodidad y seguridad, tengan una perfecta vista del terreno de juego, así como fácil acceso a los servicios higiénicos y a los puestos de alimentos y bebidas.



| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 122 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |



6.1 → Normas generales de confort

En los últimos 25 años, el nivel de confort que los estadios ofrecen a los espectadores ha aumentado considerablemente. Estas mejoras han beneficiado a todos los espectadores, desde el hincha que compra la entrada más barata hasta los invitados VIP, y es muy probable que esta tendencia prosiga. Por lo tanto, no se deben construir estadios con la intención de que sirvan solo en los próximos años, sino más bien con miras a que satisfagan las exigencias de las generaciones futuras o que, por lo menos, puedan adaptarse a ellas con relativa facilidad.

Un estadio moderno deberá ofrecer las siguientes comodidades:

Techo para espectadores

Es particularmente conveniente disponer de un techo que cubra todas las tribunas en climas fríos y húmedos. En aquellas regiones del mundo donde prevalece un clima soleado constante, los espectadores se beneficiarán de la sombra de un techo, por lo menos durante parte del partido.

Es posible que, en el futuro, los espectadores ya no estén dispuestos a permanecer sentados en el estadio a temperaturas glaciales o sufriendo bajo un tiempo húmedo y sofocante para ver un partido. En una época en que nuestros hogares, lugares de trabajo, coches y numerosas instalaciones deportivas y recreativas tienen calefacción y aire acondicionado, es muy probable que cada vez más espectadores deseen condiciones similares en los estadios.

Ya hoy existe una tendencia a construir estadios completamente cubiertos con un techo retráctil que se puede dejar abierto cuando las condiciones climáticas lo permiten.

El gran problema de este tipo de techos, incluso si tienen una amplia abertura, es que resulta extremadamente difícil mantener las superficies de césped natural en condiciones aceptables. Si el techo reduce significativamente la entrada de luz solar y de viento (para la ventilación) necesarios, resultará casi imposible mantener el césped en perfectas condiciones.

El estadio de fútbol deberá estar cubierto por un techo que proteja a los espectadores de la lluvia y del sol.

Para más información sobre el césped sintético y natural, véase el capítulo 4.

Asientos

Todos los espectadores deberán estar sentados. Los asientos deberán ser individuales, estar fijados en el piso, ser confortables y tener un respaldo de como mínimo 30 cm de altura para que descansa la espalda. A fin de asegurar un nivel mínimo de confort, no se aceptan los asientos tipo "tractor", que tienen solamente un pequeño borde a manera de respaldo. Los respaldos contribuyen asimismo a evitar que los espectadores se abalancen peligrosamente hacia las primeras gradas, hecho que se observaba frecuentemente en las antiguas gradas sin asientos cada vez que se marcaba un gol y que aún ocurre en la actualidad en algunos estadios con asientos sin respaldo. En la Copa Mundial de la FIFA no se autorizan localidades de pie, ni tampoco ningún tipo de bancos.

Los asientos deberán ser irrompibles, no inflamables y capaces de resistir las inclemencias del tiempo sin deteriorarse ni perder el color. Los asientos de las personas VIP deberán ser más grandes y confortables y estar ubicados a la altura de la línea media de la cancha, separados de los otros sectores de asientos. Se deberá dedicar suma atención a la elección del tipo de asientos que se pretenda instalar.

Las normas de construcción y seguridad varían de país en país y, por lo tanto, no tiene sentido prescribir dimensiones absolutas en cuanto a la anchura de los asientos, al espacio entre ellos, al espacio entre las filas de los asientos o al número máximo de asientos entre los pasillos. No obstante, la seguridad y el confort de los espectadores han de prevalecer, y la configuración y el estilo del sector de los asientos son fundamentales para ambos aspectos.

Deberá haber suficiente espacio para las piernas entre las filas a fin de garantizar que los espectadores no toquen con las rodillas el asiento o al espectador de la fila de delante, y también para que los aficionados puedan caminar entre las filas, al salir o al entrar, incluso cuando las filas estén llenas. Este es un factor de seguridad importante que no siempre se tuvo en cuenta en el pasado. En muchos estadios, es casi imposible desplazarse entre las filas cuando están llenas, lo cual es inaceptable. Los asientos abatibles son una solución recomendable para dicha situación, aunque tienen la desventaja de ser más susceptibles a roturas en caso de uso inadecuado. A fin de garantizar suficiente espacio para las piernas, se recomienda una distancia mínima de 80 cm de respaldo a respaldo.

La anchura de los asientos es muy importante para el confort de los espectadores. Desde el punto de vista económico puede resultar tentador concentrar el mayor número posible de personas en las tribunas; sin embargo, esto podría afectar a la seguridad y, además de ser absolutamente irresponsable, podría llevar a largo plazo a que asistan cada vez menos personas al estadio. La anchura absolutamente mínima es de 45 cm, aunque no se recomiendan asientos con una anchura menor

Para más información sobre las instalaciones para invitados VIP, véase el capítulo 7.

06

→ Espectadores

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 122 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

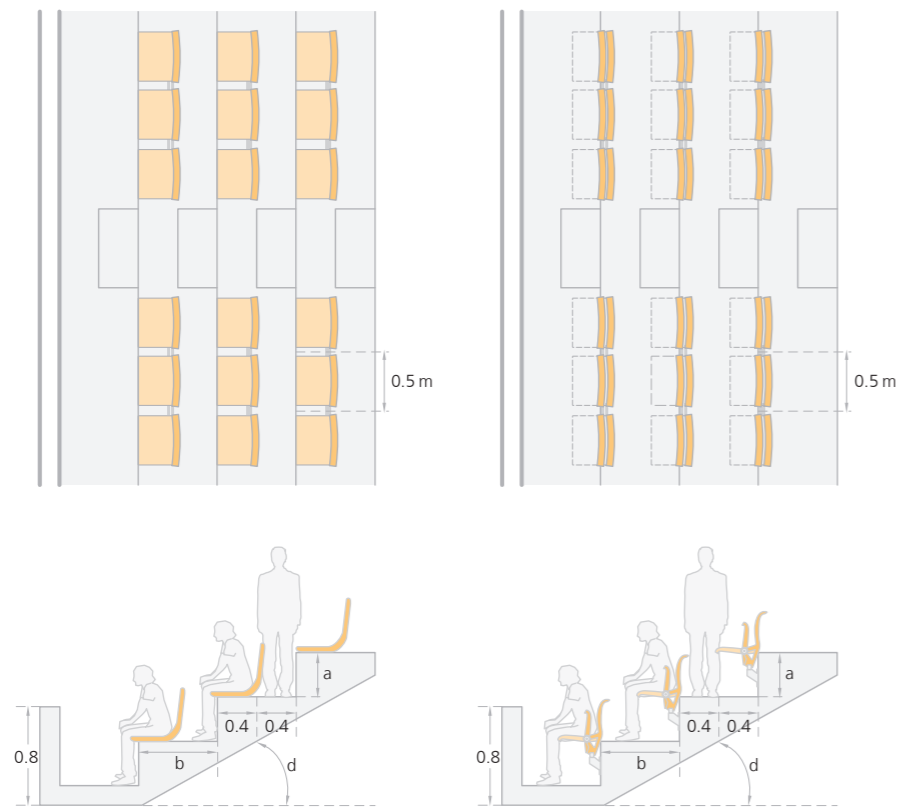


Diagrama 6a:
asientos

Altura del escalón (a) =
mín. 0.3 m

Profundidad de escalón (b) =
mín. 0.8 m

Ángulo de inclinación (d) =
máx. 34°

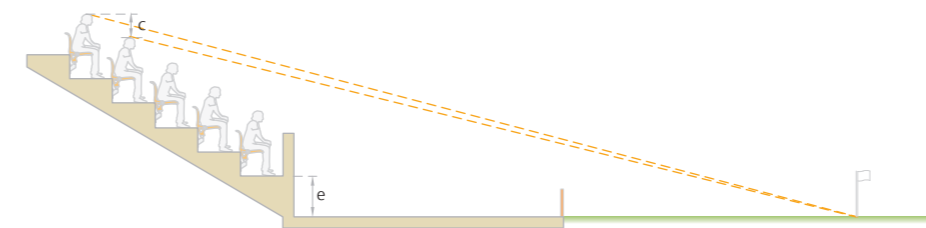


Diagrama 6b:
línea de visibilidad

| Valla publicitaria

- - - Líneas de vista

e Asientos elevados sobre el
terreno de juego: mín. 1 m

c Valor

| | c | Valor c |
|------------------|-------|---------|
| Absoluto mín. | 0.06m | 60 |
| Recomendado mín. | 0.09m | 90 |
| Óptimo | 0.12m | 120 |

de 50 cm. También se debe considerar que en muchos países los espectadores se visten con ropa abultada. Los asientos VIP y VVIP deberán tener una anchura mínima de 60 cm y un mayor nivel de confort. Estos asientos tendrán apoyabrazos.

El terreno de juego se tendrá que poder ver claramente desde cada asiento. Al calcular el ángulo de visión, se habrá de tener en cuenta que se puedan colocar bandas o vallas de publicidad con una altura máxima de 90-100 cm alrededor del terreno de juego a una distancia de cuatro o cinco metros de las líneas de banda y cinco metros detrás del centro de las líneas de meta. Un criterio mínimo simplificado es que cada espectador en el estadio pueda ver por encima de la cabeza del espectador que está sentado en línea directa dos filas más adelante.

Identificación de los asientos

La identificación de las filas deberá estar claramente señalizada en los pasillos o corredores y en un lugar claramente visible en los extremos del primer asiento de cada fila. Al llegar a un estadio desconocido con una entrada, por ejemplo, para el sector B, fila 22, asiento 9, el espectador tendrá que poder encontrar fácilmente dicho asiento.

Todos los asientos deberán estar numerados de manera tal que puedan identificarse clara, fácil e inmediatamente. Es inaceptable que los espectadores deban agacharse para reconocer minúsculas placas oscuras numeradas y casi ilegibles mientras otros esperan detrás de ellos impacientes y nerviosos. Es importante que todo el procedimiento de entrada al estadio no se convierta en una experiencia estresante e innecesariamente lenta.

Los espectadores deberán poder encontrar con facilidad la ubicación de sus asientos.

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 122 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |



Aseos e instalaciones sanitarias

Deberá haber suficientes baños para ambos sexos y personas discapacitadas en el interior del perímetro de seguridad del estadio. Dichos servicios deben contar con instalaciones sanitarias con lavabos y suficiente abastecimiento de toallas y/o secadores de manos. Tendrán que tener una buena iluminación, estar limpios y ser higiénicos, y deberán mantenerse en estas condiciones durante todo el partido.

Se habrá de considerar que generalmente las mujeres requieren mayor tiempo en dichos servicios y se dispondrá entonces de instalaciones adicionales, teniendo en cuenta que el número de mujeres que asisten a los partidos de fútbol y a otros eventos celebrados en los estadios es cada vez mayor. Los proyectistas de estadios deberán planificar aseos adicionales para mujeres, los cuales puedan asignarse temporalmente al uso masculino con los cambios en la señalización pertinentes, para los casos en que se cuente con una mayor asistencia de aficionados masculinos.

El número mínimo recomendado de aseos y lavabos es de 28 y 14 respectivamente por cada 1,000 mujeres, y de 3 aseos, 15 urinarios y 6 lavabos por cada 1,000 hombres. Esta proporción deberá incrementarse en las zonas VIP y VVIP. Se aplicarán las reglamentaciones de las autoridades locales si estas exigen un mayor número de instalaciones sanitarias.

A fin de evitar las congestiones de personas que ingresan y salen de los servicios, conviene prever un sistema de acceso en "una sola dirección" o, al menos, puertas suficientemente amplias para permitir la entrada y salida simultáneas.

Se deberán prever instalaciones sanitarias privadas en todo el estadio, compuestas por un retrete y un lavabo, en una proporción de 1 por cada 5,000 espectadores, para aquellos aficionados que requieran una asistencia especial, incluidas las personas discapacitadas y los niños.

Los estadios deberán concebirse como instalaciones públicas de calidad, con servicios higiénicos apropiados, incluidos los aseos. Se ha demostrado repetidas veces que los espectadores respetan las instalaciones limpias que son mantenidas en buen estado. Las instalaciones sucias generan a menudo conductas antisociales.

Para otras decisiones previas a la construcción, véase el capítulo 1.

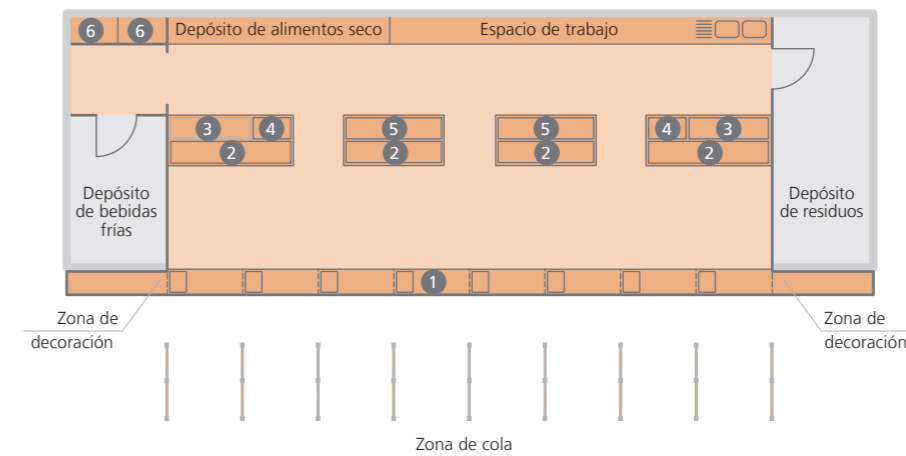
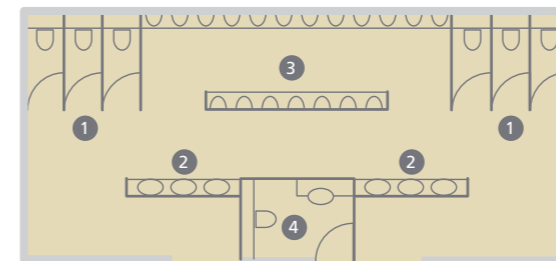


Diagrama 6c: confort de los espectadores

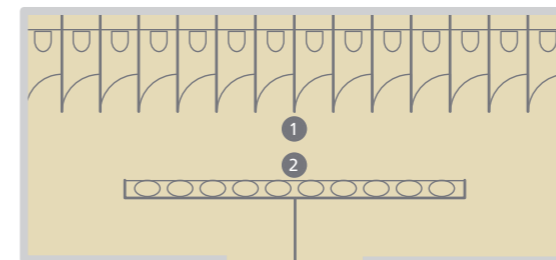
Puesto de venta

- 1 Punto de venta
- 2 Presentación de productos
- 3 Bebidas
- 4 Tazas
- 5 Comidas:
- 6 Depósito de alimentos fríos

Aseos para hombres



Aseos para mujeres



- 1 Aseos
- 2 Lavabos
- 3 Urinarios
- 4 Aseos para discapacitados

- 1 Aseos
- 2 Lavabos

| | Hombres | Mujeres |
|-------------------------|-------------------|-------------------|
| Total de personas: 120% | 85% | 35% |
| Aseos | 3 por cada 1,000 | 28 por cada 1,000 |
| Urinarios | 15 por cada 1,000 | no procede |
| Lavabos | 6 por cada 1,000 | 14 por cada 1,000 |

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

Venta de comidas y bebidas

Indicadores de rendimiento

Existen dos indicadores principales para las instalaciones de venta de comidas y bebidas en los estadios de fútbol: la rapidez y la calidad del servicio.

Para la rapidez de la atención se evalúan los siguientes factores: la ubicación del puesto de venta, la proporción de puntos de venta, el diseño y el equipamiento, la variedad de productos, el sistema de producción de los alimentos, el sistema de servicio de las bebidas, la señalización y los tableros con las listas de precios y el sistema de pago.

Para la calidad del servicio se evalúan los siguientes factores: el sabor y la calidad de los productos, la cantidad y formación del personal, la presentación y exposición de los productos, la disponibilidad de los platos propuestos en el menú, la gestión de residuos y la protección del medio ambiente, el buen servicio para el consumidor y el transporte/la logística.

Tipos de instalaciones

Existen numerosos tipos de instalaciones en las que se venden y sirven comidas y bebidas en el estadio. Estas son, por ejemplo, restaurantes en el interior y al aire libre, tiendas o bares con mesas y asientos. Cada uno de ellos puede ser una instalación permanente del estadio o bien temporal.

Tratamos aquí cuatro tipos diferentes de instalaciones: los concesionarios permanentes, los concesionarios temporales, los puestos móviles y la venta ambulante.

Concesionarios permanentes

En general, por cada 250 plazas de espectadores en el estadio debería haber un puesto de venta permanente (caja registradora). Tradicionalmente, los concesionarios deben tener entre seis y ocho puntos de venta, y el área de mostrador de cada uno de estos debería tener, en el caso ideal, una longitud de 10 m. Los puestos permanentes necesitan alrededor de 60 m² de espacio para alojar toda su infraestructura como, por ejemplo, extracción de aire, filtros de grasa, agua fría y caliente, sistema de aguas residuales, electricidad, teléfono (líneas de datos) e iluminación y también para la superficie de trabajo.

En los puestos de venta existen tres sectores de operaciones: (1) venta, pago y expositor para compras impulsivas en la zona de servicio o frontal (caja registradora/terminal de pago con pantalla y expositor para compras impulsivas); (2) producción y presentación en el sector central (equipo técnico para producir y presentar las comidas y bebidas); (3) almacenamiento, preparación y eliminación en el sector trasero. En general, todo el equipo debe ser portátil y modular, para satisfacer los diferentes tipos y necesidades de los eventos. En el caso ideal, en el almacén de un concesionario de estadio se almacenan 1.2 veces el volumen de las ventas de productos previstas para el evento en cuestión. El almacén debe ser apto para



almacenamiento tanto frío como seco. Los expositores de productos y los carteles indicadores deben colocarse fuera del puesto de ventas, para que los aficionados puedan identificar la oferta de viandas antes de hacer la cola. Dentro del puesto de ventas se instalarán carteles de menú adicionales con descripciones detalladas de los productos y los precios, para que los clientes que están delante en la cola puedan tomar su decisión antes de llegar al mostrador. Los sistemas de señalización electrónicos ofrecen una gran flexibilidad permitiendo un uso profesional de las marcas y promociones y son también más ecológicos, ya que cuando cambian los precios o el surtido de productos no es necesario hacer nuevos carteles y eliminar los anteriores. Los condimentos y los puestos de servicio deben encontrarse en el exterior del puesto de venta, alejados de las colas y pasillos. Esto facilitará la circulación de los clientes y permitirá acelerar las ventas.

Concesionarios temporales

Los puestos temporales ofrecen una cierta flexibilidad mediante servicios suplementarios para el evento en zonas con una fuerte demanda, como las plazas, las zonas de ingreso y reunión, áreas de reposo y zonas de aficionados. También pueden ofrecer productos relacionados con el evento como comidas específicas de un cierto grupo de clientes (por ejemplo, comida *halal*). Pueden tener relación con un país/una región, utilizarse para promociones, depender del tiempo o de la estación del año o estar relacionados con un determinado socio o patrocinador. Los puestos de

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 122 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

venta temporales deben consagrarse a una sola categoría de productos, ya sean bebidas o comidas. Para alcanzar la relación de un punto de venta por cada 250 espectadores, se pueden y se deben prever puestos temporales en la explanada del estadio (si no plantean problemas de seguridad o de congestión de público) o en el perímetro del estadio. Lo ideal sería que cada puesto temporal (tienda, camión, contenedor) tuviese de dos a tres puntos de venta y que el mostrador tuviera una longitud mínima de 4 m. Los puestos de venta temporales necesitan una superficie de 18 m², así como electricidad, agua e iluminación. Por lo general, los puestos de venta temporales no ofrecen un amplio surtido de productos y, por tanto, no deben ser tan grandes como los puestos de venta permanentes.

Puestos móviles

Los puestos móviles se utilizan para vender determinados productos y comidas listas para llevar como bocadillos, perritos calientes, helados, tentempiés, golosinas, productos promocionales y bebidas. Estos puestos son generalmente *stands* rodantes y pueden ubicarse en los lugares necesarios según el caso. Ofrecen la máxima flexibilidad y se los puede desplazar en cualquier momento al lugar deseado en el estadio/perímetro del estadio. Para que las operaciones de los puestos móviles sean eficaces, es indispensable disponer de un equipo profesional para satisfacer las exigencias del caso y de un buen reabastecimiento.

Se preverá un puesto móvil para cada 1,000 asientos/espectadores con un mostrador de venta de unos 2 m de longitud. Los puestos móviles ocupan una superficie de alrededor de 4 m² y pueden necesitar electricidad e iluminación.

Venta ambulante

La idea de la venta ambulante es servir a los visitantes sentados en las tribunas antes del inicio del evento y durante el mismo. Antes del evento, los vendedores ambulantes pueden complementar las ventas en lugares de gran demanda y sectores alejados. Por consiguiente, los vendedores ambulantes trabajan en las explanadas, las tribunas y el perímetro del estadio. Los productos que venden habitualmente los vendedores ambulantes son bebidas, helados, bocadillos, palomitas, tentempiés salados y golosinas. La venta ambulante puede usarse para numerosos productos, según el equipo disponible. Por ejemplo, se pueden vender alimentos calientes si el concesionario posee el equipo necesario para mantenerlos calientes durante el transporte.

La venta ambulante también puede servir a visitantes con movilidad reducida, como personas discapacitadas, personas que usan sillas de ruedas o familias con niños pequeños. A veces, ciertos grupos reservan vendedores ambulantes para que les sirvan durante el evento. Un servicio especial también puede ser el pedido de productos por SMS o teléfono para que sean entregados por los vendedores ambulantes en los asientos. Para la venta ambulante es indispensable que el equipo sea profesional y que la distancia al almacén de reabastecimiento sea corta. Lo ideal sería contar con un vendedor ambulante por cada 600 asientos/espectadores.



Logística, almacenamiento, instalaciones

Exigencias centralizadas

Para la logística y el almacenamiento se deberá prever una zona centralizada a la que se podrá acceder por una entrada especial separada. Será necesario disponer de montacargas de uso reservado hasta todos los niveles del estadio donde se prestan servicios. Se preverá un espacio que permita recibir, manipular y expedir unos 80 palés por cada 10,000 asientos/visitantes. También será necesario contar con un depósito de almacenamiento con temperatura controlada (congelación y refrigeración) para unos 30 palés por cada 10,000 asientos/visitantes, un almacén seco de unos 25 m², un depósito de equipos de alrededor de 25 m² y depósitos para objetos diversos de 25 m². Debe haber un depósito/estacionamiento para el equipo de logística (por ejemplo, vehículos, carros, carretillas elevadoras con horquilla y portapalés), así como un espacio para la gestión de desechos.

Exigencias descentralizadas

Habrà que prever un depósito o un estacionamiento para los equipos/puestos de venta temporales completos en el exterior del estadio con contenedores de almacenamiento. Se necesitarán dos depósitos de alimentos y bebidas para reabastecer los puestos de venta temporales al nivel en el que estos operan, generalmente la planta baja/el nivel de entrada al estadio. Otra posibilidad consiste en ubicar los puestos de venta móviles en cada nivel de actividad, con un espacio de almacenamiento para los equipos, alimentos y bebidas. Para la venta ambulante, se preverán dos depósitos/estaciones de servicio para los equipos, alimentos y bebidas en cada nivel de operaciones.

Otras exigencias

Se necesitarán vestuarios e instalaciones para el personal masculino y femenino (unas 120 personas por cada 10,000 asientos/visitantes). Estos espacios comprenderán una sala de alrededor de 25 m² para los uniformes, una sala para el dinero/seguridad de unos 20 m²; una sala para la contabilidad del personal y del evento de unos 40 m² así como una superficie de oficinas y administración de alrededor de 40 m².

Consideraciones medioambientales

Se deberá utilizar un equipo que permita ahorrar energía, sistemas de refrigeración con emisiones reducidas de CO₂, con iluminación y operación de los equipos en el momento necesario. Se usarán equipos de transporte/logística con batería y motores eléctricos, así como productos de limpieza y de desinfección "suaves", administrados con dosificadores. En la medida de lo posible, los productos deberán ser provistos por un mayorista para reducir los transportes y la logística. Se deberá renunciar en la mayor medida posible al uso de material desechable para el transporte y el embalaje. Los traslados del personal al estadio deberán hacerse por medios de transporte públicos.

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |



Gestión de desechos

Deberá preverse un sistema de depósito/reciclaje de botellas o envases hermético para las bebidas y un sistema de botellas o tazas con consigna/reciclables/biodegradables/ para servir las bebidas. En lo posible, los alimentos deben servirse en “envases comestibles” como pan o masa. Se limitará el uso de servilletas de papel. Se recomienda la utilización de cubiertos de madera/biodegradables y de bandejas, recipientes y platos biodegradables.

Los condimentos se ofrecerán “a granel” en expendedores. La recogida de los residuos de alimentos en los puestos de venta así como el almacenamiento y la eliminación centralizados de los desechos deben confiarse a una empresa certificada. En los puestos de venta y en el depósito central se procederá a la selección y separación de los desechos. El embalaje de transporte y en cajas debe separarse por material y devolverse al proveedor, o bien ser retirado por una empresa certificada. Los aceites usados se recogerán por separado según el tipo y serán eliminados por una empresa certificada.

Pago

Las ventas de bebidas y comidas al público se pagarán, por lo general, al contado. Se utilizarán cajas registradoras en todos los puntos de venta/permanentes, temporales y móviles/con una segunda pantalla orientada hacia el cliente. Se trabajará con un sistema conectado y operado de forma centralizada que facilite informes comerciales y la gestión de existencias/inventario.

Para modalidades de pago internas sin efectivo/de pago anticipado se tendrá en cuenta la distribución del método de pago (tarjetas, chips, vales, etc.), la carga, el depósito y el reembolso de dinero fuera del puesto de venta/puesto móvil y todo el proceso de comunicación. Las actividades efectivas del puesto de venta/puesto móvil serán más rápidas con un sistema de pago sin dinero en metálico.

Teléfonos públicos

A pesar de la creciente popularidad de los teléfonos celulares y del uso menos frecuente de los teléfonos públicos, se deberá prever un adecuado número de cabinas telefónicas en el interior y el exterior del estadio.

6.2 → Áreas de los espectadores

Áreas públicas

El estadio deberá dividirse como mínimo en cuatro sectores separados entre sí, cada uno de ellos con su propio punto de ingreso, sus propios aseos y puestos de comidas y bebidas así como otros servicios esenciales tales como primeros auxilios, puestos de seguridad, zonas de acomodadores y agentes del orden.

Para más información sobre Green Goal, véase el capítulo 1.

El estadio deberá dividirse en cuatro sectores separados, cada uno de ellos con sus propias entradas.

A su vez, cada uno de estos sectores podrá estar subdividido en zonas más pequeñas. En lo posible se deberá evitar que los espectadores pasen de un sector o subsector a otro, a menos que esto sea necesario durante el proceso de evacuación del estadio.

Los administradores del estadio deberán determinar qué clase de barreras se utilizará para subdividir los sectores. El personal de seguridad deberá estar en condiciones de desmontar fácilmente estas barreras, las cuales tendrán que ser capaces de soportar una determinada carga según las disposiciones locales. Estas barreras no deben obstaculizar la vista.

6.3 → Comunicación con el público

Amplificación del sonido y acústica

Sistema de megafonía

Es esencial que los operadores del estadio y las autoridades puedan comunicarse claramente con los espectadores en el estadio y fuera de él por medio de un sistema de megafonía suficientemente potente y fiable. El sistema de megafonía debe preverse para que satisfaga las exigencias operacionales mínimas siguientes:

- El centro de control del sistema de megafonía debe encontrarse en un lugar desde el cual el operador tenga una vista despejada de las áreas de los espectadores en el estadio.
- El centro de control debe tener la posibilidad de seleccionar las señales de audio del locutor del sistema de megafonía, de la videovigilancia del estadio, de las difusiones exteriores y de fuentes locales en el centro de control.
- El sistema de megafonía debe estar en condiciones de enviar mensajes exclusivamente a determinados sectores del estadio o sectores adyacentes.
- El sistema de megafonía debe estar en condiciones de subir automáticamente el volumen cuando el ruido de la multitud aumenta, para asegurar la buena comprensión de los mensajes.
- El sistema debe disponer de un dispositivo de intervención que permita al operador o a las autoridades competentes del estadio interrumpir la difusión de anuncios en casos de urgencia.
- El sistema debe disponer de su propio grupo electrógeno de emergencia que permita mantenerlo en funcionamiento sin interrupciones por un periodo de tres horas como mínimo en caso de un corte general del suministro eléctrico.

Para asegurar que los mensajes al público y los mensajes de urgencia sean suficientemente comprensibles en todas las áreas públicas del estadio, el sistema de megafonía debe concebirse según las exigencias y normas siguientes:

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

- El sistema debe alcanzar valores STI superiores o iguales a STI 0.55 en los espacios con asientos fijos para espectadores (medidos según el método STI-PA o calculados a partir de la respuesta de impulsos).
- El sistema debe proveer niveles acústicos continuos máximos superiores o iguales a 100 dBA y niveles acústicos pico de 105 dBA como mínimo, con desviaciones del nivel acústico directo global en los asientos de los espectadores que no excedan +/-3.5 dBA.
- La respuesta en frecuencia medida en el espacio de los asientos será como mínimo de 120 Hz a 5000 Hz +/-3 dB.
- Los resultados medidos se deberán documentar.

Según el presupuesto disponible, los propietarios del estadio pueden prever la instalación de un sistema de difusión de música en lugar del sistema de megafonía más básico y económico. Un sistema de difusión de música es más eficaz para la sonorización musical y la difusión de otros programas de entretenimiento e información. El sistema debe responder a las exigencias mínimas para la comprensión de la voz y superar las exigencias en materia de volumen sonoro, reacción en frecuencia y uniformidad.

Exigencias acústicas

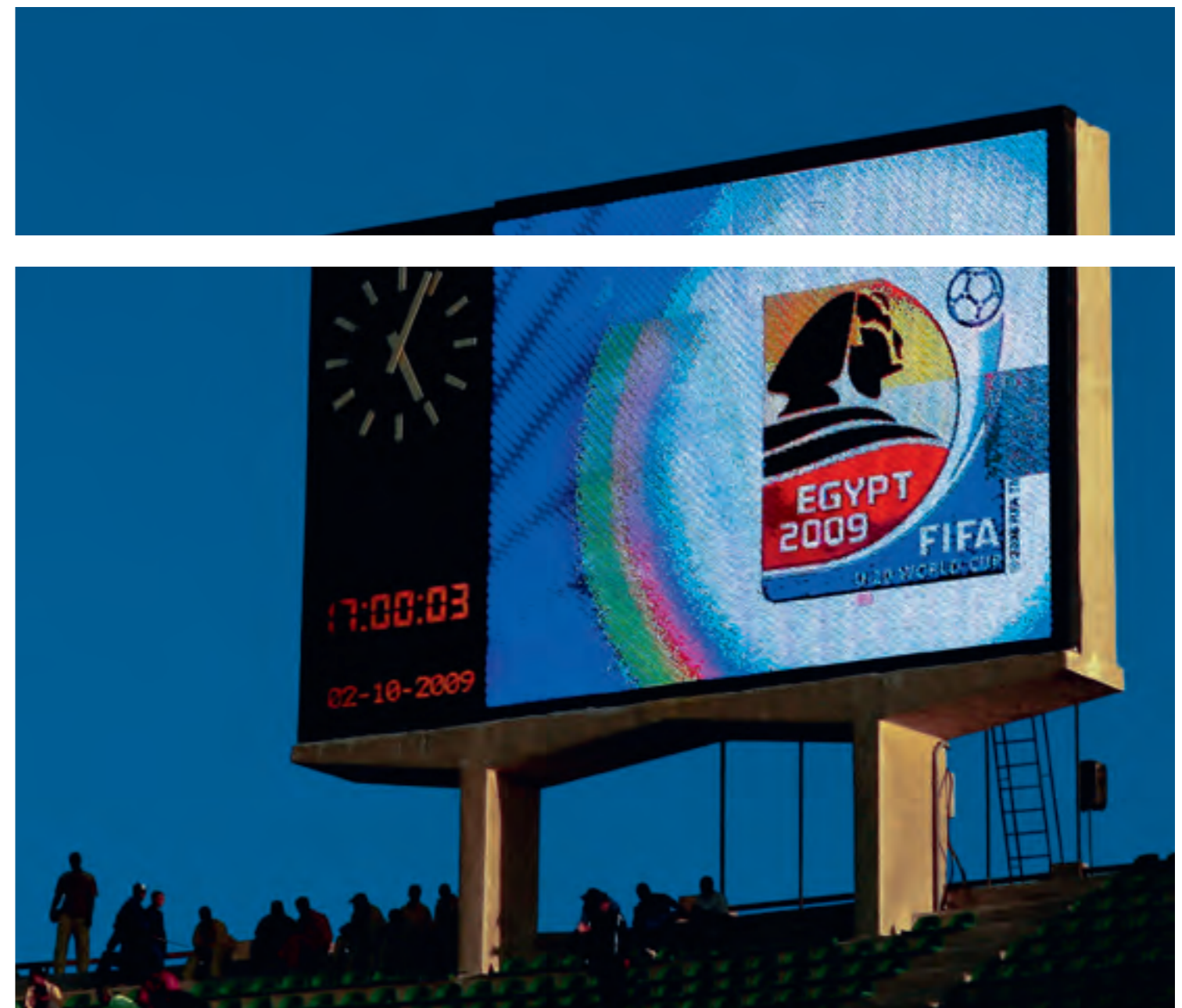
Para la concepción del sistema de altavoces habrá que tener en cuenta las superficies arquitectónicas y la geometría del estadio, las cuales deben concebirse para evitar reflexiones acústicas problemáticas que afectarían a la buena comprensión de la voz en las áreas del público. Para obtener los valores STI exigidos se deberá prever un material que absorbe el ruido con un coeficiente de reducción del ruido NRC de 0.9 o mayor, según las exigencias, en la fachada de los soportes prefabricados y en otras secciones verticales así como en las superficies interiores del techo.

Los niveles de ruido de los sistemas mecánicos del estadio o de otros equipos no deben exceder un nivel de coeficiente de ruido NC de 45 en los espacios públicos.

Tableros electrónicos y pantallas de vídeo

La mayoría de los estadios modernos dispone de algún tipo de comunicación electrónica para los espectadores como, por ejemplo, tableros electrónicos relativamente sencillos que indican el marcador y los goles y que también permiten visualizar mensajes públicos breves y sencillos. Por otra parte, algunos estadios están equipados con pantallas de vídeo gigantes mucho más sofisticadas y costosas, que permiten exhibir instantáneamente la repetición de una acción de juego o cualquier otra forma de entretenimiento televisivo. Dichas pantallas son a menudo una fuente adicional de ingresos en caso de utilizarse también para la publicidad. La comunicación por pantallas de vídeo es más costosa, pero el público prefiere esta opción.

La ubicación de las pantallas dentro del estadio es un asunto muy importante que debe ser considerado al inicio del proyecto. Generalmente se instalarán al menos



dos pantallas de vídeo a fin de que los espectadores las vean bien y de forma relativamente directa desde cualquier lugar del estadio. Tanto en estadios nuevos como en aquellos ya existentes, la instalación de estas inmensas pantallas puede causar la pérdida de un cierto número de asientos.

Las ubicaciones más apropiadas para estas pantallas son esquinas diagonalmente opuestas o detrás de ambas porterías. Podrán instalarse para completar una esquina vacía entre las tribunas laterales y centrales. También pueden estar suspendidas o montarse en el techo de la tribuna principal.

Los factores determinantes para una óptima ubicación son:

- ofrecer una vista óptima a todos los espectadores;
- evitar o reducir al mínimo la disminución de capacidad del estadio a causa de la pérdida de asientos;
- estar situadas en lugares en los que no representen ningún riesgo para los espectadores y donde no haya ninguna posibilidad de interferencia por parte de ellos.

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |

Si bien las autoridades del fútbol y del estadio limitan en cierta medida el número de repeticiones instantáneas de acciones durante el partido, existe una gran demanda por parte de los espectadores, quienes desean ver el mayor número de jugadas posibles en repetición. Este es uno de los motivos primordiales por los cuales un estadio que se pretenda moderno y de alto nivel deba equiparse con los últimos y más sofisticados sistemas electrónicos de videocomunicación para el público. El diseño de sistemas de comunicación electrónicos cambia rápidamente, al igual que su costo. Pantallas de vídeo más amplias y brillantes, monitores individuales en el brazo del asiento y pantallas personales de televisión/vídeo son algunos de los nuevos productos que habrán de considerarse en el futuro.

Los tableros electrónicos y las pantallas de vídeo se podrán utilizar parcialmente para difundir mensajes en situaciones de emergencia y deberán estar conectados a un grupo electrógeno de emergencia con una reserva operativa de tres horas en caso de cortes del suministro eléctrico. Se recomienda una proporción de 16:9 para la zona de vídeo de la pantalla, la cual se puede ampliar si alrededor del contenido principal también se desea agregar el marcador e información sobre el reemplazo de jugadores por suplentes, tal como se exige para la Copa Mundial de la FIFA.

Las grandes pantallas con LED nos ofrecen hoy día una resolución de definición estándar (576 x 720 píxeles). Pero el equipo de la sala de control debe realizarse según el estándar HD-SDI (1,080 x 1,920 píxeles), compatible con los vehículos de transmisión y otros equipos especiales de transmisión para utilizar la señal de alta resolución producida.

La sala de control debe ubicarse en un lugar que permita una visión directa de ambas pantallas. Una agrupación con el sistema de megafonía, el locutor del estadio, el equipo de recepción y conversión satelital y la cabeza de red para la televisión por cable/por internet permite reducir al mínimo el cableado necesario entre las instalaciones técnicas y ofrece una mejor comunicación entre los operadores. Un escritorio de reserva (2 m) cuenta con espacio para los equipos y el personal temporales en caso de producción para eventos especiales.

Será necesario prever la instalación de líneas de fibra óptica monomodo y de algunas líneas de vídeo y audio entre el complejo de difusión y la sala de control de la pantalla gigante para facilitar la interconexión.

Para el programa de entretenimiento previo a los partidos, una pequeña unidad de producción (tres cámaras, una de ellas telecomandada y dos con operadores) agrega la funcionalidad necesaria para crear un programa básico en vivo sin exigir la presencia de un vehículo de transmisión en el lugar. El precableado de estas cámaras hacia diversos lugares (terreno de juego, sala de conferencias de prensa, puesto de entrevistas de VIP, etc.) aumenta la versatilidad.

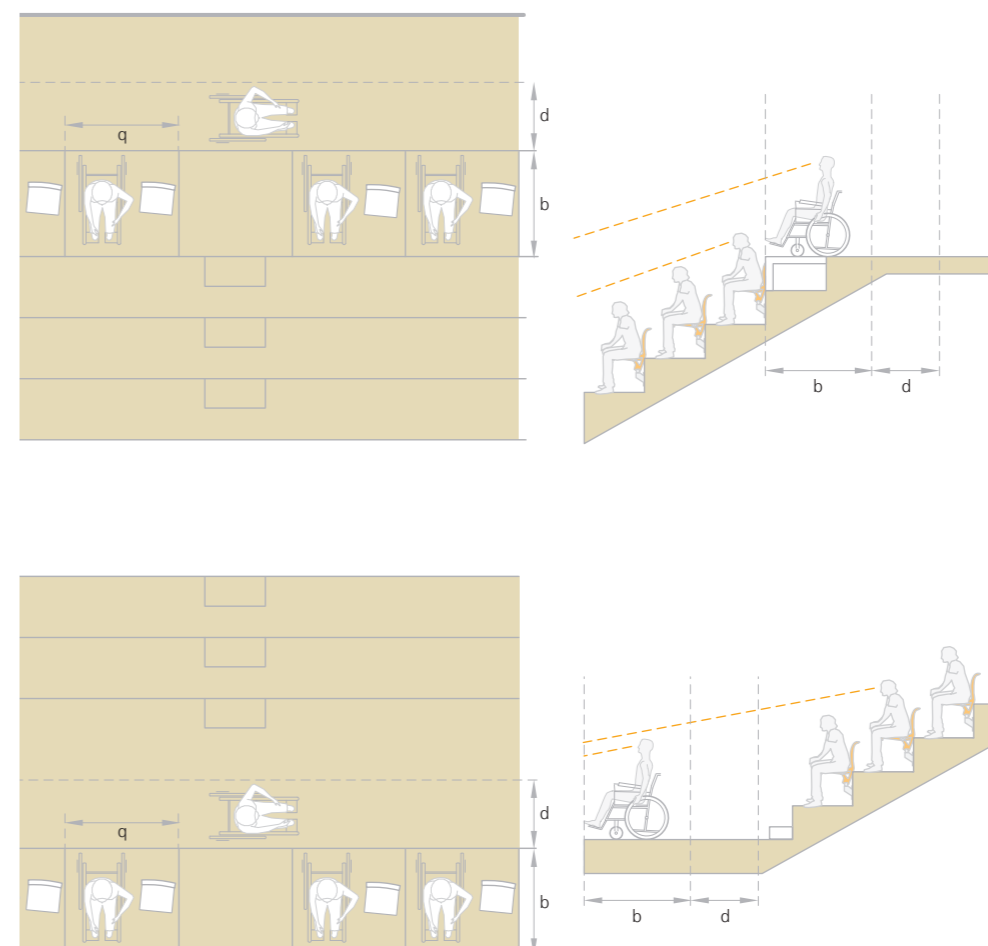


Diagrama 6d:
dimensiones del sector de
tribunas para personas con
sillas de ruedas

$q = 1.5 \text{ m}$
 $b = 1.40 \text{ m}$
 $d = 0.9 \text{ m}$

--- Línea de vista

$q = 1.5 \text{ m}$
 $b = 1.40 \text{ m}$
 $d = 0.9 \text{ m}$

--- Línea de vista

Se recomienda el siguiente equipo:

- mezclador de vídeo HD-SDI con un mínimo de ocho entradas, preferentemente con una supervisión *multiview* integrada.
- servidor de vídeo para difundir los contenidos producidos previamente
- HD-VTR en el formato utilizado habitualmente por las teledifusoras locales.
- mezclador de audio con 20 entradas como mínimo para lectores de CD, sistema de audio del vehículo de teledifusión, micrófonos, etc.

| | | |
|-----|---|-----|
| 6.1 | Normas generales de confort | 108 |
| 6.2 | Áreas de los espectadores | 118 |
| 6.3 | Comunicación con el público | 119 |
| 6.4 | Espectadores discapacitados | 124 |
| 6.5 | Puestos de concesionarios de venta | 125 |
| 6.6 | Venta de entradas y control electrónico de acceso | 125 |



6.4 → Espectadores discapacitados

Se deberán tomar las medidas adecuadas en todos los estadios para acoger a los espectadores discapacitados, ofreciéndoles un marco confortable y seguro. Estos espectadores deberán poder disfrutar de un campo de visión total sin obstáculos, de rampas para sus sillas de ruedas, de aseos y de los servicios de asistencia habituales.

Se preverán diferentes categorías de localidades a fin de ofrecer a las personas discapacitadas las mismas oportunidades que a los espectadores sin minusvalías. Las personas discapacitadas en silla de ruedas deberán tener la posibilidad de entrar al estadio –incluidas a las instalaciones para VIP, VVIP, medios, radiodifusión y jugadores– y desplazarse a sus lugares asignados sin grandes inconvenientes para sí mismas y para los demás espectadores.

Los espectadores discapacitados deberán disponer de su propia entrada, desde la cual tendrán acceso directo con las sillas de ruedas a sus respectivos lugares. Estos no deberán estar ubicados en zonas en las que la incapacidad para desplazarse rápidamente constituya un obstáculo para los demás espectadores en caso de emergencia.

Las personas discapacitadas deberán estar al abrigo de la intemperie. La antigua usanza de asignarles un lugar a la intemperie cerca del terreno de juego es inaceptable.

Las plataformas de los discapacitados con sillas de ruedas no deberán encontrarse en lugares donde la vista del terreno de juego de sus ocupantes pueda ser obstruida por espectadores que brincan o por banderas y pancartas. Análogamente, la ubicación de los espectadores discapacitados no deberá obstaculizar la vista de los aficionados sentados detrás de ellos.

En dichas plataformas, al costado de cada posición para una silla de ruedas, habrá un asiento para un acompañante y un tomacorriente para el equipo de asistencia. Los aseos para personas discapacitadas se encontrarán cerca de la plataforma y serán de fácil acceso, al igual que los puestos de bebidas y comidas.

Convendrá consultar a un especialista en accesibilidad para determinar el diseño del estadio a fin de cumplir las normas internacionales pertinentes.

Se sugiere reservar entre el 0.5 y el 1.0 por ciento de todos los asientos para personas discapacitadas. Por ejemplo, la Americans with Disabilities Act (ADA) (ley estadounidense sobre discapacitados) se aplica a los espacios públicos y exige un máximo de seis asientos para discapacitados en un lugar de 500 plazas o menos. Después se requiere un asiento por persona por cada 100 asientos adicionales. Por lo tanto, 10,000 asientos suplementarios implicarían la disponibilidad de 100 asientos para discapacitados, es decir, el uno por ciento de la capacidad total de asientos para personas discapacitadas.

Exigencias para los espectadores ciegos o con discapacidad visual

La misma seguridad y el mismo confort que para las personas con movilidad reducida deben ponerse a la disposición de los espectadores ciegos y con discapacidad visual. Se preverá, en particular, vías de acceso y salida fáciles, aseos y servicios de asistencia.

Los asientos para los espectadores ciegos o con discapacidad visual deben encontrarse del mismo lado del estadio que los comentaristas, es decir en la tribuna principal. Esto asegura que los comentaristas y estos espectadores tengan la misma comprensión de la acción en el terreno de juego y facilita la descripción oral del partido. Dado que numerosos espectadores ciegos y con discapacidad visual conservan parte de la vista, deberían sentarse en la parte inferior del estadio, preferentemente cerca del terreno de juego.

6.5 → Puestos de concesionarios de venta

Los puestos de venta deberán ubicarse de tal suerte que atraigan a los espectadores sin causar congestiones en la explanada del estadio. Deberán ser accesibles para todos, incluso en partidos de alto riesgo, en los cuales los sectores estarán separados.

Los carteles y letreros deberán colocarse de tal modo que el vendedor pueda exhibir adecuadamente los artículos, y los compradores puedan apreciarlos desde cierta distancia para efectuar su elección con anticipación. Los precios habrán de ser visibles desde cierta distancia. Es indispensable que estos puestos acepten tarjetas de crédito y será necesario prever una alimentación eléctrica para la iluminación y otras infraestructuras.

6.6 → Venta de entradas y control electrónico de acceso

La finalidad primordial de los sistemas de venta de entradas y de control del acceso es la seguridad de los espectadores. El programa de venta de entradas deberá concebirse de modo que se elimine la posibilidad de fraude y corrupción y se reduzcan los intentos de falsificación. Deberá ser comercialmente viable, constituir una fuente de mayores ingresos y basarse en un plan de gestión de la venta de entradas que incluya los siguientes aspectos:

- validación de apoyo;
- fiabilidad;
- personalización;
- segregación;
- sistema a prueba de fallos;
- posibilidad de implementar un plan de gestión de emergencia en varios niveles con una solución alternativa de respaldo;
- compatibilidad e integración en el sistema de control de acceso (torniquetes).

Espectadores

Transporte

Es extremadamente importante efectuar una planificación adecuada de la infraestructura de transporte público cuando se proyecta la Copa Mundial de la FIFA. En el caso ideal, el recinto del estadio debería incluir una combinación de estación de tren, terminal de autobuses y taxis y servicio de lanzaderas al aeropuerto. Estos enlaces reducen el número de estacionamientos gigantes necesarios y permiten una circulación más fluida de todas las partes que participan en la Copa Mundial de la FIFA.

Pantallas gigantes

La FIFA exige un mínimo de 2 pantallas/tableros de vídeo en proporción a la capacidad del estadio. El tamaño total de las pantallas depende de la capacidad del estadio y de su diseño, en combinación con el espacio disponible resultante. A modo de ejemplo, la FIFA recomienda instalar dos pantallas gigantes de 70 m² cada una para estadios con una capacidad de 50,000 espectadores.

Ángulo de visión

Para las pantallas LED, el ángulo de visión mencionado determina el ángulo máximo en relación con la línea central a la cual el ojo humano puede identificar la imagen en la pantalla.

La FIFA recomienda los siguientes ángulos de visión mínimos para pantallas gigantes con LED:

Horizontal -60°/+60° (120°) **Vertical** -30°/+30°

El ángulo de visión mencionado debe compararse al emplazamiento propuesto para la pantalla, a fin de determinar la cobertura de visión en el estadio.

Los proyectistas podrán informarse de las exigencias correspondientes en el anexo técnico para la Copa Mundial de la FIFA

Concesionarios de comidas/bebidas

Debido a la demanda suplementaria de los espectadores durante la Copa Mundial de la FIFA, será necesario contar con estaciones móviles de venta de artículos, comidas y bebidas. Estas estaciones deben llevar las marcas correspondientes de acuerdo con las exigencias relativas a los derechos de los socios y patrocinadores, tener un tamaño y una escala apropiados para ser reconocidas fácilmente y no obstaculizar la circulación de los espectadores. Los puestos de venta de mercancías deben contar con sus propios depósitos. Para los eventos de la Copa Mundial de la FIFA se debe prever una superficie de almacenamiento en el interior y al aire libre en contenedores.

Se preverán puestos de venta especiales de comidas y bebidas para discapacitados o un servicio especial.

Venta de entradas

Para reducir los amontonamientos y evitar disputas, se recomienda equipar el estadio con puntos de recolección de boletos (TCP, por sus siglas en inglés) cerca de los torniquetes. También se recomienda efectuar los controles a la altura de los puntos de control de seguridad temporales. Para la Copa Mundial de la FIFA se habrá de procurar un sistema integrado y que cubra todos los componentes del torneo en contraposición a las soluciones de estadios individuales.

El proveedor del servicio de venta de entradas deberá integrarse con suficiente antelación en la planificación del evento y participar en el desarrollo del plan de venta de entradas. Además, deberá disponer de experiencia previa en este campo, haber participado en eventos similares o proyectos exitosos, disponer de la tecnología y la solidez financiera necesarias para emprender el proyecto.

Existen numerosos sistemas de venta de entradas. Entre ellos, la FIFA recomienda el sistema IP de red abierta, como por ejemplo:

- un boleto con etiqueta “inteligente” de identificación por radiofrecuencia (tecnología RFID) y con un chip simple de memoria (sistema utilizado en la Copa Mundial de la FIFA Alemania 2006);
- un lector manual inalámbrico de código de barras;
- un sistema de impresión portátil, venta de entradas en ventanillas, entradas con numeración secuencial, fecha y número de asiento y talón desprendible.

Servicios para los espectadores

El personal de servicio y los voluntarios son muy importantes: se necesitan lugares específicos en sectores bien iluminados y de fácil identificación para informar y orientar a los espectadores. El gran número de personas que ingresa y abandona un estadio antes y después de un partido puede hacer que niños u otras personas se pierdan entre la multitud. Se debe garantizar una señalización adecuada y disponer de una sala de información de “personas perdidas”, conectada al sistema de megafonía del estadio. Esta sala debe ser como mínimo de 15 m². Es importante publicar a través de todos los medios posibles una lista de los artículos prohibidos en un estadio. Se recomienda contar con un depósito temporal cerca del área de control de seguridad solo para los artículos de valor que los responsables de seguridad no permitan introducir en el estadio. Esto no excluye la incautación inmediata de aquellos artículos considerados como un peligro potencial para los otros espectadores, de artículos de mercadotecnia parásita o de sustancias ilegales de cualquier naturaleza.

Asientos de los espectadores

En la Copa Mundial de la FIFA no se autorizan localidades de pie, ni tampoco ningún tipo de bancos.

07 → Hospitalidad



Proporcionar una hospitalidad de alta calidad a invitados especiales y socios comerciales se ha convertido en uno de los aspectos más importantes de la organización de un evento y es un componente cada vez más significativo en el contexto del financiamiento de un estadio de fútbol.



| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |

7.1 → Instalaciones de hospitalidad corporativa

Ofrecer un servicio de comidas y bebidas para hospitalidad corporativa se ha convertido en una práctica común en todo el mundo en salas de banquete capaces de albergar a cientos, o incluso miles de personas, combinadas con plateas, palcos y suites con una capacidad de 10 a 20 espectadores. Los invitados a dicha zona disponen de refrescos y comidas antes del evento, y luego siguen el encuentro desde sus sitios privados o, si lo prefieren, desde sus asientos privados contiguos en un sector restringido. Dichas instalaciones son adquiridas generalmente por empresas comerciales con la finalidad de entretener a sus clientes y, por lo general, se alquilan o arriendan anualmente o durante varios años. Algunas de ellas se venden exclusivamente para partidos individuales.

Muchas de las instalaciones de hospitalidad mejor ubicadas y más prestigiosas de los estadios están reservadas o asignadas a los patrocinadores corporativos del club local o del estadio. Numerosos estadios ofrecen un sistema de adquisición de varias categorías para hospitalidad o instalaciones exclusivas. La categoría más alta incluye frecuentemente el estacionamiento privado de vehículos, una entrada exclusiva, cenas privadas de cinco tenedores y una vista incomparable desde palcos con una ubicación central, equipados con bar privado, refrigerador, televisión e instalaciones sanitarias. El concepto básico es ofrecer la mejor hospitalidad y experiencia posibles, a fin de que el anfitrión pueda entretener e impresionar convenientemente a sus invitados.

Las demás categorías ofrecen beneficios inferiores a un costo proporcionalmente reducido. Dichos clientes no dispondrán quizás de una sala privada de entretenimiento, pero tendrán acceso a un club o sala de estar, o contarán con mesas reservadas en un comedor privado. El número de estas instalaciones –y su nivel de lujo– variará considerablemente de estadio a estadio y de un país a otro. Dependerá en gran medida de las condiciones económicas locales, y la demanda de este tipo de instalaciones deberá analizarse minuciosamente antes de invertir en ellas.

La venta anticipada de áreas privadas de hospitalidad y de asientos reservados puede ser un factor muy importante en la estrategia de financiación del estadio. Los acuerdos contractuales entre los propietarios del estadio y los usuarios de tales instalaciones de hospitalidad exclusivas (p. ej. suites, plateas, palcos, asientos reservados para el club, etc.) deberán garantizar que, en caso de que terceras partes utilicen el estadio para un evento deportivo de gran envergadura como la Copa Mundial de la FIFA, tales áreas exclusivas estarán a disposición de dichas partes sin obligaciones respecto a los usuarios habituales. Un estadio que tenga zonas para bodas, bailes, cenas, salas de reunión para pequeños grupos de personas y un restaurante público podrá recaudar regularmente ingresos que se sumarán a las recaudaciones provenientes de la finalidad principal del estadio: los partidos de fútbol.

Numerosos estadios ofrecen sistemas de adquisición de varias categorías para hospitalidad o instalaciones exclusivas.

El nivel de lujo de las instalaciones VIP variará enormemente de un país a otro.



7.2 → Requisitos de hospitalidad: principios rectores

Uno de los elementos más importantes de los requisitos de espacio de la FIFA es la ubicación de las instalaciones de hospitalidad necesarias para hospedar a los invitados de los socios, de los patrocinadores y de los proveedores oficiales de la FIFA, así como a la familia de la FIFA. Dichos requisitos de espacio formarán parte del diseño de todo estadio de fútbol, pero los requisitos específicos aumentarán con ocasión de la organización de la Copa Mundial de la FIFA.

Los requisitos de espacio que se exigen a los estadios durante una competición de trascendencia como la Copa Mundial de la FIFA son mucho mayores que las demandas a las que podrá estar sujeto un estadio en el curso de sus actividades corrientes. Por ello, la FIFA recomienda que la mayoría de los requisitos de espacio para sus Mundiales sea facilitada en forma de instalaciones provisionales dentro del perímetro del estadio o en zonas situadas bajo las tribunas que no se utilicen durante el desarrollo de la Copa Mundial, para aquellas áreas que no requieran ver el terreno de juego.

A fin de comprender completamente los requisitos de espacio para ofrecer instalaciones de hospitalidad, sería conveniente referirse a la Copa Mundial de la FIFA como base para establecer las pautas del caso. De modo que cuando se prevea construir un estadio nuevo, este sea concebido de manera adecuada para satisfacer los requisitos de espacio en caso de que el lugar sea utilizado para albergar importantes partidos o torneos internacionales de fútbol.

Para otras decisiones previas a la construcción, véase el capítulo 1.

| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |



7.3 → Requisitos del programa de la FIFA

Es muy probable que la FIFA maneje un programa de tres categorías, consistente en i) un programa de hospitalidad comercial, el cual se venderá a corporaciones y al público de modo tal que no conceda a los clientes de hospitalidad ningún derecho para que ellos mismos o sus productos se asocien con el evento; ii) un programa de hospitalidad que se podrá vender a precio de costo a los socios de la FIFA, a los patrocinadores de la Copa Mundial de la FIFA, a los promotores y emisoras nacionales; y iii) un programa de hospitalidad VIP, que ofrecerá un servicio de comidas y bebidas a los funcionarios oficiales y miembros de la delegación de la FIFA y del COL.

Los detalles exactos y la estructura del programa de hospitalidad de la FIFA se elaborarán conjuntamente con el COL. Sin embargo, a fin de asegurar los derechos de hospitalidad, cada estadio deberá cumplir cierto número de requisitos. Todo propietario de un estadio y/o el COL deberá:

- entregar un estadio totalmente exento de derechos previos de titulares de derechos existentes, tales como derechos de los propietarios del estadio, del club de fútbol local, de los titulares de acciones y obligaciones, de agentes comerciales, de patrocinadores, de empresas de servicios de *catering* y de clientes habituales de hospitalidad o de palcos de honor;
- proveer gratuitamente a la FIFA acceso y derechos de utilización de todas las instalaciones de hospitalidad potenciales, incluyendo restaurantes, palcos privados, salas de estar e instalaciones de servicios de comidas y bebidas;
- proveer a la FIFA de suficientes espacios dentro de los recintos del estadio para estacionamientos, entrega de material, llegada de invitados, infraestructura temporal (incluida su instalación), preparación del terreno y servicios de limpieza después del evento, vallas, almacenes, control de seguridad y de acceso;
- proporcionar acceso a redes primarias de agua, electricidad y comunicaciones (incluidas líneas telefónicas, internet de banda ancha y televisión) para cada área de hospitalidad en el estadio;
- proporcionar una sala para recepciones y servicios privados de *catering* en la tribuna y el palco de honor para invitados VIP de la FIFA y del COL.

Se conceden determinados derechos de hospitalidad a los afiliados comerciales de la Copa Mundial de la FIFA. Si bien los derechos de hospitalidad conferidos a los afiliados comerciales están sujetos a modificaciones y a negociaciones contractuales definitivas, el COL habrá de asegurarse de que en cada estadio se disponga del siguiente inventario de hospitalidad a fin de que la FIFA pueda cumplir sus obligaciones comerciales con sus afiliados comerciales:

Palcos de honor privados (skyboxes)

Los palcos de honor privados constituyen un factor clave de los derechos de hospitalidad de los afiliados comerciales de la FIFA. El COL deberá cerciorarse, en virtud de los contratos de los estadios existentes, de que la FIFA tenga el derecho irrestricto de elegir los palcos privados que necesita para cumplir sus obligaciones

contractuales. Asimismo, el COL habrá de cerciorarse de que ninguno de dichos palcos existentes sea utilizado para otros fines sin la autorización de la FIFA.

Asientos ejecutivos

Los asientos ejecutivos se definen como asientos más confortables y espaciosos (generalmente butacas acolchadas), ubicados en la mejor posición de la tribuna principal o la tribuna central opuesta. Todos estos asientos ejecutivos deberán integrarse en el proyecto de hospitalidad para fines asignados a la tribuna de honor y/o para el programa general de hospitalidad.

Asientos de hospitalidad

Los asientos de hospitalidad en el estadio son aquellos previstos en el programa de hospitalidad comercial o en el programa de hospitalidad de los afiliados comerciales, y se encuentran en el sector designado por la FIFA que tiene los mejores asientos de primera categoría para cada partido (después de los asientos de la tribuna de honor utilizados por dignatarios).

Los paquetes de hospitalidad comercial incluyen: una entrada al partido y el derecho de ocupar un asiento de hospitalidad para ver el partido; servicios de comidas y bebidas; entretenimiento; la utilización de la infraestructura de hospitalidad (guardarropas, mostrador de bienvenida, salas de estar, áreas de recepción y comedores); estacionamiento y servicios de transporte; programas de partidos, obsequios conmemorativos y otros servicios afines y/o productos tales como alojamiento, transporte o turismo. La naturaleza exacta de los servicios ofrecidos como parte del paquete de hospitalidad comercial y la ubicación de los asientos dependerán de la localización y las características de los estadios. A fin de tener acceso a los mejores asientos comerciales disponibles, cada afiliado comercial recibirá un número determinado de asientos de hospitalidad de cortesía para cada partido.

Aldea de hospitalidad

El programa de hospitalidad de afiliados comerciales de la Copa Mundial de la FIFA tiene por finalidad brindar a los afiliados comerciales de la FIFA la oportunidad de ofrecer a sus invitados un tratamiento personalizado de la más alta calidad durante el evento, en un ambiente sofisticado y en el que se vive la pasión por el fútbol. La aldea de hospitalidad permite a los grupos completar sus propios programas de hospitalidad y mercadotecnia integrados. En cada sede se establecerá una aldea de hospitalidad para los afiliados comerciales en una zona exclusiva y segura, en la cual dichos afiliados, utilizando boletos de entrada de su propio contingente, puedan realizar en el mismo lugar actividades de hospitalidad a la medida de sus necesidades, ofreciendo a la vez un excelente servicio a un costo razonable. La aldea de hospitalidad ofrecerá a los Socios FIFA, a los patrocinadores de la Copa Mundial, a los promotores nacionales y a las emisoras socio la elección entre sus propias unidades privadas y la hospitalidad común en el club oficial. La aldea de hospitalidad se ubicará ya sea dentro del estadio en las instalaciones existentes, o fuera de él en un área entoldada.

| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |



7.4 → Áreas VVIP y VIP

Todo estadio que aspire a albergar un evento importante de fútbol tiene que contar con servicios e instalaciones para invitados VVIP y VIP. Las áreas destinadas a los invitados VVIP y VIP ocupan los sitios más prominentes de la tribuna principal, ofrecen la mejor vista y cuentan con los asientos más cómodos. Es importante distinguir entre las zonas VVIP y VIP, dado que en cada una se aplican diferentes requisitos y condiciones de seguridad y acceso.

El área VVIP está celosamente vigilada, supervisada y protegida contra todo tipo de intrusión no autorizada, incluso la de los ocupantes de los asientos y del salón VIP.

El área VIP, si bien dispone de un cierto nivel de seguridad y protección, no está sujeta a requisitos tan rigurosos como los del área VVIP. Sin embargo, el acceso por parte de personas no autorizadas está estrictamente controlado y debe evitarse el cruce con otros grupos (invitados de hospitalidad, representantes de los medios de comunicación, etc.).

Lo más conveniente es separar las dos áreas, ubicándolas en distintos pisos del estadio, para evitar así toda posibilidad de confluencia de los grupos.

Área VVIP

Ubicación

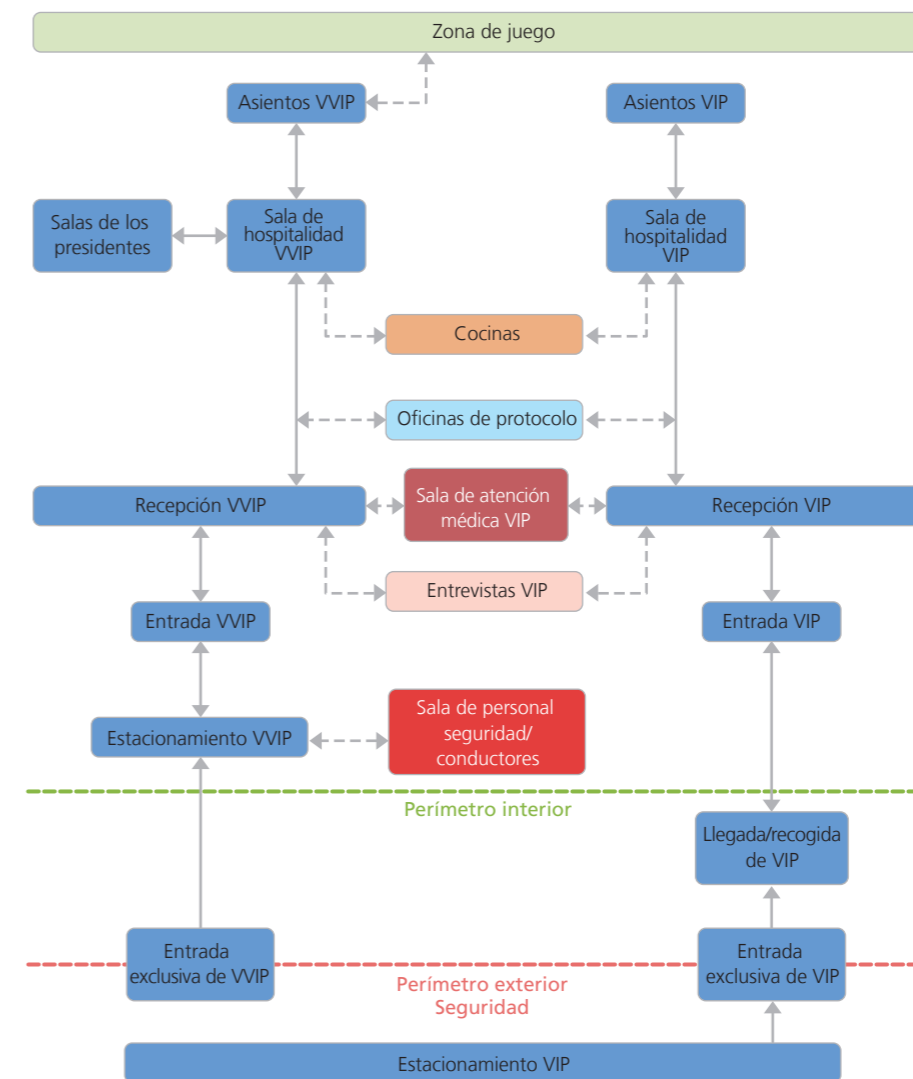
Los invitados VVIP deben ocupar los asientos situados en la zona con la mejor vista y el mayor confort de la tribuna principal. Preferentemente, este sector estará en el centro de la tribuna principal, en una posición elevada respecto a la zona de juego, separada completamente de los asientos del público. También deberá tener acceso al campo de juego, a los vestuarios y a la tribuna de prensa.

Acceso

La entrada deberá ser la inequívoca "entrada principal" del estadio. La vía de acceso VVIP deberá ofrecer la máxima seguridad y estar protegida de cualquier intromisión del público. Vehículos de seguridad deberán acompañar a los vehículos de los invitados VVIP y dirigirse a la parte inferior de la tribuna principal, directamente a la zona de llegada de circulación vertical.

El área VVIP deberá tener su propia entrada privada desde el exterior, estar separada de las entradas de los invitados VIP y del público, conducir directamente al salón de hospitalidad, y de allí a los asientos en la tribuna. Si así se requiere, en un estadio de varias categorías deberá haber uno o varios ascensores o escaleras mecánicas exclusivos entre los pisos, conectados a suministros de energía normal y de emergencia. Deberá existir un acceso alternativo controlado en todas las zonas acreditadas.

Diagrama 7a:
Zonas VVIP/VIP



| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |

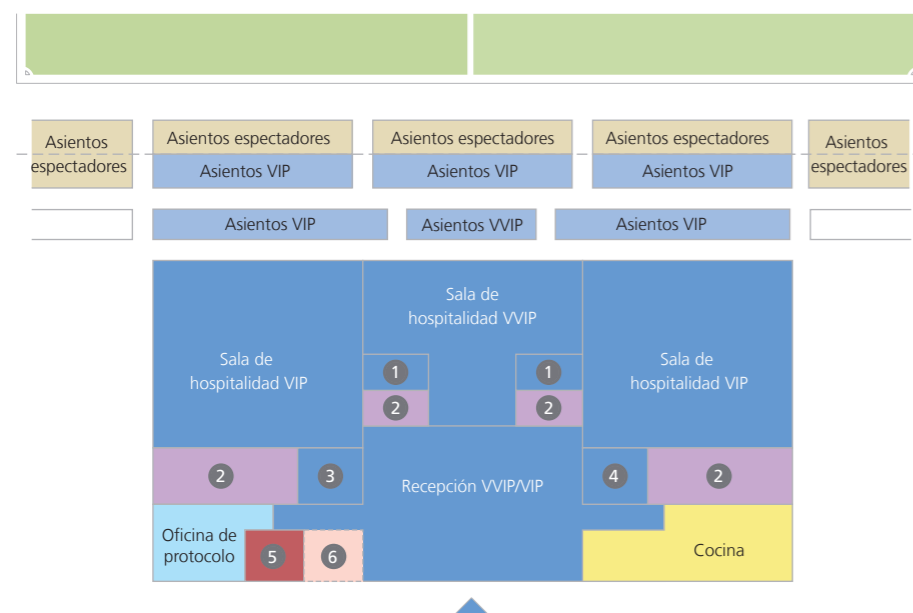


Diagrama 7b:
Área de asientos VIP

- 1 Sala del Presidente
- 2 Instalaciones sanitarias
- 3 Escalera/ascensor para invitados VVIP
- 4 Escalera/ascensor para invitados VIP
- 5 Enfermería para VIP
- 6 Entrevista de VIP
- ▲ Entrada VVIP/VIP
- Límite del área cubierta

| | Hombres | Mujeres |
|--------------------------|--|---|
| Total espectadores: 100% | 50% | 50% |
| Aseos | 1 por cada 120 | 1 por cada 25 hasta 250 espectadores 1 por cada 30 con entre 250-500 espectadores 1 por cada 35 con más de 500 espectadores |
| Urinarios | 1 por cada 50 | No procede |
| Lavamanos | 1 por cada 50 1 por cada 80 con más de 500 espectadores | 1 por aseo con hasta 500 espectadores 1 por cada 50 con más de 500 espectadores |

Asientos

Los asientos VVIP serán asientos numerados y estarán separados del sector VIP mediante una barrera móvil o, en el caso ideal, se encontrarán en un nivel por encima del área VIP. El área de asientos deberá estar constantemente vigilada por personal de seguridad. Se deberán instalar asientos de buena calidad, acolchados y con reposabrazos, al cubierto, que ofrezcan una perfecta vista del terreno de juego sin obstáculos. Es esencial disponer de suficiente espacio para las piernas en las filas, a fin de que los ocupantes puedan entrar y salir sin causar molestias a los demás invitados.

Capacidad

El número total de asientos estará determinado por el evento celebrado. Para la final de la Copa Mundial de la FIFA se requiere disponer de 150 asientos compartidos entre la FIFA y el COL. La capacidad necesaria para los demás partidos figura en el documento Requisitos de espacio.

Área de recepción

Se deberá contar con un área de bienvenida con un mostrador de bienvenida para recibir a los invitados. Esta área de recepción deberá disponer de espacio suficiente para cumplir los requisitos de seguridad y controlar las entradas.

Sala de hospitalidad

La sala de hospitalidad deberá hallarse preferentemente detrás de la tribuna VVIP. El número de asientos requeridos dependerá de la importancia del evento y será calculado por los organizadores y la gerencia del evento. En un torneo como la Copa Mundial de la FIFA, habrá distintos requisitos de asientos, dependiendo de la fase del torneo para la cual se utilice el estadio en cuestión. Por su flexibilidad, se recomienda la utilización de paredes divisorias portátiles.

Sala del Presidente

De ser posible, la sala VVIP deberá disponer de un área para el Presidente de la FIFA y de una para el Presidente/Director del Comité Organizador Local cuando en el estadio se disputen partidos de la Copa Mundial de la FIFA u otros partidos internacionales importantes. Con este fin se deberán prever sendos salones privados de aproximadamente 15 m² cada uno.

Aseos e instalaciones sanitarias

En el área VVIP, las instalaciones sanitarias deberán estar separadas de aquellas del área VIP.

| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |



Área VIP

Ubicación

En el centro de la tribuna principal, en la cual se encuentran los vestuarios de los jugadores, en una posición elevada respecto a la zona de juego, separada completamente de los asientos del público. La tribuna VIP deberá hallarse siempre en la tribuna principal y tener acceso a los vestuarios, la tribuna de prensa y las oficinas administrativas.

Acceso

La entrada deberá ser la inequívoca “entrada principal” del estadio. El área VIP deberá tener su propia entrada privada desde el exterior, estar separada de las entradas del público, conducir directamente a la sala de hospitalidad y, de allí, a los asientos en la tribuna. Si así se requiere, en un estadio de varias categorías deberá haber uno o varios ascensores o escaleras mecánicas entre los pisos, conectados a suministros de energía normal y de emergencia. Deberá existir un acceso alternativo controlado en todas las zonas acreditadas. Las personas que deban desplazarse a la zona de los vestuarios (p. ej. delegados, observadores, etc.) deberán disponer de un acceso directo y seguro de la tribuna VIP a dicho lugar. Los vehículos de los invitados VIP deberán estar acompañados por vehículos de seguridad.

Capacidad

Los requisitos diferirán de una competición a otra, pero un estadio moderno deberá ofrecer un mínimo de 300 plazas en la tribuna de honor, con la posibilidad de poder ampliar este número en caso de eventos de mayor envergadura. Para la Copa Mundial de la FIFA deberá contarse con 1,350 asientos para el partido inaugural y la final.

Asientos

Los asientos serán asientos individuales numerados, de buena calidad, acolchados y con reposabrazos, al cubierto, y tendrán una perfecta vista sin obstáculos del terreno de juego. Es esencial disponer de suficiente espacio para las piernas en las filas, a fin de que los ocupantes puedan entrar y salir sin causar molestia a los demás invitados.

Un estadio moderno deberá ofrecer un área de asientos VIP para un mínimo de 300 personas.

Área de recepción

Deberá contarse con un área de bienvenida con un mostrador de bienvenida para recibir a los huéspedes VIP. Esta área de recepción deberá disponer de espacio suficiente para cumplir con los requisitos de seguridad y control de entradas.

Sala de hospitalidad

La sala de hospitalidad para los invitados VIP deberá hallarse preferentemente detrás de la tribuna VIP. El número de asientos requeridos dependerá de la importancia del evento y será calculado por los organizadores y la gerencia del evento. En un torneo como la Copa Mundial de la FIFA, habrá distintos requisitos de asientos, dependiendo de la fase del torneo para la cual se utilice la sede en cuestión. Por su flexibilidad, se recomienda la utilización de paredes divisorias portátiles.

7.5 → Derechos de hospitalidad comercial

El programa de hospitalidad comercial de la Copa Mundial de la FIFA se ofrecerá a una categoría especial de poseedores de boletos de entrada que se beneficiarán de servicios exclusivos de la máxima categoría (p. ej. cóctel de bienvenida, comidas, regalos y entretenimiento). Dependiendo de las instalaciones disponibles en el estadio o en sus cercanías, este programa de hospitalidad se realizará ya sea dentro del estadio, en salas o espacios específicos, o fuera de él, en estructuras de carácter temporal.

Los requisitos totales de espacio deberán albergar todas las instalaciones, así como las áreas de servicios de comidas y bebidas, técnicas, de entretenimiento y áreas públicas, dentro de los sitios de un estadio que controla el COL. Estas áreas deberán encontrarse dentro de un radio de 150 metros del área de asientos del estadio, con acceso directo a la mayor parte de los servicios de infraestructura (agua, electricidad, gas, etc.) y a los estacionamientos.

Se podrán utilizar instalaciones ya existentes dentro del estadio, tales como salas de recepción y restaurantes, o fuera de él, como, por ejemplo, centros deportivos y pabellones de conferencias, a fin de minimizar los costos de construcción y costos relacionados. También se podrán utilizar los lugares de almacenamiento y las cocinas existentes. Todos los palcos privados y sus áreas de apoyo (tales como cocina y lugares de almacenamiento) forman parte de los requisitos de espacio de la hospitalidad.

7.6 → Condiciones especiales

Los lugares propuestos para las estructuras temporales de hospitalidad deben cumplir los siguientes requisitos:

Viabilidad

Se erigirán construcciones temporales una vez obtenidos los correspondientes permisos y autorizaciones.

Disponibilidad

Todas las zonas deberán estar disponibles para el COL y sus personas designadas (incluida la FIFA), y no serán utilizadas por otras partes poco antes del evento o durante este.

| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |

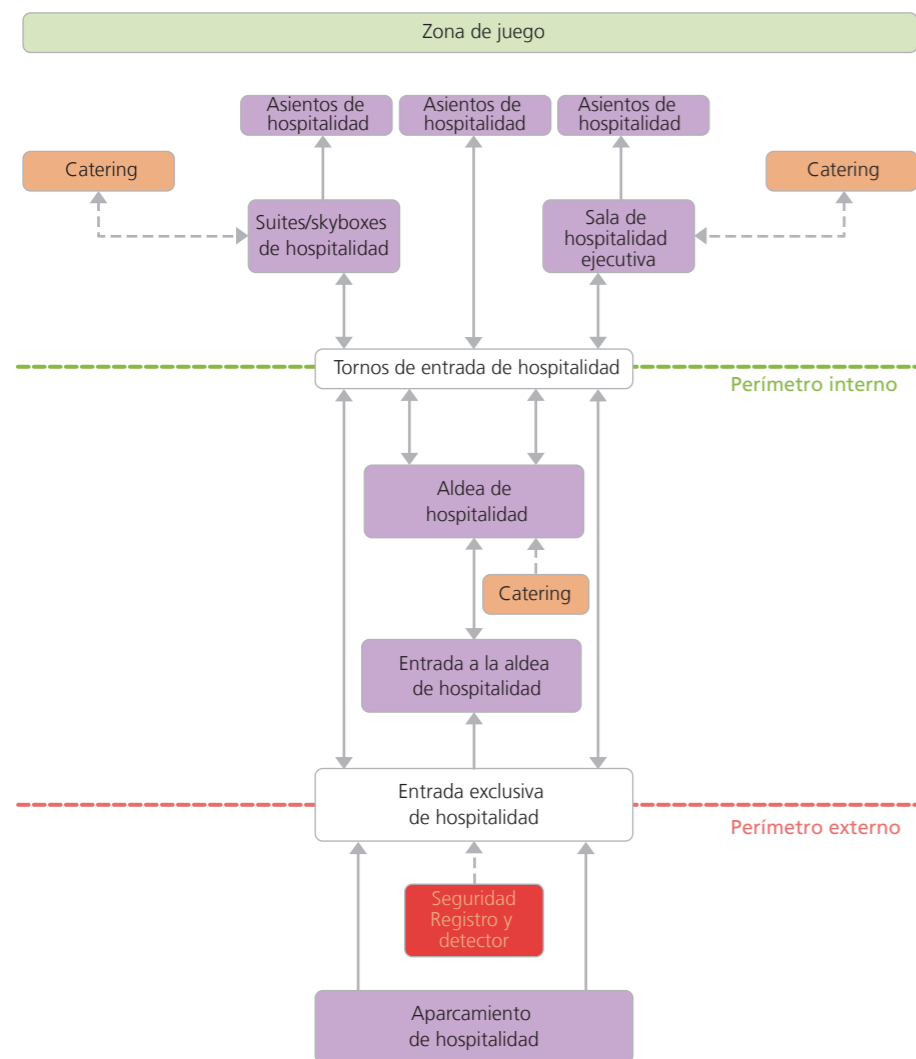


Diagrama 7c:
Zona de hospitalidad

Seguridad

Las áreas de hospitalidad deberán encontrarse en el perímetro de seguridad del estadio. Además de la seguridad específica del área de hospitalidad, el servicio de seguridad contratado por el estadio será responsable de proteger a los invitados y la propiedad. El COL deberá colocar vallas cubiertas alrededor de estas zonas.

Para mayor información sobre seguridad, véase el capítulo 2.

Acceso

El acceso a las áreas de hospitalidad deberá ser libre para los organizadores y sus usuarios y no estar sujeto a otras solicitudes de autorización o cuotas de acceso. Asimismo, se deberá disponer de suficientes plazas de estacionamiento para vehículos del personal de servicio, las cuales se hallarán lo más cerca posible durante la instalación de las estructuras temporales y durante el evento.

Ubicación

A fin de evitar costos adicionales para servicios de transporte, las áreas de hospitalidad no deberán hallarse a una distancia superior a 300 metros del estadio.

Superficie de las áreas

Salas VVIP / VIP de la FIFA

Para la Copa Mundial de la FIFA, las salas VVIP/VIP de la FIFA deberán ser suficientemente espaciales para acomodar el número requerido de invitados estipulado en el documento Requisitos de espacio de la Copa Mundial de la FIFA. El espacio mínimo requerido es de 1 m² por invitado.

Aldea de hospitalidad de afiliados comerciales

Superficie total: de 5 a 5.6 m² por invitado

Por sede, para sedes donde:

| | |
|--|-----------------------|
| se celebre la ceremonia de apertura | 20,000 m ² |
| se celebre la final | 35,000 m ² |
| el partido más importante sea una semifinal | 20,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de cuartos de final | 10,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de octavos de final | 8,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de la fase de grupos/del equipo local | 15,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de la fase de grupos | 8,000 m ² |

| | | |
|-----|---|-----|
| 7.1 | Instalaciones de hospitalidad corporativa | 130 |
| 7.2 | Requisitos de hospitalidad: principios rectores | 131 |
| 7.3 | Requisitos del programa de la FIFA | 132 |
| 7.4 | Áreas VVIP y VIP | 134 |
| 7.5 | Derechos de hospitalidad comercial | 139 |
| 7.6 | Condiciones especiales | 139 |



Aldea de hospitalidad comercial

Superficie total: 4.6 m² por invitado

Por sede, para sedes donde:

| | |
|--|-----------------------|
| se celebre la ceremonia de apertura | 27,000 m ² |
| se celebre la final | 50,000 m ² |
| el partido más importante sea una semifinal | 20,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de cuartos de final | 10,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de octavos de final | 9,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de la fase de grupos/del equipo local | 20,000 m ² |
| el partido más importante sea un encuentro de la fase de grupos | 5,000 m ² |

Estas cifras deberán revisarse de acuerdo con el concepto de hospitalidad que se define conforme a las instalaciones de la sede elegida.

Suministro de energía eléctrica

Todas las áreas de hospitalidad requieren energía eléctrica para la iluminación, las cocinas, los lugares de almacenamiento, el aire acondicionado, el equipo de servicios y limpieza, los sistemas de TV/audio/multimedia y de entretenimiento. Dicha energía se suministrará por la red existente o por grupos electrógenos. Deberá haber como mínimo una fuente de suministro de energía por área. Esta fuente y la red de distribución deberán adaptarse a cada estadio. Se establecerá los requisitos precisos de energía eléctrica una vez que hayan sido definidas las áreas de hospitalidad y se haya determinado su ubicación.

Para mayor información sobre suministro de energía eléctrica, véase el capítulo 9.

Agua y drenaje

En todas las áreas de hospitalidad se necesitará agua y un drenaje apropiado, particularmente en las cocinas y las instalaciones sanitarias.

Telecomunicaciones

Todas las áreas de hospitalidad deberán tener acceso a líneas terrestres de telecomunicación para el uso del teléfono, fax e internet.

Preparación del terreno de las instalaciones

En las sedes en las que los programas de hospitalidad requieran estructuras temporales, se deberá preparar el terreno antes de iniciar su construcción (nivelado, drenaje y protección), así como las zonas de acceso utilizadas por los invitados.

Aseos e instalaciones sanitarias

Todas las estructuras de hospitalidad temporales deberán equiparse con instalaciones sanitarias de la mejor calidad y dispondrán de un sistema de fácil limpieza. Deberán situarse cerca de cada lugar de bienvenida al área VIP y en lugares de fácil acceso y centrales en las aldeas de hospitalidad. Se deberá tener en cuenta que la instalación

deberá disponer de un acceso cercano para los camiones de limpieza. Deberá haber un aseo por cada 100 personas. Se firmará un contrato de limpieza con el proveedor de los aseos.

Iluminación

Se instalará la iluminación necesaria en todas partes – en el exterior y en el interior –, de forma que todas las áreas de hospitalidad estén iluminadas. La proporción será de 80 a 150 W por 10 m² y deberá adecuarse a las diferentes configuraciones internas.

Sistema de TV/audio

Todas las áreas de hospitalidad deberán disponer de equipos de audio y vídeo y de redes de telecomunicaciones. El número de televisores necesario será: 1 por cada 50 invitados en la aldea de hospitalidad de afiliados comerciales; 1 por cada 100 invitados en el área VIP; 1 por palco privado.

Estructuras temporales

Se deberán utilizar estructuras de la mejor calidad, tales como las que habitualmente se encuentran en eventos de gran trascendencia en todo el mundo.

Planos

El proveedor elegido establecerá los planos acordes a los requisitos formulados por la FIFA.

Permisos de construcción

El COL se encargará de conseguir todos los permisos necesarios para instalar y trabajar con estructuras temporales.

Aire acondicionado/calefacción

En las áreas de hospitalidad se necesitará aire acondicionado o calefacción. La energía requerida será de 0.2 kW.

Estacionamiento y zona de llegada de invitados

Deberá disponerse de una zona de llegada de invitados exclusiva con acceso directo a la sala VVIP a través de ascensores, escaleras mecánicas y escaleras convencionales reservados. Los invitados VVIP se bajarán de sus vehículos en este lugar, en cuya cercanía inmediata se dispondrá de estacionamiento. A la hora de realizar la asignación general de estacionamiento habrá que tener en cuenta la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. La superficie deberá ser firme y estar igualada y nivelada.

Preferentemente, el acceso al área de estacionamiento para los invitados VIP deberá ser de hormigón, asfalto o materiales similares para disponer de un acceso nivelado y estable bajo todas las condiciones meteorológicas.

Hospitalidad

Si bien el presente capítulo ha tratado el tema de la hospitalidad guiándose por ejemplos tomados de la Copa Mundial de la FIFA, es conveniente recordar algunas recomendaciones y requisitos específicos para la Copa Mundial de la FIFA. Estos son los siguientes:

- El 8% del total de asientos deberá utilizarse para hospitalidad en el partido inaugural, las semifinales y la final, mientras que para los encuentros restantes se destinará un mínimo del 5% del total de asientos.
- El 30% de las cifras mencionadas deberá incluirse en palcos privados. Deberán especificarse los requisitos de espacio para cocinas y almacenes.
- Será necesario contar con escaleras y ascensores exclusivos para los invitados de los palcos privados.
- Todas las áreas de hospitalidad temporales deberán ponerse a disposición tres meses antes del periodo de uso exclusivo.
- Las entradas al estadio para los invitados VVIP y VIP deberán estar separadas y se prestará una consideración especial a los requisitos de validación de entradas y controles de seguridad en dichas áreas.
- La capacidad de asientos del área VIP deberá ser flexible, para que se pueda ampliar o reducir el espacio asignado, pero manteniendo siempre el nivel de seguridad requerido.
- Será necesario contar con una o varias escaleras y ascensores exclusivos para los invitados VVIP.
- Los pasajes entre la zona de asientos y los salones para los invitados tanto VVIP como VIP deberán ser exclusivos.
- Las áreas VVIP y VIP deberán encontrarse preferentemente una sobre la otra.
- Las asignaciones de asientos VVIP y VIP de un estadio en el que se disputen partidos de la fase de grupos y la final tendrán que poder ampliarse y reducirse según las necesidades, manteniéndose en todo momento la separación entre estas plazas y las de los espectadores normales.
- Para la entrada a la tribuna principal del estadio deberán tenerse en cuenta los diversos colectivos que hacen uso del estadio, como representantes de los medios de comunicación, VVIP, VIP y jugadores.
- Deberá existir una separación entre las zonas de acceso de los invitados VVIP/VIP, jugadores, oficiales de partido y representantes de los medios y las áreas de acceso de los espectadores normales. Esta separación puede lograrse mediante un sistema de acceso por categorías o rutas exclusivas (sin cruce entre estos grupos) desde las zonas de estacionamiento al estadio y viceversa.
- La zona mixta supone ciertos retos de planificación que deberán abordarse en la etapa de diseño, considerándose las diferentes partes que utilizan el espacio, como son los representantes de los medios de comunicación, los invitados VVIP, VIP y los jugadores. El objetivo de la separación será evitar los inconvenientes derivados del cruce entre los distintos grupos.
- Todos los pasajes peatonales entre las áreas de llegada y las aldeas de hospitalidad deberán ser de material firme (por ejemplo, hormigón o asfalto) para permitir el cómodo desplazamiento de los invitados.
- Se deberá contar con plazas para sillas de ruedas, sobre la base del 1% de los asientos de hospitalidad, destinadas a los invitados discapacitados y sus acompañantes. Este porcentaje también se aplicará a los asientos VVIP y VIP.
- Será necesario prestar particular atención al confort de las zonas VVIP y VIP bajo condiciones meteorológicas extremas.
- Las áreas VVIP y VIP deben disponer de estacionamiento exclusivo, aseos e instalaciones sanitarias, plazas para personas discapacitadas, servicios de comidas y bebidas y servicios médicos.

08 → Medios



Los estadios deberán diseñarse de tal modo que sus instalaciones de tecnología avanzada permitan llevar una cobertura mediática de la más alta calidad a los hogares de millones de personas alrededor del mundo.



| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |



8.1 → Oficina de acreditación

Se deberá facilitar un espacio para el procedimiento de acreditación. Podrá tratarse de un área relativamente pequeña, que incluso conste de un solo mostrador, situada a la entrada de los representantes de los medios informativos, siempre y cuando no constituya una obstrucción en caso de formarse colas.

8.2 → Tribuna de prensa y plazas para comentaristas

Tribuna de los medios informativos

La tribuna de los medios informativos deberá hallarse en una posición central de la tribuna principal, en la parte donde se encuentran las instalaciones de los medios. Deberá localizarse a la altura de la línea media del terreno de juego, con vista libre sobre el campo de juego y sin posibilidad de interferencias por parte de los espectadores. Lo ideal sería que la tribuna de prensa no se extienda más allá de la línea de demarcación del área penal hacia las metas. Todos los puestos de trabajo de esta tribuna deberán estar cubiertos. Los representantes de los medios deberán disponer de plazas con una excelente vista panorámica del terreno de juego.

Esta tribuna deberá tener fácil acceso a las demás instalaciones para los medios, tales como el centro de medios, la zona mixta y la sala de conferencias de prensa. Los asientos permanentes de la prensa deberán estar equipados con mesas de trabajo con espacio suficiente para una computadora portátil y una libreta. Cada mesa deberá disponer de tomas de conexión de electricidad, teléfono y datos.

En los estadios en los que se prevea jugar partidos de fútbol de alto nivel o celebrar eventos de gran envergadura, la tribuna de prensa deberá diseñarse de modo que su capacidad pueda aumentarse considerablemente en dichas ocasiones. En caso de gran demanda, los lugares normales de espectadores habrán de convertirse en asientos para la prensa y reporteros de televisión. Quizás sea necesario instalar una línea de mesas sobre una fila de asientos, utilizándose así únicamente cada segunda fila para asientos. Los lugares de los medios deberán hallarse cerca de la sala de trabajo principal de los medios.

No será necesario que todos los puestos adicionales estén equipados con mesas de trabajo. Como regla, al menos la mitad de ellos deberá equiparse con mesas.

Los monitores de televisión son instrumentos de ayuda esenciales, por lo que se deberá instalar un cierto número de estos aparatos. Como mínimo, deberá haber un monitor por cada ocho puestos de trabajo, aunque, por lo general, el número recomendado es de un monitor por cada cuatro puestos. A estos y otros efectos se deberán instalar suficientes enchufes.

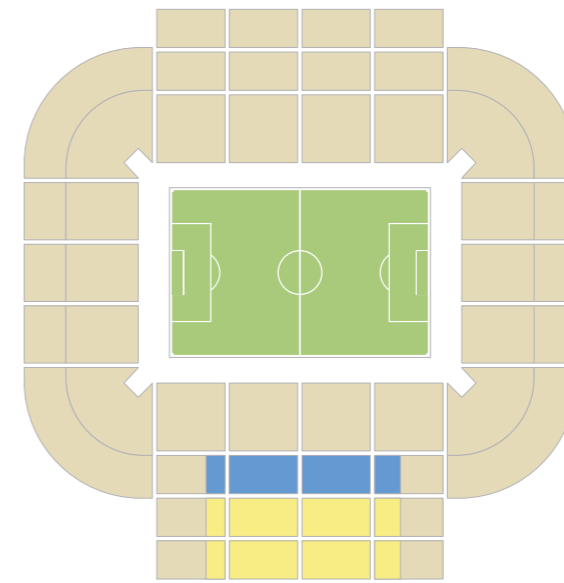
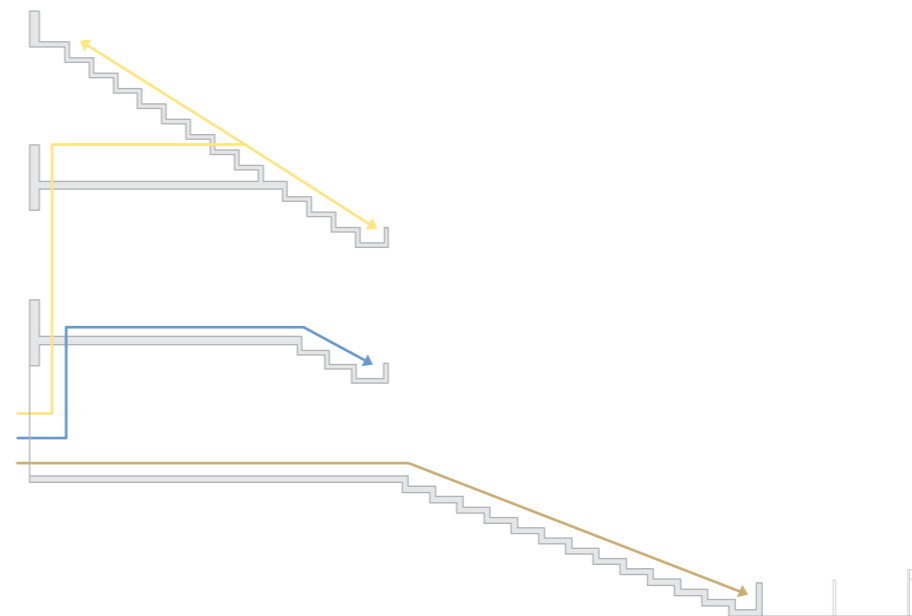


Diagrama 8a:
Tribunas VIP y de prensa

- Prensa
- VIP/VVIP
- Espectadores



| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |

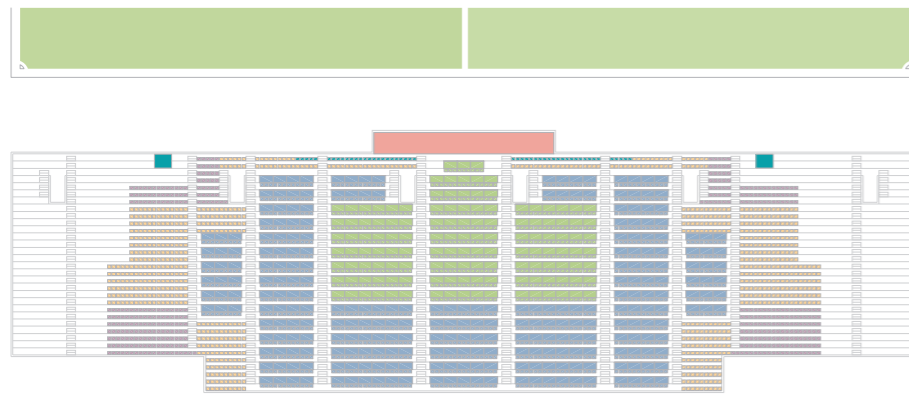


Diagrama 8b:
Tribuna de prensa

- Plataforma principal para cámaras
- Fotógrafos
- Observadores
- Puestos para prensa sin mesas
- Puestos para prensa con mesas
- Puestos de comentaristas

En los planes de construcción de nuevos estadios se deberá considerar la posibilidad de instalar las líneas de tecnología digital más modernas (como, por ejemplo, cable Ethernet en red). Los proyectistas deberán optar preferentemente por el cable, por el hecho de ser esta la más fiable.

Posiciones de comentaristas de radio y televisión

Se recomienda instalar permanentemente al menos cinco lugares para comentaristas de televisión y cinco para comentaristas de radio. Las posiciones de los comentaristas deberán estar en un lugar central en la tribuna principal, en el mismo lado que la cámara principal, prefiriéndose un lugar exterior cubierto a un lugar cerrado. Deberán disponer de una superficie plana para escribir y una iluminación adecuada. Se deberá instalar un monitor de televisión en cada lugar, emplazado de forma inclinada en la mesa, de manera que no obstruya a los comentaristas la vista general del terreno de juego.

Las posiciones de los comentaristas deberán estar separadas del sector de los espectadores mediante plexiglás u otro material apropiado para aislamiento acústico. En cada puesto de comentarista se instalarán conexiones para teléfono y datos destinadas a servicios de voz e Internet. Cada posición deberá disponer de dos tomacorrientes de cuatro enchufes.

Para más detalles sobre las decisiones previas a la construcción, véase el capítulo 1.

El estadio deberá disponer de un mínimo de cinco puestos de comentaristas de televisión y cinco de comentaristas de radio.

Cuando se jueguen partidos de alto nivel, será necesario contar con muchos más puestos para comentaristas. Por ejemplo, para la final de un torneo internacional de clubes se deberá prever la instalación de 50 a 90 puestos de comentaristas. Para crear un puesto de comentarista podría ser necesario prescindir de un cierto número de asientos, dependiendo del diseño de las instalaciones, ya que un puesto de comentarista incorpora mesa y monitores con las conexiones necesarias informáticas y telefónicas. Cada lugar lo ocupará un mínimo de tres personas. La sala de trabajo de los medios y la sala de conferencias de prensa deberán encontrarse próximas a los puestos de comentaristas.

Se deberá considerar el hecho de que las instalaciones mediáticas varían enormemente según el tipo de acontecimiento. Para un campeonato nacional, serán suficientes algunas decenas de mesas, dependiendo del club y de la cobertura mediática en dicha región. Sin embargo, la demanda de lugares de trabajo se multiplicará en el caso de partidos internacionales. El lugar de trabajo de los medios deberá hallarse en una zona cubierta de la tribuna principal.

Puestos para comentaristas y otros periodistas discapacitados

Deberá contarse con al menos dos asientos con mesas para comentaristas discapacitados. Igualmente podría ser necesario ofrecer infraestructura técnica adicional, como, por ejemplo, equipo móvil.

8.3 → Centro de medios en el estadio

La capacidad del centro de medios en un estadio (SMC, por sus siglas en inglés) se basará en el volumen de la tribuna de prensa. Por ejemplo, para un partido con 600 lugares en la tribuna de prensa, en el SMC deberá haber espacio para aproximadamente 200 puestos de trabajo. De los 600, generalmente unos 150 permanecerán trabajando en la tribuna, otros 150 se desplazarán a la zona mixta y unos 100 se irán a casa o a su propia oficina editora. De esta manera, quedarán unos 200 que deseen trabajar en el SMC. Para un estadio con una tribuna de prensa de 200 lugares, se necesitarán 80 plazas en el SMC. Se requerirá un número adecuado de servicios sanitarios para ambos sexos.

Como regla general, la cantidad de puestos de trabajo en el SMC será igual al 25% del total de plazas de la tribuna de prensa. Este número no cubre los puestos necesarios en el SMC para representantes de los medios de información extranjeros y el personal de asistencia.

La sala de trabajo deberá estar dividida en dos zonas: una en la que se dispondrá un buffet con bocadillos y bebidas, y otra que será la zona de trabajo propiamente dicha, equipada con mesas y dotada de enchufes de conexión de electricidad,

| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |



teléfono y datos para servicios de voz e Internet en cada plaza. En el caso de eventos importantes, cabría prever una oficina de organización (para viajes, transporte, operaciones bancarias, etc.).

En el SMC se habrán de reservar espacios para:

- mostrador de bienvenida;
- mostrador de servicios informáticos y telefónicos;
- servicio de reparación de cámaras;
- servicio de fotocopias y telefax;
- cafetería;
- casilleros para informaciones;
- mostrador informativo de la ciudad anfitriona;
- áreas de trabajo de los medios;
- áreas de trabajo de fotógrafos;
- armarios;
- dos mostradores para la entrega de entradas (uno para fotógrafos y uno para los periodistas de prensa);
- oficinas para la gestión de medios de comunicación.

Se deberá prever suficiente espacio para la distribución de entradas, con espacio suficiente para hacer colas, las cuales no deberán obstruir la entrada.

Las computadoras con pantalla táctil se utilizarán en el futuro como instrumentos habituales para facilitar información.

8.4 → Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves

Sala de conferencias de prensa

La sala de conferencias de prensa deberá tener como mínimo 200 m², contar con unas 100 plazas para periodistas y estar equipada con un sistema de sonido adecuado. Podrá utilizarse también en ocasiones en que no se jueguen partidos.

En uno de los extremos de la sala, preferentemente del lado más cercano a la puerta de acceso de los vestuarios, se colocará una plataforma o atril para los entrenadores, jugadores, jefes de prensa e intérpretes, según las exigencias. Detrás de la plataforma o el atril se instalará un telón de fondo adaptable a las distintas necesidades mediante diferentes diseños.

En el otro extremo de la sala, de cara a la plataforma, habrá un estrado para al menos diez unidades móviles de televisión ENG con sus respectivas cámaras portátiles y trípodes. Se instalará un sistema centralizado de micrófonos a fin de

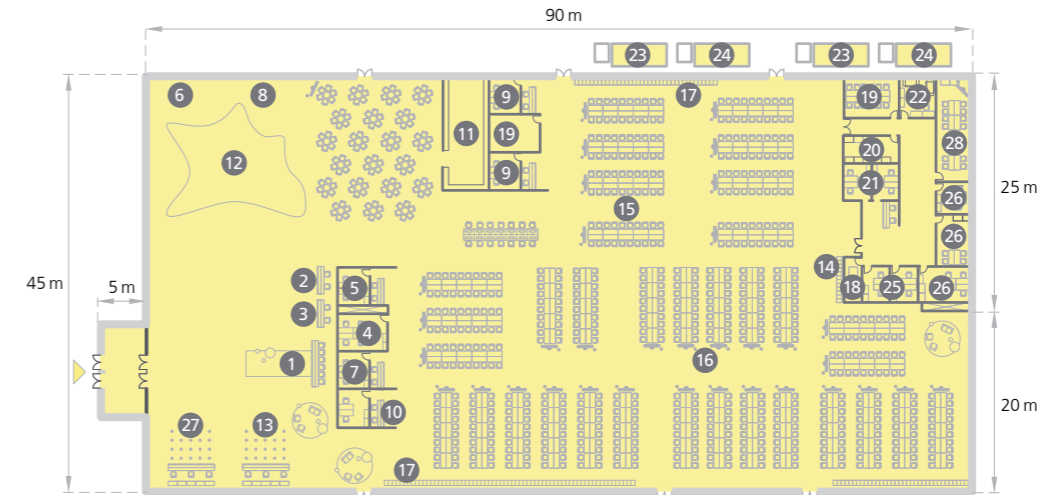


Diagrama 8c:
Centro de medios
en el estadio

- | | | | | | |
|----|--|----|---|----|--|
| 1 | Mostrador de bienvenida | 12 | Mostrador informativo de la ciudad anfitriona | 23 | Servicios sanitarios para hombres |
| 2 | Mostrador de transporte | 13 | Entrega de entradas | 24 | Servicios sanitarios para mujeres |
| 3 | Mostrador de información | 14 | Casilleros para informaciones | 25 | Oficina de editores |
| 4 | Oficina TI | 15 | Área de trabajo – medios | 26 | Oficinas de agencias de medios |
| 5 | Oficina de compañías de telecomunicaciones | 16 | Área de trabajo – fotógrafos | 27 | Mostrador de información sobre tarifas |
| 6 | Cajero automático | 17 | Armarios | 28 | Oficinas del SMC |
| 7 | Centro de intérpretes | 18 | Depósito TI | ▲ | Entrada de los medios |
| 8 | Máquina expendedora | 19 | Sala de reuniones | ▬ | Pantalla |
| 9 | Reparación de cámaras | 20 | Depósito para los medios | • | Toma de corriente |
| 10 | Enfermería | 21 | Oficial de medios de la FIFA | | |
| 11 | Cafetería/salón | 22 | Área de fotocopias | | |

| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |



evitar una acumulación de estos dispositivos frente a los entrenadores y jugadores, así como un sistema de sonido de primera clase, provisto de supresión automática de retroacción (*feedback*).

La sala de conferencias de prensa deberá tener fácil acceso desde los vestuarios y debería construirse como un pequeño teatro, con las filas elevadas en forma de galería. En partidos de alto nivel, se preverán tres cabinas de interpretación simultánea.

Zona mixta

En todo estadio nuevo se habrá de planificar una zona mixta. Se trata de una zona amplia y despejada entre los vestuarios de los jugadores y la salida privada del estadio, por la cual deberán pasar los jugadores para llegar a sus autobuses. La finalidad de la zona mixta es permitir que los representantes de los medios puedan hablar y entrevistar a los jugadores a medida que van abandonando el estadio. Es esencial que existan entradas separadas a dicha zona, para los medios y para los jugadores.

La zona mixta deberá tener capacidad para aproximadamente 250 representantes de los medios (incluidos camarógrafos y técnicos) y ser inaccesible para el público. Deberá estar cubierta permanentemente o bien poder cubrirse cuando se celebren partidos importantes. Para tal tipo de encuentros, la zona mixta deberá dividirse en dos partes: una para los periodistas de prensa escrita y radio, y otra, con espacio adecuado, para reporteros de televisión. Esta última deberá estar equipada con telones de fondo. La zona mixta deberá disponer del suministro de energía e iluminación adecuado y contar con aislamiento acústico para las emisiones televisivas.

El espacio requerido variará según la importancia de los partidos, pero deberá ser como mínimo de 200 m². Para asegurar unas buenas condiciones de trabajo, cada periodista deberá disponer de un espacio de 2.5 m². El lugar de la zona mixta podrá utilizarse para otras finalidades en días sin partidos.

Posiciones para entrevistas breves

En el fútbol de alto nivel, las emisoras de televisión y radio son cada vez más exigentes y requieren instalaciones cada vez más modernas. Una de estas exigencias son los lugares para la realización de entrevistas breves, es decir, de entrevistas en vivo y en directo inmediatamente después del partido, o bien entrevistas con entrenadores al inicio o al final de la pausa de medio tiempo. Dichas áreas deberán hallarse entre los vestuarios y el terreno de juego. Lo más adecuado sería que se encontraran contiguas al túnel en el área técnica del terreno de juego o a la entrada al túnel desde el vestuario de los jugadores. Estas áreas deberán contar con suministro eléctrico e iluminación, ya sea de forma permanente o temporal.

Las diferentes emisoras solicitan cada vez más lugares para entrevistas breves, donde puedan entrevistar a jugadores y entrenadores inmediatamente después del partido.

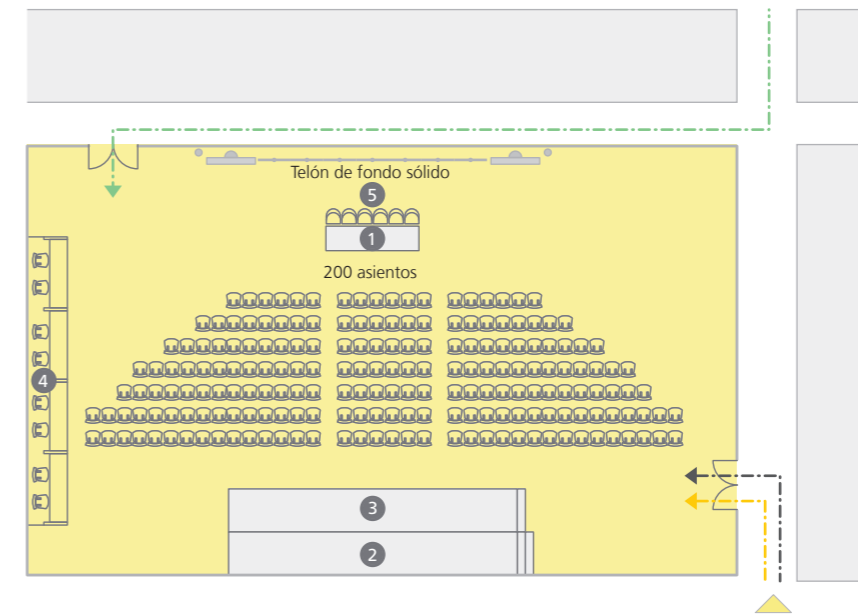


Diagrama 8d:
sala de conferencias de prensa

- 1 Mesa principal
- 2 Plataforma para cámaras: 10 x 1.5 x 0.6 m
- 3 Plataforma para cámaras: 10 x 1.5 x 0.3 m
- 4 Cabinas de intérpretes
- 5 Conferencia de prensa
- Ruta de los jugadores
- Ruta de los representantes de los medios
- Ruta de los representantes de las emisoras
- Toma de corriente
- Pantalla
- División 2 m en altura
- ▲ Entrada de los representantes de los medios

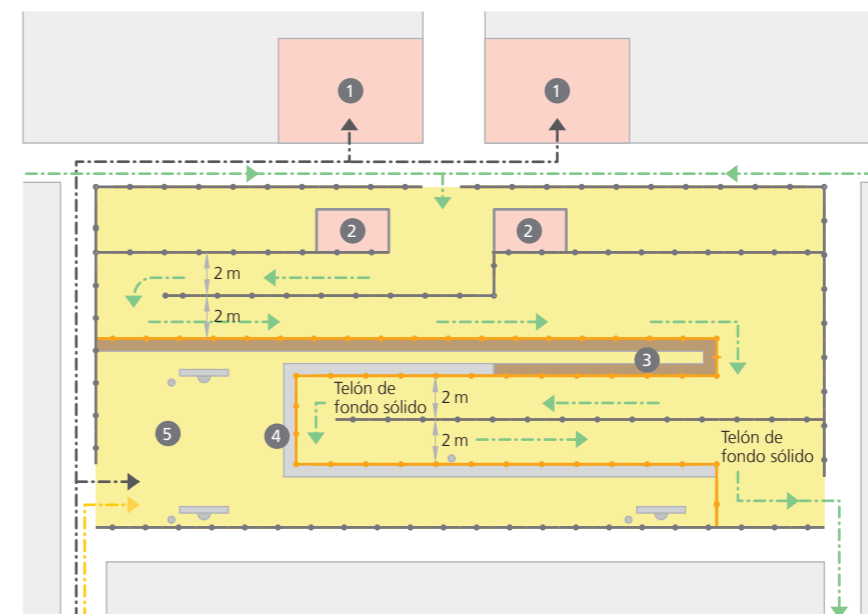


Diagrama 8e:
zona mixta

- 1 Entrevistas breves
- 2 Zona pre-mixta
- 3 Prensa/radio
- 4 Emisión de TV
- 5 Zona mixta
- Ruta de los jugadores
- Ruta de los representantes de los medios
- Ruta de los representantes de las emisoras
- Toma de corriente
- Pantalla
- División 1m en altura
- División 2 m en altura

| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |

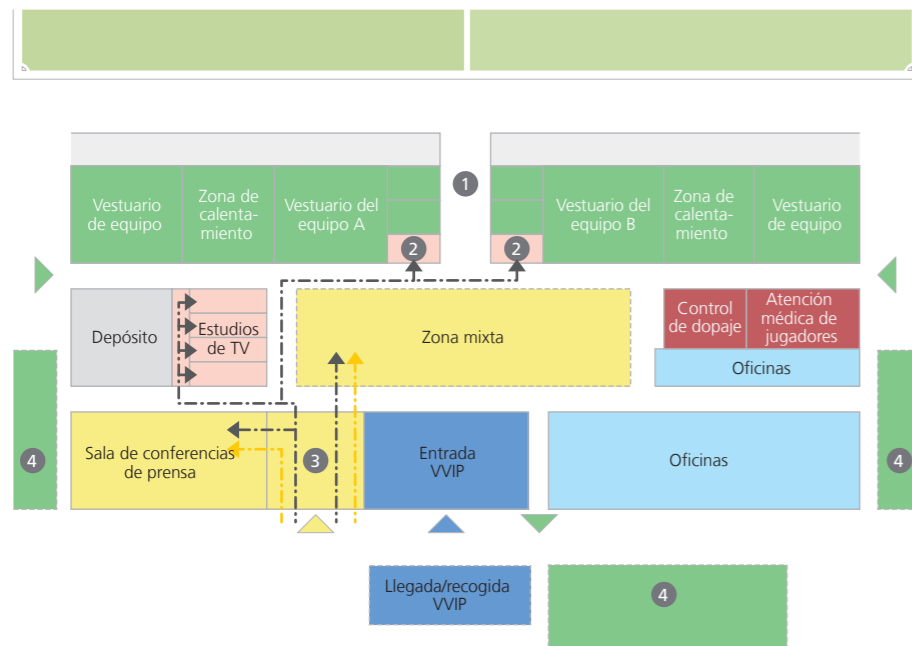


Diagrama 8f:
áreas de prensa

- ❶ Túnel de jugadores
- ❷ Entrevistas breves
- ❸ Acceso de los medios informativos al vestíbulo
- ❹ Zona de llegada/recogida de jugadores
- Ruta de los representantes de las emisoras
- - - Ruta de los representantes de los medios
- ▲ Acceso/salida de los equipos
- ▲ Entrada VVIP/VIP
- ▲ Entrada de los representantes de los medios

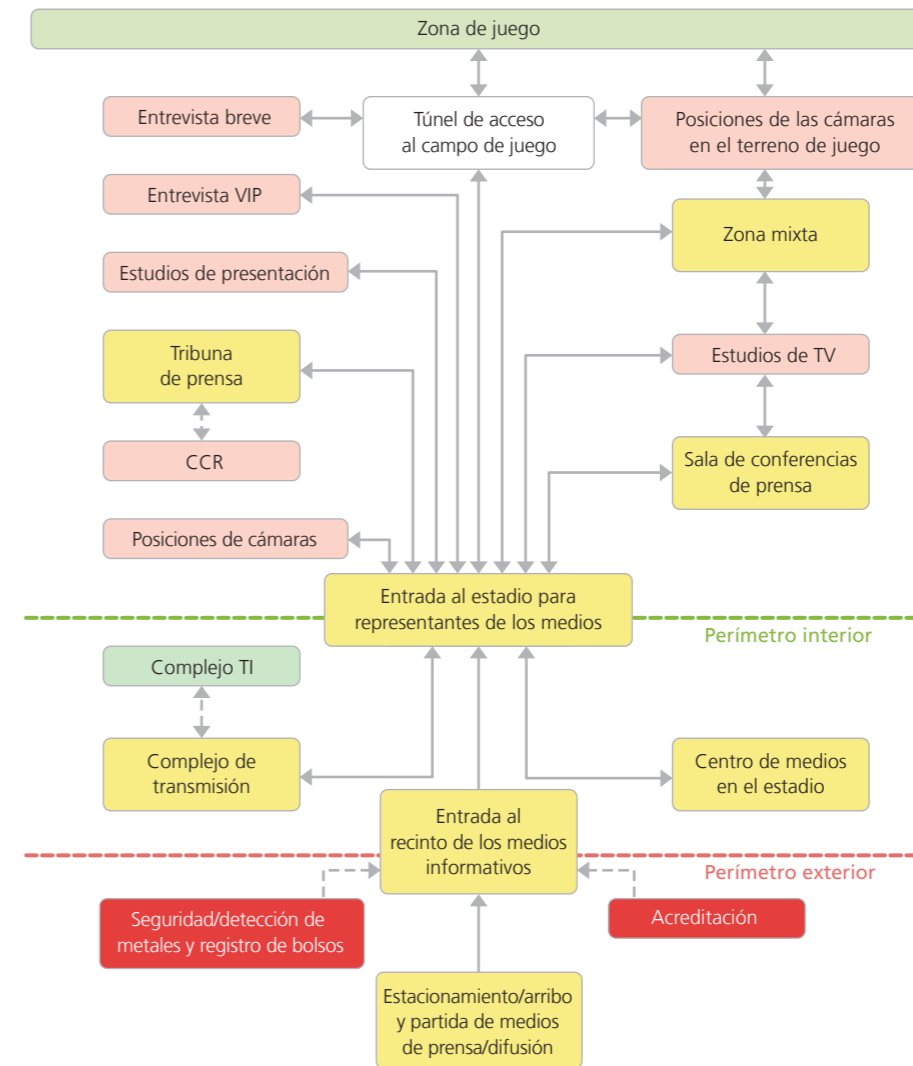


Diagrama 8g:
Zona de los medios de prensa y teledifusión

| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |



8.5 → Áreas de los fotógrafos

El primer requisito son lugares adecuados de estacionamiento y descarga de los equipos fotográficos. Deberá contarse con una sala de recepción para fotógrafos al nivel del terreno de juego (u otra alternativa de fácil acceso) en la que puedan retirar sus acreditaciones y recoger sus chalecos u otro tipo de identificaciones que les permitan acceder al terreno de juego. Igualmente se necesitarán armarios amplios para que los fotógrafos puedan guardar sus equipos. Asimismo, las mesas deberán equiparse con suficientes tomas para conexiones de electricidad, teléfono y módem, destinadas a servicios de voz e Internet, a fin de satisfacer las exigencias de la tecnología moderna de transmisión. Los fotógrafos deberán disponer de un servicio de bebidas (antes del partido y durante el medio tiempo), a fin de evitar que utilicen la sala de trabajo de los medios, la cual suele hallarse en un nivel superior. Igualmente se deberán instalar servicios sanitarios para ambos sexos.

Por otra parte, los avances de la tecnología requieren que, detrás de los lugares de los fotógrafos en el terreno de juego, se disponga de conexiones para energía eléctrica y tomas de teléfono y datos para servicios de voz y datos. Para las computadoras portátiles se requerirá algún tipo de cubierta transparente que proteja estos equipos electrónicos. Esto significa que se necesitará un espacio adicional de aproximadamente 1.5 metros detrás de las posiciones de los fotógrafos.

Para mayor información sobre la ubicación y estacionamientos, véase el capítulo 3.

8.6 → Infraestructura televisiva

Los siguientes requisitos reflejan las normas actuales para estadios utilizados para la Copa Mundial de la FIFA. Sin embargo, las autoridades organizadoras, los servicios de los medios informativos y las teledifusoras deberán determinar en cada caso tanto las capacidades exactas como las especificaciones particulares. Especialmente en lo concerniente a la televisión, se requiere cierta flexibilidad a fin de dar cabida a las nuevas tecnologías en desarrollo destinadas a mejorar la cobertura de un evento.

Los requisitos de iluminación cambian conforme a los avances técnicos, tales como la introducción de la televisión de alta definición (HDTV). En el caso de la construcción de un estadio nuevo, se recomienda consultar a una cadena de televisión de renombre o al consorcio televisivo continental pertinente. Los requisitos concernientes a la Copa Mundial de la FIFA figuran en el Anexo Técnico de la FIFA.

Dependiendo de la importancia del partido, numerosas instalaciones (como, por ejemplo, lugares para los comentaristas de radio y televisión) tendrán carácter provisional y serán montadas únicamente por breve tiempo. Es muy importante que tales zonas sean de fácil acceso y que exista asimismo un suministro adecuado de energía eléctrica.

Para mayor información sobre la iluminación, véase el capítulo 9.

Cobertura multilateral

Todas las posiciones de las cámaras estarán sujetas a un acuerdo entre los organizadores y las compañías de teledifusión. Se deberá prestar especial atención para evitar que las cámaras se vean obstaculizadas por el público. Las cámaras principales en la tribuna central deberán colocarse a la altura de la línea media, en el punto de intersección entre dicha línea y la línea de banda más cercana. La teledifusora principal determinará la posición exacta de las cámaras multilaterales en la inspección del estadio.

La orientación de dichas cámaras deberá ser en sentido opuesto al sol, con lo cual se obtendrá una vista clara de todo el terreno de juego. Los lugares de los comentaristas deberán encontrarse del mismo lado de la tribuna principal. Cada cámara requerirá una superficie de aproximadamente 2 m x 3 m.

Detrás de cada portería se colocará una cámara, ubicada sobre el eje longitudinal del campo, a una altura que permita ver el punto penal por encima del travesaño. El ángulo del campo visual a la horizontal deberá oscilar entre 12° y 15°, en tanto que para cada cámara se requerirá un espacio de 2 m x 3 m.

Considerando los avances en la transmisión televisiva de fútbol, se podrán incluir cámaras adicionales, tales como cámaras para tomas de ángulo invertido, cámaras al nivel del borde de las áreas penales así como al nivel de las áreas de meta y también cámaras sobre rieles.

Cobertura unilateral

Se deberá prever un espacio de aproximadamente 2 m x 3 m por cámara junto a las cámaras multilaterales en la plataforma de cámaras principal. Para cada cámara se preverá un área de aproximadamente 2 m x 2 m separada y claramente marcada, detrás de las vallas publicitarias ubicadas detrás de cada meta. En ambos casos, el número exacto de posiciones será determinado por los organizadores y las emisoras.

Se podrán considerar posiciones adicionales a un costado o detrás del lugar de los locutores, determinadas por los organizadores y las emisoras. En estos sectores se ubicarán asimismo los asientos de observadores, sin mesas, para el personal de radiodifusión.

Siempre que sea posible, deberá haber un espacio libre específico cerca de la entrada de los jugadores al campo. La asignación y la utilización de dicho lugar, particularmente para entrevistas y presentaciones, estarán reglamentadas.

| | | |
|-----|--|-----|
| 8.1 | Oficina de acreditación | 148 |
| 8.2 | Tribuna de prensa y plazas para comentaristas | 148 |
| 8.3 | Centro de medios en el estadio | 151 |
| 8.4 | Sala de conferencias de prensa, zona mixta y lugares para entrevistas breves | 152 |
| 8.5 | Áreas de los fotógrafos | 158 |
| 8.6 | Infraestructura televisiva | 158 |
| 8.7 | Estudios | 161 |
| 8.8 | Complejo de transmisión televisiva | 161 |



8.7 → Estudios

Estudios de televisión

Se deberán prever al menos tres estudios de televisión para partidos de alto nivel, cada uno con una superficie de cerca de 25 m² y una altura mínima de tres metros para poder instalar el equipo necesario y la iluminación. Dichos estudios deberán encontrarse en un sitio al cual los jugadores y entrenadores puedan llegar fácilmente desde los vestuarios al final del partido.

Estudios de presentación

Adicionalmente, deberá haber un estudio con una vista panorámica del terreno de juego. Para eventos internacionales de trascendencia se requerirán hasta cuatro estudios de este tipo. En aras de la flexibilidad, todas las estaciones de trabajo y áreas generales deberán estar provistas de enchufes de electricidad así como de conexiones de teléfono y datos destinadas a servicios de voz e Internet, incluyendo el cableado tanto permanente como temporal.

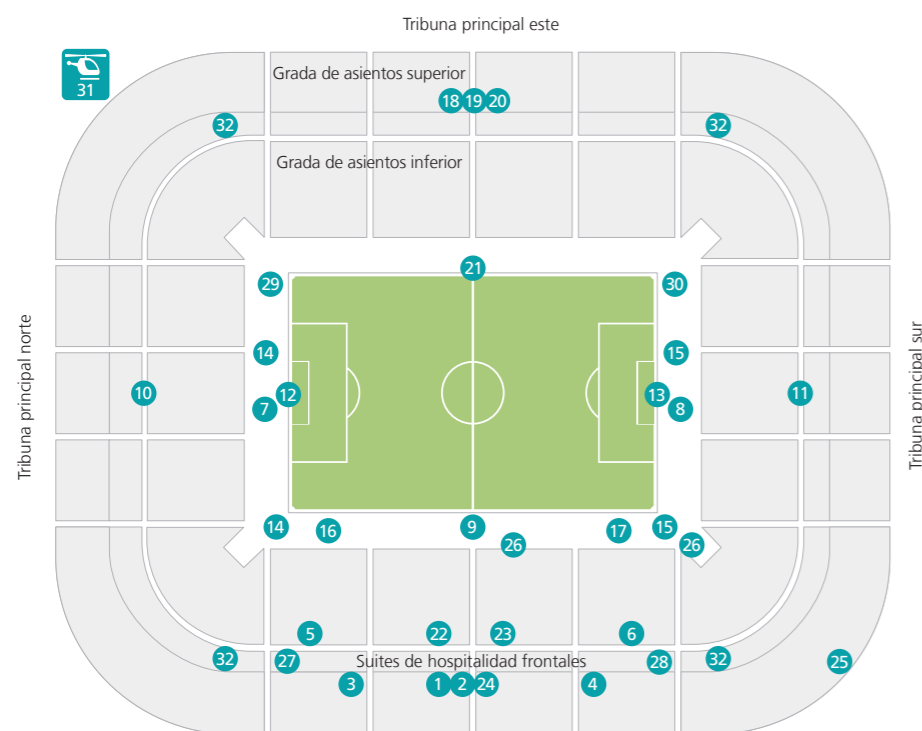
Para partidos internacionales de importancia se requerirán cuatro estudios de televisión en el estadio.

8.8 → Complejo de transmisión televisiva

Tras consultar con el personal de TV especializado, se deberá designar un área reservada para los camiones de transmisión externa. El lugar deberá ofrecer suficiente espacio para los camiones empleados por las compañías de televisión para sus transmisiones externas. Para eventos de mayor envergadura, este espacio deberá disponer de un área de 4,000 a 6,000 m². Dicha área deberá encontrarse en las inmediaciones del estadio para evitar problemas de conexión de cables. El área de camiones OB deberá hallarse en un lugar vigilado o que se pueda asegurar fácilmente y estará equipada con suministro auxiliar de corriente eléctrica.

Para los vehículos de conexión satelital TES (estaciones terrestres transportables) deberá reservarse un área en el exterior, adyacente al área de los camiones de transmisión externa y con vista libre hacia el horizonte meridional en el hemisferio septentrional y hacia el horizonte septentrional en el hemisferio meridional. El suministro de energía eléctrica de esta zona deberá proceder de la misma fuente que la empleada para el área de camiones de transmisión externa.

Diagrama 8h: posiciones de las cámaras de televisión



Cámaras multilaterales / emisora local

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Posición de cámara principal | 12 En meta izquierda | 22 <i>PlayerCam</i> |
| 2 Posición de cámara principal (primer plano) | 13 En meta derecha | 23 <i>PlayerCam</i> |
| 3 Altura 16 m izquierda | 14 Grúa, nivel de campo de juego, izquierda | 24 Posición de cámara principal (reserva) |
| 4 Altura 16 m derecha | 15 Grúa, nivel de campo de juego, derecha | 25 <i>Beauty</i> |
| 5 Línea de meta izquierda | 16 <i>Steadicam</i> , izquierda | 26 Minigrúa |
| 6 Línea de meta derecha | 17 <i>Steadicam</i> , derecha | 27 <i>Box Cam</i> izquierda |
| 7 Baja, detrás de la meta izquierda | 18 Ángulo invertido, centro alta | 28 <i>Box Cam</i> derecha |
| 8 Baja, detrás de la meta derecha | 19 Ángulo invertido, centro izquierda (<i>TeamCam</i>) | 29 Esquina izquierda, nivel de campo de juego (posición propuesta) |
| 9 Línea central al nivel del campo de juego | 20 Ángulo invertido, centro derecha (<i>TeamCam</i>) | 30 Esquina derecha, nivel de campo de juego (posición propuesta) |
| 10 Alta, detrás de la meta izquierda (táctica) | 21 Ángulo invertido, centro, nivel de campo de juego | 31 Cámara aérea |
| 11 Alta, detrás de la meta derecha | | 32 <i>Cable Cam</i> |

Medios

La acreditación de la prensa durante la Copa Mundial de la FIFA se realizará en los centros de acreditación habilitados en los estadios o en los hoteles oficiales.

Para la Copa Mundial de la FIFA se erigirá una amplia tribuna de prensa sobre los asientos, por lo general en la grada superior de la tribuna principal. La tribuna de los medios informativos deberá hallarse en una posición central de la tribuna principal, en la parte donde se encuentran las instalaciones de los medios de difusión. Deberá encontrarse a la altura de la línea media del terreno de juego, con vista libre sobre el terreno de juego y sin posibilidad de interferencias por parte de los espectadores. Lo ideal sería que la tribuna de prensa no se extienda más allá de la línea de demarcación del área penal hacia las metas. Todos los puestos de trabajo de esta tribuna deberán estar cubiertos. Los representantes de los medios deberán disponer de plazas con una excelente vista panorámica del terreno de juego.

Lo ideal sería que la tribuna de los medios informativos tenga algunos de los lugares con la mejor vista del terreno de juego. Siempre teniendo en cuenta que la demanda de asientos por parte de los medios de información varía de partido a partido, los asientos para la prensa idealmente deberán encontrarse en las zonas de mayor categoría.

Las plazas para comentaristas también deberán disponerse en esta área. Los requisitos específicos de estas plazas durante la Copa Mundial de la FIFA figuran en el documento "Requisitos de espacio para la Copa Mundial de la FIFA".

Los requisitos para los estudios de televisión y presentación se definen en el Anexo Técnico.

La gran demanda de registro de los medios informativos durante la Copa Mundial de la FIFA implica que el SMC debe ser de gran tamaño, por lo que la única alternativa es alojarlo en una estructura temporal o bien en un edificio adyacente apropiado para sostener una plataforma de tales dimensiones.

El tamaño de las salas de conferencias de prensa dependerá de la fase de la Copa Mundial de la FIFA en que se jueguen los partidos. El documento "Requisitos de espacio para la Copa Mundial de la FIFA" ofrece información relativa a los diferentes espacios y sus dimensiones.

Las demandas de espacio de los medios de comunicación en la zona mixta y las áreas de entrevistas breves también exigen considerables asignaciones de espacio en la zona 2. Los responsables del diseño de los estadios deberán tener en cuenta el uso posterior de estos espacios al configurarlos para la Copa Mundial de la FIFA.

La capacidad de las instalaciones de los medios deberá adaptarse al nivel del partido y al número previsto de representantes de los medios de información. En el documento "Requisitos de espacio para la Copa Mundial de la FIFA" figura una lista completa de las instalaciones necesarias y se detallan los requisitos de espacio para los medios en la Copa Mundial de la FIFA.

Deberá contarse con ascensores y escaleras reservados para el desplazamiento del personal de los medios de comunicación durante el evento.

La infraestructura de difusión televisiva de una Copa Mundial de la FIFA es enorme. El número de puestos e infraestructuras técnicas excede con mucho a aquel normalmente requerido por un estadio. Específicamente para el evento se instalan plazas para comentaristas, puestos para cámaras, espacios de producción, salas para equipos y todo un sistema de cables. Para una mejor comprensión de los requisitos de un torneo específico se recomienda que los diseñadores consulten el Anexo Técnico.

Las dimensiones del espacio para el complejo de transmisión televisiva de la Copa Mundial de la FIFA dependen de la fase del torneo que se dispute en el estadio.

09 → Iluminación y suministro de energía



Se deberá instalar un sistema de iluminación que cumpla los requisitos de los medios de comunicación, de los espectadores, de los jugadores y de los oficiales, todo ello sin contaminar lumínicamente el entorno y sin causar molestias al municipio.



| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

9.1 → Suministro de energía

Es inaceptable que se retrase o cancele un evento a causa de un fallo en el suministro eléctrico. Es sumamente importante evaluar con cuidado el servicio público de energía eléctrica. Igualmente, se requiere disponer de servicios redundantes y de equipos electrógenos en el estadio mismo a fin de asegurar el abastecimiento de emergencia y el soporte de potencia en caso de producirse una interrupción del suministro de energía eléctrica. La información siguiente deberá servir al ingeniero de diseño como guía para la planificación de un sistema de suministro de energía lo más fiable posible.

La evaluación de la fiabilidad del servicio público de energía eléctrica ayudará a determinar el número, la capacidad y las dimensiones de los equipos de emergencia necesarios. El cuadro siguiente resume las principales características por analizar:

| Servicio de suministro de energía eléctrica | Fiabilidad |
|---|------------|
| Acometida aérea | (-) |
| Acometida subterránea | (+) |
| Equipo de transformación de tensión alta a baja por servicio de suministro de energía | (0) |
| Equipo de transformación de tensión alta a baja por cliente | (+) |
| Interrupción del servicio de suministro eléctrico en menos de 10 ocasiones por año | (0) |
| Interrupción del servicio de suministro eléctrico en más de 10 ocasiones por año | (-) |
| Mayor parte de interrupciones del suministro eléctrico debidas a mantenimiento | (-) |
| Mayor parte de interrupciones del suministro eléctrico debidas a las condiciones meteorológicas | (0) |
| Red de energía eléctrica con bucle desde 2 o más fuentes | (+) |
| Red de energía eléctrica en línea de alimentación radial específica | (0) |
| Red de energía eléctrica en línea de alimentación radial compartida | (-) |

Clasificación de la fiabilidad:
 (+) para un diseño o modalidad preferente
 (0) estándar o habitual
 (-) a evitarse de ser posible; requerirá la mayor cantidad de equipo de reserva

El servicio público de energía eléctrica podrá conectarse a un esquema preferido/ alternativo (diagrama 9a) o como fuentes de uso simultáneo (diagrama 9b), para gestionar las diferentes cargas de la instalación mediante interruptores de barra manuales o automáticos. Si se produce un corte del suministro de la red, el equipo electrógeno de emergencia instalado en el estadio debería arrancar de inmediato, pero se producirá una demora. Consecuentemente, este equipo de emergencia deberá disponer de un sistema de soporte de potencia mientras las instalaciones

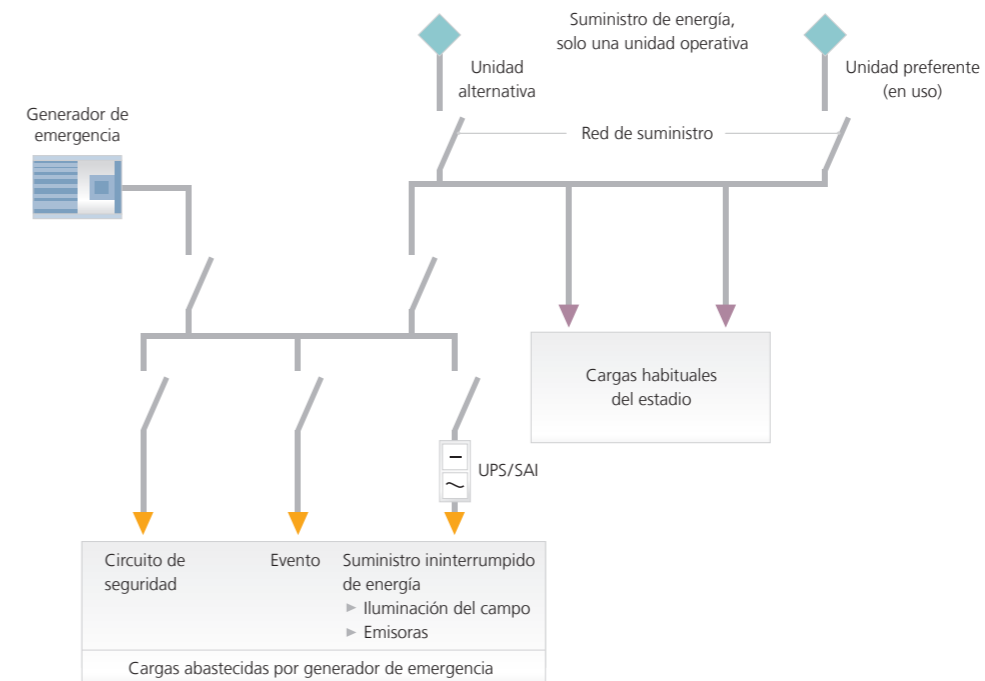


Diagrama 9a:
Opción de potencia 1

Se diseñan e instalan dos acometidas, ambas de la potencia requerida, utilizándose regularmente solo una de ellas. La interrupción de la línea principal en uso conllevaría un cierto retraso hasta conectar la línea alternativa.

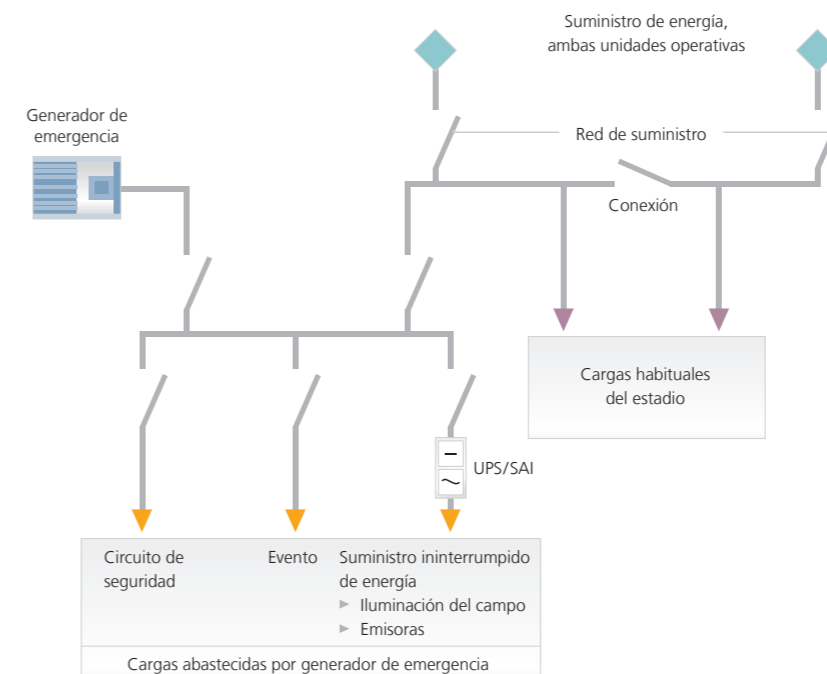


Diagrama 9b:
Opción de potencia 2

Se diseñan e instalan dos acometidas, utilizándose ambas simultáneamente. La interrupción de cualquiera de ellas ocasiona tan solo una caída parcial del servicio hasta cerrarse la barra de conexión.

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

eléctricas arranquen, ya que la iluminación del campo, realizada habitualmente con lámparas de descarga de alta intensidad (HID), se apagará y requerirá varios minutos para volver a iniciarse, lo cual interrumpirá la transmisión del evento. El soporte de potencia puede obtenerse por distintas vías, que incluyen generadores especiales y sistemas de alimentación ininterrumpida (UPS/SAI). Los equipos eléctricos de emergencia deberán poder operar un mínimo de tres horas durante un corte de red.

El grado de fiabilidad de un sistema puede expresarse como un porcentaje de la disponibilidad, con el 100 por ciento como condición ideal. El grado máximo habitual se denomina 'los cinco nueves' o 99.999, lo cual implica un tiempo fuera de servicio de solo cinco minutos. En el curso de un año, un estadio experimentará un tiempo fuera de servicio considerablemente mayor a los cinco minutos debido a labores de reparación y mantenimiento. No obstante, el tiempo de indisponibilidad de ciertos equipos de suministro eléctrico durante un evento tiene que ser igual a cero. Esto significa que se necesita contar con un sistema de alimentación ininterrumpida. Otros equipos podrían prolongar su funcionamiento durante el tiempo que un generador necesita para arrancar (menos de diez segundos), mientras que ciertos sistemas del estadio podrían continuar operando por un periodo aún más prolongado. Deberá tomarse en cuenta la clasificación de los tipos de carga a fin de determinar el volumen de la capacidad redundante y las dimensiones de los generadores de emergencia y equipos UPS/SAI.

Un desglose habitual podría ser el siguiente:

Circuito de seguridad (alimentación de emergencia solo por generador disponible en 10 segundos)

- bomba de incendio;
- sistema de detección y alarma de incendios;
- sistemas de extracción de humo;
- determinados ascensores/escaleras seleccionados para la evacuación del estadio o la extinción de incendios;
- iluminación y suministro eléctrico internos para instalaciones de atención médica.

Evento y circuito de seguridad (alimentación de emergencia por equipo UPS/SAI y generador disponible en menos de 60 segundos)

- iluminación interior y exterior para la evacuación del estadio;
- salas de sistemas especiales (datos/telecomunicaciones);
- central telefónica (PBX);
- supervisión de seguridad y acceso por tarjeta;
- pantallas gigantes de vídeo;
- sistema de megafonía.



Esenciales para el evento (alimentación de emergencia solo por generador-generador disponible en menos de 90 segundos)

- tableros electrónicos;
- sala de control de los tableros electrónicos;
- sistema de supervisión de los torniquetes de acceso;
- estación de policía.

Críticas para el evento (alimentación de emergencia por equipo UPS/SAI y generador-generador, cero tiempo fuera de servicio)

- iluminación del evento;
- centro de control de operaciones en los días de juegos;
- iluminación para el control policial.

Cada separación de cargas supone diferentes esquemas de transferencia, equipo de cableado y distribución. El equipo UPS/SAI, que puede ser estático o rotativo, requerirá adicionalmente alimentación de emergencia del generador o bien cuatro horas de operación con batería. La designación generador-generador indica un esquema N+1 en el que se facilita un generador de reserva en caso de que una de las unidades en uso no funcione o no esté disponible. Si el servicio público de energía eléctrica se considera de muy baja fiabilidad, podrían necesitarse esquemas 2N o completamente redundantes para los equipos UPS/SAI y los generadores.

Se deberá realizar un análisis exhaustivo del servicio de suministro eléctrico, de las cargas en el interior del estadio y del tiempo de disponibilidad requerido, a fin de disponer de un sistema de energía eléctrica que permita la correcta celebración del evento.

9.2 → Requisitos de las instalaciones

Generalidades

El objetivo principal del sistema de iluminación de eventos es iluminarlos según los requisitos de calidad de vídeo digital de los medios, evitando causar molestias por deslumbramiento a jugadores y árbitros y previniendo la contaminación lumínica del entorno y el deslumbramiento de los espectadores. Se deberá considerar el uso sistemas de iluminación permanente, temporal y una combinación de ambos.

– Aspectos ambientales

Se ha de prestar especial atención a limitar la iluminación invasiva y el deslumbramiento provenientes del campo, tanto dentro como fuera del estadio.

– Jugadores y árbitros

Los jugadores y árbitros deben poder desplegar toda su capacidad en un ambiente iluminado que realce el juego.

– Espectadores

Los espectadores han de poder ver confortablemente el encuentro, el marcador,

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



la pantalla de vídeo y todas las actividades sobre el terreno de juego, sin deslumbramientos ni contaminación lumínica excesiva.

– Medios de comunicación

Los vídeos y las retransmisiones producidos durante un evento deberán ser de calidad digital, con una iluminación equilibrada, y sin sombras de contornos duros ni deslumbramientos.

Categorías de competiciones

Se han definido cinco clases de sistemas de iluminación (I a V). Dos de ellas necesitan calidad televisada y las otras tres son para eventos no televisados.

| | | |
|-----------|--|---|
| Clase V | Partido internacional televisado | Campo sin sombras. |
| Clase IV | Partido nacional televisado | Campo sin sombras |
| Clase III | Partido nacional no televisado | Campo iluminado con un mínimo de 8 postes. |
| Clase II | Partido de liga y/o clubes no televisado | Campo iluminado con un mínimo de 6 postes (recomendado) |
| Clase I | Entrenamientos y juegos de recreo no televisados | Campo iluminado con un mínimo de 4 postes (recomendado) |

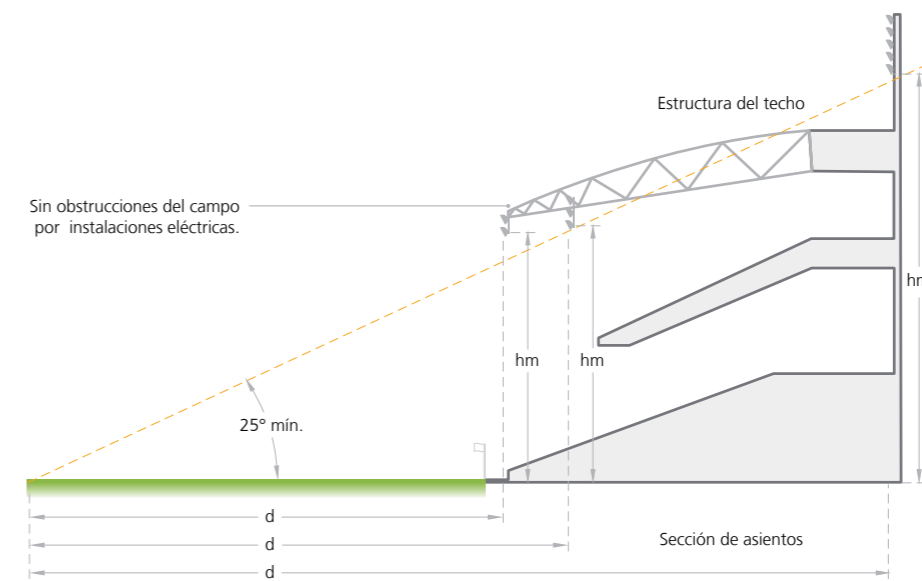
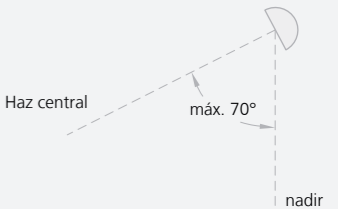


Diagrama 9c:
Altura de montaje de los aparatos de alumbrado

Altura de montaje $\geq 25^\circ$
 $hm = d \cdot \tan(25)$

Ángulo de rotación = máximo 70°



Altura de montaje de los aparatos de alumbrado - clase IV y clase V

La altura de montaje de los aparatos de alumbrado es crucial para la eficacia del sistema de iluminación deportiva. La geometría de la altura de montaje para los bastidores de focos laterales y postes es de 25 grados hacia la base de la fuente luminosa más baja sobre el horizonte, medidos desde el centro del campo y mirando hacia las tribunas. Los bastidores de los focos y la estructura de alumbrado podrán exceder esta recomendación mínima de 25 grados, pero no superar los 45 grados. Los ángulos de rotación de las luminarias no podrán exceder los 70 grados desde el nadir (directamente abajo) hasta el centro del haz.

Posibles vistas de las cámaras

Existen muchas posiciones posibles para cámaras que pueden usarse para crear la calidad televisiva. Las posiciones de cámara de la ilustración corresponden a las que se utilizan con mayor frecuencia. Las especificaciones de iluminación deberán considerar las posiciones que ocuparán las cámaras, con el fin de asegurar que cada cámara reciba suficiente luz para la producción de una señal de vídeo de buena calidad. Si fuese necesario, se solicitará el asesoramiento adicional de una cadena de televisión apropiada o de un consorcio regional televisivo.

El objetivo principal del sistema de iluminación es asegurar un alumbrado simétrico, tanto para las líneas de banda como las de meta. Se deberá poder agregar cámaras de campo fijas y móviles, sin que ello afecte la calidad digital del vídeo.

Para mayor información respecto a los requisitos de los medios de comunicación, véase el capítulo 8.

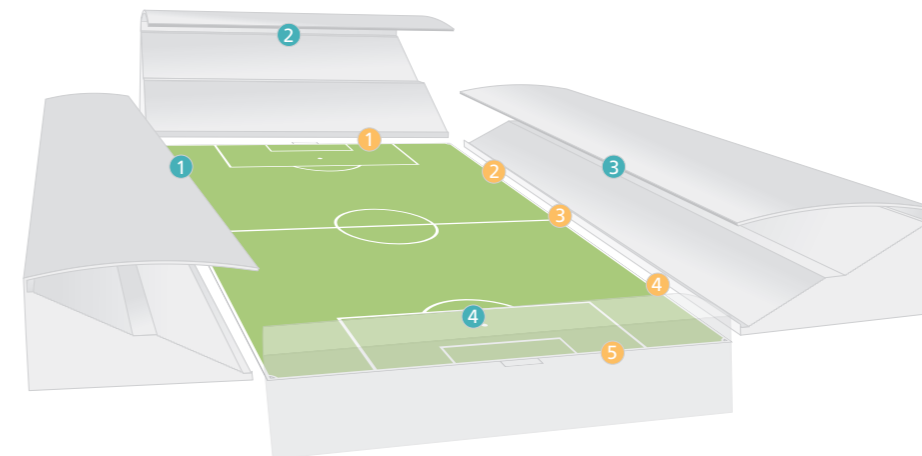


Diagrama 9d:
Posiciones estándar de cámaras

- Cámara fija
- Cámaras de campo

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



Ángulos visuales de los jugadores y de la transmisión

El requisito más importante del diseño es que nada deslumbre a jugadores, árbitros y medios informativos. Las siguientes dos áreas se definen como “zonas sin iluminación artificial” para la totalidad de las cinco clases de competiciones:

Zona de las esquinas de la línea de meta:

A fin de mantener adecuadas condiciones visuales para el portero y los jugadores atacantes en los saques de esquina, no se colocará iluminación dentro de los 10 grados a ambos lados de la línea de meta

Detrás de la línea de meta:

A fin de mantener adecuadas condiciones visuales para los jugadores atacantes frente a la meta, así como para los medios de vídeo en el lado opuesto del campo, no se colocará iluminación por debajo de los 25 grados sobre el punto central del campo de juego ni por debajo de los 75 grados sobre la horizontal del área de la meta.

Control de sombras (direccionamiento multizona)

La limitación de las sombras de contornos duros sobre el campo se está convirtiendo en uno de los mayores problemas a los que se enfrentan los medios que usan vídeos de calidad digital de alta resolución. El direccionamiento multizona es el enfoque repetido desde diferentes ubicaciones de aparatos de alumbrado a ubicaciones idénticas en el campo de juego. El enfoque repetido desde ubicaciones diferentes limita la formación de sombras de contornos duros creadas por los jugadores.

Los diagramas 9f y 9g dividen el campo en tres zonas; la zona 1 representa las zonas de ambos extremos y la zona 2, el centro del campo. El direccionamiento para cada zona deberá tener un mínimo de cuatro dispositivos de iluminación superpuestos por cada lado para el caso de eventos internacionales televisados y de tres dispositivos para el caso de eventos nacionales televisados.

Se logra el resultado deseado cuando un jugador en acción está rodeado de iluminación desde diferentes ubicaciones, creándose un ambiente de iluminación equilibrada. Se obtendrá un ambiente sin sombras cuando no existan sombras de contornos duros sobre el campo de juego.

Planificación de las instalaciones (eventos no televisados)

Para encuentros internacionales y nacionales televisados, los aparatos de iluminación se posicionan en el estadio para crear una iluminación correspondiente a los vídeos de calidad digital. No se requiere un direccionamiento multizona para un campo no televisado. En el caso de partidos nacionales, de liga y de entrenamiento no televisados, se aplicarán las siguientes directrices estándar para el diseño de la iluminación (véase el diagrama 9h, página 175):

Las sombras de contornos duros sobre el terreno de juego son uno de los mayores problemas a que se enfrentan las transmisiones televisivas digitales de alta resolución.

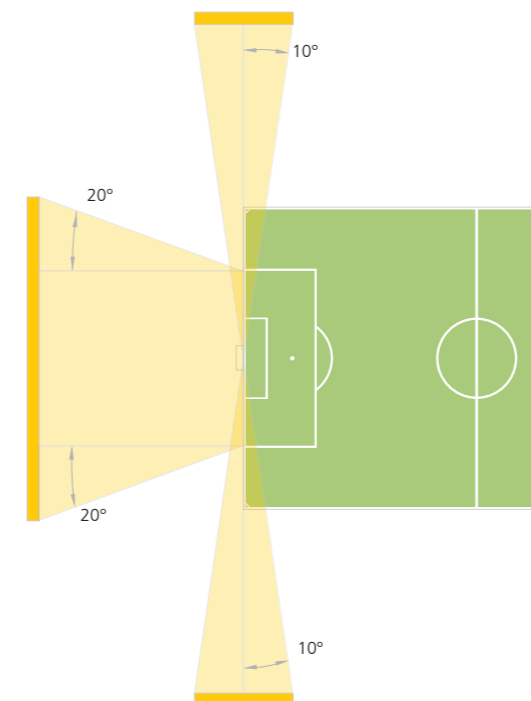
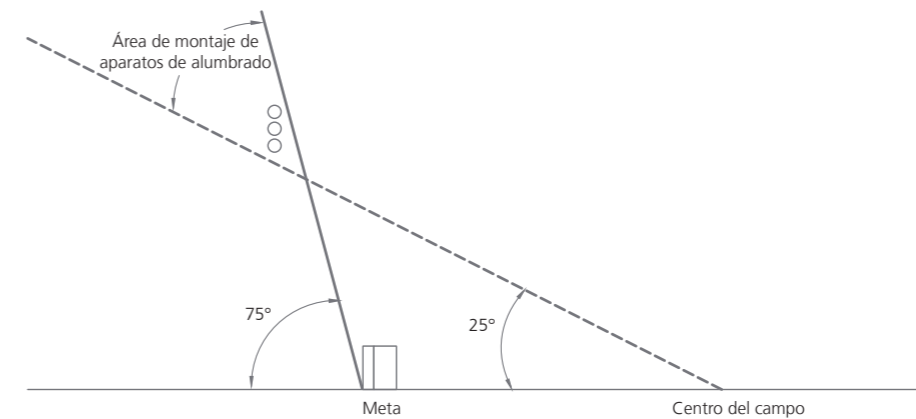


Diagrama 9e:
Deslumbramiento por la iluminación artificial

- Ningún foco en esta área
- Zona sin iluminación artificial

09

Iluminación y suministro de energía

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

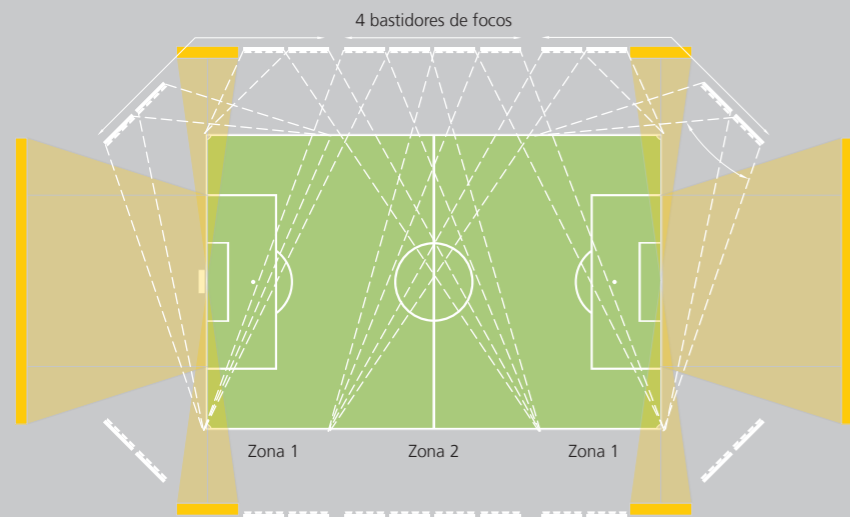


Diagrama 9f:
Clase V
Direccionamiento de la luz
en eventos internacionales

- Ningún foco en esta área
- Zona sin iluminación artificial
- ⋯ Bastidor principal de focos
- Zona a iluminar

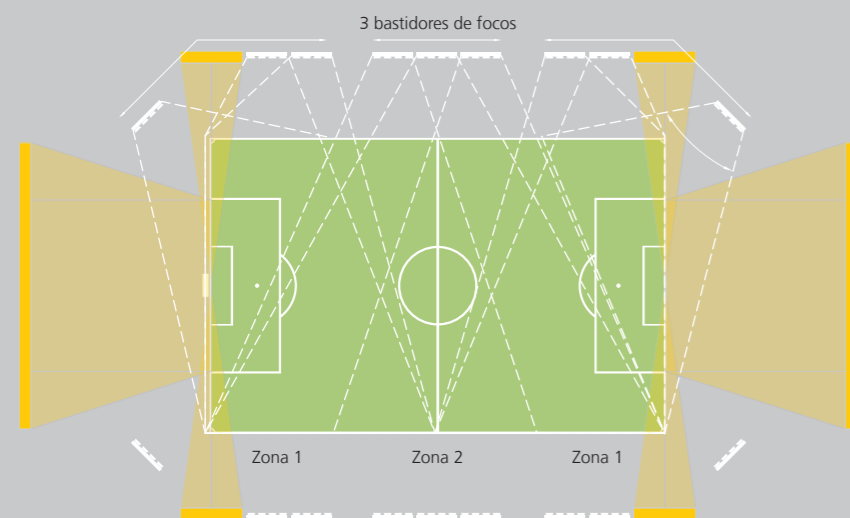


Diagrama 9g:
Clase IV
Direccionamiento de la luz
en eventos nacionales

- Ningún foco en esta área
- Zona sin iluminación artificial
- ⋯ Bastidor principal de focos
- Zona a iluminar

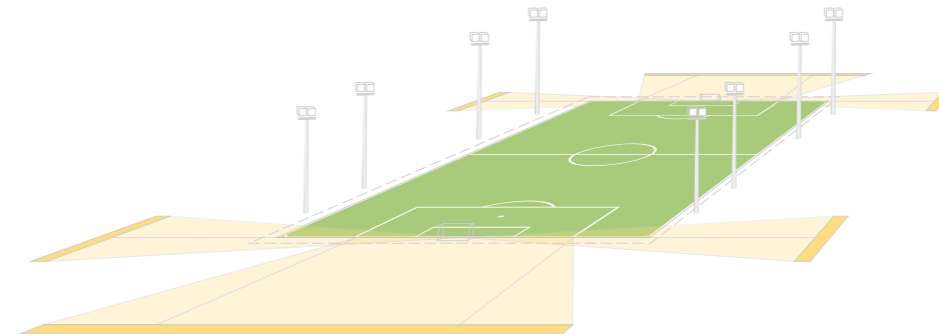
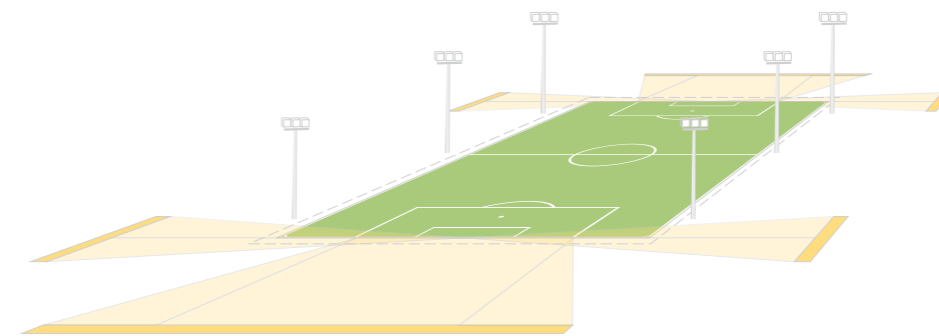


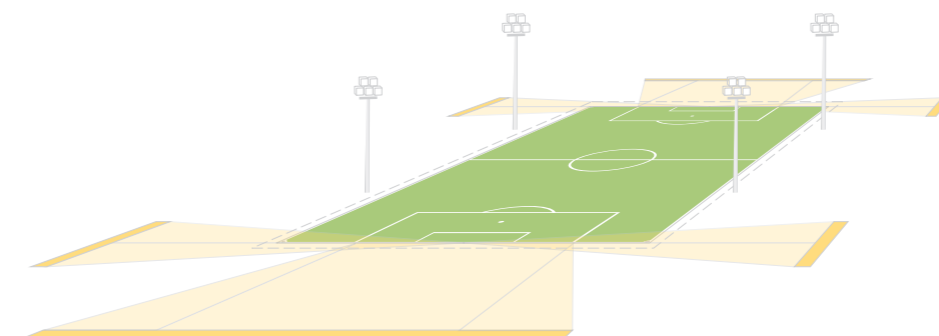
Diagrama 9h:
Planificación de la instalación
(eventos no televisados)

- Ningún foco en esta área
- Zona sin iluminación artificial

Clase III:
Partidos nacionales



Clase II:
Partidos de liga y/o clubes



Clase I:
Entrenamiento y recreo

La ubicación exacta de los postes y los detalles podrán variar en cada instalación; las zonas de asientos no tendrán postes que obstruyan la visión de los espectadores.

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



9.3 → Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación

Uniformidad horizontal

Iluminancia horizontal

La iluminancia horizontal constituye una medida de la luz que alcanza un plano horizontal, a un metro de altura sobre la superficie de juego. Se emplea una rejilla de 10 m x 10 m en toda la extensión del campo de juego como base para recopilar estas mediciones y calcular la iluminación máxima/mínima/media del campo de juego.



Variación

El fútbol es un deporte de gran velocidad, así que mantener una iluminación uniforme en toda la extensión del campo de juego mejorará el rendimiento del jugador y contribuirá a crear vídeos de alta resolución de excelente calidad. Los métodos para calcular la uniformidad se explican a continuación y se puede emplear para ello cualquiera de los métodos CV o UG.

| | Eventos televisados | Eventos no televisados |
|--------------------------------|---------------------|------------------------|
| Coefficiente de variación (CV) | CV ≤ 0.13-0.15 | CV ≤ 0.3-0.4 |
| Gradiente de uniformidad (UG) | UG = 1.5-2 | UG = 2-2.5 |

Iluminación vertical

Vertical de la cámara de campo

La iluminación vertical a nivel de campo es la cantidad de iluminación que recibe la superficie vertical de los jugadores. Esta iluminación ayuda a presentar detalles de primer plano de los jugadores –particularmente de sus rostros– en momentos críticos de los partidos. Tales imágenes son capturadas por cámaras de campo, tanto manuales, como motorizadas. Las variaciones de la iluminación vertical producirán imágenes de vídeo digital de baja calidad. El responsable del diseño ha de considerar un equilibrio de la iluminación a fin de reducir las áreas sobre/subexpuestas durante la operación de las cámaras de campo.



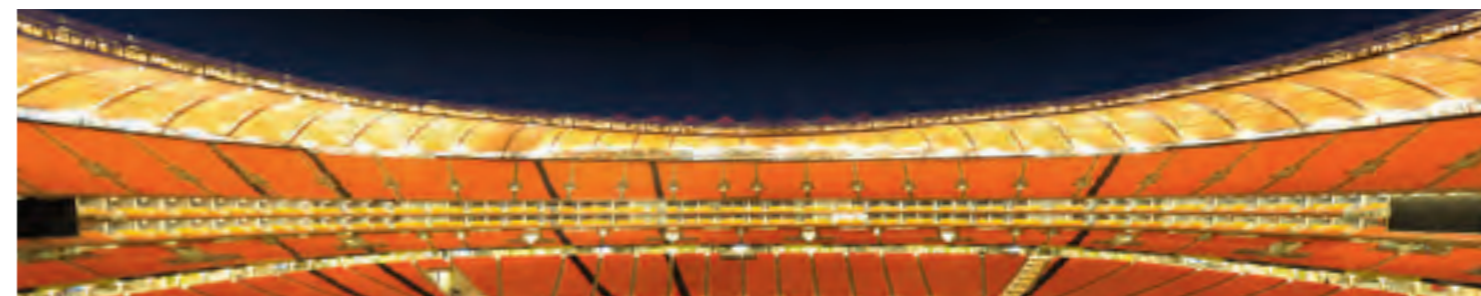
Vertical de la cámara fija

La luz vertical sobre el campo, capturada por las cámaras superiores de la línea de banda y la línea de meta, se denomina iluminación vertical de cámara fija. Estas cámaras que enfocan todo el terreno deberán capturar el juego entero durante el evento. Las variaciones de iluminación producirán vídeos digitales de baja calidad. El responsable del diseño ha de considerar un equilibrio de la iluminación a fin de reducir las áreas sobre/subexpuestas durante la operación de las cámaras fijas.



El sistema de iluminación debe estar en condiciones de iluminar los partidos de fútbol con calidad suficiente para vídeo digital.

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



Temperatura del color

La temperatura del color describe la sensación de caliente (rojo) o frío (azul) que produce un determinado tipo de iluminación. Se mide en grados Kelvin (K). La tecnología actual de cámaras digitales permite alterar los vídeos producidos por los medios a fin de ganar color y contraste, de acuerdo con la calidad de color deseada. La temperatura de color aceptable para estadios al aire libre, para toda clase de competiciones, es $T_k \geq 4,000$.

Índice de reproducción de color (rendering)

La reproducción de color es la capacidad de una fuente de iluminación artificial de reproducir una iluminación natural. La escala práctica de reproducción de color es de Ra20 a Ra100. Cuanto mayor sea dicho índice, mejor será la calidad del color. Un color de buena calidad producido por un sistema de iluminación artificial deberá tener un índice Ra ≥ 65 , tanto para eventos televisados como no televisados.

Sumario de especificaciones para iluminación de eventos televisados

El siguiente cuadro muestra un resumen de los criterios a considerar para eventos televisados. Expone las recomendaciones para la iluminancia vertical y horizontal, la uniformidad, y las propiedades de color de las lámparas para cada clase de actividad.

Especificaciones de iluminación para eventos televisados

| Clase | Cálculo hacia | Iluminancia vertical | | | Iluminancia horizontal | | | Propiedades de las lámparas | |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------|-------------|------|------------------------|-------------|-----|-----------------------------|-----------------------|
| | | Ev media de las cámaras | Uniformidad | | Eh media | Uniformidad | | Temperatura del color | Reproducción de color |
| | | Lux | U1 | U2 | Lux | U1 | U2 | Tk | Ra |
| Clase V Internacional | Cámara fija | >2,000 | 0.6 | 0.7 | 3,500 | 0.6 | 0.8 | > 4,000 | ≥ 65 |
| | Cámara de campo (al nivel del campo) | 1,800 | 0.4 | 0.65 | | | | | |
| Clase IV Nacional | Cámara fija | 2,000 | 0.5 | 0.65 | 2,500 | 0.6 | 0.8 | > 4,000 | ≥ 65 |
| | Cámara de campo (al nivel del campo) | 1,400 | 0.35 | 0.6 | | | | | |

Notas:

- La iluminancia vertical se refiere a la iluminancia hacia una posición de cámara fija, o de campo.
- La uniformidad de la iluminancia vertical para cámaras de campo puede ser evaluada en cada cámara, considerándose la variación de este estándar.
- Todos los valores de iluminancia indicados representan valores constantes. Se recomienda un factor constante de 0.7; por tanto, los valores iniciales serán aproximadamente 1.4 veces el valor de los antes indicados.

- En todas las clases, el índice de deslumbramiento será de $GR \leq 50$ para los jugadores en el campo, dentro del ángulo visual primario del jugador. Tal índice de deslumbramiento se cumple si se cumplen los ángulos visuales del jugador.
- Se acepta y recomienda el empleo de la tecnología de lámparas de iluminación constante.

Sumario de especificaciones para la iluminación de eventos no televisados

El siguiente cuadro muestra un resumen de los criterios a considerar para eventos no televisados. Expone las recomendaciones para la iluminancia horizontal, la uniformidad, y las propiedades de las lámparas para cada clase de actividad.

Especificaciones de iluminación para eventos no televisados

| Nivel de actividad | Iluminancia horizontal | Uniformidad | Temperatura del color de la lámpara | Reproducción del color de la lámpara |
|--|------------------------|-------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Clase | Eh ave (lux) | U2 | Tk | Ra |
| Clase III Partidos nacionales | 750 | 0.7 | > 4,000 | ≥ 65 |
| Clase II Partido de liga y/o clubes | 500 | 0.6 | > 4,000 | ≥ 65 |
| Clase I Entrenamientos y juegos de recreo | 200 | 0.5 | > 4,000 | ≥ 65 |

Notas:

- Todos los valores de iluminancia indicados representan valores constantes.
- Se recomienda un factor constante de 0.70; por tanto, los valores iniciales serán aproximadamente 1.4 veces el valor de los antes indicados.
- La uniformidad de iluminancia no deberá exceder el 30% cada 10 metros.
- Los ángulos visuales primarios del jugador han de estar libres de deslumbramiento directo. Tal índice de deslumbramiento se cumple si se cumplen los ángulos visuales del jugador.

09

Iluminación y suministro de energía

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



9.4 → Impacto medioambiental

La contaminación lumínica y la proyección lumínica involuntaria se dividen en dos categorías: la iluminación invasiva, que es la luz mensurable que traspasa el perímetro del estadio; y el resplandor, que es brillantez excesiva que afecta al campo visual normal de los peatones y automovilistas fuera del estadio. Este impacto sobre la comunidad local es crítico para la seguridad, la oscuridad normal del cielo durante la noche y el bienestar de países y ciudades a cuyo servicio se hallan los estadios. Debe realizarse todo esfuerzo para limitar la iluminación excesiva y el resplandor, tanto dentro como fuera del estadio. Las nuevas especificaciones del diseño deberán incluir reflectores “cut off” al igual que reflectores de alta eficiencia para eventos televisados.

La iluminación invasiva proveniente del estadio se puede calcular y medir. Estos factores se expresan en términos de iluminancia horizontal y de iluminancia vertical máxima. En ausencia de directrices locales, se ha de considerar la siguiente disposición:

| Ángulo de iluminación | Distancia desde el perímetro del estadio | |
|-----------------------|--|--------|
| Invasión horizontal | 50 m desde el perímetro del estadio | 25 lux |
| Invasión horizontal | 200 m más allá | 10 lux |
| Máximo vertical | 50 m desde el perímetro del estadio | 40 lux |
| Máximo vertical | 200 m desde el perímetro del estadio | 20 lux |

Para aspectos adicionales relativos a la compatibilidad medioambiental, véase el capítulo 1.

Se ha de realizar todo esfuerzo posible para evitar la contaminación lumínica en el entorno de la comunidad adyacente al estadio

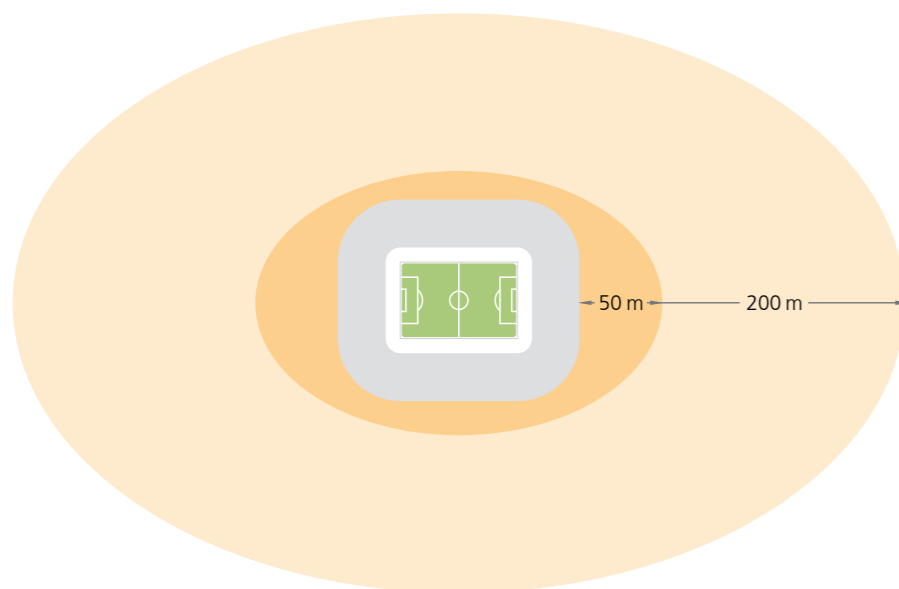


Diagrama 9i:
Impacto ambiental

- 25 lux horizontal
40 lux máx. en vertical
- 10 lux horizontal
20 lux máx. en vertical

9.5 → Puesta en servicio de la instalación

Inspección y equipo

Se deberá medir la iluminación real antes del inicio del juego, a fin de comprobar que el sistema funciona correctamente. Se sugieren las siguientes especificaciones como directrices estándar:

| Especificaciones | Símbolo |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Iluminación horizontal media | Eh media |
| Iluminación media de cámara fija | Ev media (cámara fija) |
| Iluminación media de cámara de campo | Ev media (cámara de campo) |
| Uniformidad (iluminación mín./máx.) | U1 |
| Uniformidad (iluminación mín./media) | U2 |

Se aceptan fotómetros tanto digitales como analógicos. La calibración de los aparatos se deberá efectuar anualmente; la fecha de calibración y el número de serie del fotómetro se anotarán en los formularios de este documento. Se deberá prestar especial cuidado al registrar las lecturas de los valores a fin de limitar la sombra creada por el propio personal encargado de las mediciones. El fotómetro ha de montarse sobre un trípode, ajustándolo al nivel de la cancha y a un metro sobre el terreno de juego.

Las mediciones televisadas deberán incluir tres clases de lecturas: horizontal, de cámara fija, y de cámara de campo.

Horizontal:

colocando la celda de medición un metro sobre el campo a 90°, perpendicular al campo (protocolo de trabajo 1, pág. 184).

Cámara fija:

colocando la celda de medición un metro sobre el campo, a 30° sobre el horizonte perpendicular al campo (protocolo de trabajo 2, pág. 185).

Cámara de campo:

colocando la celda de medición un metro sobre el campo, paralela al campo (protocolo de trabajo 3, pág. 186).

Las mediciones no televisadas incluirán solo una clase de lectura: horizontal.

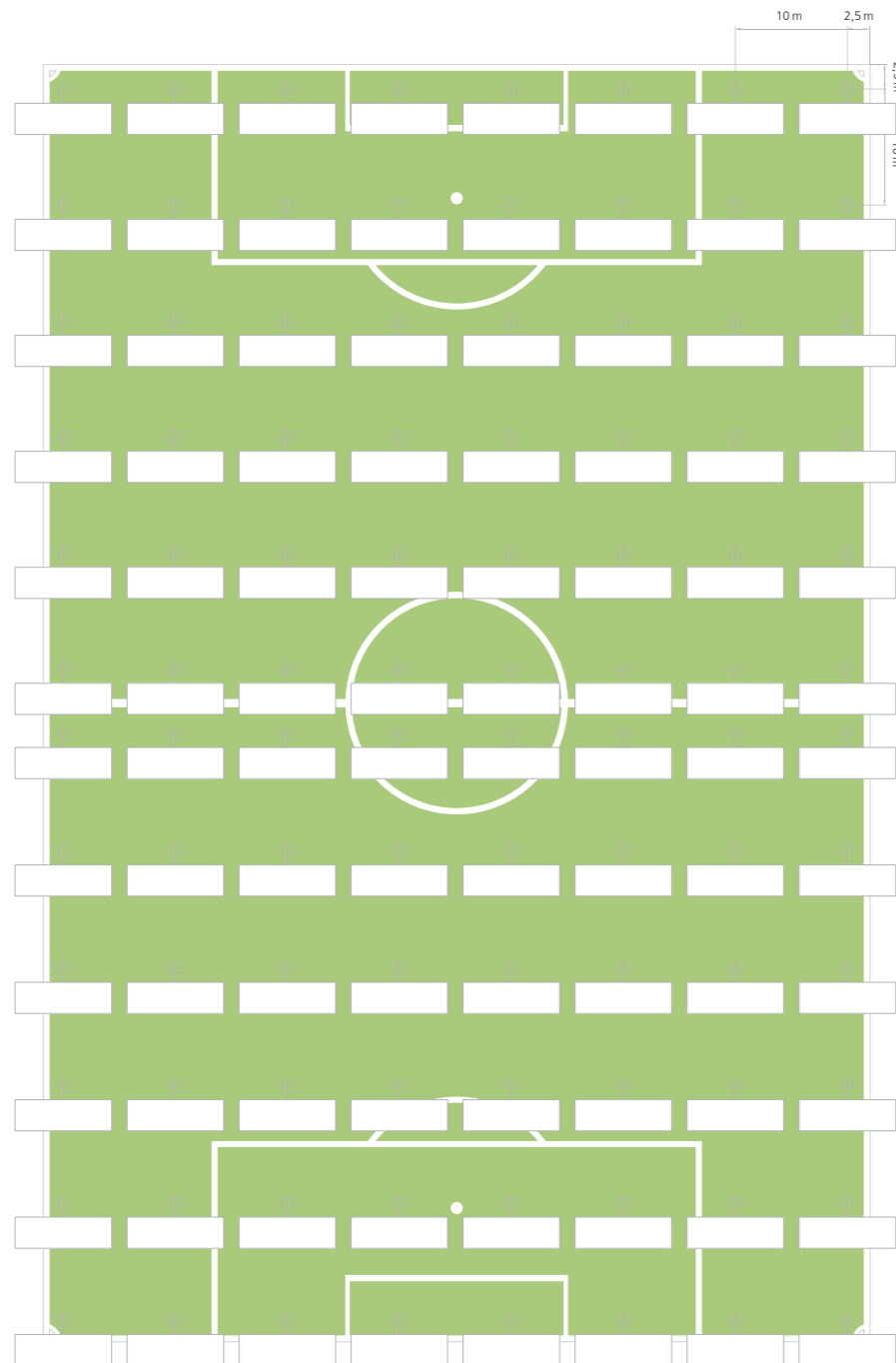
09

→ Iluminación y suministro de energía

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

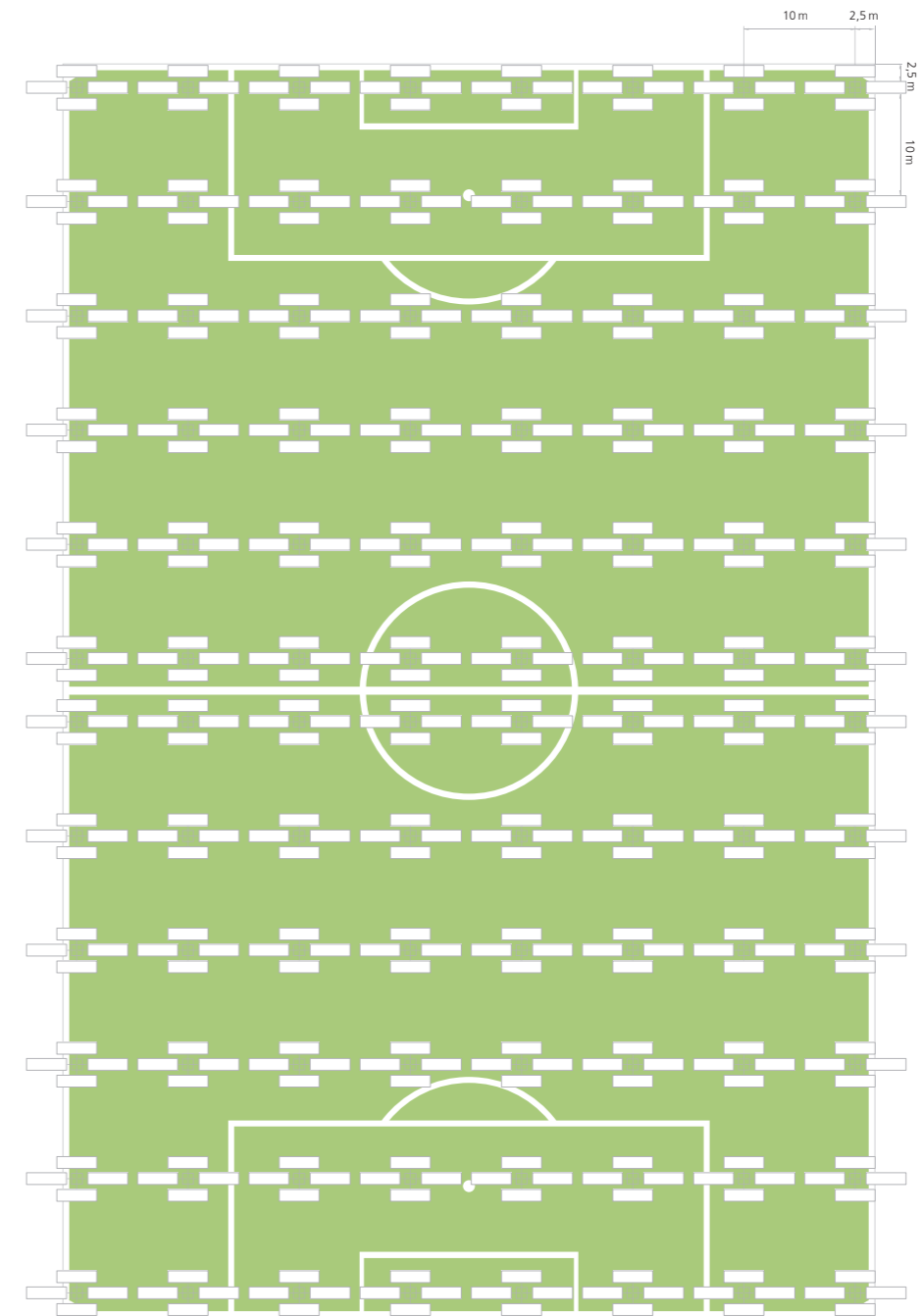


Protocolo de trabajo 1: mediciones horizontales y cálculos



Lugar :
Fecha :
Condiciones :
Preparado por :

Protocolo de trabajo 2: mediciones campo verticales y cálculos



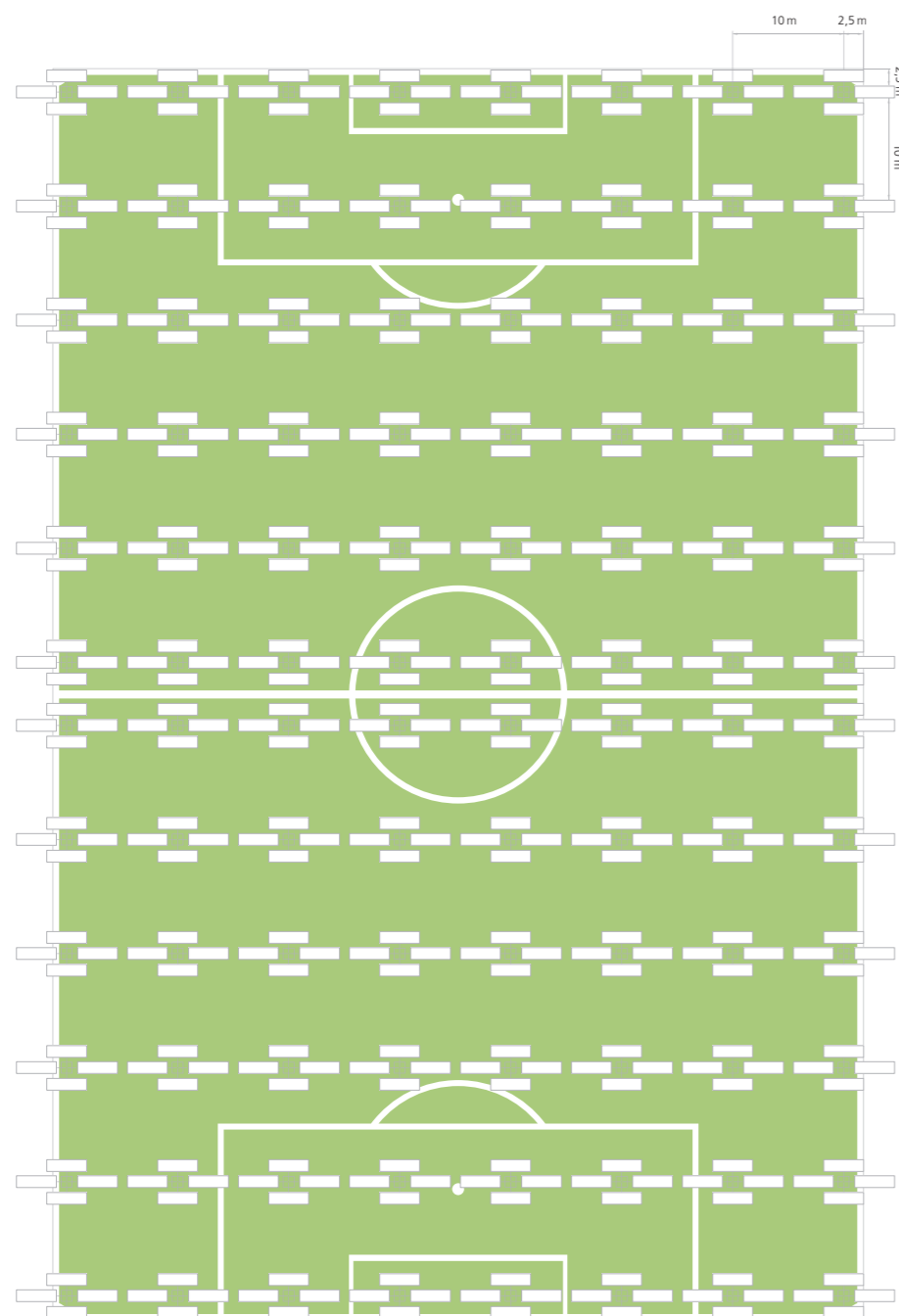
Lugar :
Fecha :
Condiciones :
Preparado por :

09

→ Iluminación y suministro de energía

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

Protocolo de trabajo 3: mediciones campo verticales y cálculos

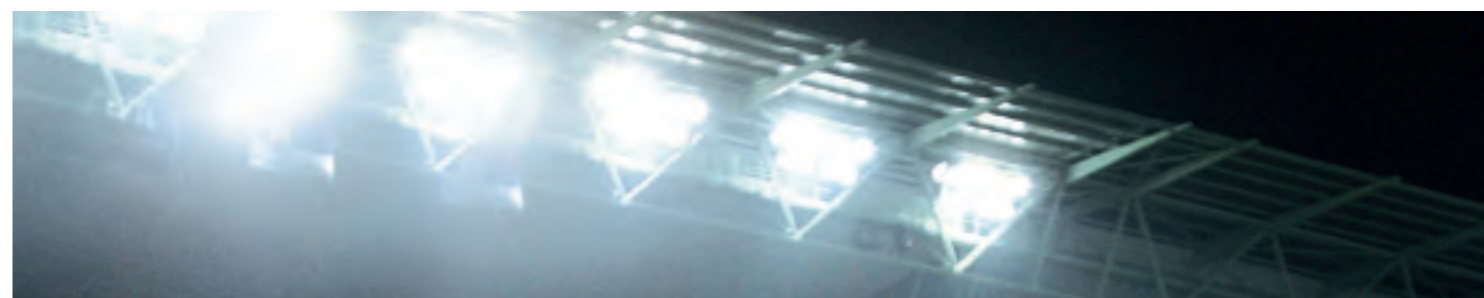


Preparado por :

Condiciones :

Fecha :

Lugar :



| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |



9.6 → Glosario de términos de iluminación

Altura de montaje: Hm → La altura de montaje de las luminarias con respecto a un punto en el campo. $Hm = distancia \text{ "di" } \times \tan \delta$

Ángulo visual primario del jugador: PPVA → Ángulo visual normal del jugador en relación con el campo de juego y las fuentes de luz invasiva.

Coefficiente de variación: CV → unidad empleada para medir la uniformidad de la iluminación. El CV se define como la relación entre la desviación normal de todos los valores y el valor promedio.

$$CV = \frac{\sigma}{\bar{X}} \quad \sigma = \sqrt{\frac{\sum (X_L - \bar{X})^2}{n}}$$

σ = desviación estándar

\bar{X} = valor medio de todos los puntos

X_L = valor horizontal en cada punto

n = número total de puntos

Curva de sensibilidad ocular: V(α) → El ojo humano es más sensible a ciertos colores que a otros. Por ejemplo, es 20 veces más sensible a la luz verde y amarilla que a la luz roja o azul.

Desborde de luz → La cantidad de luz invasiva y de resplandor de luz emitidos desde el estadio.

Factor de depreciación → Factor inferior a 1. Iluminación inicial x factor de depreciación = iluminancia constante. Este valor permite compensar la reducción del flujo luminoso de la lámpara y el deterioro de las superficies reflectoras, es decir, la depreciación de la luminaria.

Gradiente de iluminancia % → Diferencia de iluminancia entre dos puntos contiguos en el campo.

Gradiente de uniformidad → El gradiente de uniformidad (UG) se usa habitualmente para medir la uniformidad de los sistemas de iluminación. Sin embargo, también puede emplearse para medir el ritmo de variación de todo valor calculado, es decir, el ritmo al que descienden los valores determinados entre puntos de medición. Específicamente, el UG es el coeficiente de variación de los valores entre dos puntos de medición, lado a lado, hacia arriba, hacia abajo o diagonalmente. El índice de variación viene dado por la distancia entre los puntos (a mayor distancia, menor índice de variación). El valor UG se expresa como una relación entre valores. El valor UG determinado indica la mayor relación o el mayor índice de variación.

Iluminación: E ave → Iluminancia horizontal promedio resultante de cálculos o mediciones.

Iluminación temporal → Postes y estructuras de soporte de bastidores de lámparas que se pueden desmontar tras un evento.

Iluminancia: E → La cantidad de luz incidente sobre una superficie en un punto específico, expresada en lux.

Iluminancia constante: E maint/E ave maint → La iluminancia (media) que la instalación de alumbrado habrá de mantener. Si la iluminancia desciende por debajo de este valor, deberá reemplazarse las lámparas y/o prestarse servicio de limpieza a la instalación.

Iluminancia hacia la cámara: E cam → Iluminancia sobre un plano a 1 m sobre la superficie del campo y perpendicular a la posición de la cámara.

Iluminancia horizontal: Eh/Eh ave → Incidencia de la luz sobre un plano horizontal a 1 m sobre la superficie del campo.

Iluminancia vertical: Ev → Incidencia de luz sobre un plano vertical a 1 m sobre la superficie del campo. La orientación deberá especificarse.

Índice de deslumbramiento → Grado en el cual una instalación de iluminación perturba a una persona dentro o cerca del campo. El GR está definido por la Commission Internationale de l'Eclairage en la publicación 112 del año 1994, denominada Sistema de evaluación del deslumbramiento para aplicación en los deportes al aire libre y la iluminación de áreas.

Iluminancia inicial: E init → La iluminancia tras las primeras 100 horas de uso.

Índice de reproducción del color: Ra → Grado en el cual una fuente específica de luz reproduce una gama de colores referenciales en comparación con los mismos colores bajo condiciones de luz natural. Dicho índice se mide en una escala de Ra0 a Ra100.

Líneas de entrada → El servicio de suministro de energía eléctrica; alimentación con registros de medición.

Lumen: Lm → La distribución espectral de radiación de una lámpara ponderada por la curva de sensibilidad del ojo humano.

| | | |
|-----|--|-----|
| 9.1 | Suministro de energía | 166 |
| 9.2 | Requisitos de las instalaciones | 169 |
| 9.3 | Especificaciones y tecnología para el diseño de la iluminación | 176 |
| 9.4 | Impacto medioambiental | 180 |
| 9.5 | Puesta en servicio de la instalación | 181 |
| 9.6 | Glosario de términos de iluminación | 188 |

Lumen inicial → El volumen de luz producido por una fuente de luz (foco) tras las primeras 100 horas de uso.

Lux → Unidad de la iluminancia incidente sobre la superficie del campo. Equivale a lumen/m².

Máxima vertical → Iluminancia registrada por un luxómetro apuntado hacia la fuente más brillante de luz.

Soporte de potencia → La capacidad de un sistema de abastecimiento eléctrico de mantener una potencia estable ininterrumpida durante un corte en el suministro eléctrico, al producirse golpes o picos de corriente, o mientras arranca un generador.

Temperatura del color: Tk → La apariencia del color de la luz emitida por una fuente de luz, medida en grados kelvin

Uniformidad de iluminancia → Describe la homogeneidad con que se distribuye la luz sobre la superficie del campo, expresada por los índices U1 y U2.

Vertical de la cámara de campo: Efieldv → Iluminancia existente en un plano a 1 m sobre la superficie del campo y paralelamente al campo, dirigida hacia la línea de banda.

Vertical de la cámara fija: Efv → Iluminancia existente en un plano a 1 m sobre la superficie del campo y 20° sobre el horizonte, dirigida hacia las posiciones de las cámaras.

Iluminación y suministro de energía

Dadas las demandas técnicas puestas en un estadio moderno, la mayoría de los estadios estarían en condiciones de adaptarse a los exigentes requisitos que impone una Copa Mundial de la FIFA. Sin embargo, para poder ofrecer los servicios adecuados de iluminación y suministro de energía en un evento de este tipo, se recomienda que los encargados del diseño y los ingenieros consulten el anexo técnico de un evento en particular. En especial, habrán de tomarse en cuenta los requisitos específicos para el suministro de energía destinado a las transmisiones de eventos, según lo determinan las normas de la FIFA.

10 → Comunicación y zonas adicionales



Los proyectistas de estadios deberán tener en cuenta el vertiginoso desarrollo de la tecnología para asegurarse de que sus instalaciones cumplirán todos los requisitos en materia de comunicaciones durante largo tiempo en el futuro.



| | | |
|------|---|-----|
| 10.1 | Requisitos de las instalaciones | 194 |
| 10.2 | Desarrollo del programa | 195 |
| 10.3 | Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios | 196 |
| 10.4 | Salas de comunicaciones | 198 |
| 10.5 | Desarrollo del proyecto | 198 |
| 10.6 | Telefonía | 199 |
| 10.7 | Áreas adicionales | 200 |
| 10.8 | Astas de banderas | 200 |



10.1 → Requisitos de las instalaciones

La creciente demanda de una amplia y fiable implementación de sistemas de comunicación electrónica de arquitectura abierta requiere la inmediata planificación de una infraestructura central. Esto se deberá realizar simultáneamente al desarrollo del programa de construcción arquitectónica.

La mayoría de los sistemas electrónicos de edificios está convergiendo hacia un protocolo común y abierto denominado "protocolo de internet" (IP), el cual habitualmente emplea una conectividad basada en Ethernet para enlazar sistemas y redes. Este sistema es hoy en día una tecnología ya convencional en numerosos sistemas de edificios, incluidos los sistemas telefónicos, sistemas de gestión de datos administrativos, sistemas de transmisión inalámbrica de datos (Wi-Fi), sistemas de gestión de edificios, de control electrónico de acceso y de detección de intrusiones, de vigilancia por circuito cerrado, de televisión, y demás sistemas eléctricos de bajo voltaje.

Los sistemas electrónicos de edificios continuarán evolucionando mediante el empleo del protocolo de internet (IP), por lo que aumentará constantemente la importancia de la planificación de dichos sistemas. Visto el incremento en cuanto a convergencia e integración de los sistemas, resulta vital una adecuada planificación presente y futura a fin de garantizar la larga vida útil de los sistemas. Estos criterios se desarrollarán de acuerdo con las normas existentes del sector de las comunicaciones que contribuyen a anticipar futuras tecnologías. Dichas normas incluyen: ISO/IEC, ANSI/TIA/EIA, IEEE y BICSI.

Para la mayoría de eventos, incluida la Copa Mundial de la FIFA, se requiere que cada estadio disponga de una infraestructura de cableado interna a la cual pueda recurrirse para la celebración del evento respectivo. Dicha infraestructura debe comprender el cableado de una planta a la siguiente (terciario/vertical) y a todas las áreas de cada planta (secundario/horizontal). En todos los estadios deberá verificarse si el cableado disponible cumple las normas de cableado vigentes y si ofrece la capacidad necesaria para dar abasto a los componentes informáticos y al ancho de banda que habrán de instalarse en el estadio. El cableado deberá marcarse e identificarse claramente utilizando un sistema de cableado estructurado para poder determinar el área a la que sirve. Una norma práctica es dotar de la infraestructura básica de un estadio a todas las salas de comunicaciones dentro del estadio en las que se requerirá la instalación de equipos informáticos y de comunicaciones para los eventos importantes, incluyendo el espacio de oficinas.

Numerosos sistemas electrónicos de edificios emplean en la actualidad el protocolo de internet (IP) para enlazar redes.

10.2 → Desarrollo del programa

El desarrollo de un programa tecnológico puede contribuir a determinar todos los sistemas, usuarios y aplicaciones necesarios para el edificio. El programa tecnológico deberá ampliarse a fin de determinar la interoperabilidad, convergencia y asignación en la red, y utilizarse para establecer las responsabilidades del alcance del trabajo y la implantación del sistema. Es habitual que el propietario u operador de las instalaciones proporcione, asigne y mantenga un sistema unificado de cableado en todo el estadio.

El desarrollo del programa dependerá de los siguientes puntos:

- sistemas y aplicaciones implementados;
- nivel de convergencia del sistema con el IP;
- soporte de sistemas, usuarios y aplicaciones;
- asignación de servicios;
- fiabilidad y redundancia del sistema;
- prevención de pérdidas;
- servicio ininterrumpido y conectividad;
- potencial de futuro crecimiento y ampliación.

Los sistemas de comunicaciones constan de seis elementos fundamentales que deberán ser revisados y evaluados. Estos son:

- **Infraestructura central:** salas exclusivas de comunicaciones, sistemas de cableado y de soporte de cableado exclusivos ;
- **Sistemas de soporte:** toma exclusiva a tierra, calefacción, ventilación y aire acondicionado, energía eléctrica e iluminación;
- **Infraestructura de cableado:** red troncal de fibra óptica para el estadio, así como cableado horizontal y cableado vertical;
- **Sistemas electrónicos:** sistemas telefónicos, conmutador de datos, servidores y computadoras;
- **Implementación:** soporte, aplicación, asignación en la red y servicios;
- **Administración:** gestión, mantenimiento y actualizaciones;

Se necesitará un programa tecnológico para determinar todos los requisitos de comunicaciones de un estadio.

Para otras decisiones relativas a la planificación, véase el capítulo 1.

10

→ Comunicación y zonas adicionales

| | | |
|------|--|------------|
| 10.1 | Requisitos de las instalaciones | 194 |
| 10.2 | Desarrollo del programa | 195 |
| 10.3 | Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios | 196 |
| 10.4 | Salas de comunicaciones | 198 |
| 10.5 | Desarrollo del proyecto | 198 |
| 10.6 | Telefonía | 199 |
| 10.7 | Áreas adicionales | 200 |
| 10.8 | Astas de banderas | 200 |

10.3 → Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios

Durante el desarrollo de un programa y el diseño de una sede se deberán considerar y coordinar los siguientes sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios:

- sistema de datos administrativos;
- canales de televisión;
- sistema de gestión del edificio;
- cajeros automáticos;
- sistema de relojes;
- sistemas de televisión distribuida;
- sistemas de antena distribuida;
 - teléfonos celulares/soportes inalámbricos;
 - radios de entes de seguridad pública;
 - radios de operaciones del edificio;
 - radios de operaciones de seguridad.
- sistemas de alarma de incendios;
- puntos de venta de bebidas y comidas;
- control de iluminación;
- servicio de telefonía móvil;
- radio de policía y bomberos;
- medios informativos;
- teléfonos públicos;
- puntos de venta;
- control de tejados y cubiertas;
- marcador electrónico;
- sistema seguro de telefonía;
- control electrónico de acceso de seguridad;
- detección electrónica de seguridad contra intrusiones;
- vigilancia por circuito cerrado;
- señalización;
- sistemas de sonorización;
- servicio de telecomunicaciones;
- sistema telefónico;
- venta de entradas;
- pantalla de vídeo;
- acceso inalámbrico a datos e internet.



10

→ Comunicación y zonas adicionales

| | | |
|------|---|-----|
| 10.1 | Requisitos de las instalaciones | 194 |
| 10.2 | Desarrollo del programa | 195 |
| 10.3 | Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios | 196 |
| 10.4 | Salas de comunicaciones | 198 |
| 10.5 | Desarrollo del proyecto | 198 |
| 10.6 | Telefonía | 199 |
| 10.7 | Áreas adicionales | 200 |
| 10.8 | Astas de banderas | 200 |



10.4 → Salas de comunicaciones

Las salas de comunicaciones incluyen: salas de demarcación de telecomunicaciones, una sala central de conexiones (sala principal de comunicaciones), salas de computadoras (centro de datos o salas de servidores de red), así como salas intermedias de conexiones (salas de distribución de comunicaciones).

La ubicación de la sala de distribución de comunicaciones es muy importante a fin de asegurar que se cumplan las limitaciones de longitud de los cables horizontales. Las salas de comunicaciones deberán ubicarse de modo que la longitud total de los cables a cualquier toma no exceda de los 90 metros. Se requiere un riguroso cumplimiento de dicho aspecto, por cuanto todo segmento que sobrepase tal longitud no funcionará adecuadamente y sin duda no servirá para las futuras tecnologías.

Las salas de comunicaciones deberán ser de uso exclusivo y estarán separadas de las salas de instalaciones eléctricas. Las salas deberán alinearse verticalmente a fin de formar ductos que faciliten la instalación de cables en todo el edificio. Se recomienda compartir las salas de sistemas de comunicaciones con otros sistemas de bajo voltaje. Las dimensiones de todas las salas de comunicaciones dependerán del tipo de sala, la clase de equipos y las densidades de distribución.

Un aspecto esencial para las salas técnicas de comunicaciones:

el sistema de infraestructura de cables de comunicación deberá concebirse de manera que preste apoyo a los sistemas o aplicaciones de voz y de datos que se operan a través de una planta de cableado multimedia, incluyendo fibras ópticas y cables coaxiales.

10.5 → Desarrollo del proyecto

El equipo encargado del diseño habrá de evaluar y programar los sistemas tecnológicos descritos en el presente manual, junto con la información relativa a los requisitos de espacio. Será necesario llevar a cabo sesiones técnicas de trabajo con todo el equipo de proyectos a fin de definir el alcance del proyecto, incluidas especificaciones, implementaciones, adquisiciones y responsabilidades asociadas.

10.6 → Telefonía

El estadio deberá tener una central telefónica, equipada con un dispositivo de grabación para registrar las llamadas entrantes.

Se instalarán teléfonos en los siguientes lugares:

- vestuarios de los equipos;
- vestuarios de los árbitros;
- oficinas de la FIFA;
- sala de control de dopaje;
- sala de atención médica para los jugadores;
- sala de operaciones del estadio;
- sala de control del personal auxiliar del estadio;
- cabina del locutor del estadio;
- sala de control de los marcadores electrónicos;
- sala de atención médica para los espectadores;
- áreas VIP;
- oficinas administrativas;
- taquillas de venta de entradas;
- zona de control del partido entre los bancos de los suplentes;
- áreas de trabajo de los medios.

Estos teléfonos deberán estar interconectados y en cada lugar existirá un listado de las extensiones. El estadio deberá estar dotado de un número adecuado de cabinas de teléfono públicas.

10



Comunicación y zonas adicionales

| | | |
|------|---|-----|
| 10.1 | Requisitos de las instalaciones | 194 |
| 10.2 | Desarrollo del programa | 195 |
| 10.3 | Sistemas de comunicaciones, aplicaciones y usuarios | 196 |
| 10.4 | Salas de comunicaciones | 198 |
| 10.5 | Desarrollo del proyecto | 198 |
| 10.6 | Telefonía | 199 |
| 10.7 | Áreas adicionales | 200 |
| 10.8 | Astas de banderas | 200 |

10.7 → Áreas adicionales

Teniendo en cuenta los más recientes avances en la organización de eventos futbolísticos de alto nivel, un estadio moderno deberá considerar áreas adicionales para las siguientes finalidades:

Salas de interconexión para los equipos informáticos y de comunicaciones

Se deberá prever como mínimo una sala de 12 m².

Vestuarios para músicos y depósito para sus instrumentos

Si las instalaciones se utilizan para espectáculos y conciertos, el espacio de los artistas deberá hallarse en la zona de los jugadores.

Almacenes

La dirección del estadio determinará el número de dependencias y el espacio requerido.

Sería conveniente construir una serie de salas con paredes móviles a fin de que su superficie se pueda variar de acuerdo con las circunstancias.

10.8 → Astas de banderas

Un estadio debe estar equipado con astas de banderas tanto en torno a la cancha de juego como en el recinto. Deberá ser posible colgar una serie de banderas en el techo de la estructura.

En un estadio moderno deberán existir salas para la administración del estadio y la gestión de las competiciones.

CONSIDERACIONES PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Comunicación y zonas adicionales

Para la Copa Mundial de la FIFA se requiere disponer de una red de área amplia (WAN) dual (primaria y redundante). Esto significa que la red de área amplia externa debe entrar al estadio a través de dos trayectos físicos independientes para asegurar la conmutación automática al circuito redundante en caso de que falle el circuito primario.

Para la Copa Mundial de la FIFA se necesitará contar con una serie de áreas específicas para la facilitación de servicios informáticos y de comunicaciones particulares de este evento. Estas incluyen zonas técnicas destinadas a la distribución de la infraestructura del evento, como áreas técnicas primarias (PTA) para alojar la terminación inicial de la WAN del evento y una serie de áreas técnicas (secundarias y locales) que servirán de puntos de distribución para la infraestructura informática y telefónica.

Además, se podrán compartir espacios en un centro tecnológico que permitirá la centralización de servicios informáticos y telefónicos y de personal en un solo lugar. Este centro estará ubicado cerca del centro de las emisoras a fin de reducir al mínimo los costes de tendido de cables a su emplazamiento. Se deberá tener acceso al centro y a las áreas técnicas en una etapa temprana del proceso y con anticipación considerable al periodo de uso exclusivo del estadio (es decir, seis meses), a fin de efectuar los trabajos de instalación de los servicios informáticos y de telecomunicación.

El espacio para almacenamiento también constituye un elemento clave para los servicios de informática y comunicaciones durante la Copa Mundial de la FIFA, ya que su ubicación (próxima a las áreas de informática y telecomunicaciones), seguridad, impacto medioambiental y disponibilidad (necesaria en una fase muy temprana del calendario del proyecto) son de primordial importancia durante el periodo de uso.

Para más información relativa a las astas de banderas, como posicionamiento y cantidad, deberán consultarse las normas sobre las banderas de la FIFA.

Deberá ser posible acceder a las instalaciones tecnológicas del estadio seis meses antes del primer partido.

11 → Fútbol y fútbol playa



El fútbol y el fútbol playa son dos formas de fútbol que crecen rápidamente en todo el mundo. El fútbol puede jugarse en pabellones multiusos y estadios. El fútbol playa puede practicarse en la playa o en un campo de juego provisional con las características de una superficie de playa.



| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



11.1 → Decisiones estratégicas previas a la construcción

Las dimensiones y el grado de confort de un pabellón de fútbol nuevo dependerán siempre de los recursos financieros disponibles. No obstante, al planificar un pabellón, los proyectistas deberán formularse ciertas preguntas básicas desde un inicio. Una de ellas es que en los torneos de fútbol es habitual que se disputen dos partidos consecutivos.

Capacidad

¿Deberá construirse el pabellón para satisfacer solamente las necesidades del club local o de los clubes locales que lo utilizarán, o concebirse también para partidos de nivel superior? En tales circunstancias, si un club que atrae normalmente a unos 3,000 espectadores está sopesando la construcción de un pabellón nuevo para 6,000 aficionados, debería pensar tal vez en términos mayores, es decir, en un pabellón de 8,000 plazas.

La capacidad de cada pabellón dependerá de las exigencias locales. Sin embargo, si los proyectistas cuentan con que el pabellón se utilice ocasionalmente para importantes torneos internacionales de fútbol, será necesario prever un aforo mínimo de 8,000 espectadores. A fin de organizar partidos internacionales de mayor envergadura tales como la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA, se requerirá una capacidad de 12,000 aficionados para el partido de apertura, las semifinales y la final.

Es obvio que aquellas ciudades capaces de mantener un pabellón de fútbol de 12,000 o más espectadores se encuentran en una posición ventajosa cuando se debate la adjudicación de grandes torneos de fútbol y de otros eventos celebrados en recintos cerrados.

Ubicación del pabellón

La ubicación ideal sería probablemente un lugar espacioso, situado en el centro de la ciudad, con buenos enlaces a los medios de transporte público, carreteras principales y autopistas, así como con estacionamientos que puedan ser utilizados por otras personas cuando no se disputen partidos. Un pabellón que ambicione organizar eventos internacionales será más atractivo para los organizadores si se encuentra a una distancia confortable de hoteles y de atractivas zonas comerciales, así como de un aeropuerto internacional.

Pabellones multiusos

Diseñar pabellones que puedan albergar otros eventos deportivos y espectáculos incrementará su uso y mejorará su viabilidad desde el punto de vista económico. El empleo de superficies resistentes, como madera o revestimientos sintéticos, contribuirá a esto último, ya que permite que la superficie de juego se utilice durante un número ilimitado de días. Asimismo, los pabellones multiusos se emplean cada vez más para otros deportes como el balonmano, el baloncesto y el voleibol. Los pabellones de fútbol también pueden albergar diferentes espectáculos, tales como conciertos, festivales, representaciones de teatro, ferias y exhibiciones.

Sala de control del pabellón

Cada pabellón deberá disponer de una sala de control desde la que se tenga una vista general del interior del pabellón y que estará dotada de megafonía, controles de infodiversión, control de pantalla de vídeo y monitores de vigilancia por circuito cerrado. Las dimensiones, la configuración y el mobiliario de la sala de control deberán determinarse tras consultar con las autoridades policiales locales.

Sistema de vigilancia por circuito cerrado

Un pabellón moderno deberá estar equipado en su interior y exterior con cámaras de televisión en color para la vigilancia del público, montadas en posiciones fijas y con posibilidad de rotación y oscilación. El sistema de control por televisión (circuito cerrado) deberá tener su propio suministro de energía eléctrica y circuito privado. Se operará desde el puesto de control del pabellón donde se encontrarán los monitores.

Salas de primeros auxilios para el público

Cada pabellón deberá tener una o varias salas de primeros auxilios para atender a los espectadores que requieran asistencia médica.

Zona de juego

Dimensiones

Superficie de juego: longitud 40 m; anchura 20 m

Todos los partidos de fútbol profesional de alto nivel, así como los partidos nacionales e internacionales de importancia, deben disputarse en una superficie de juego de 40 m de longitud y 20 m de anchura. Estas dimensiones son obligatorias para la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA. La superficie de juego deberá tener exactamente la marcación ilustrada en el gráfico.

Zonas de sustituciones

Las zonas de sustituciones serán las áreas en la línea de banda, situadas frente a los bancos de los equipos, cuya función se describe en la Regla 3 de las Reglas de Juego del Fútbol. Cada una de estas zonas se situará frente al área técnica y se extenderá 5 m. Se marcarán con una línea en cada extremo, de 80 cm de longitud –40 cm hacia el interior y 40 cm hacia el exterior de la superficie de juego– y de 8 cm de ancho. El área situada frente a la mesa de cronometraje, es decir, 5 m a cada lado de la línea de medio campo, permanecerá vacía.

Área auxiliar

Además de la superficie de juego, se necesitará disponer de otras áreas planas. Estas también deben permitir la circulación de los niños recogebalones y del personal médico y de seguridad. Se recomienda que este sector tenga una anchura mínima de 10 m en el lado del túnel, de 5 m en el lado opuesto al túnel y de 5 m en cada lado de meta. Con ello, la superficie de juego y el área auxiliar miden conjuntamente 50 m de longitud y 35 m de anchura.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

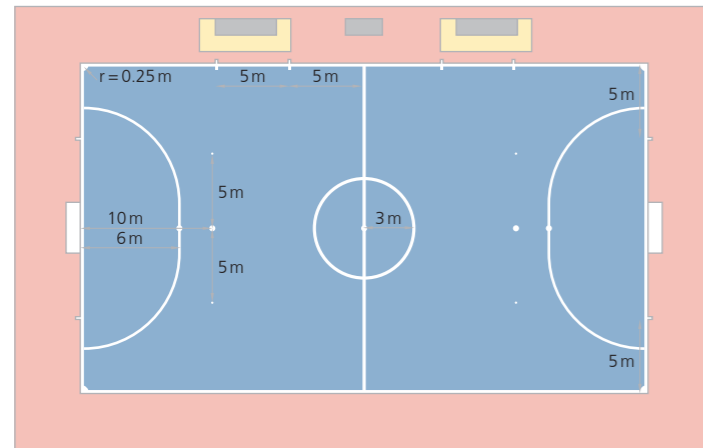


Diagrama 11a:
Dimensiones del campo
de fútbol

- Banquillo de suplentes
- Mesa de los árbitros



Áreas de calentamiento

Detrás de cada banquillo de suplentes deberá marcarse debidamente un área de 10 m x 5 m, que permanecerá desocupada, en la cual los suplentes puedan realizar sus ejercicios de calentamiento durante el encuentro. Estas áreas deberán estar ligeramente desplazadas hacia los costados a fin de no obstaculizar los movimientos y operaciones en el centro de la superficie de juego.

Calidad de la superficie de juego

La superficie de juego deberá ser lisa, libre de asperezas y no abrasiva. Deberá ser de madera o material sintético y tendrá que estar en perfectas condiciones. Para la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA, la superficie de juego tendrá que ser aprobada por la FIFA.

Vallas publicitarias alrededor de la superficie de juego

Al construir un pabellón de fútbol nuevo se deberá considerar que las vallas publicitarias colocadas alrededor de la superficie de juego no obstruyan la vista de los espectadores. La plataforma principal para las cámaras de televisión deberá tener siempre una vista directa de las vallas publicitarias. Las vallas publicitarias electrónicas deberán conectarse tanto al suministro normal de energía como a uno de emergencia.

Las vallas publicitarias tienen habitualmente una altura de 70 cm. La distancia mínima entre las líneas de demarcación de la superficie de juego y las vallas publicitarias será de 3 m en las líneas de banda y de 3 m detrás de las líneas de meta.

Banquillos de los equipos

Deberá haber 2 banquillos de suplentes, fuera de la superficie de juego, a ambos lados de la línea central, paralelos a la línea de banda y a una distancia de cuatro metros de la superficie de juego. La distancia mínima del punto más cercano de cada banco a la intersección de la línea media del campo y de la línea de banda deberá ser de 5 m. Ambos banquillos deberán hallarse a la misma distancia de la línea de banda y de la línea media del campo.

Para partidos internacionales y de la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA cada banco deberá ofrecer lugar para 15 personas sentadas. Los asientos deberán tener respaldos. Los banquillos deberán hallarse a nivel de la superficie de juego, sin obstruir la vista de los espectadores. El área técnica frente a los banquillos de suplentes de cada equipo se describe en las Reglas de Juego del Fútbol.

Mesa de cronometraje

Deberá disponerse de una mesa de cronometraje. Esta se hallará fuera de la superficie de juego, a la altura de la línea media y en el lado de las zonas de

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

sustituciones, a una distancia de 2.5 m de la superficie de juego. Deberá estar equipada con un cronómetro apropiado, el equipo idóneo para llevar la cuenta de las faltas acumuladas y emitir señales acústicas, así como con una conexión al marcador central. La mesa deberá ser lo suficientemente espaciosa para 5 sillas.

11.2 → Jugadores y árbitros de fútbol

Vestuarios

Zonas de los jugadores

Ubicación: tribuna principal

Deberán disponer de acceso directo y protegido a la zona de juego y ser inaccesibles para el público y los medios informativos.

Número: 4 vestuarios separados

Superficie mínima: 64 m²

Las zonas de los jugadores deberán estar bien ventiladas con aire fresco, tener aire acondicionado y calefacción central, suelos y paredes de material higiénico que pueda limpiarse con facilidad y suelos antideslizantes y estar intensamente iluminadas.

Los vestuarios deberán estar equipados con bancos para un mínimo de 18 personas, percheros o armarios guardarpas para un mínimo de 18 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, 1 escritorio, 4 sillas, 2 mesas de masajes y una máquina de hielo. La sala de masajes deberá estar separada de la zona de los jugadores, pero contigua a esta última.

Los aseos e instalaciones sanitarias deberán estar contiguos al vestuario y con acceso privado directo desde allí. Cada área deberá disponer de un mínimo de 6 duchas, 4 lavabos con espejo, una pileta para los pies, 3 urinarios, 3 retretes (con asiento), 2 conexiones para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo.

Salas de los entrenadores

Posición: contiguas a los vestuarios de los equipos

Número: 2 salas separadas

Superficie mínima: 16 m²

Las salas de los entrenadores deberán estar bien ventiladas con aire fresco, tener aire acondicionado y calefacción central, suelos y paredes de material higiénico que pueda limpiarse con facilidad y suelos antideslizantes y estar intensamente iluminadas. Las salas de los entrenadores deberán disponer de: 1 ducha, 1 retrete, 3 armarios guardarpas, 1 escritorio, 4 sillas y 1 pizarra blanca.



Vestuarios de los árbitros

Zona de los árbitros

Ubicación: tribuna principal

Dispondrán de acceso directo y protegido a la zona de juego y serán inaccesibles para el público y los medios informativos. Estarán separados de los vestuarios de los equipos pero cerca de ellos.

Número: 2 vestuarios separados

Superficie mínima: 30 m²

Las zonas de los árbitros deberán estar bien ventiladas con aire fresco, tener aire acondicionado y calefacción central, suelos y paredes de material higiénico que pueda limpiarse con facilidad y suelos antideslizantes y estar intensamente iluminadas.

La zona de los árbitros deberá disponer de percheros o armarios guardarpas para 5 personas, 5 sillas o banquillos para 5 personas, una mesa con 2 sillas, una mesa de masajes y un refrigerador.

Los aseos e instalaciones sanitarias deberán estar contiguos al vestuario y con acceso privado directo desde allí. Deberán disponer como mínimo de 2 duchas, 1 lavabo con espejo, 1 urinario, 1 retrete, 1 toma para afeitadora eléctrica y 1 secador de pelo.

Sala de primeros auxilios y de atención médica

Esta sala deberá ser utilizada por jugadores, árbitros, personas VIP y personal de seguridad.

Ubicación: en la zona de los vestuarios, y lo más próxima posible a los vestuarios de los equipos y la superficie de juego, con fácil acceso a la entrada exterior y acceso directo a los vehículos de emergencia. Las puertas y corredores que conducen a dicha sala deberán ser lo suficientemente anchos para permitir el paso de camillas y sillas de ruedas.

Superficie mínima: 20 m².

La sala deberá tener una cama para exámenes médicos, 2 camillas portátiles (además de las de la superficie de juego), un lavabo (con agua caliente), una pileta para los pies (con agua caliente), una vitrina para medicamentos, un armario que no sea de cristal con llave, una mesa de tratamiento y un teléfono (con líneas externa/interna). La sala deberá disponer de muros o tabiques de separación que permitan dividirla en dos habitaciones en caso necesario. Además, deberá estar equipada con:

- un desfibrilador con registro del ritmo cardiaco y demás señales vitales del paciente;
- un monitor cardiaco;
- un marcapasos externo;
- un aparato y sistema de perfusión con todo el equipo necesario para inyecciones y perfusiones, incluidas cánulas intravenosas;
- un dispositivo de perfusión para la administración de líquidos calentados a 37 °C +/- 2 °C;

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

- un dispositivo de perfusión a presión, bomba de perfusión volumétrica;
- catéteres de venas centrales;
- un juego para punción pericardiaca;
- equipo para administrar medicamentos;
- equipo de entubación;
- ventilador automático, equipo estacionario de oxígeno de 2,000 litros como mínimo o equipo portátil de oxígeno de 400 litros como mínimo, aparato de aspiración estacionario y automático con una presión negativa mínima de 500 mm de columna de mercurio y una capacidad mínima de 1 litro, capnómetro, válvula de PEEP, equipo de drenaje torácico;
- equipos de inmovilización del paciente, tales como colchón de vacío, tabla espinal y collarín ortopédico cervical;

Sala de control de dopaje

Todo pabellón de fútbol deberá disponer de un recinto de control de dopaje con una sala de espera, una sala de trabajo y un cuarto de baño contiguos.

Ubicación: cerca de los vestuarios de los equipos y árbitros e inaccesible para el público y los medios informativos.

Superficie mínima: 36 m² (incluidos el retrete y las salas de trabajo y de espera)

La zona de control de dopaje deberá estar bien ventilada con aire fresco, tener aire acondicionado y calefacción central, suelo y paredes de material higiénico que pueda limpiarse con facilidad y suelo antideslizante y estar intensamente iluminada.

La sala de trabajo deberá tener un escritorio, cuatro sillas, un lavabo con espejo, un teléfono (con líneas externa/interna) y un botiquín bajo llave para las muestras.

Zona de los retretes

Ubicación: contigua a la sala de trabajo, con acceso privado directo a la sala de trabajo y cabida para dos personas. Las instalaciones higiénicas y sanitarias deberán incluir un retrete, un lavabo con espejo y una ducha.

Sala de espera

Ubicación: contigua a la sala de trabajo

La sala de espera deberá tener suficientes asientos para ocho personas, un refrigerador y un televisor.

Áreas de calentamiento

Todo pabellón de fútbol deberá contar con áreas de calentamiento para los equipos, a fin de que los jugadores puedan realizar ejercicios de calentamiento, por ejemplo, cuando se disputan partidos consecutivos.

Ubicación: cerca de los vestuarios

Superficie mínima: 50 m² (cada una)

Número: 2



Las áreas de calentamiento deberán estar rodeadas de paredes lisas, sin salientes. La superficie de las paredes deberá estar recubierta de material amortiguador de impactos para evitar lesiones por colisión y disponer de una red floja debajo del techo. Estas áreas deberán ventilarse con aire fresco, disponer de aire acondicionado y estar intensamente iluminadas con luces protegidas contra los impactos del balón..

Sala de los delegados del partido

Todo pabellón de fútbol deberá contar con oficinas para los delegados del partido.

Ubicación: próximas a los vestuarios de los equipos y los árbitros, preferentemente con conexión directa a los vestuarios de los árbitros.

Superficie mínima: 24 m²

Número: 2

Estas áreas deberán tener 2 escritorios o mesas, 4 sillas, un armario para la ropa, una conexión de internet, un teléfono (con líneas externa/interna), un telefax, una fotocopiadora y un televisor. Las instalaciones higiénicas y sanitarias deberán incluir un retrete y un lavabo con espejo.

Vestuarios para los niños y niñas recogebalones

Todo pabellón de fútbol deberá contar con vestuarios para los niños y niñas recogebalones.

Superficie mínima: 50 m²

Número: 2

Cada vestuario deberá tener 4 retretes, 2 lavabos y 2 duchas.

Acceso a la superficie de juego desde la zona de los jugadores

Los vestuarios de los equipos deberán hallarse a ambos lados del túnel de los jugadores. Se recomienda que el túnel tenga una anchura mínima de 3.5 m y una altura mínima de 2.5 m.

Despliegue de banderas

El pabellón deberá disponer de un sistema adecuado para el despliegue de al menos 5 banderas, preferiblemente en una disposición en cuadrado o círculo sobre la superficie de juego.

Tableros electrónicos y pantallas de vídeo

Todo pabellón de fútbol moderno debe disponer de algún tipo de comunicación electrónica para los espectadores como, por ejemplo, tableros electrónicos relativamente simples o pantallas/tableros de vídeo gigantes, mucho más sofisticados y costosos, que permitan transmitir instantáneamente la repetición de una acción de juego o cualquier otra forma de entretenimiento televisivo. Dichas pantallas son a menudo una fuente adicional de ingresos si se utilizan también para publicidad.

La ubicación de las pantallas dentro del pabellón es un asunto muy importante que debe considerarse ya al inicio del proyecto. Generalmente se instalarán al menos 4

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

pantallas de vídeo a fin de ofrecer a los espectadores una vista confortable y directa desde cualquier lugar del pabellón. Se montarán preferentemente suspendidas del centro del techo, a fin que puedan verlas todos los espectadores.

Los tableros electrónicos estarán conectados con la mesa del cronometrador (cuarto árbitro) en la superficie de juego e incorporarán todas las funciones necesarias para los partidos de fútbol, como cronometraje inverso y normal preciso (se recomienda que el reloj tenga 6 dígitos en el formato "minutos: segundos: décimas de segundo", por ejemplo 19:45:66), un dispositivo para cronometrar simultáneamente los dos minutos de un periodo de expulsión de 4 jugadores (2 por cada equipo) y control de la acumulación de faltas de cada equipo en cada periodo de juego.

Los tableros electrónicos y las pantallas de vídeo también se podrán utilizar para difundir mensajes en situaciones de emergencia y deberán estar conectados a un grupo electrógeno de emergencia con una autonomía de tres horas en caso de cortes del suministro eléctrico.

Sistema de megafonía

Es esencial que los organizadores del evento y las autoridades de seguridad del pabellón de fútbol puedan comunicarse claramente con los espectadores en el pabellón y fuera de él por medio de un sistema de megafonía suficientemente potente y fiable. Tal sistema deberá:

- contar con un centro de control ubicado dentro de la sala de control del pabellón o contiguo a ella, en un lugar desde el cual el operador tenga una vista clara y despejada de todo el pabellón;
- estar en condiciones de dirigir mensajes independientes a cada sector del pabellón, incluidas las baterías de torniquetes, las dependencias interiores, las salas de hospitalidad y los sectores de asientos;
- estar en condiciones de aumentar automáticamente el volumen del sonido a fin de garantizar que los mensajes sean siempre audibles para los espectadores, incluso cuando aumente el nivel de ruido proveniente de la multitud. Por ejemplo, en el caso de que se marque un gol cuando se está difundiendo un mensaje de seguridad, el volumen del sistema aumentará instantánea y automáticamente para sobrepasar el clamor producido por la multitud;
- tener un sistema de interrupción que permita al responsable de la seguridad del pabellón interferir en el sistema de control de sonido en casos de emergencia;
- disponer de su propio grupo electrógeno de emergencia que permita mantenerlo en funcionamiento sin interrupciones por un periodo de 6 horas como mínimo en caso de un corte general del suministro eléctrico .

Dependiendo de los recursos a disposición, los propietarios de pabellones de fútbol podrían considerar la instalación de un sistema de sonido en lugar del sistema de megafonía más simple y menos costoso. El sistema de sonido es mucho más eficaz para transmitir música y mensajes, y debido a que posee un adecuado dispositivo de interrupción, ha podido reemplazar al sistema de megafonía pues permite emitir anuncios más claros y comprensibles.



| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



El sistema de sonido también podría ser útil para organizar conciertos, aunque la mayoría de los grandes productores internacionales de espectáculos prefiere instalar su propio sistema de sonido de técnica avanzada. El sistema de megafonía es generalmente menos sofisticado que el de sonido y resulta eficaz únicamente para mensajes breves y directos.

11.3 → Áreas para los medios informativos

Los pabellones de fútbol deberán diseñarse de tal modo que las instalaciones de tecnología avanzada permitan llevar a los hogares de millones de personas alrededor del mundo una cobertura mediática de la mejor calidad. Los requisitos generales para los medios de información están recogidos en el capítulo 8, debiéndose considerar al respecto la diferencia de tamaño entre un estadio de fútbol con una capacidad para 60,000 espectadores y un pabellón de fútbol con un aforo de 12,000 espectadores.

Para mayor información sobre los medios, véase el capítulo 8.

Tribuna de prensa y posiciones de los comentaristas

Esta tribuna deberá tener fácil acceso a las demás instalaciones de los medios, tales como el centro de medios, la zona mixta y la sala de conferencias de prensa. La tribuna de prensa deberá tener un diseño modular que permita aumentar considerablemente su capacidad para eventos de gran envergadura. En caso de gran demanda, los lugares normales de espectadores habrán de convertirse en asientos para la prensa y los reporteros de televisión. Los puestos de los comentaristas deberán estar separados del sector de los espectadores mediante plexiglás u otro material apropiado para aislarlos acústicamente. Si bien el número de asientos para la prensa puede definirse conforme a las características del mercado nacional, las cifras siguientes podrán servir de referencia:

Partidos nacionales / Partidos internacionales

| | Partidos nacionales | Partidos internacionales |
|--|---------------------|--------------------------|
| Asientos de prensa con escritorio | 40 | 100 |
| Asientos de prensa sin escritorio | 40 | 50 |
| Conexiones de internet, 30% por cable, el resto inalámbricas | 40 | 100 |
| Conexiones telefónicas | 15 | 40 |
| Posiciones radio / TV con mesa y monitor* | 2-3 | 4-5 |
| Asientos de observadores radio / TV (sin infraestructura, solo asientos) | 15 | 25 |
| Tribuna de fotógrafos ** | 10 | 30 |

* 1 posición = 3 puestos de trabajo o un máximo de 9 asientos normales – infraestructura técnica necesaria para permitir el tendido del cableado para teledifusión
 ** 1 asiento cada uno

Centro de los medios informativos

La capacidad del centro de medios en un pabellón de fútbol (HMC, por sus siglas en inglés) dependerá de la capacidad de la tribuna de prensa. Por ejemplo, para un partido con 200 plazas en la tribuna de prensa, en el centro de medios de un pabellón de fútbol deberá haber espacio para aproximadamente 60 puestos de trabajo. De los 200 periodistas, generalmente unos 50 permanecerán trabajando en la tribuna, otros 50 se desplazarán a la zona mixta y unos 50 se irán a trabajar a su casa o a su propia oficina editora. De esta manera, quedarán unos 50 que deseen trabajar en el centro de medios del pabellón de fútbol. Se requerirá un número adecuado de servicios sanitarios para ambos sexos. Como regla general, la cantidad de puestos de trabajo en el HMC será igual al 25 por ciento del total de plazas de la tribuna de prensa. Este número no cubre los puestos necesarios en el HMC para representantes de los medios de información extranjeros y el personal de asistencia.

Sala de conferencias de prensa

La sala de conferencias de prensa deberá tener una superficie mínima de alrededor de 100 m², dependiendo del número de periodistas y representantes de los medios de difusión presentes en el partido. Como referencia, una superficie de 100-125 m² deberá ofrecer espacio para aproximadamente 40 butacas para la prensa escrita y 6-8 plazas para las cámaras.

La sala de conferencias de prensa deberá tener fácil acceso desde los vestuarios y construirse como un pequeño teatro, con las filas elevadas en forma de galería.

En uno de los extremos de la sala, preferentemente del lado más cercano a la puerta de acceso a los vestuarios, se colocará una plataforma con una mesa central para los entrenadores, jugadores, jefes de prensa e intérpretes, según las exigencias. Detrás de la plataforma o mostrador se instalará un telón de fondo adaptable a las distintas necesidades mediante diferentes diseños.

Al otro extremo de la sala, de cara a la plataforma, se instalará un estrado para al menos 6 unidades móviles ENG de televisión con sus respectivas cámaras portátiles y trípodes. La sala deberá estar equipada con un sistema de sonido apropiado, micrófonos fijos para la mesa central, micrófonos inalámbricos para las sesiones de preguntas y respuestas, así como un sistema centralizado de micrófonos a fin de evitar que se acumulen estos dispositivos frente a los entrenadores y jugadores.

Para partidos de alto nivel, se preverá la instalación de cabinas de interpretación simultánea.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

Zona mixta y entrevistas breves

Zona mixta

Una zona mixta es una zona amplia y definida entre los vestuarios de los jugadores y la salida privada del estadio, por la cual deberán pasar los jugadores para llegar a sus autobuses. La finalidad de la zona mixta es permitir que los representantes de los medios puedan hablar y entrevistar a los jugadores a medida que estos van abandonando el pabellón de fútbol. Es esencial que existan entradas separadas a dicha zona para los medios y para los jugadores. Esta área deberá ser inaccesible para el público.

El espacio requerido variará según la importancia de los partidos y, por ende, según la cantidad de medios informativos presentes. A modo de referencia, deberá preverse un espacio de cerca de 2.5 m² por periodista a fin de ofrecer unas condiciones de trabajo adecuadas. En promedio, 300 m² serán suficientes para alojar cómodamente a 40-60 representantes de los medios.

Posiciones para entrevistas breves

Los lugares para entrevistas breves son aquellos destinados a la realización de entrevistas en vivo y en directo inmediatamente después del partido o bien entrevistas con entrenadores al inicio o al final de la pausa de medio tiempo. Dichas áreas deberán hallarse entre los vestuarios y la superficie de juego. La ubicación más adecuada sería una o, preferentemente, dos áreas incorporadas al túnel de acceso a la superficie de juego, siempre y cuando el espacio lo permita y el túnel no sea demasiado estrecho.

Puestos de los fotógrafos junto a la superficie de juego

Deberán asignarse a los fotógrafos cuatro áreas junto a la superficie de juego: las respectivas áreas del lado de las líneas de meta y las líneas de banda opuestas, además del área que, desde la zona de esquina detrás de la línea de meta, se extiende a lo largo de la línea de banda hasta la línea media en el lado opuesto a la tribuna principal. Para un partido normal se dispondrá de unas 30 posiciones con sillas y, de ser posible, de conexiones de internet por cable o inalámbricas y tomas de corriente. El acceso deberá estar limitado a determinados fotógrafos provistos de identificaciones especiales, como podrían ser chalecos para fotógrafos. Además, se deberá facilitar una entrada reservada para fotógrafos, al nivel del campo de juego, debidamente señalizada y apropiada para acceder a ella con equipo pesado.

Estacionamiento para los medios informativos

En promedio se deberán asignar espacios de estacionamiento para el 30% de los medios de información acreditados o registrados para el partido o torneo correspondiente. Se recomienda seleccionar espacios lo más próximos posibles al pabellón de fútbol, ya que los fotógrafos suelen llevar consigo equipo pesado.



Televisión

Posibles vistas de las cámaras

Existen muchas posiciones posibles para cámaras que pueden usarse para televisión. Para la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA se emplean las posiciones para cámaras que figuran en la siguiente ilustración. Las especificaciones de iluminación deberán considerar las posiciones reales de cámara a utilizar con el fin de asegurar que cada cámara reciba suficiente luz para la producción de una señal de vídeo de buena calidad. Si fuese necesario, se solicitará el asesoramiento de una cadena de televisión apropiada o de un consorcio regional de televisión.

Posiciones de las cámaras

Requisitos del pabellón y requisitos de espacio

El pabellón de fútbol deberá ofrecer acceso idóneo para la cobertura televisiva y espacios para situar cámaras alrededor de la superficie de juego. Todas las posiciones de las cámaras deberán permitir la visión ininterrumpida de toda el área de juego y zonas circundantes, incluyendo los banquillos de los equipos. Ni soportes de techo, ni pilares ni postes deberán obstruir el movimiento de las cámaras o hallarse en el campo visual directo de una cámara hacia la superficie de juego.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 272 |

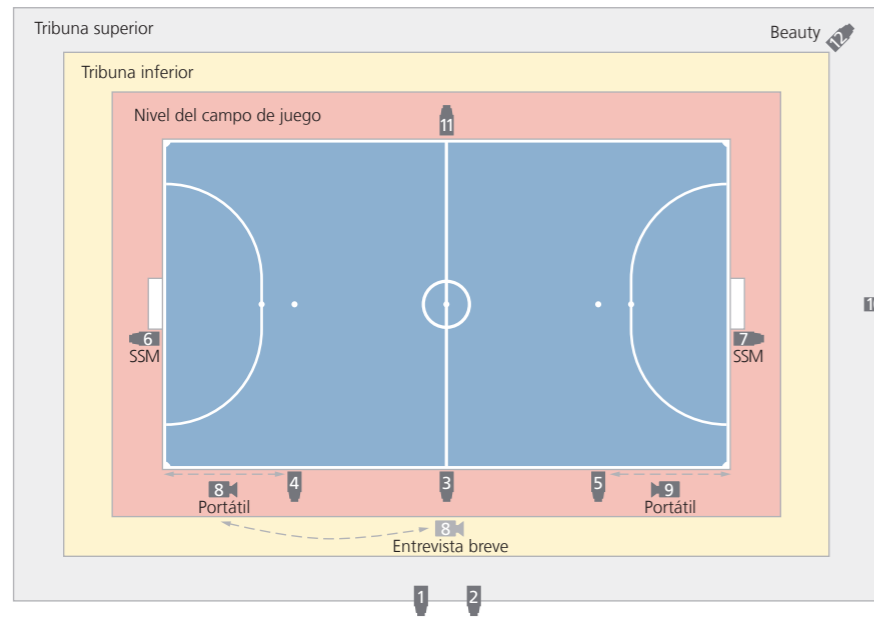


Diagrama 11b:
posiciones de las cámaras

- Cámara fija
- Cámara portátil



Diagrama 11c:
posiciones junto a la su-
perficie de juego

- Posiciones únicas EFP/ENG junto a la superficie de juego
- Posiciones únicas para periodistas junto a la superficie de juego
- Posiciones únicas MCP EFP/ENG
- Posiciones múltiples para entrevistas breves
- Posición única para entrevistas breves
- Posición única para presentaciones
- Posiciones múltiples de presentadores para antes y después del partido

Plataformas

Cámaras principales (MC1, MC2): estarán ubicadas en la tribuna central, a la altura de la línea media, en el punto de intersección entre dicha línea y la línea de banda más cercana, formando un ángulo de 20° a 30° con la horizontal, mientras que al enfocarse hacia el centro de la superficie de juego formarán un ángulo de 12° a 16° con la horizontal. Si en la práctica no es posible instalar las cámaras exactamente en esta posición, se las colocará en el punto más cercano dentro del sector formado por estas dos líneas. El espacio total asignado a las cámaras principales será de un mínimo de 3 m x 8 m.

Cámaras de portería (GHIL, GHIR): estarán ubicadas detrás de cada portería, sobre el eje longitudinal de la superficie de juego, a una altura que permita ver el punto penal por encima del travesaño. El ángulo del campo visual a la horizontal deberá oscilar entre 12° y 15°, en la medida que lo permita la estructura del pabellón. En ambos extremos deberá disponerse de un espacio de 2.5 m x 2.5 m para las plataformas.

Nivel de la superficie de juego

Cámaras ambientales fijas (GL) o portátiles (HH): una cámara fija, ligeramente elevada, situada a la altura de la línea media, en el mismo lado de las cámaras principales (la posición exacta será acordada entre la estación de televisión y el coordinador general), y un máximo de dos cámaras portátiles a lo largo de la línea de banda, del mismo lado de las cámaras principales; los procedimientos para el uso de las cámaras serán acordados entre la FIFA y la teledifusora anfitriona. La FIFA y el COL verificarán que no exista oposición por parte de terceros al uso de cámaras portátiles a tales efectos.

Cámaras de primer plano al nivel de la superficie de juego

Una cámara fija ubicada a la izquierda del banquillo de equipo izquierdo. Una cámara fija ubicada a la derecha del banquillo de equipo derecho.

Posiciones adicionales para cámaras

Posición inversa: una posición para cámara (MCR) en el lado opuesto del pabellón para las sustituciones, las repeticiones de vídeo y la cobertura de cámara lenta.

Cámara *Beauty*: una minicámara de control remoto fijada al techo del pabellón o una cámara operada por un camarógrafo y ubicada en un punto elevado de una esquina que ofrezca una vista panorámica del pabellón. Si la cámara es operada por un camarógrafo, se necesitará disponer de una plataforma de 2.5 m x 2.5 m.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|---------------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|---------------------|---|---|
| 1 Terreno de juego | | | | | | | | |
| 1.01 | | Terreno de juego | 1 | 12 | 800 | 40 x 20 | | Dimensiones totales del terreno de juego y el área de servicio: longitud: 50 m, anchura: 35 m |
| 1.02 | | Calidad del terreno de juego | 1 | 12 | 800 | 40 x 20 | | El terreno de juego deberá ser plano, con una superficie sin asperezas y no abrasiva. Deberá ser de madera y tendrá que estar en perfectas condiciones. |
| 1.03 | | Túnel de los jugadores | 1 | 40 | 35 | 3,5 x 10 | Tribuna principal | Puede ampliarse con una cubierta de túnel extensible lo suficientemente amplia para dar cabida a 4 personas (facultativo). |
| 1.04 | | Distancia entre el terreno de juego y las tribunas de espectadores al nivel del túnel | | | | 10 | | Incorporar barreras o anular asientos dependiendo de la distancia y la altura de los asientos de espectadores con respecto al terreno. Mín. 10 m. |
| 1.05 | | Banquillo/asientos de suplentes | 2 | 15 | 7,5 | 15 asientos x 0.5 m | Tribuna principal | 15 asientos para 9 suplentes y 6 oficiales en los lugares designados próximos al terreno de juego en el lado de la tribuna principal. Cubierta posterior baja. Distancia mínima entre el banquillo y la línea de banda 4 m, dependiendo del diseño del pabellón (para evitar bloquear asientos). Los asientos deberán tener respaldos. |
| 1.06 | | Mesa del tercer árbitro/cronometrador | 1 | 5 | 4 | 5 asientos x 0.8 m | Tribuna principal | Ubicada fuera del terreno de juego, a la altura de la línea media y del mismo lado que las zonas de sustituciones, a una distancia de 3 metros del terreno de juego. Deberá estar equipada con un cronómetro apropiado, el equipo necesario para llevar la cuenta del número de faltas cometidas y emitir señales acústicas, así como con una conexión al marcador central. |
| 1.07 | | Mesa de infodiversión | 1 | 4 | 4 | 4 x 1 | Tribuna principal | Lugar desde el que se controlan todas las funciones de audio del pabellón. Debe equiparse con tomas de corriente y conexiones para la transmisión de datos. En su diseño deberán incorporarse elementos de reducción del ruido. |
| 1.08 | | Puestos para los fotógrafos | 4 | 30-50 | | | Costados de las metas y línea de banda opuesta | Cuatro lugares detrás de la línea de meta en la esquina, extendiéndose a lo largo de la línea de banda hasta la línea media en el lado opuesto de la tribuna principal. |
| 1.09 | | Área de calentamiento para los jugadores | 2 | 9 | 50 | 10 x 5 | Detrás de cada banquillo de suplentes | Área en la cual los suplentes realizan sus ejercicios de calentamiento durante el encuentro. Detrás de cada banquillo de suplentes deberá mantenerse despejada y marcarse debidamente un área de 10 x 5 m. Estas áreas deberán estar ligeramente desplazadas hacia los costados, a fin de no obstaculizar los movimientos y las operaciones en el centro de la superficie de juego. |
| 1.10 | | Área entre los asientos de los espectadores y el terreno de juego, detrás de las metas | 2 | | | 5 | Detrás de las metas | Incorporar barreras o anular asientos dependiendo de la distancia y la altura de los asientos de espectadores con respecto al terreno. Mín. 5 m. |
| 1.11 | | Área entre la zona de los espectadores y el terreno de juego, lado opuesto al túnel | 1 | | | 5 | Enfrente de la tribuna principal | Incorporar barreras o anular asientos dependiendo de la distancia y la altura de los asientos de espectadores con respecto al terreno. Mín. 5 m. |
| 1.12 | | Perímetro de vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 3 | | | | Terreno de juego | Las vallas publicitarias electrónicas deberán conectarse tanto a un suministro normal de energía como a uno de emergencia, para el funcionamiento de los sistemas mecánico y electrónico. Las vallas publicitarias tienen habitualmente una altura de 70-90 cm. Las distancias mínimas entre las líneas de demarcación del campo de juego y las bandas publicitarias serán: – a lo largo de la línea de banda opuesta al túnel: 3 m – detrás de las líneas de meta: 3 m |
| 1.13 | | Vallas publicitarias del lado oculto (lado del terreno juego) | | | | | Terreno de juego | Estas vallas serán estáticas. Pueden fijarse a las cercas/paredes frente a las tribunas de los espectadores. |
| 1.14 | | Túnel de servicio | 2 | 4 | | | Al nivel del terreno de juego | Cuatro túneles, uno en cada esquina del terreno de juego; uno de ellos con altura suficiente para permitir el paso de los vehículos de servicio (mín. 5 m). |
| 1.15 | | Pantallas de vídeo gigantes | 4 | 1 | | | Suspendidas del centro del techo, sobre el terreno de juego | Cuatro pantallas. |
| 1.16 | | Tableros electrónicos | 4 | 2 | | | Suspendidos del centro del techo, sobre el terreno de juego | Los tableros electrónicos estarán conectados con la mesa del cronometrador (cuarto árbitro) en el terreno de juego e incorporarán todas las funciones necesarias para los partidos de fútbol, como cronometraje normal y regresivo preciso (se recomienda que el reloj muestre 6 dígitos en el formato "minutos: segundos: décimas de segundo", por ejemplo 19:45:66), un dispositivo para visualizar los periodos, los periodos de expulsión de dos minutos de hasta 4 jugadores simultáneamente (2 por cada equipo) y la acumulación de faltas de cada equipo en cada periodo de juego. Esta información se mostrará en cada lado de las pantallas/tableros electrónicos. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones ⁵ | Comentarios |
|---------------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------------------|--|-----------|--------------------------|---|
| 1 Terreno de juego | | | | | | | | |
| 1.17 | | Banderas en el interior del pabellón | 1 | | | | | Espacio suficiente para colgar un mínimo de siete banderas enfrente de la tribuna principal, cinco banderas detrás de cada meta y una sobre la tribuna principal. |
| 1.18 | | Proyectores (iluminación) | 1 | | | | | Proyectores para la iluminación sin sombras del terreno de juego, conforme a los requisitos de la FIFA para las transmisiones de televisión. Consultar el Anexo Técnico. |
| 2 Vestuarios | | | | | | | | |
| 2.01 | | Vestuario, equipo A | 1 | 18 | 64 | 8 x 8 | Tribuna principal | Banquillos para un mínimo de 18 personas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 18 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, 1 escritorio, 4 sillas, 2 mesas de masajes y una máquina de hielo. La sala de masajes deberá estar separada del vestuario, pero contigua a este último. |
| 2.02 | | Duchas | 6 | 6 | 9 | 6 x 1,5 m | Tribuna principal | Igualmente, 4 lavabos con espejos, una pileta para los pies, 3 urinarios, 3 retretes, 2 conexiones para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo. |
| 2.03 | | Entrenador, equipo A | 1 | 1 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | 1 ducha, 1 retrete, 3 armarios con llave para la ropa, 1 escritorio, 4 sillas y una pizarra blanca. |
| 2.04 | | Sala del utilero, equipo A | 1 | 1 | 12 | 4 x 3 | Tribuna principal | Facultativo. |
| 2.05 | | Vestuario, equipo B | 1 | 18 | 64 | 8 x 8 | Tribuna principal | Banquillos para un mínimo de 18 personas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 18 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, 1 escritorio, 4 sillas, 2 mesas de masajes y una máquina de hielo. La sala de masajes deberá estar separada del vestuario, pero contigua a este último. |
| 2.06 | | Duchas | 6 | 6 | 9 | 6 x 1,5 m | Tribuna principal | Igualmente, 4 lavabos con espejos, una pileta para los pies, 3 urinarios, 3 retretes, 2 conexiones para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo. |
| 2.07 | | Entrenador, equipo B | 1 | 1 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | 1 ducha, 1 retrete, 3 armarios con llave para la ropa, 1 escritorio, 4 sillas y una pizarra blanca. |
| 2.08 | | Sala del utilero, equipo B | 1 | 1 | 12 | 4 x 3 | Tribuna principal | Facultativo. |
| 2.09 | | Vestuario, equipo C | 1 | 18 | 64 | 8 x 8 | Tribuna principal | Banquillos para un mínimo de 18 personas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 18 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, 1 escritorio, 4 sillas, 2 mesas de masajes y una máquina de hielo. La sala de masajes deberá estar separada del vestuario, pero contigua a este último. |
| 2.10 | | Duchas | 6 | 6 | 9 | 6 x 1,5 m | Tribuna principal | Igualmente, 4 lavabos con espejos, una pileta para los pies, 3 urinarios, 3 retretes, 2 conexiones para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo. |
| 2.11 | | Entrenador, equipo C | 1 | 1 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | 1 ducha, 1 retrete, 3 armarios con llave para la ropa, 1 escritorio, 4 sillas y una pizarra blanca. |
| 2.12 | | Sala del utilero, equipo C | 1 | 1 | 12 | 4 x 3 | Tribuna principal | Facultativo. |
| 2.13 | | Vestuario, equipo D | 1 | 18 | 64 | 8 x 8 | Tribuna principal | Banquillos para un mínimo de 18 personas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 18 personas, un refrigerador, una pizarra para instrucciones tácticas, 1 escritorio, 4 sillas, 2 mesas de masajes y una máquina de hielo. La sala de masajes deberá estar separada del vestuario, pero contigua a este último. |
| 2.14 | | Duchas | 6 | 6 | 9 | 6 x 1,5 m | Tribuna principal | Igualmente, 4 lavabos con espejos, una pileta para los pies, 3 urinarios, 3 retretes, 2 conexiones para afeitadoras eléctricas y 2 secadores de pelo. |
| 2.15 | | Entrenador, equipo D | 1 | 1 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | 1 ducha, 1 retrete, 3 armarios con llave para la ropa, 1 escritorio, 4 sillas y una pizarra blanca. |
| 2.16 | | Sala del utilero, equipo D | 1 | 1 | 12 | 4 x 3 | Tribuna principal | Facultativo. |
| 2.17 | | Árbitros 1 | 1 | 5 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal | Percheros o armarios con llave para la ropa para 5 personas, 5 sillas o banquillo para 5 personas, una mesa con 2 sillas, una mesa de masajes y un refrigerador. |
| 2.18 | | Árbitros 2 | 1 | 5 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal | Percheros o armarios con llave para la ropa para 5 personas, 5 sillas o banquillo para 5 personas, una mesa con 2 sillas, una mesa de masajes y un refrigerador. |

1 Área
 2 Designación del área por la FIFA
 3 Cantidad de espacios requerida
 4 Número de personas previsto
 5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-----------|-------------------|---|
| 2 Vestuarios | | | | | | | | |
| 2.19 | | Duchas de los árbitros | 2 | 2 | 3 | 2 x 1,5 m | Tribuna principal | 2 duchas, 1 lavabo con espejo, 1 urinario, 1 retrete, 1 conexión para afeitadora eléctrica y 1 secadora de pelo. |
| 2.20 | | Duchas para árbitros | 2 | 2 | 3 | 2 x 1,5 m | Tribuna principal | 2 duchas, 1 lavabo con espejo, 1 urinario, 1 retrete, 1 conexión para afeitadora eléctrica y 1 secadora de pelo. |
| 2.21 | | Vestuario para artistas/ceremonias | p.d. | p.d. | 60 | 10 x 6 | Tribuna principal | Necesario para el partido de apertura y final |
| 2.22 | | Área interior de calentamiento para jugadores | 2 | 15 | 60 | 10 x 5 | Tribuna principal | Ubicada cerca del vestuario de los jugadores. Paredes recubiertas y suelo antideslizante para el calentamiento de los equipos cuando se disputen dos partidos consecutivos. |
| 3 Instalaciones médicas | | | | | | | | |
| 3.01 | | Área para camilleros y personal médico | 1 | 6 | 6 | 12 | Terreno de juego | Cerca de uno de los banquillos de suplentes: lugar para el personal médico en el terreno de juego. |
| 3.02 | | Sala de primeros auxilios y de tratamiento médico | 1 | 4 | 20 | 20 | Tribuna principal | Con fácil acceso a la entrada exterior directamente a los vehículos de emergencia. Las puertas y corredores que conducen a esta sala deberán ser lo suficientemente anchos para permitir el paso de camillas y sillas de ruedas. Utilizada para los jugadores, las autoridades del partido, los representantes de los medios y el personal de seguridad que trabaja cerca del terreno de juego. |
| 3.03 | | Sala del médico | 1 | 2 | incl. 3.02 | | | |
| 4 Control de dopaje | | | | | | | | |
| 4.01 | | Sala de espera | 1 | 8 | 16 | 16 | Tribuna principal | Lugar en el que los jugadores esperan para ser examinados. Comunica con la sala de espera y la oficina médica. Con aire acondicionado y bien ventilada. |
| 4.02 | | Oficina médica | 1 | 4 | 12 | 12 | Tribuna principal | Próxima a los vestuarios de los equipos y los árbitros e inaccesible para el público y los medios informativos. |
| 4.03 | | Aseos | 1 | 2 | 4 | 4 | Tribuna principal | Los aseos deben estar comunicados con la oficina médica y ofrecer espacio suficiente para dos personas. |
| 5 Oficinas y salas de reunión de la FIFA | | | | | | | | |
| 5.01 | | Oficina del coordinador general | 1 | 2-3 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | 1 escritorio o mesa, 3 sillas, un armario para la ropa, una conexión de internet, un teléfono (con líneas externa/interna), un telefax, una fotocopiadora y un televisor. Los aseos e instalaciones sanitarias deberán incluir un retrete y un lavabo con espejo. |
| 5.02 | | Sala de los niños escolta de los jugadores/ programa juvenil | 2 | 40 | 50 | 10 x 5 | Tribuna principal | Los vestuarios de los niños y niñas deberán disponer de aseos. Todo el programa juvenil deberá reunirse en una sala (escoltas de los jugadores, portabanderas, niños y niñas recogebalones). Deberá haber un televisor con señal nítida, un reproductor de DVD, mesas y sillas y un refrigerador. |
| 5.03 | | Jefe de medios de la FIFA | 1 | 3 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal | Cerca de la oficina del coordinador general. Podría compartirse con otro oficial de la FIFA. |
| 5.04 | | Sala de servicios de informática (TI) de la FIFA | 1 | 4 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal | Podría compartirse con el espacio asegurado del complejo de difusión. Debe ser fácilmente accesible el día del partido. |
| 5.05 | | Oficina de hospitalidad de la FIFA | 1 | 2-4 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | Adyacente a las áreas de hospitalidad. |
| 5.06 | | Oficina de venta de entradas para los días de partidos | 1 | 3 | | | Tribuna principal | |
| 5.07 | | Oficina del comisario del partido | 1 | 1-3 | 24 | 6 x 4 | Tribuna principal | Lo más cerca posible de la oficina del coordinador general. Los aseos e instalaciones sanitarias deberán incluir un retrete y 1 lavabo con espejo. |
| 5.08 | | Jefe de delegación | 1 | 1 | incl. 5.07 | | Tribuna principal | |
| 5.09 | | Grupo de estudios técnicos | 1 | 2-3 | incl. 5.07 | | Tribuna principal | |
| 5.10 | | Miembros de la Comisión de Árbitros | | 1 | incl. 5.07 | | Tribuna principal | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|---------|------------------------------------|---|
| 5 Oficinas y salas de reunión de la FIFA | | | | | | | | |
| 5.11 | | Asesor de árbitros | | 1 | incl. 5.07 | | Tribuna principal | |
| 5.12 | | Especialista en videos para el arbitraje (p.d.) | | 1 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal/sala de control | Debe disponer de señal nítida de televisión |
| 5.13 | | Sala de reunión (gestión de crisis) | | 10 | incl. 5.07 | | Tribuna principal | |
| 5.14 | 1 | Oficina de gestión de eventos de mercadotecnia de la FIFA | 4-6 | 40 | | 4 x 10 | Tribuna principal | Utilizada los días de partidos. Preferentemente debe estar próxima a la oficina de los responsables del programa de protección de los derechos de mercadotecnia y televisión de la FIFA, pero fuera de la zona reservada a la competición (zona 2). |
| 5.15 | 1 | Programa de protección de los derechos de mercadotecnia y televisión | 2 | 40 | | 4 x 10 | Tribuna principal | Cerca de la oficina del coordinador general. |
| 5.16 | 1 | Oficina de logística de Coca-Cola | 2 | 25 | | 5 x 5 | Tribuna principal | Para que personal de Coca-Cola gestione los suministros y cantidades de productos y puestos de venta de sus productos. Ubicada dentro del perímetro asegurado del pabellón. Buen acceso a las áreas de puestos de venta al público. |
| 5.17 | 1 | Oficina del protocolo | 4 | 25 | | 5 x 5 | Tribuna principal | La oficina de operaciones del salón VIP en los días de partido debe estar ubicada cerca de la recepción VIP. |
| 5.18 | 1 | Vestuario de la mascota | 4 | 16 | | 4 x 4 | Tribuna principal | Al nivel del terreno de juego, con fácil acceso desde el estacionamiento. Se podría acceder a él por el túnel de servicio. |
| 5.20 | 1 | Sala de reunión/coordiación previa al partido | 40 | 60 | | 6 x 10 | Tribuna principal | A utilizarse únicamente en la fecha previa al día del partido; ambiente agradable para recibir a las delegaciones de los equipos. Dentro del perímetro asegurado del pabellón. |
| 5.21 | 1 | Depósito del coordinador general | 20 | 20 | | 4 x 5 | Tribuna principal | Puede encontrarse dentro de la oficina del coordinador general o adyacente a la misma; tiene que ser 100% segura. |
| 5.22 | 1 | Depósito de vallas publicitarias | | 100 | | 10 x 10 | Próximo a los túneles de servicio. | Contiguo a los túneles de servicio. |
| 5.23 | | Jefe de seguridad de la FIFA | | 1 | incl. 5.07 | | | |
| 5.24 | 1 | Depósito de TI de la FIFA | | 60 | | 10 x 6 | Dentro del perímetro del pabellón | Para guardar los equipos informáticos durante el periodo previo a la fase de despliegue y durante la desinstalación. |
| 6 Oficinas y salas de reunión del COL | | | | | | | | |
| 6.01 | | Director de sede del COL | 1 | 2 | 30 | 6 x 5 | Tribuna principal | |
| 6.02 | | Asistente del director de sede del COL | | 1 | incl. 6.01 | | Tribuna principal | |
| 6.03 | | Director del estadio del COL | 1 | 20 | | 4 x 5 | Tribuna principal | |
| 6.04 | | Director técnico del COL | 1 | 50 | | 10 x 5 | Tribuna principal | |
| 6.05 | | Coordinador de informática del COL | 1 | 20 | | 4 x 5 | Tribuna principal | |
| 6.06 | | Oficina de señalización del COL | 1 | 20 | | 4 x 5 | Tribuna principal | |
| 6.07 | | Responsable de infodiversión del COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.08 | | Responsable de logística del COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.09 | | Responsable de transportes del COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.10 | | Director de mercadotecnia del COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.11 | | Oficina de reserva para el COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.12 | | Responsable de acreditaciones del COL | | | incl. 6.04 | | p.d. | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|--|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|---------|--|--|
| 6 Oficinas y salas de reunión del COL | | | | | | | | |
| 6.13 | | Médico del COL | | | incl. 6.04 | | Tribuna principal | |
| 6.14 | | Oficina de choferes | 1 | p.d. | 40 | 4 x 10 | Tribuna principal | |
| 6.15 | | Responsable de la seguridad del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.16 | | Hospitalidad del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.17 | | Protocolo del COL | | | incl. 5.17 | | Tribuna principal | |
| 6.18 | | Responsable del servicio de comidas y bebidas del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.19 | | Oficina de coordinación del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.20 | | Responsable de voluntarios del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.21 | | Oficinas generales del COL | 9 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.22 | | Jefe de medios del COL | 1 | | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 6.23 | | Gestión de eventos | 1 | | 40 | 8 x 10 | Tribuna principal | |
| 7 Puntos de control de acceso | | | | | | | | |
| 7.01 | | Torniquetes | | | | | | Para separar las zonas de seguridad |
| 7.02 | | Área de detección de metales y registro de bolsos | | | | | | |
| 7.03 | | Zonas de control de vehículos | | | | | | |
| 7.04 | | Zonas de control de vehículos | 4 | 2 | 4 | | Entradas principales | El número de puntos de recolección de entradas dependerá del número de puntos de acceso a los torniquetes. |
| 8 Puestos de venta de comida | | | | | | | | |
| 8.01 | | Puntos de venta | | | | | En todas las zonas accesibles al público | De ser necesario, se construirán instalaciones temporales en función de la capacidad del pabellón. |
| 8.02 | | Almacenes de mercadería | | p.d. | | | | Próximos a los puestos de venta autorizada |
| 9 Zonas de hospitalidad - pabellón | | | | | | | | |
| 9.01 | | Palcos privados de honor/suites de hospitalidad | 12-20 | 6-10 | p.d. | | | |
| 9.02 | | Cocina de hospitalidad comercial | 1 | | Según la capacidad | p.d. | Adyacente a los salones de hospitalidad | |
| 9.03 | | Sala VIP | 1 | 200-400 | 150 | 10 x 15 | Tribuna principal | |
| 9.04 | | Sala VVIP | 1 | 50-100 | 100 | 10 x 10 | Tribuna principal | |
| 9.05 | | Salón del Presidente de la FIFA | 1 | 6 | 18 | 6 x 3 | Tribuna principal | Sofás y butacas de alta calidad |
| 9.06 | | Salón del Presidente del COL | 1 | 6 | 18 | 6 x 3 | Tribuna principal | |
| 9.07 | | Personal de seguridad/choferes; partido de apertura y final:50 choferes | 1 | 50 | 50 | 50 x 1 | | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-------------------------------|---------------------------------|--|
| 9 Zonas de hospitalidad - pabellón | | | | | | | | |
| 9.08 | | Entrevista breve VIP | 2 | 4 | 16 | 4 x 4 | Tribuna principal | |
| 9.09 | | Enfermería para VIP | 1 | | Según la capacidad | | | |
| 9.10 | | Cocina VIP | 1 | | Según la capacidad | p.d. | | |
| 9.11 | | Recepción VIP | 1 | 10 | | 2 x 3 | | Utilizada por los responsables de protocolo del COL y la FIFA |
| 9.12 | | Tribuna VIP | 1 | 200-500 | | | | Plazas repartidas 50/50 entre el COL y la FIFA. Capacidad según el partido. Asientos de calidad superior, separados de las tribunas generales del público. Acceso directo al salón VIP. |
| 9.13 | | Tribuna VVIP | 1 | 50-100 | | | | Plazas repartidas 50/50 entre el COL y la FIFA. Capacidad según el partido. Asientos de calidad superior, separados de las tribunas generales del público. Acceso directo al salón VIP. Entrada privada. |
| 10 Zonas de hospitalidad - dentro del perímetro del pabellón | | | | | | | | |
| 10.01 | | Aldea de hospitalidad para afiliados comerciales | 1 | p.d. | 5 a 5.6 m ² por invitado | Según el orden y la capacidad | A 300 m del centro del pabellón | |
| 10.02 | | Hospitalidad comercial | 1 | p.d. | 4.6 m ² por invitado | Según el orden y la capacidad | A 300 m del centro del pabellón | |
| 11 Áreas de entrevistas de los medios informativos | | | | | | | | |
| 11.01 | | Entrevista breve multilateral | 2 | 4 | 6 | 3 x 3 | Túnel de los jugadores | Próxima a la entrada del túnel. Trayectos de los cables por confirmar. Alimentación técnica y doméstica. |
| 11.02 | | Entrevista breve unilateral | 2 | 4 | 6 | 3 x 3 | Túnel de los jugadores | Próxima a la entrada del túnel. Trayectos de los cables por confirmar. Alimentación técnica y doméstica. |
| 11.03 | | Estudio de presentación | | | | 8 x 5 | Tribuna principal | p.d. |
| 11.04 | | Estudio de televisión: estudio de entrevistas de la FIFA | | | | 8 x 5 | Próximo al área de vestuarios | p.d. |
| 11.05 | | Zona mixta | 1 | 60-80 | 300 | Según el orden y la capacidad | Salida de los jugadores | Entre el vestuario de los jugadores y los autobuses de jugadores. Tamaño y diseño por confirmar. |
| 12 Sala de conferencias de prensa | | | | | | | | |
| 12.01 | | Sala de conferencias de prensa | 1 | 40-100 | 125-150 | 10 x 10 | Tribuna principal | Para partidos de la fase de grupos mín. 125 m ² con 40 asientos y 8 posiciones de plataformas de televisión. Las exigencias específicas deberán adaptarse a las normas locales. |
| 12.02 | | Mesa principal | 1 | 6 | incl. 12.01 | | Tribuna principal | Micrófonos fijos más 3 micrófonos inalámbricos para las preguntas de los medios informativos. Sistema de sonido profesional. |
| 12.03 | | Cabinas de intérpretes | 2 | 2-4 | incl. 12.01 | | Tribuna principal | Los idiomas oficiales de la FIFA son: español, francés, inglés, alemán. Para la conferencia de prensa tras los partidos, la traducción se realiza solamente de los idiomas de los equipos al inglés. |
| 12.04 | | Plataforma para cámaras | 1 | 1 | incl. 12.01 | 2 x 10 | Tribuna principal | |
| 13 Zona de los medios – tribuna | | | | | | | | |
| 13.01 | | Mesas de trabajo | 1 | 50-150 | 150 | 150 | Tribuna principal | |
| 13.02 | | Asientos de observadores | 1 | 25 | | | Tribuna principal | |
| 13.03 | | Fotógrafos en la tribuna | 1 | 10-30 | | | Tribuna principal | |
| 13.04 | | Puestos de comentaristas | 5 | 15 | | | Tribuna principal | Para la final: 6 puestos de comentaristas. |
| 13.05 | | Cableado | | | | | Tribuna principal | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|------|-----------------------------------|---|
| 14 Centro principal de los medios informativos: Centro de medios del estadio | | | | | | | | |
| 14.01 | | Centro de asistencia informática para el centro de los medios y las tribunas de prensa (con un depósito que se puede cerrar con llave para el socio de telecomunicaciones y el material de servicio) | 1 | | | | Centro de los medios informativos | |
| 14.02 | | Mostrador de recepción e información | 1 | | | | Centro de los medios informativos | |
| 14.03 | | Área de servicio de comidas y bebidas de los medios, en función del número definitivo de representantes de los medios previsto | 1 | | | | Centro de los medios informativos | |
| 14.04 | | Casilleros para mensajes | 1 | | | | Centro de los medios informativos | |
| 14.05 | | Mostrador de entrega de entradas | 1 | 2 | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.06 | | Mostrador de información sobre la ciudad anfitriona (no obligatorio, según el interés del país anfitrión/de la ciudad anfitriona) | | | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.07 | | Mesas de trabajo para los periodistas en el centro de los medios informativos, después de la fase de grupos | | 100 | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.08 | | Mesas de trabajo para los periodistas en el centro de los medios informativos, solo en la fase de grupos | | 80 | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.09 | | Mesas de trabajo para los fotógrafos en el centro de los medios informativos, después de la fase de grupos | | 50 | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.10 | | Mesas de trabajo para los fotógrafos en el centro de los medios informativos, solo en la fase de grupos | | 30 | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.11 | | Armarios con llave en el centro de medios del estadio, después de la fase de grupos | | 50 | | | Centro de medios del estadio | Tamaño de los armarios (carritos para los fotógrafos) |
| 14.12 | | Armarios con llave en el centro de medios del estadio, solo en la fase de grupos | | 30 | | | Centro de medios del estadio | Tamaño de los armarios (carritos para los fotógrafos) |
| 14.13 | | Distribuidor automático | | | | | Centro de medios del estadio | |
| 14.14 | | Oficina de medios de la FIFA, incl. redactores del Canal de los Medios y FIFA.com | 1 | 6 | 200 | | Centro de medios del estadio | Área de oficinas |
| 14.15 | | Depósito para los medios informativos | | | | | Centro de medios del estadio | Área de oficinas |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-------------|---|--|
| 14 Centro principal de los medios informativos: Centro de medios del estadio | | | | | | | | |
| 14.16 | | Oficinas del centro de medios del estadio COL | 1 | 6 | 100 | | Centro de medios del estadio | Área de oficinas |
| 14.17 | | Área de descanso de los voluntarios | 1 | 8 | 100 | | Centro de medios del estadio | Área de oficinas |
| 14.18 | | Área de fotocopias | | | | | Centro de medios del estadio | Área de oficinas |
| 14.19 | | Sala de reunión en el centro de medios del estadio | 1 | 20 | 80 | | | |
| 14.20 | | Servicios de información | 1 | 2 | 40 | | | |
| 15 Complejo de difusión | | | | | | | | |
| 15.01 | | Complejo de difusión | 1 | | 5 000 | | Detrás de la tribuna principal | Con portacabina, sistema de alcantarillado, puente para cables, cables y equipos de difusión, sobre terreno llano, acceso para camiones, portacabina provisto por el COL. 300 m ² para HBS. |
| 15.02 | | Espacio para oficinas de FIFA, FBST y HBS | 1 | | 25 | 5 x 5 | En el complejo de difusión o adyacente a este | |
| 16 Áreas de transmisión | | | | | | | | |
| 16.01 | | Sala de control de comentaristas | 1 | 20 | 80 | | Tribuna principal | Reducir el cableado, no titulares de derechos |
| 16.02 | | Plataforma para locutores del pabellón | 4 | 4 | 8 | | Tribuna principal | |
| 16.03 | | Áreas técnicas (<i>rate card</i>) | 1 | 2 | 10 | | | |
| 17 Posiciones de las cámaras | | | | | | | | |
| 17.01 | | Plataforma principal para cámaras (cámaras 1 y 2 más cámaras unilaterales) | 1 | 1 | 24 | 3 x 8 | Línea media - tribuna principal | En la tribuna principal, a la altura de la línea media, en el punto de intersección entre, por un lado, la línea que parte de la línea de banda más cercana formando un ángulo de 20° a 30° con respecto a la horizontal, y, por otro lado, la línea que parte del centro del terreno de juego formando un ángulo de 12° a 16° con respecto a la horizontal. Si en la práctica no es posible instalar las cámaras exactamente en esta posición, se las colocará en el lugar más cercano dentro del sector formado por estas dos líneas. El espacio total asignado a las cámaras principales será como mínimo de 3 m x 8 m. |
| 17.02 | | Cámara 3 | 2 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Línea media - terreno de juego | |
| 17.03 | | Cámaras 4 y 5 | 2 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Cámaras de primer plano al nivel del terreno de juego | 1 cámara fija ubicada a la izquierda del banco de equipo izquierdo. 1 cámara fija ubicada a la derecha del banco de equipo derecho. |
| 17.04 | | Cámaras 6 y 7 | 1 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Línea de meta | Detrás de cada línea de meta al nivel del terreno de juego |
| 17.05 | | Cámaras 8 y 9 | 2 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Nivel del terreno de juego | Cámaras portátiles a lo largo de la línea media, del mismo lado que las cámaras principales |
| 17.06 | | Cámara 10 | 1 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Detrás de la cámara de portería | Detrás de la portería derecha, sobre el eje longitudinal del terreno de juego, a una altura que permita ver el punto penal por encima del travesaño. La línea de visión debe formar un ángulo de entre 12° y 15° con la horizontal, según lo permita la estructura del pabellón. Deberá disponerse de un espacio de 2.5 x 2.5 metros para la plataforma. |
| 17.07 | | Cámara 11 | 1 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Posición elevada, lado opuesto | Una posición para cámara en el lado opuesto del pabellón para las sustituciones, las repeticiones de video y la cobertura de cámara lenta. |
| 17.08 | | Cámara 12 | 1 | 1 | 4 | 2.5 x 2.5 m | Techo | Cámara <i>Beauty</i> : una minicámara con mando a distancia fijada al techo del pabellón o una cámara operada por un camarógrafo y ubicada en un punto elevado en una esquina que ofrezca una vista panorámica del pabellón. Si la cámara es operada por un camarógrafo, se necesitará una plataforma de 2.5 x 2.5 metros. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones ⁵ | Comentarios |
|-------------------------------------|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|-------|---------------------------------------|---|
| 18 Áreas de los espectadores | | | | | | | | |
| 18.01 | | Puestos de comidas y bebidas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | Perímetro del pabellón | |
| 18.02 | | Expositor comercial: promotores | 6 | | 200 | 1200 | Perímetro del pabellón | Cada socio: 100 m ² más espacio entre stands (x15), 30 m ² por proveedor (x6) y campañas benéficas. Alimentación eléctrica, conexión a la red de suministro de agua y eliminación de residuos, retretes temporales, puntos de venta de artículos promocionales, puestos de venta de comidas y bebidas. La superficie tiene que ser plana, disponer de drenaje de aguas y no ser propensa a la acumulación de polvo. |
| 18.03 | | Expositor comercial: promotores | 8 | | 100 | 800 | Perímetro del pabellón | |
| 18.04 | | Expositor comercial: proveedores | 6 | | 50 | 300 | Perímetro del pabellón | |
| 18.05 | | Expositor comercial: ciudad anfitriona | 1 | | 100 | 100 | Perímetro del pabellón | |
| 18.06 | | Expositor comercial: COL | 1 | | 100 | 100 | Perímetro del pabellón | |
| 18.07 | | Puestos de venta de artículos promocionales | | | | | | |
| 18.08 | | Cajeros automáticos | min. 3 (p.d.) | p.d. | p.d. | p.d. | En el perímetro interior del pabellón | Conforme al contrato con el proveedor de servicios. Línea RDSI y alimentación eléctrica normal. |
| 18.09 | | Puestos de venta autorizados "A" de productos oficiales bajo licencia | 6-10 | p.d. | 6 x 3 | 18 | En el perímetro interior del pabellón | El tamaño y el número dependerán del evento celebrado (partido inaugural y final) |
| 18.10 | | Puestos de venta autorizados "B" de productos oficiales bajo licencia | 6-10 | p.d. | 10 x 5 | 50 | En el perímetro interior del pabellón | El tamaño y el número dependerán del evento celebrado (partido inaugural y final) |
| 18.11 | | Puestos de venta autorizados "C" de productos oficiales bajo licencia | 6-10 | p.d. | 10 x 15 | 150 | En el perímetro interior del pabellón | El tamaño y el número dependerán del evento celebrado (partido inaugural y final) |
| 19 Ceremonias | | | | | | | | |
| 19.01 | | Vestuario de artistas | | | | | Tribuna principal y túneles | Los requisitos para las ceremonias se determinarán en cuanto se disponga del concepto de ceremonias. Para las ceremonias de inauguración y clausura se podrán utilizar posiciones de cámara adicionales. |
| 19.02 | | Sector de espera de los participantes/artistas | | | | | Tribuna principal y túneles | |
| 19.03 | | Vestuarios de los participantes/artistas | | | | | Tribuna principal y túneles | |
| 19.04 | | Depósito de accesorios | | | | | Tribuna principal y túneles | |
| 20 Centro de acreditaciones | | | | | | | | |
| 20.01 | | Mostrador de seguridad | 1 | 2 | | | Torniquetes exteriores | Todas las áreas se ampliarán para el partido de apertura. |
| 20.02 | | Zona para hacer cola | 1 | 20 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.03 | | Mostrador de bienvenida | 1 | 4 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.04 | | Mostradores para los fotógrafos | 4 | 4 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.05 | | Estación de impresión | 1 | 4 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.06 | | Oficinas | 3 | 2 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.07 | | Sala de estar y refrescos | 1 | 6 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.08 | | Oficina de informática | 1 | 3 | 15 | 3 x 5 | | |
| 21 Sistemas de megafonía | | | | | | | | |
| 21.01 | | Sala de control de sonido | 1 | 3 | 20 | 4 x 5 | COS | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

















REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|---------------------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-------|---------------------------------------|---|
| 21 Sistemas de megafonía | | | | | | | | |
| 21.02 | | Sala de seguridad | 1 | 30 | 20 | 4 x 5 | COS | |
| 22 Áreas de servicios | | | | | | | | |
| 22.01 | | Almacenamiento de mercancías | 1 | 20 | 500 | 500 | Parte trasera del edificio | Altura mín. 4 m |
| 22.02 | | Sala de descanso para voluntarios | 1 | 200 | 400 | 400 | Parte trasera del edificio | |
| 22.03 | | Área de reunión para la seguridad | 1 | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.04 | | Eliminación de residuos | 1 | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.05 | | Socios/patrocinadores/proveedores | p.d. | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.06 | | Tienda con licencia oficial | 1/250 | p.d. | p.d. | p.d. | Parte trasera del edificio | Espacio suplementario necesario si la superficie de almacenamiento es insuficiente en los puntos de venta de comidas y bebidas y tiendas de artículos promocionales. Entre 200-250 y 400-500 refrigeradores en los stands de venta de comidas y bebidas. 50% de espacio de almacenamiento refrigerado en forma de depósitos refrigerados en los puestos de venta de comidas y bebidas. No menos del 50% de las existencias (recomendado: 70%) debe estar listo para la venta en los refrigeradores y depósitos refrigerados en la parte trasera de los puestos de venta. Un puesto de venta de comidas y bebidas por cada 250 personas. |
| 22.07 | | Almacenamiento refrigerado de comidas y bebidas: productos de los patrocinadores | | | | | Parte trasera del edificio | Utilizado por Coca-Cola y Bud y para el almacenamiento de comidas y otras bebidas. Relación para la cantidad de productos: 150% de la capacidad del estadio, es decir 60,000 asientos = 90,000 unidades. Reserva de productos a fin de evitar que se agoten las existencias: 30% de las existencias. Por ejemplo, 10,000 asientos = 15,000 unidades + 5,000 (unidades de reserva) = 20,000 unidades. En los estadios en los que se disputan 2 partidos consecutivos, el sobrante de existencias se guardará en contenedores refrigerados emplazados en el estadio mismo. |
| 22.08 | | Grupo electrógeno de emergencia | | | | | | |
| 23 Señalización del COL | | | | | | | | |
| 23.01 | | Oficina del COL | | | | | Tribuna principal | |
| 23.02 | | Depósito de almacenamiento | | | | | Tribuna principal | |
| 23.03 | | Área de trabajo | | | | | Tribuna principal | |
| 24 Estacionamientos | | | | | | | | |
| 24.01 | | Lugar de llegada de los entrenadores de los equipos | 2 | | | | Tribuna principal | Altura mín. 3.8 m |
| 24.02 | | Estacionamiento de los vehículos de los equipos | 2 | | | | Tribuna principal | Estacionamiento para 8 coches de turismo |
| 24.03 | | Lugar de llegada de los VIP | 2 | | | | Tribuna principal | |
| 24.04 | | Lugar de llegada de los VVIP | 1 | | | | Tribuna principal, al nivel del suelo | Punto de llegada reservado, con acceso directo al salón VIP por ascensor/escaleras exclusivos |
| 24.05 | | Vehículos VIP: partidos de grupos | | | 50 | | Tribuna principal, al nivel del suelo | |
| 24.06 | | Vehículos VIP: partido inaugural y final | | | 80 | | Tribuna principal, al nivel del suelo | |
| 24.07 | | Autobuses VIP: partidos de grupos | | | 50 | | Tribuna principal, al nivel del suelo | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|----------------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|-----------------------------|--|---|
| 24 Estacionamientos | | | | | | | | |
| 24.08 | | Vehículos VIP: partido inaugural y final | | | 50 | | Tribuna principal, al nivel del suelo | |
| 24.09 | | Afiliados comerciales: cuartos de final | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.10 | | Afiliados comerciales: anfitrión | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.11 | | Afiliados comerciales: semifinales | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.12 | | Afiliados comerciales: partido inaugural y final | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.13 | | Hospitalidad comercial: cuartos de final | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.14 | | Hospitalidad comercial: anfitrión | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.15 | | Hospitalidad comercial: semifinales | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.16 | | Hospitalidad comercial: partido inaugural y final | | | 50  10  | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.17 | | Anuncios comerciales | | | | | | |
| 24.18 | | Operaciones de socios: partidos de grupos | | | | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.19 | | Operaciones de socios: cuartos de final | | | | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.20 | | Operaciones de socios: partidos del equipo local | | | | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.21 | | Operaciones de socios: semifinales | | | | | Próximo a la entrada de la tribuna principal | |
| 24.22 | | Operaciones de socios: partido inaugural y final | | | | | | |
| 24.23 | | Estacionamiento de la FIFA | | | | | En el pabellón | |
| 24.24 | | Estacionamiento del COL | | | | | En el pabellón | |
| 24.25 | | Estacionamiento de teledifusoras: partido inaugural, final y semifinales | 30 | | | | | Área de difusión exterior, estacionamientos para teledifusoras y titulares de derechos mediáticos |
| 24.26 | | Estacionamiento de teledifusoras: otros partidos | | | | | | Área de difusión exterior |
| 24.27 | | Estacionamiento para los medios: tras la fase de grupos | | | | | | Lugar de llegada de los fotógrafos delante del centro de medios del estadio: estacionamientos para cerca del 30% del total de los medios |
| 24.28 | | Estacionamiento para los medios: después de la fase de grupos | | | | | | Lugar de llegada de los fotógrafos delante del centro de medios del estadio: estacionamientos para cerca del 30% del total de la capacidad para los medios. |
| 24.29 | | Lugar de llegada de los medios | 1 | | | Autobuses de enlace directo | | |

 coche  autobús

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|--|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|---------|--|---|
| 25 Áreas de transporte | | | | | | | | |
| 25.01 | | Aeropuertos | | | | | | |
| 25.02 | | Estaciones de trenes | | | | | | |
| 25.03 | | Lugar de llegada de los entrenadores | | | | | | |
| 25.04 | | Estacionamiento disuasorio | | | | | | |
| 25.05 | | Estacionamiento para espectadores | | | | | | |
| 26 Centro principal de los medios | | | | | | | | |
| 26.01 | | Incorporado en el centro de medios del estadio | | | | | En otro lugar | |
| 26.02 | | Centro internacional de retransmisión | | p.d. | | | | |
| 27 Hoteles oficiales | | | | | | | | |
| 27.01 | | Hotel de la FIFA | | | | | En otro lugar | 1 hotel oficial de la FIFA por sede, con posibilidad de designar también un hotel VIP de la FIFA (requerido en la sede del centro operativo). La FIFA establecerá oficinas en cada uno de los hoteles de la sede. |
| 27.02 | | Equipos | | p.d. | | | | |
| 28 Campos de entrenamiento | | | | | | | | |
| 28.01 | | Terreno de juego | 8-12 | | 40 x 20 | | En otro lugar | |
| 28.02 | | Vestuarios | 8-12 | 23 | 100 | 10 x 10 | | |
| 28.03 | | Duchas | 1 | 6 | | | | |
| 28.04 | | Tribunas para los espectadores | | p.d. | | | | |
| 28.05 | | Conferencia de prensa | | p.d. | | | | |
| 28.06 | | Proyectores de iluminación | 1 | | | | | |
| 28.07 | | Vallas de seguridad | | | | | | |
| 28.08 | | Estacionamientos | | | | | | |
| 29 Hotel de los árbitros | | | | | | | | |
| 29.01 | | Hotel de los árbitros | | | | | En otro lugar | |
| 30 Zonas de aficionados del COL | | | | | | | | |
| 30.01 | | Área VIP | | | | | Lugar de reunión principal del público | |
| 31 Zonas públicas del COL para ver partidos | | | | | | | | |
| 31.01 | | Área VIP | | | | | Pabellones existentes | |
| 32 Energía eléctrica e iluminación | | | | | | | | |
| 32.01 | | | | | | | | p.d. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|---------------------------------------|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|-------|--|---|
| 33 Astas de banderas | | | | | | | | |
| 33.01 | | Banderas nacionales | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 33.02 | | Banderas de la FIFA | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 33.03 | | Banderas Fair Play de la FIFA | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 33.04 | | Banderas de las Naciones Unidas | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 33.05 | | Banderas de confederaciones | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 33.06 | | Banderas del COI | | | | | En cuadrado o en círculo encima del terreno de juego | |
| 34 Centro de venta de entradas | | | | | | | | |
| 34.01 | | Mesa de bienvenida | | | | | | Ubicada en el hotel de FIFA, si se requiere. |
| 34.02 | | Taquilla: partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | 20 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.03 | | Taquilla: cuartos de final y semifinales | 1 | 30 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.04 | | Taquilla: partido de apertura y final | 1 | 40 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.05 | | Lugar para hacer cola: partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | 75 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.06 | | Lugar para hacer cola: cuartos de final | 1 | 100 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.07 | | Lugar para hacer cola: partido de apertura y final | 1 | 150 | 50 | 5 x 5 | | |
| 34.08 | | Área de resolución de problemas | 1 | 10 | | | | |
| 34.09 | | Administración: partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | 5 | | | | |
| 34.10 | | Administración: cuartos de final y semifinales | 1 | 10 | | | | |
| 34.11 | | Administración: partido de apertura y final | 1 | 10 | | | | |
| 34.12 | | Oficina del director de la sede | 1 | 2 | 30 | 6 x 5 | | 2 personas en la ventanilla. |
| 34.13 | | Salas de reuniones | 2 | 10 | 30 | 6 x 5 | | |
| 34.15 | | Área de descanso | 1 | 10 | 30 | 6 x 5 | | Se requiere suministro de agua y aseos temporales, dependiendo de las instalaciones adyacentes. |
| 35 Centro de voluntarios | | | | | | | | |
| 35.01 | | Recepción | 1 | 25 | | | | Instalaciones de informática y control de temperatura. |
| 35.02 | | Oficinas | 4 | 2 | | | | |
| 35.03 | | Áreas de los voluntarios | 1 | 250 | 100 | 100 | | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 246 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 249 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE FÚTSAL DE LA **FIFA**

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|--|------|---|---|
| 36 Áreas técnicas de informática | | | | | | | | |
| 36.01 | | Área técnica primaria 1 | 1 | | 30 | 30 | | |
| 36.02 | | Área técnica primaria 2 | 1 | | 30 | 30 | | |
| 37 Otras áreas | | | | | | | | |
| 37.01 | | Depósito central de logística | | | | | A la entrada del perímetro de seguridad | Instalaciones de informática y control de todos los espacios. |

1 Área
 2 Designación del área por la FIFA
 3 Cantidad de espacios requerida
 4 Número de personas previsto
 5 Ubicación dentro del pabellón

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

11 → Fútbol y fútbol playa



El fútbol y el fútbol playa son dos formas de fútbol que crecen rápidamente en todo el mundo. El fútbol puede jugarse en pabellones multiusos y estadios. El fútbol playa puede practicarse en la playa o en un campo de juego provisional con las características de una superficie de playa.



| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

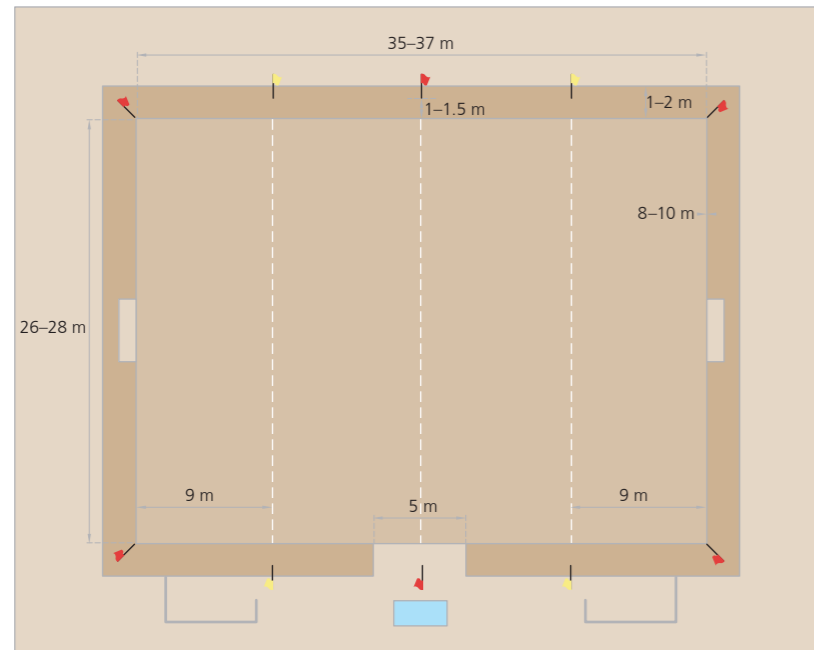


Diagrama 11d:
Dimensiones de
una cancha de fútbol
de playa

11.5 → Diseño de un estadio de fútbol playa

Capacidad

La capacidad de cada estadio dependerá de las exigencias locales; sin embargo, si los proyectistas cuentan con que el estadio se utilice para importantes eventos internacionales como la Copa Mundial Beach Soccer de la FIFA, deberá tener una capacidad de alrededor de 4,000 asientos (un mínimo de 4,500 para la Copa Mundial de Beach Soccer de la FIFA), distribuidos en los sectores siguientes:

- tribuna principal para el público en general con aproximadamente 3,500 asientos;
- tribuna exclusiva para invitados VVIP, VIP y de hospitalidad con unos 500 asientos para VIP y unos 80 para VVIP;
- tribuna de prensa para los representantes de los medios informativos con aproximadamente 150 asientos.

Áreas para espectadores discapacitados

El estadio deberá disponer de un área para personas discapacitadas, con las siguientes especificaciones:

- dimensiones mínimas de 4 m x 4 m, con vista directa del campo de juego y fácil acceso para sillas de ruedas;

- pavimento en módulos;
- ventilación e iluminación suficientes.

Zona de juego

Dimensiones del campo de juego

El terreno de juego será de 28 m de anchura y 37 m de longitud. La zona perimetral es un área de 2 m que circunda el campo de juego, medida desde las líneas de banda/líneas de meta hasta el principio de las vallas publicitarias. Las vallas publicitarias se colocarán en posición perpendicular con respecto a la superficie de arena (es decir que no estarán inclinadas) a fin de evitar el deslumbramiento por la luz solar.

Se creará una segunda zona perimetral de 2 m entre las vallas publicitarias y el comienzo de las tribunas. Por lo tanto, la distancia total entre las líneas de meta y la estructura de las tribunas será de 4 m.

Área técnica

En esta área se ubicarán los banquillos de jugadores y árbitros.

Áreas de banquillos para los jugadores

Se habilitarán dos áreas de banquillos para jugadores, con una longitud mínima de 6 m y espacio suficiente para 12 jugadores y delegados. Estas áreas tendrán una base firme y dispondrán de espacio suficiente para neveras portátiles para mantener frescas las bebidas para cada uno de los equipos.

Mesa de los árbitros

Tendrá una longitud mínima de 2 m, espacio suficiente para 2 mesas y 4 sillas o asientos y estará montada sobre una plataforma. Contará con: 2 bocinas para indicar el final de cada periodo de juego, una conexión al marcador electrónico y un cronómetro.

Vallas publicitarias/paneles rotativos

Las vallas publicitarias se posicionarán en torno del campo de juego. La plataforma principal de cámaras deberá tener siempre una vista directa de las vallas publicitarias. Las bandas publicitarias electrónicas deberán conectarse tanto a un suministro normal de energía como a uno de emergencia. Será necesaria una plataforma debajo de los paneles para asegurar su estabilidad. La FIFA no recomienda utilizar vallas con iluminación LED en los estadios de fútbol playa, especialmente en partidos jugados en las horas del día.

Las vallas publicitarias tienen habitualmente una altura de 0.90 m a 1 m. Las distancias mínimas entre las líneas de demarcación del campo de juego y las bandas publicitarias serán:

- en las líneas de banda: 4 m
- detrás de las líneas de meta: 3 m

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



Marcadores electrónicos y cronómetros

El estadio se equipará con 2 marcadores electrónicos con cronómetro incorporado. Uno se instalará en una esquina del terreno de juego, de frente a la cámara principal (en este caso, la pantalla gigante puede emplearse como marcador electrónico/cronómetro) y el segundo se ubicará bajo la tribuna principal, de frente a las graderías.

Graderías

Características generales

La configuración ideal de las graderías es en forma de U, en torno a una de las líneas de banda y ambas líneas de meta. Preferentemente, esta estructura en U deberá tener una capacidad para aproximadamente 3,500-4,000 asientos. La distribución de los asientos se determinará conforme al espacio disponible. En general, el organizador podrá regirse por las recomendaciones siguientes:

Estructura: 1 módulo de asientos desmontables en una armazón tubular metálica con las características siguientes:

- Primer piso: a una altura de 2 m sobre el suelo;
- Escalones: podrían dividirse en 2 secciones separadas por una altura de 1.5 m del escalón 9 al 10;
 - La sección inferior comprenderá 9 escalones;
 - La sección superior comprenderá 12 escalones (separados por una altura de 1.5 m del escalón 9 al 10);
- En todo el perímetro se instalará una valla de seguridad;
- Se instalarán portones en las vías de acceso a las escaleras;
- La estructura poseerá 2 esquinas arqueadas.

Primera elevación

Las graderías deberán tener una primera elevación de aproximadamente 2 m sobre la superficie de arena.

Vallas

Las graderías deberán proveerse de vallas de seguridad en el frente, la parte posterior y los costados, todas ellas tendrán aproximadamente 1 m de altura de acuerdo con la normativa local.

Espacio despejado

Se recomienda que en las estructuras de las graderías se deje un espacio interno despejado de 47 m x 40 m para el campo de juego, la zona de seguridad circundante del campo de juego y las áreas de trabajo para las cámaras de televisión y los fotógrafos.

Red de seguridad

Para la protección de los espectadores en las graderías deberá instalarse una red de seguridad de al menos 6 m de altura detrás de cada meta. La red deberá estar sostenida por 4 postes y tener mallas cuadradas de color negro de 10 cm.

Tribuna principal

Características generales

- Primer piso: a una altura de 3 m sobre el suelo;
- 2 rampas de acceso;
- Asientos: dispondrá de un total de 650 sillas y 80 sillas para VIP;
- Protección: dispondrá de una cubierta protectora contra las inclemencias del tiempo de 50 m x 25 m, apoyada sobre una cercha y con torres laterales hacia el área VIP;
- Escaleras de acceso: se dotará de 4 escaleras de acceso en la parte posterior, una de las cuales se reservará para la cabina de transmisión por televisión y, por ende, ofrecerá una vista perfecta;
- Tribuna VIP y VVIP: tendrá una ubicación central, estará separada de los otros sectores de asientos y, además, ofrecerá una excelente vista del campo de juego. Dispondrá de unos 80 asientos y contará con fácil acceso a los servicios de comidas y bebidas e instalaciones sanitarias.
- Ascensores: la tribuna principal dispondrá de ascensor/montacargas.

Área de competición

El área de competición se construirá preferentemente debajo la tribuna principal.

11.6 → Jugadores y árbitros de fútbol playa

Vestuarios

El estadio dispondrá de 4 vestuarios para los equipos, ubicados en la proximidad del salón de los jugadores, las zonas de calentamiento y el campo de juego. Sus características y equipamiento serán los siguientes:

- Dimensiones mínimas: 5 m x 3.5 m;
- Espacio suficiente para 1 mesa de masajes;
- Pavimento en módulos;
- Ventilación e iluminación suficientes (podría necesitarse un sistema de aire acondicionado);
- Refrigerador para guardar bebidas;
- Bancos para un mínimo de 15 personas y percheros o armarios guardarropas para un mínimo de 15 personas.

| | | |
|-------------|---|------------|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

Sala de competición

Se habilitará una sala frente a la línea media del campo de juego y próxima a la mesa de los árbitros y de la sala de control. Características y equipamiento:

- Dimensiones mínimas de 5 m x 3.5 m, con vista directa del campo de juego;
- Pavimento en módulos;
- Ventilación e iluminación suficientes (podría necesitarse un sistema de aire acondicionado);
- Tres puestos de trabajo con mesa, escritorio y silla;
- Refrigerador para guardar bebidas;
- Cerraduras de seguridad.

Vestuarios de los árbitros

Cerca del área de competición se habilitarán 2 vestuarios para los árbitros en los que estos podrán descansar en la pausa entre los periodos del partido. Características y equipamiento:

- Dimensiones mínimas: 3 m x 3 m;
- Pavimento en módulos;
- Ventilación e iluminación suficientes (podría necesitarse un sistema de aire acondicionado);
- Mesa de masajes;
- Refrigerador para guardar bebidas;
- Cerraduras de seguridad.

Túnel de los jugadores

El túnel de los jugadores es por donde los jugadores entran y salen del campo de juego. Características y equipamiento:

- Anchura: 2 m; ubicación: frente a la línea media del campo de juego, bajo la tribuna principal, con conexión a los vestuarios de los jugadores y acceso desde ambos lados de la tribuna
- Pavimento en módulos

Área de duchas de los equipos

Se construirá un área de duchas (con aproximadamente 10-12 duchas) para uso exclusivo de los equipos y los árbitros. Esta área estará ubicada dentro del perímetro del estadio y en la proximidad de los vestuarios y el campo de juego. Será necesario garantizar la privacidad tanto de los jugadores como de los árbitros.

Sala de control

La sala de control se encontrará cerca del centro del terreno de juego y próxima a la sala de competición. Características y equipamiento:

- Dimensiones mínimas de 2 m x 3.5 m, con vista directa al campo de juego;
- Pavimento en módulos;
- Ventilación e iluminación suficientes.



| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



Podio para ceremonias de entrega de premios y para el *disc jockey*

Se facilitará un espacio cubierto para el *disc jockey* del evento y las ceremonias de entrega de premios. Se ubicará preferentemente bajo la tribuna principal. La sala de control podrá emplearse como depósito para el equipo del *disc jockey* y el material necesario para la ceremonia de entrega de premios.

Sala para el programa juvenil

- Poseerá unas dimensiones mínimas de 5 m x 5 m y estará ubicada lo más próxima posible al área de juego, con acceso rápido y directo al campo de juego (preferentemente se habilitará en una esquina del campo de juego).
- Pavimento en módulos;
- Ventilación e iluminación suficientes.

Depósito para vallas publicitarias

El estadio dispondrá de un depósito para las vallas publicitarias con las siguientes características:

- Dimensiones mínimas de 2 m x 2 m; ubicación próxima al campo de juego;
- Pavimento en módulos;
- Iluminación suficiente.

Salón VIP y VVIP

El salón VIP y VVIP estará ubicado en la terraza de la parte superior de la tribuna principal. El sector VIP ofrecerá un área amplia para alojar a todos los invitados VIP y VVIP y espacio suficiente para colocar mesas, sillas y mostradores para el servicio de comidas y bebidas.

El salón VIP estará ubicado en una plataforma superior adyacente al último piso. Será de aproximadamente 46 m de longitud y de 10 m de anchura.

Zona de los árbitros

Se recomienda habilitar una zona especial para los árbitros, con aproximadamente 50 sillas, preferentemente alejada de la tribuna de los equipos.

Instalaciones / áreas operacionales

Se dispondrá de espacio suficiente para instalar las carpas y cabinas que se enumeran a continuación. Las carpas y cabinas deberán cumplir la totalidad de las normas aplicables en materia de construcción, protección de incendios y seguridad. También dispondrán de ventilación (aire acondicionado) e iluminación adecuadas.

Sala de los jugadores

Se habilitará un área que servirá de sala para los atletas, con una estructura tubular metálica. La sala de los jugadores estará ubicada lejos de las áreas del público en general y lo más próxima posible a los vestuarios y el área de calentamiento. Sus características y equipamiento serán los siguientes:

- Dimensiones mínimas: 10 m x 10 m;
- Pavimento en módulos;
- Cubierta con un sistema de drenaje de agua de lluvia adecuado, con unas dimensiones de 10 m x 21 m;
- Recinto completamente cerrado a efectos de privacidad;
- Sillas y sofás en cantidad suficiente;
- Conexión de internet;
- Servicio de bebidas y comidas ligeras, como por ejemplo, frutas;
- Aire acondicionado.

Sala de voluntarios

Se habilitará una sala para el descanso de los voluntarios durante el día. Sus características y equipamiento serán los siguientes:

- Dimensiones mínimas: 10 m x 10 m;
- Recinto completamente cerrado a efectos de privacidad;
- Sillas y sofás;
- Aire acondicionado.

Sala de masajes

Se habilitará una sala de masajes, ubicada cerca de la sala de los jugadores. Sus características y equipamiento serán los siguientes:

- Dimensiones mínimas: 6 m x 3 m;
- Pavimento en módulos;
- Recinto completamente cerrado a efectos de privacidad;
- Equipamiento mínimo: 2 mesas de masaje;
- Aire acondicionado.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



Instalaciones y servicios médicos

Se habilitará un recinto de instalaciones y servicios médicos para jugadores, árbitros, representantes de los medios, personas VIP y personal de seguridad.

Ubicación: Estará ubicado en la zona de los vestuarios y lo más próximo posible a los vestuarios de los equipos y al terreno de juego, con fácil acceso a la entrada exterior y acceso directo a los vehículos de emergencia. Las puertas y corredores que conducen a dicha sala deberán ser lo suficientemente anchos para permitir el paso de camillas y sillas de ruedas.

Superficie mínima: 20 m²

La sala deberá tener una cama para exámenes médicos, 2 camillas portátiles (además de las del campo), un lavabo (con agua caliente), una pileta para los pies (con agua caliente), una vitrina para medicamentos, un botiquín de metal con llave, una mesa para tratamientos médicos y un teléfono (con líneas externa e interna).

La sala deberá disponer de muros o paredes delgadas de separación que permitan dividirla en dos ambientes en caso necesario. Además, deberá estar equipada con:

- un desfibrilador con registro del ritmo cardíaco y demás señales vitales del paciente;
- monitor cardíaco;
- marcapasos externo;
- aparato y sistema de perfusión con todo el equipo necesario para inyecciones y perfusiones, incluidas cánulas intravenosas;
- sistema de perfusión para la administración de líquidos calentados a 37 °C +/- 2 °C;
- dispositivo de perfusión a presión, bomba de perfusión volumétrica;
- catéter de venas centrales;
- juego para punción pericardiaca;
- equipo para administrar medicamentos;
- equipo de entubación;
- ventilador automático, equipo estacionario de oxígeno de 2,000 litros como mínimo o equipo portátil de oxígeno de 400 litros como mínimo, aparato de succión estacionario y automático con una presión negativa mínima de 500 mm de columna de mercurio y una capacidad mínima de 1 litro, capnómetro, válvula de PEEP, equipo de drenaje torácico;
- equipos de inmovilización del paciente, tales como colchón de vacío, tabla espinal y collarín ortopédico cervical.

Control de dopaje

Cada estadio deberá disponer de una sala del control de dopaje con una sala de espera, una sala de trabajo y un cuarto de baño contiguos.

Ubicación: próxima a los vestuarios de los equipos y árbitros e inaccesible para el público y los medios informativos.

Superficie mínima: 36 m² (incluidos el retrete, las salas de trabajo y de espera).

La zona del control de dopaje deberá estar bien ventilada con aire fresco, tener aire acondicionado y calefacción central, suelo y paredes de material higiénico que pueda limpiarse con facilidad y suelo antideslizante y estar intensamente iluminada.

La sala de trabajo deberá tener un escritorio, 4 sillas, un lavabo con espejo, un teléfono (con líneas externa e interna) y un botiquín bajo llave para las muestras.

Zona de los retretes

Ubicación: contigua a la sala de trabajo, con acceso privado directo a la sala de trabajo y cabida para dos personas. Las instalaciones higiénicas y sanitarias deberán incluir un retrete, un lavabo con espejo y una ducha.

Sala de espera

Ubicación: contigua a la sala de trabajo, con acceso privado directo a la sala de trabajo y cabida para dos personas. Las instalaciones higiénicas y sanitarias deberán incluir un retrete, un lavabo con espejo y una ducha.

Depósito

Se facilitará un local de operaciones/depósito, ubicado cerca del estadio. Sus características y equipo serán los siguientes:

- Dimensiones mínimas: 6 m x 6 m;
- Pavimento en módulos;
- Recinto completamente cerrado, preferentemente con cerradura con llave, para garantizar la seguridad;
- Mínimo de 4 salas de depósito independientes.

Oficinas de operaciones y logística

Las oficinas de operaciones y logística deberán hallarse cerca de la zona VIP. Deberán contar con la siguiente infraestructura:

- una sala segura, con cerradura con llave, de una superficie mínima de 60 m²;
- un mínimo de diez puestos de trabajo con mesa/escritorio y silla;
- número adecuado de líneas de internet y teléfono:

Carpas y cabinas para la venta de bebidas y comidas

Las cabinas para la venta de comidas y bebidas estarán ubicadas cerca de las entradas y salidas de las graderías a fin de captar la atención de los espectadores que circulan por estos sectores. En un partido de fútbol playa, el servicio de venta de comidas y bebidas lo facilitan principalmente vendedores ambulantes. Dada la magnitud de la infraestructura necesaria para erigir las tribunas desmontables, la instalación de un número suficiente de puestos de comidas y bebidas que satisfagan las demandas de todos los sectores del estadio supone una tarea considerable, a menos que tales puestos se monten en los sectores aledaños del estadio.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

Carpas y cabinas de acreditación

Las carpas y cabinas de acreditación estarán ubicadas cerca de la entrada VIP.

Carpas y cabinas de venta de entradas

Si se proyecta vender entradas en el estadio, las carpas y cabinas correspondientes estarán ubicadas en la zona en la que se prevé el mayor flujo de aficionados. El número de carpas de venta de entradas en el estadio deberá ser suficiente para permitir que los aficionados adquieran entradas antes de los partidos de una manera ágil y eficiente.

Aseos e instalaciones sanitarias

Aseos e instalaciones sanitarias para los espectadores

Los aseos e instalaciones sanitarias para los espectadores se encontrarán en un lugar del estadio fácilmente accesible. Si no se dispone de instalaciones permanentes, se habilitarán instalaciones temporales, las cuales incluirán instalaciones con acceso para personas discapacitadas. Estas instalaciones deberán ubicarse en un lugar alejado del centro de actividad del público y cumplir los requisitos estipulados por la legislación y normativa locales. La cantidad de aseos e instalaciones sanitarias será suficiente para el número previsto de espectadores. Los aseos e instalaciones sanitarias no deberán encontrarse en el campo visual de las cámaras de televisión.

Aseos e instalaciones sanitarias VIP

Se facilitarán aseos e instalaciones sanitarias de confort superior para el uso exclusivo de los huéspedes VIP.

Aseos e instalaciones sanitarias para los equipos

Se facilitarán aseos e instalaciones sanitarias para el uso exclusivo de los jugadores, con acceso fácil y directo desde los vestuarios y banquillos de los jugadores.

Campo de entrenamiento

El campo de entrenamiento estará localizado lo más cerca posible del estadio.

Acceso al estadio

Las entradas y salidas del estadio cumplirán la totalidad de las normas de construcción y de seguridad.

Entrada del público

El diseño del estadio incluirá un mínimo de 2 entradas/salidas del estadio para los espectadores en general y un mínimo de 6 entradas/salidas de las tribunas desmontables para los espectadores en general.



| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |



VIP

El estadio dispondrá como mínimo de 1 entrada/salida exclusiva para invitados VIP para acceso a la plataforma y tribuna VIP.

Jugadores

El diseño del estadio incluirá como mínimo 1 entrada/salida exclusiva de jugadores para acceso al salón y las zonas de los asientos de los jugadores. Debido a la posibilidad de que haya una gran afluencia de espectadores estas entradas/salidas contarán con medidas de seguridad adicionales.

11.7 → Instalaciones para los medios informativos

Se ofrecerá una entrada/salida exclusiva para los representantes de los medios acreditados.

Centro internacional de coordinación de comunicaciones (sala CICC)

El CICC estará ubicado en el complejo televisivo o bien en un lugar idóneo en la proximidad inmediata del estadio. El CICC dispondrá de una sala que se pueda cerrar con llave, de una superficie mínima de 30 m², dotada de al menos 3 puestos de trabajo con una mesa/escritorio y una silla.

Locales de trabajo

Se facilitarán oficinas de trabajo con un número suficiente de tomas de corriente y conexiones de internet adecuadas a la magnitud del evento respectivo.

Centro de los medios informativos

Como regla general, la cantidad de puestos de trabajo en el centro de medios informativos (MC, por sus siglas en inglés) será igual al 25 por ciento del total de plazas de la tribuna de prensa. Este número no cubre los puestos necesarios en el MC para los representantes de los medios de información extranjeros y el personal de asistencia.

Además, junto a la tribuna de prensa se facilitarán las estructuras temporales siguientes:

Plataforma para cámaras de televisión

La plataforma para las cámaras de televisión tendrá una longitud de 10.5 m y una anchura de 3.6 m y estará separada de las tribunas y los espacios para espectadores a fin de aislarla de las vibraciones causadas por los movimientos de los espectadores.

Puestos de comentaristas de televisión

Se recomienda habilitar un mínimo de 5 puestos para comentaristas de televisión a fin de cumplir los requisitos para las transmisiones en vivo. Estas cabinas ofrecerán una vista despejada del campo de juego y dispondrán del equipo apropiado. Más información en el Anexo Técnico de la Copa Mundial de la FIFA.

Fotógrafos

Las plazas de los fotógrafos serán las siguientes: lado izquierdo del banquillo izquierdo y lado derecho del banquillo derecho, desde la perspectiva de la tribuna principal; lados izquierdo y derecho de los postes de meta. Con objeto de facilitar las labores de los fotógrafos, estas plazas tendrán que encontrarse sobre una plataforma.

Estructuras para las cámaras de televisión

Posición de las torres para cámaras de televisión

Se colocarán las siguientes torres para cámaras de televisión:

Torre para cámaras principales (cámaras 1 y 2)

Las cámaras de la tribuna central (sectores de asientos reservados) se ubicarán en un lugar central, a la altura de la línea media del campo. La elevación y la distancia con relación al campo de juego serán determinadas por la compañía teledifusora. El espacio total asignado a las cámaras principales será de 3 m x 8 m como mínimo. La estructura estará completamente separada del resto de la tribuna central, a fin de aislarla de los espectadores VIP.

Torre para cámara de grúa (fuera del estadio)

En la esquina extrema derecha exterior del estadio se habilitará una plataforma elevada de dimensiones suficientes para alojar una cámara de grúa. Las dimensiones, ubicación exacta y configuración de la plataforma serán determinadas por el organizador del evento y la empresa de televisión.

Torres para pantalla gigante

Se levantarán 2 torres con una estructura tubular metálica para montar una pantalla gigante. La pantalla gigante tendrá como mínimo las dimensiones y equipo siguientes: anchura 4.2 m; profundidad: 3.15 m; acceso por escaleras externas, protegida por anillas de seguridad.

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE BEACH SOCCER DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|--|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|---------------------|---|---|
| 1 Terreno de juego | | | | | | | | |
| 1.01 | | Terreno de juego | 1 | 45 | 1,036 | 37 x 28 | | Dimensiones totales del terreno de juego y área de servicio: longitud: 57 m, anchura: 38 m. |
| 1.02 | | Calidad del terreno de juego | 1 | 45 | 1,036 | 37 x 28 | | La superficie será de arena. Debe ser plana y estar libre de guijarros, conchas y otros objetos que pudieran lesionar a los jugadores. La arena debe ser fina y la capa de arena debe tener una profundidad mínima de 40 cm. La arena se debe cribar hasta obtener una calidad que se considere apta para el juego: no debe ser gruesa ni contener guijarros u otros elementos peligrosos. Sin embargo, no debe ser tan fina como para levantar polvo que se adhiera a la piel. |
| 1.03 | | Túnel de jugadores | 1 | 90 | 90 | 2 x 45 | Debajo de la tribuna principal | Anchura: 2 m; ubicación: frente a la línea media del terreno de juego, debajo de la tribuna principal, debe comunicarse con los vestuarios de los jugadores; acceso desde ambos costados de la tribuna. |
| 1.04 | | Banquillo de suplentes | 2 | 10 | 5 | 10 asientos x 0.5 m | En el lado de la tribuna principal. A la derecha y la izquierda de la línea media | 15 asientos (para 7 suplentes y 3 funcionarios). La distancia entre el banquillo y la línea de banda será de 1.5 a 2 m, dependiendo del trazado del estadio. |
| 1.05 | | Mesa del tercer árbitro / cronometrador | 1 | 4 | 4 | 4 asientos x 1 m | En el lado de la tribuna principal. | Ubicada fuera del terreno de juego, a la altura de la línea media y del mismo lado que las zonas de sustituciones, a una distancia de 1 a 3 m del terreno de juego. Deberá estar equipada con un cronómetro apropiado, con el equipo idóneo para emitir señales acústicas, así como con una conexión al cronómetro/marcador central. |
| 1.06 | | Lugares para fotógrafos | 4 | 15-30 | | | Línea de meta y línea de banda. En el lado de la tribuna principal | No se requieren sillas. |
| 1.07 | | Área de calentamiento para los jugadores | 2 | 7 | 10 | 2 x 5 | Detrás de las metas | Área en la cual los suplentes realizan sus ejercicios de calentamiento durante el encuentro. Detrás de cada banco de suplentes deberá mantenerse libre un área de 5 x 2 m. Estas áreas deberán estar ligeramente desplazadas hacia los costados a fin de no obstaculizar los movimientos y operaciones en el centro del terreno de juego. |
| 1.08 | | Perímetro de vallas publicitarias alrededor del terreno de juego | 3 | 99 | 99 | | Túnel de servicio | Las vallas publicitarias electrónicas deberán conectarse tanto a un suministro normal de energía como a uno de emergencia, para el funcionamiento de los sistemas mecánico y electrónico. Las vallas publicitarias tienen habitualmente una altura de 70-90 cm. |
| 1.09 | | Tableros electrónicos | 2 | | | | Terreno de juego | El estadio se equipará con 2 marcadores electrónicos con cronómetro incorporado. - Uno se instalará en una esquina del terreno de juego, frente a la cámara principal (en este caso, la pantalla gigante puede emplearse como marcador electrónico/cronómetro) - El segundo se ubicará debajo de la tribuna principal, de frente a las graderías. |
| 1.10 | | Pantallas gigantes | 1 | | 15 | 5 x 3 | | Una segunda pantalla puede instalarse hacia el exterior para que más espectadores puedan ver el partido. |
| 1.11 | | Banderas en el interior del estadio | | | | | | Espacio suficiente para colgar un mínimo de siete banderas enfrente de la tribuna principal, cinco banderas detrás de cada meta y una bandera sobre la tribuna principal. |
| 1.12 | | Iluminación | p.d. | | | | | Proyectores para la iluminación sin sombras del terreno de juego, conforme a los requisitos de la FIFA para transmisiones de televisión. Consultar el Anexo Técnico. Se debe determinar según el calendario de partidos. |
| 2 Área técnica debajo de la tribuna principal | | | | | | | | |
| 2.01 | | Vestuarios de los equipos | 4 | 16 | 17.5 | 5 x 3.5 | Debajo de la tribuna principal | 17 sillas, percheros o armarios con llave para un mínimo de 17 personas, un refrigerador, 1 mesa de masajes. |
| 2.02 | | Duchas | 1 | 10 | 20 | 10 x 2 | Próximas a la tribuna principal | |
| 2.03 | | Árbitros | 2 | 5 | 9 | 3 x 3 | Debajo de la tribuna principal | Percheros o armarios con llave para 5 personas, 5 sillas o banquillos para 5 personas, un refrigerador. |
| 2.04 | | Vestuario para artistas/ceremonias | 1 | 8 | 20 | 4 x 5 | Tribuna principal | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|--|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|--------|-----------------------------------|--|
| 2 Área técnica debajo de la tribuna principal | | | | | | | | |
| 2.05 | | Sala técnica de control | 1 | 2 | 9 | 3 x 3 | Debajo de la tribuna principal | Lugar desde el que se controlan todas las operaciones de audio del estadio. Debe equiparse con tomas de corriente y conexiones para la transmisión de datos. En su diseño deberán incorporarse elementos de reducción de ruido. Vista del terreno de juego para comunicarse con el locutor del estadio. |
| 2.06 | | Vestuario para el programa juvenil | 1 | 20 | 25 | 5 x 5 | Tribuna principal | |
| 3 Instalaciones médicas | | | | | | | | |
| 3.01 | | Área para camilleros y el personal médico | 1 | 6 | 6 | 12 | Terreno de juego | Cerca de uno de los banquillos de suplentes - lugar para el personal médico en el terreno de juego. |
| 3.02 | | Sala de primeros auxilios y de tratamiento médico | 1 | 8 | 29 | 4 x 5 | Carpa especial para este fin | Con fácil acceso a la entrada exterior directamente a los vehículos de emergencia. Las puertas y corredores que conducen a esta sala deberán ser lo suficientemente anchos para permitir el paso de camillas y sillas de ruedas. Utilizada para los jugadores, las autoridades del partido, los representantes de los medios informativos y el personal de seguridad que trabaja cerca del terreno de juego. |
| 3.03 | | Médico | 1 | 2 | incl. 3.02 | | | |
| 4 Control de dopaje | | | | | | | | |
| 4.01 | | Sala de espera | 1 | 8 | 16 | 16 | Carpa especial para este fin | Lugar en el que los jugadores esperan para ser examinados. Comunicada con la sala de espera y la oficina médica. Con aire acondicionado y bien ventilada. |
| 4.02 | | Oficina médica | 1 | 4 | 12 | 12 | Carpa especial para este fin | Próxima a los vestuarios de los equipos y los árbitros, e inaccesible para el público y los medios informativos. |
| 4.03 | | Aseos | 1 | 2 | 4 | 4 | Carpa especial para este fin | Los aseos deben estar comunicados con la oficina médica y ofrecer espacio suficiente para dos personas. |
| 5 Oficinas de la FIFA y salas de reuniones | | | | | | | | |
| 5.01 | | Oficina del coordinador general/comisario del partido | 1 | 2-3 | 20 | 4 x 5 | Debajo de la tribuna principal | |
| 5.02 | | Sala de los niños escolta de jugadores/ programa juvenil | 1 | 60 | | 100 | | |
| 5.03 | | Jefe de medios de la FIFA | 1 | 8 | 30 | 3 x 10 | Centro de los medios informativos | 8 puestos de trabajo (8 mesas y 8 sillas) |
| 5.04 | | Sala de TV de la FIFA | 1 | 6 | 3 | 3 x 10 | Centro de los medios informativos | 6 puestos de trabajo (6 mesas y 6 sillas) |
| 5.05 | | Sala de informática de la FIFA/sala disciplinaria | 1 | 3 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 3 puestos de trabajo (3 mesas y 3 sillas) |
| 5.06 | | Oficina de hospitalidad de la FIFA | 1 | 1-2 | 25 | 25 | Tribuna oeste | |
| 5.07 | | Oficina de competiciones de la FIFA | 1 | 3 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 3 puestos de trabajo (3 mesas y 3 sillas) |
| 5.08 | | Coordinador general de la FIFA | 1 | 3 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 3 puestos de trabajo (3 mesas y 3 sillas) |
| 5.09 | | Oficina del Grupo de Estudio Técnico | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas) |
| 5.10 | | Oficina del miembro de la Comisión de Árbitros/asesor de árbitros/especialista en videos para arbitraje | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas) |
| 5.11 | | Mercadotecnia de la FIFA | 1 | 5 | 20 | 5 x 4 | Oficinas de la FIFA | 5 puestos de trabajo (5 mesas y 5 sillas) |
| 5.12 | | Oficina de competiciones de la FBSSL | 1 | 6 | 24 | 6 x 4 | Oficinas de la FIFA | 6 puestos de trabajo (6 mesas y 6 sillas) |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-------------|--|--|
| 5 Oficinas de la FIFA y salas de reuniones | | | | | | | | |
| 5.13 | | Directores de la FIFA | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas de la FIFA | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas) |
| 5.14 | | Sala de servidores de informática de la FIFA | 1 | | 8 | 2 x 4 | Oficinas de la FIFA | |
| 5.15 | | Oficina de logística de la FIFA | 1 | 2 | 40 | 10 x 4 | Oficinas de la FIFA | 2 puestos de trabajo (2 mesas y 2 sillas) |
| 5.16 | | Oficinas de la FIFA: servicios de oficina (impresora, telefax, fotocopidora) | 1 | | 6 | 3 x 2 | Oficinas de la FIFA | Impresora a color, 1 impresora B/N, 1 fotocopidora |
| 5.17 | | Sala de reuniones (gestión de crisis) | 1 | 5 | 25 | 5 x 5 | Edificio de la tribuna principal | 1 mesa grande y 10 sillas |
| 6 Oficinas del COL y salas de reuniones | | | | | | | | |
| 6.01 | | Oficina del director/director asistente de la sede del COL | 1 | 2 | 16 | 4 x 4 | Oficinas del COL | 2 mesas y 4 sillas, 1 televisor |
| 6.02 | | Director del estadio del COL/director de construcción/director técnico | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas del COL | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas) |
| 6.03 | | Oficina del coordinador de informática/logística/seguridad del COL | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas del COL | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas). |
| 6.04 | | Oficina del responsable de mercadotecnia/señalización/hospitalidad/servicio de comidas y bebidas del COL | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas del COL | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas). |
| 6.05 | | Oficina del responsable de infodiversión/entretimiento/ceremonias del COL | 1 | 4 | 16 | 4 x 4 | Oficinas del COL | 4 puestos de trabajo (4 mesas y 4 sillas). |
| 6.06 | | Responsable de transportes/alojamiento del COL | 1 | 2 | 12 | 3 x 4 | Oficinas del COL | 3 puestos de trabajo (3 mesas y 3 sillas). |
| 6.07 | | Jefe de medios del COL | 1 | 1 | | | Centro de los medios informativos | |
| 6.08 | | Responsable de acreditaciones del COL | 1 | 6 | 24 | 6 x 4 | p.d. | 6 puestos de trabajo (6 mesas y 6 sillas). |
| 6.09 | | Médico del COL | 1 | 4 | 24 | 6 x 4 | Carpa de enfermería | |
| 6.10 | | Oficina de reserva para el COL | 1 | 6 | 24 | 6 x 4 | Oficinas del COL | |
| 6.11 | | Centro de voluntarios del COL | 1 | 20 | 24 | 6 x 4 | Oficinas del COL | Sofás, televisor, esquina internet y cafetera. |
| 7 Puntos de control de acceso | | | | | | | | |
| 7.01 | | Oficina de venta de entradas para los días de partidos | 2 | 2 | 4 | 2 x 2 | Próxima al sector de acreditación | |
| 8 Puestos de venta - comidas | | | | | | | | |
| 8.01 | | Mercadería | | | | | En todas las zonas accesibles al público | |
| 9 Áreas de hospitalidad - estadio | | | | | | | | |
| 9.01 | | Palcos privados de honor/suites de hospitalidad | 12-20 | 6-10 | | facultativo | | como mínimo, 20 palcos privados de honor para el partido inaugural, semifinales y final; para otros partidos: 12 palcos privados. Los aseos, escaleras y ascensores de uso exclusivo son esenciales para la hospitalidad comercial (para facilitar el acceso). Un televisor por palco privado. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|--|---------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|---|
| 9 Áreas de hospitalidad - estadio | | | | | | | | |
| 9.02 | | Asientos ejecutivos | según el programa y las ventas | p.d. | | facultativo | Tribuna oeste y/o tribuna este | |
| 9.03 | | Asientos y salones de hospitalidad comercial: p.d semifinales | 1 | p.d. | | facultativo | Tribuna oeste y/o tribuna este | |
| 9.04 | | Salón VIP: partido inaugural y final | 1 | 700 | | p.d. | Tribuna VIP | |
| 9.05 | | Salón VVIP: partido inaugural y final | 1 | 80 | | p.d. | Tribuna VVIP | Área separada para VVIP, asientos especiales - 1.8 m, 1 monitor de televisión, decoración, plantas y flores. |
| 9.06 | | Cocina VIP | 1 | | p.d. | Según la capacidad | | |
| 9.07 | | Cocina de hospitalidad comercial | 1 | | p.d. | Según la capacidad | Próxima a los salones | |
| 9.08 | | Entrevista breve VIP | 1 | | | p.d. | Tribuna VIP | |
| 9.09 | | Mostrador de recepción VIP | 1 | 4 | | | Tribuna VIP | Empleado para el protocolo. |
| 9.10 | | Mostrador de recepción VVIP | 1 | 4 | | p.d. | Tribuna VIP | Empleado para el protocolo. |
| 10 Zonas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | | | | | | | | |
| 10.01 | | Aldea de hospitalidad para afiliados comerciales | 1 | p.d. | 5 a 5.6 m ² por invitado | Según el orden y la capacidad | A 300 m del centro del estadio | |
| 10.02 | | Hospitalidad comercial | 1 | p.d. | 4.6 m ² por invitado | Según el orden y la capacidad | A 300 m del centro del estadio | |
| 11 Áreas de entrevistas de los medios informativos | | | | | | | | |
| 11.01 | | Entrevista breve multilateral | 2 | 4 | 6 | 3 x 3 | Túnel de los jugadores | Cerca de la entrada del túnel. Señalizar los trayectos de cableado. Alimentación eléctrica técnica y doméstica. |
| 11.02 | | Entrevista breve unilateral | 2 | 4 | 6 | 3 x 3 | Túnel de los jugadores | Cerca de la entrada del túnel. Señalizar los trayectos de cableado. Alimentación eléctrica técnica y doméstica. |
| 11.03 | | Estudio de presentación | | | | 8 x 5 | Tribuna principal | p.d. |
| 11.04 | | Estudio de televisión - estudio de entrevistas de la FIFA | | | | 8 x 5 | Cerca del área de vestuarios | p.d. |
| 11.05 | | Zona mixta | 1 | 60 | 60 | 10 x 6 | Salida de los jugadores | Entre el vestuario de los jugadores y los autobuses de jugadores. Tamaño y diseño por confirmar. |
| 12 Sala de conferencias de prensa | | | | | | | | |
| 12.01 | | Sala de conferencias de prensa | 1 | 60-100 | 60 | 10 x 6 | Tribuna principal | |
| 12.02 | | Mesa principal | 1 | 6 | incl. 12.01 | | Tribuna principal | |
| 12.03 | | Cabinas para intérpretes | 2 | 2-4 | incl. 12.02 | | Tribuna principal | Los idiomas oficiales de la FIFA son: español, francés, inglés, alemán. |
| 12.04 | | Plataforma para cámaras | 1 | 1 | incl. 12.03 | 2 x 10 | Tribuna principal | |
| 13 Áreas de los medios - tribuna | | | | | | | | |
| 13.01 | | Mesas de trabajo | 1 | 80 | p.d. | p.d. | Tribuna VIP | Acceso independiente desde VIP |
| 13.02 | | Asientos de FIFA.com y de los observadores | 8 | 8 | 8 | 8 x 1 | Tribuna VIP | Acceso independiente desde VIP |
| 13.03 | | Puestos de los comentaristas | 8 | 8 | 32 | 16 x 2 | Tribuna VIP | Cada palco 2.2 m |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE BEACH SOCCER DE LA FIFA®

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|-----------|--|---|
| 14 Centro principal de los medios informativos: centro de medios del estadio | | | | | | | | |
| 14.01 | | Mostrador de bienvenida | 1 | 1 | 2 | 2 x 1 | Centro de los medios informativos | |
| 14.02 | | Área de refrigerios | 1 | 80 | p.d. | p.d. | Centro de los medios informativos | |
| 14.03 | | Casilleros para mensajes | 25 | 25 | p.d. | p.d. | Centro de los medios informativos | |
| 14.04 | | Mesas de trabajo para los medios informativos | 30 | 30 | 60 | 30 x 2 | Centro de los medios informativos | 4 a 6 de ellas con computadora. El resto con acceso a internet. |
| 14.05 | | Armarios con llave | 10 | | | | Centro de los medios informativos | Tamaño de los armarios (carritos para fotógrafos) |
| 14.06 | | Oficinas de editores/Canal de los Medios / FIFA.com | 1 | 8 | 16 | 8 x 2 | Centro de los medios informativos | 8 puestos de trabajo |
| 15 Complejos de difusión | | | | | | | | |
| 15.01 | | Complejo de difusión | 1 | | 350 | 350 | p.d. | Con portacabina, sistema de alcantarillado, puente para cables, cables y equipos de difusión, sobre terreno llano, con acceso para camiones. Portacabina provisto por el COL – 300 m ² para HBS. |
| 15.02 | | Espacio para oficinas de FIFA, FBST y HBS | 1 | 2 | 30 | 6 x 5 | en el complejo de difusión | |
| 16 Áreas de difusión | | | | | | | | |
| 16.01 | | Sala de control de los comentaristas | | | | | | Es poco probable que sea necesaria, p.d. |
| 16.02 | | Plataforma del locutor del estadio | | | | | | Es poco probable que sea necesaria, p.d. |
| 16.03 | | Área técnica para tarjeta de pago (rate card) | | | | | | Es poco probable que sea necesaria, p.d. |
| 17 Posiciones de las cámaras | | | | | | | | |
| 17.01 | | Cámaras 1 y 2 | 2 | 2 | 20 | 2 x 10 | Línea media: tribuna oeste | Vista óptima de 23 grados con respecto a la horizontal desde la plataforma de la cámara principal a la línea de banda más cercana. La estructura debe ser sólida y sin vibraciones (debe estar protegida también las vibraciones producidas por las vivas reacciones de los aficionados). Sin obstáculos en el campo visual hasta y más allá de las cuatro esquinas del terreno de juego y la parte posterior de las metas. |
| 17.02 | | Cámara 3 | 1 | 1 | 6 | 2 x 3 | Entre los bancos de suplentes | No es necesaria ninguna plataforma. |
| 17.03 | | Cámaras 4 y 5 | 2 | 2 | 6,25 | 2,5 x 2,5 | Steadicam cerca de los banquillos de suplentes | Plataforma 2.5 x 2.5. |
| 17.04 | | Cámara 6 | 1 | 1 | 22,5 | 2,5 x 9 | Cámara de grúa detrás de la meta izquierda | Cámara de grúa de aprox. 9 m de longitud. |
| 17.05 | | Cámara 7 | 1 | 1 | 24 | 3 x 8 | Esquina derecha exterior más alejada | En la esquina derecha exterior más alejada se habilitará una plataforma elevada suficientemente grande para alojar una cámara de grúa. |
| 17.06 | | Cámara 8 | 1 | 1 | 6,25 | 2,5 x 2,5 | Detrás de las metas | Equipo de cámara superlenta en plataforma. |
| 17.07 | | Cámara 9 | 1 | 1 | 6,25 | 2,5 x 2,5 | Posición elevada en la tribuna sur | |
| 17.08 | | Cámara 10 | 1 | 1 | - | - | En movimiento | Cámara portátil incl. entrevistas breves. |
| 17.09 | | Cámara 11 | 1 | 1 | 6,25 | 2,5 x 2,5 | Ángulo opuesto para banquillo de suplentes | Plataforma 2.5 x 2.5. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|--|-----------|---|---|
| 17 Posiciones de las cámaras | | | | | | | | |
| 17.10 | Cámara 12 | | 1 | 1 | 6.25 | 2.5 x 2.5 | Beauty, posición elevada en una esquina | Solo cámara para tomas beauty, ubicación p.d. |
| 17.11 | Cámara 13 | | 1 | 1 | 6.25 | 2.5 x 2.5 | Posición elevada en la tribuna norte | |
| 17.12 | Cámara 14 | | 1 | 1 | 6.25 | 2.5 x 2.5 | Ángulo opuesto elevado | Posición elevada en tribuna. Se necesita una plataforma 2.5 x 2.5. |
| 17.13 | Cámara 15 | | 1 | 1 | 6.25 | 2.5 x 2.5 | Detrás de las metas | Equipo de cámara superlenta en plataforma. |
| 17.14 | Posición de cámara unilateral | | 3 | 3 | 15 | 2.5 x 6 | Detrás de la meta derecha - izquierda | |
| 17.15 | Posición de cámara unilateral | | 3 | 3 | 15 | 2.5 x 6 | Detrás de la meta derecha - izquierda | |
| 17.16 | Posición de cámara unilateral | | 3 | 3 | 15 | 2.5 x 6 | Detrás de la meta izquierda - derecha | |
| 17.17 | Posición de cámara unilateral | | 3 | 3 | 15 | 2.5 x 6 | Detrás de la meta izquierda - derecha | |
| 18 Áreas de los espectadores | | | | | | | | |
| 18.01 | Puestos autorizados de venta de comidas y bebidas | | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | Perímetro del estadio | |
| 18.02 | Expositor comercial: socios | | 6 | | 600 | 100 | Perímetro del estadio | Cada socio dispondrá de 100 m ² (x 6), cada promotor nacional de 50 m ² (x 6) y campañas caritativas (negociable). Alimentación eléctrica, conexión al suministro de agua y eliminación de residuos, puestos de venta de comidas y bebidas. La superficie tiene que ser plana, rígida y disponer de drenaje de aguas. |
| 18.03 | Expositor comercial: promotores | | 6 | | 300 | 50 | Perímetro del estadio | |
| 18.04 | Expositor comercial: ciudad anfitriona | | 1 | | 100 | 100 | Perímetro del estadio | |
| 18.05 | Expositor comercial: COL | | 1 | | 100 | 100 | Perímetro del estadio | |
| 18.06 | Puestos de venta autorizados A de productos oficiales con licencia | | 6-10 | p.d. | 18 | 6 x 3 | Perímetro interior del estadio | El tamaño y el número dependerán del evento celebrado (partido inaugural y final). |
| 19 Ceremonias | | | | | | | | |
| 19.01 | Vestuarios | | 1 | 10 | 12 | 4 x 3 | Tribuna principal | Los requisitos de las ceremonias se determinarán en cuanto se disponga del concepto de ceremonias. Para las ceremonias de inauguración y clausura se podrán utilizar posiciones de cámara adicionales. |
| 20 Centro de acreditaciones | | | | | | | | |
| 20.01 | Lugar para hacer cola | | 1 | 20 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.02 | Mostrador de bienvenida | | 1 | 1 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.03 | Estación de impresión | | 1 | 4 | | | Torniquetes exteriores | |
| 20.04 | Oficina principal de acreditaciones | | 1 | 2 | 8 | 2 x 4 | Torniquetes exteriores | |
| 20.05 | Puesto de informática | | 1 | 1 | p.d. | p.d. | | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|---------------------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|-------|----------------------------|---|
| 21 Sistemas de megafonía | | | | | | | | |
| 21.01 | | Sala de control de sonido | 1 | | 8 | 2 x 4 | | |
| 22 Complejo de servicios | | | | | | | | |
| 22.01 | | Área de descanso para voluntarios | 1 | 200 | 200 | 200 | Parte trasera del edificio | |
| 22.02 | | Área de reunión para la seguridad | 1 | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.03 | | Eliminación de residuos | 1 | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.04 | | Socios / patrocinadores / proveedores | p.d. | | | | Parte trasera del edificio | |
| 22.05 | | Depósito de almacenamiento de bebidas y alimentos | | | | | Parte trasera del edificio | Usado por Coca-Cola y Bud y otros para almacenar alimentos y bebidas a fin de prevenir que se agoten las existencias: 30% de las existencias. Por ejemplo, 6,000 asientos = 9,000 unidades + 3,000 (unidades de reserva) = 12,000 unidades. |
| 22.06 | | Grupo electrógeno de emergencia | 4 | | | | Parte trasera del edificio | |
| 23 Señalización del COL | | | | | | | | |
| 23.01 | | Oficina del COL | | | | | Parte trasera del edificio | |
| 23.02 | | Depósito de almacenamiento | | | | | Parte trasera del edificio | |
| 23.03 | | Área de trabajo | | | | | Parte trasera del edificio | |
| 24 Estacionamientos | | | | | | | | |
| 24.01 | | Lugar de arribo de los entrenadores de los equipos | 1 | | | | Entrada de jugadores | |
| 24.02 | | Estacionamiento de los vehículos de los equipos | 1 | | | p.d. | Fuera del estadio | |
| 24.03 | | Lugar de llegada de VIP | 1 | | | p.d. | Entrada VIP | |
| 24.04 | | Lugar de llegada de VVIP | 1 | | | | Entrada VVIP | Punto de llegada reservado, con acceso directo al salón VIP por ascensor/escaleras exclusivos. |
| 24.05 | | Lugar de llegada del personal de la FIFA | 1 | | | p.d. | Entrada FIFA/COL | |
| 24.06 | | Coches VVIP | 20 | | p.d. | p.d. | Próximo a la entrada VVIP | |
| 24.07 | | Socios de la FIFA | 18 | | p.d. | p.d. | Próximo a la entrada VVIP | |
| 24.08 | | Personal de la FIFA | 20 | | p.d. | p.d. | Entrada FIFA/COL | |
| 24.09 | | Estacionamiento del COL | p.d. | | p.d. | p.d. | Entrada FIFA/COL | |
| 24.10 | | Estacionamiento de teledifusoras / otros | 4 | | p.d. | p.d. | | Área de difusión exterior |
| 25 Áreas de transporte | | | | | | | | |
| 25.01 | | Aeropuertos | | | | | | |
| 25.02 | | Estaciones de trenes | | | | | | |
| 25.03 | | Lugar de arribo de los entrenadores | | | | | | |
| 25.04 | | Estacionamiento disuasorio | | | | | | |
| 25.05 | | Estacionamiento para espectadores | | | | | | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicación ⁵ | Comentarios |
|--|---------------------|--|---------------------|---------------------------------|--|---------|--|-------------|
| 26 Hoteles oficiales | | | | | | | | |
| 26.01 | | Hotel del personal de la FIFA | p.d. | | | | En otro lugar | |
| 26.02 | | Hotel del COL | p.d. | | | | En otro lugar | |
| 26.03 | | Hotel de los equipos | p.d. | | | | En otro lugar | |
| 26.04 | | Hotel de los árbitros | p.d. | | | | En otro lugar | |
| 26.05 | | Hotel de los invitados VVIP de la FIFA | p.d. | | | | En otro lugar | |
| 27 Campos de entrenamiento | | | | | | | | |
| 27.01 | | Terreno de juego | 1 | | | 27 x 38 | Fuera del estadio | |
| 27.02 | | Vallas de seguridad | | | | | | |
| 27.03 | | Área de calentamiento | 2 | | | 27 x 38 | Próximo al terreno de juego principal | |
| 28 Zonas de aficionados del COL | | | | | | | | |
| 28.01 | | Área VIP | | | | | Lugar de reunión principal del público | |
| 29 Tableros electrónicos / pantallas gigantes | | | | | | | | |
| 29.01 | | Pantalla gigante 1 | 1 | | | | Esquina del estadio | |
| 29.02 | | Pantalla gigante 2 (facultativa) | 1 | | | | Fuera del estadio | |
| 29.03 | | Tablero electrónico 1 | 1 | | | | En la línea del segundo piso de la tribuna | |
| 29.04 | | Tablero electrónico 2 | 1 | | | | En la línea del segundo piso de la tribuna | |
| 30 Astas de banderas | | | | | | | | |
| 30.01 | | Banderas nacionales | 16 | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 30.02 | | Banderas de la FIFA | 1 | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 30.03 | | Banderas Fair Play de la FIFA | | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 30.04 | | Banderas de las Naciones Unidas | | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 30.05 | | Banderas de confederaciones | | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 30.06 | | Banderas del COI | | | | | Enfrente de la tribuna principal | |
| 31 Centro de venta de entradas (p.d) | | | | | | | | |
| 31.01 | | Mostrador de bienvenida | p.d. | | | | | |
| 31.02 | | Mostrador de atención al público | 1 | 2 | 10 | 5 x 2 | | |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

| | | |
|------|---|-----|
| 11.1 | Decisiones estratégicas previas a la construcción | 204 |
| 11.2 | Jugadores y árbitros de fútbol | 208 |
| 11.3 | Áreas para los medios informativos | 214 |
| 11.4 | Requisitos de espacio para el fútbol | 220 |
| 11.5 | Diseño de un estadio de fútbol playa | 250 |
| 11.6 | Jugadores y árbitros de fútbol playa | 253 |
| 11.7 | Instalaciones para los medios informativos | 262 |
| 11.8 | Requisitos de espacio para el fútbol playa | 276 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE BEACH SOCCER DE LA **FIFA**

| Categoría ¹ | Número de categoría | Nombre del espacio ² | Número ³ | Número de personas ⁴ | Superficie requerida (m ²) | Área | Ubicaciones | Comentarios |
|---|---------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------|--|
| 31 Centro de venta de entradas (p.d) | | | | | | | | |
| | 31.03 | Área para hacer cola | 1 | | | | | |
| | 31.04 | Área de resolución de problemas | 1 | | | | | |
| | 31.05 | Oficina del director de la sede | 1 | 2 | | | | 2 personas en el mostrador. |
| | 31.06 | Almacenamiento | | | | | | Dependerá de si se decide vender entradas en taquillas. Se ubicará en un espacio interior seguro (depósito de entradas/caja fuerte). |
| 32 Centro de voluntarios | | | | | | | | |
| | 32.01 | Área de descanso | 1 | | 40 | Incluida en las áreas del COL | Perímetro exterior | Instalaciones de informática y control de temperatura. |
| 33 Áreas técnicas de informática | | | | | | | | |
| | 33.01 | Área técnica primaria 1 | 1 | | 30 | Incluida en las oficinas de la FIFA. | | |
| 34 Otras áreas | | | | | | | | |
| | 34.01 | Depósito central de logística | | | 20 | 10 x 2 | | |
| 35 Quiosco de venta de entradas | | | | | | | | |
| | 35.01 | Quiosco de venta de entradas en la ciudad | p.d. | | | p.d. | | Instalación de quioscos de venta de entradas en lugares selectos. |

1 Área
2 Designación del área por la FIFA
3 Cantidad de espacios requerida
4 Número de personas previsto
5 Ubicación dentro del estadio

p.d. = por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local

12 → Instalaciones temporales



La infraestructura requerida para la Copa Mundial de la FIFA puede constar de instalaciones tanto permanentes como temporales y de una combinación de ambas.



| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |
| | | |
| | | |
| | | |



12.1 → Instalaciones para el evento

La infraestructura requerida para la Copa Mundial de la FIFA puede constar de instalaciones tanto permanentes como temporales y de una combinación de ambas. Por ejemplo, el centro de los medios informativos o el centro de acreditación de un estadio pueden ser una estructura de carpa o bien estar integrados en un edificio adyacente al estadio. Sin embargo, estos edificios podrían tener que remodelarse a fin de satisfacer los requisitos del evento en cuanto a las operaciones, la seguridad y la estética, por lo que se recomienda a los propietarios de los estadios prever el presupuesto adecuado a este cometido. La arquitectura temporal diseñada y ejecutada debidamente ofrece la ventaja de ser móvil, adaptable, ligera y rentable.

Las instalaciones para el evento incluyen estructuras temporales como asientos desmontables, carpas, plataformas, rampas, puentes para cables y peatones y señalización, así como servicios eléctricos y mecánicos, sistemas de evacuación de aguas residuales y equipos de aire acondicionado.

12.2 → El ambiente del evento

Aspectos generales

Los estadios estarán separados en áreas *front-of-house* (de la parte delantera) y *back-of-house* (de la parte trasera), ubicadas en torno a las tribunas y al campo de juego.

Front of house (FOH)

El área *front-of-house* (de la parte delantera) del estadio es la zona destinada al movimiento y a la estancia de los espectadores. Comprende las estructuras a la entrada del edificio utilizadas para el control, la gestión y los servicios del público. En la entrada al estadio se encuentran los controles de seguridad y de entradas, las áreas de espera, las explanadas de circulación, los quioscos de ventas, los puestos de venta de comidas y bebidas, así como los aseos e instalaciones sanitarias.

La parte FOH del estadio es el área a la que el espectador ingresa tras pasar por el punto de entrada y/o control de seguridad y que se han rasgado los boletos de entrada. El área FOH consta de tres secciones principales: el sector fuera del estadio que conduce al estadio; la explanada que contiene los servicios de los espectadores y el área de asientos de los espectadores.

La explanada es un espacio abierto en el que los espectadores pueden moverse libremente durante la celebración del evento. Estas áreas cuentan con espacio suficiente para la adecuada circulación de un gran número de personas. Pueden requerirse explanadas tanto fuera como dentro del perímetro de seguridad, dependiendo de las dimensiones del recinto del estadio.

Igualmente, según el diseño y el propósito del estadio, se necesitarán estructuras que provean sombra y protección y asientos de descanso para los espectadores que ingresan.

Back of house (BOH)

Las áreas *back-of-house* (de la parte trasera) del estadio alojan los diversos grupos de usuarios acreditados, como los jugadores, los árbitros, los funcionarios de la FIFA, los invitados VVIP y VIP, los representantes de los medios informativos y las emisoras y los oficiales de seguridad.

El área *back-of-house* (de la parte trasera) del estadio comprende los sectores del estadio diseñados para la gestión y operación del mismo. Habitualmente se encuentra fuera de la vista del público. El acceso a los sectores BOH está limitado a aquellas personas con la debida acreditación.

Las zonas de acreditación son aquellas áreas de un estadio con acceso limitado a un colectivo de personas para que cumplan sus respectivas tareas, es decir, sectores reservados a los que no pueden ingresar personas no autorizadas (para obtener información más detallada, consulte el documento "Requisitos de espacio para la Copa Mundial de la FIFA").

Una de estas zonas, el complejo de transmisión, contiene las instalaciones de apoyo a las operaciones de transmisión del estadio. Está situado en la cercanía inmediata de las instalaciones de los medios informativos y de las emisoras en la tribuna principal, desde la que puede accederse fácilmente a él.

Tribunas

El aforo de asientos necesario para la Copa Mundial de la FIFA podría ser mayor al requerido para el uso previo y posterior del estadio. A fin de incrementar la capacidad de asientos para el evento, se recomienda instalar sistemas de asientos desmontables y completamente integrados y, además, seguros y ligeros. Estos asientos podrán retirarse una vez concluido el evento.

12

→ Instalaciones temporales

| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |



12.3 → Estructuras desmontables

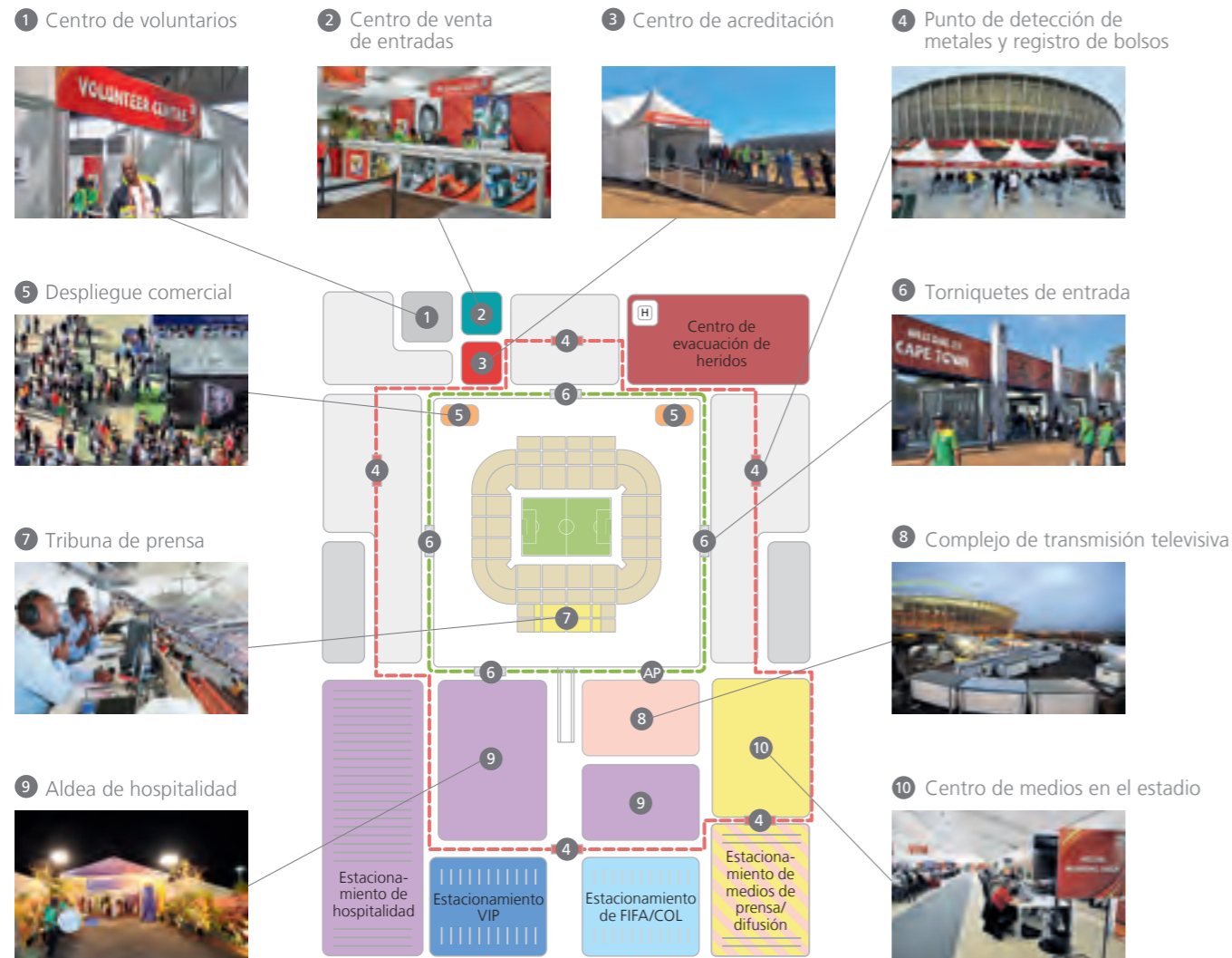


Diagrama 12 a:
Infraestructura temporal

- Perímetro exterior
- Perímetro interior
- AP Punto de acceso

Conjuntos estructurales

El concepto de conjuntos estructurales aplicado a las infraestructuras temporales pretende cubrir la totalidad de las exigencias para una Copa Mundial de la FIFA, desde las estructuras generales del estadio, pasando por las áreas *back-of-house* e instalaciones para los espectadores, hasta las zonas de esparcimiento. Los conjuntos estructurales deberán ser coherentes en términos estéticos y operacionales en todos los estadios de la Copa Mundial de la FIFA.

Los conjuntos estructurales habrán de incluir los siguientes elementos:

Localidades en el estadio

Puestos de comentaristas: instalaciones temporales destinadas a los comentaristas de las emisoras y construidas en el sector de las tribunas

Plataforma de cámaras: plataforma temporal erigida para colocar cámaras de televisión

Puestos de medios informativos: instalaciones temporales destinadas a los medios de información y construidas en el sector de tribunas del estadio

Pantallas de vídeo: monitores para la repetición de vídeo y presentación de deportes dentro de la sección de tribunas del estadio

Asientos desmontables: sistema seguro, ligero y completamente integrado para incrementar la capacidad del estadio, formado por asientos que se pliegan hacia arriba para permitir la circulación de espectadores

Vomitorio: puerta de acceso a las gradas desde las explanadas

Viaductos, entarimados y estructuras de rejilla

Entarimados: plataformas montadas en el exterior de unidades de cabinas portátiles para reducir el número de rampas y escaleras necesarias en los grupos de unidades de cabinas

Ascensores: ascensores temporales de plataforma o hidráulicos entre varios pisos para la circulación de sillas de ruedas y las operaciones de los eventos

Puente para peatones/cableado: para permitir la circulación sobre áreas de intenso tráfico peatonal y vehicular

Rampas: accesos a las gradas de asientos, puestos de venta de bebidas y comidas, aseos e instalaciones sanitarias para usuarios de sillas de ruedas y operaciones de mantenimiento. Incluirán rampas para vehículos que salvan la separación entre las gradas

Escaleras mecánicas: soluciones temporales para la circulación vertical entre varios pisos

Escaleras: escaleras temporales para el acceso a cabinas, plataformas, etc.

Estructuras de paredes sólidas (cabinas/contenedores)

Puestos de venta de bebidas y comidas: cabinas para la venta de bebidas y comidas

Puestos de venta de diversos artículos: cabinas para la venta de productos de diversa índole

12

→ Instalaciones temporales

| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |



Opción A

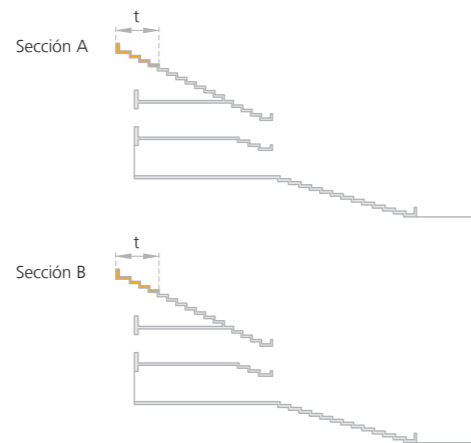
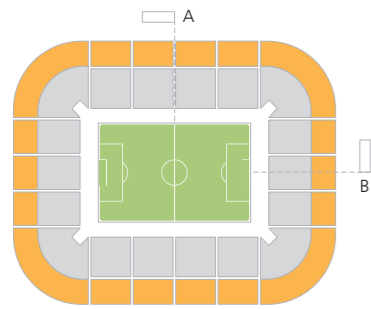
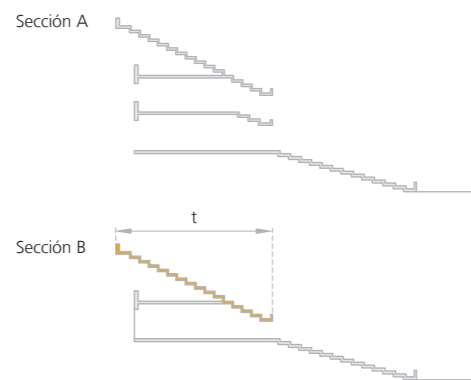
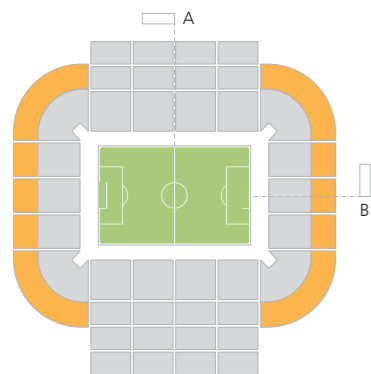


Diagrama 12b:
Asientos temporales

- t Asientos desmontables
- Asientos desmontables
- Asientos permanentes

Opción B



Estructuras genéricas: cabinas para espacios de oficina, venta de entradas, áreas de cambio, etc.

Almacenamiento: cabinas o contenedores para requisitos generales de almacenamiento en el estadio

Aseos e instalaciones sanitarias: cabinas destinadas a aseos, incluyendo cabinas para personas discapacitadas

Carpas y estructuras de lona

El concepto arquitectónico de las carpas estará basado en módulos estándares de carpas de poca envergadura, dispuestas adecuadamente a fin de facilitar consistencia y coherencia visual:

Carpas grandes: para obtener las dimensiones deseadas, los módulos simplemente se repetirán, en lugar de incrementarse el tamaño de las carpas, salvo que exista una razón especial para requerirse espacios libres de columnas, lo cual no es muy común

Disposición: los módulos se ordenan con los gabletes dispuestos en una dirección específica para generar una impresión visual homogénea. Los otros lados de las carpas podrían estar provistos de elementos verticales a fin de facilitar sombra y mejorar el efecto visual

Altura: los módulos combinados serán de altura idéntica, a menos que existan razones especiales para que determinados módulos sean más altos, por ejemplo, para dejar que entre la luz o el aire en el centro de un conjunto o para marcar una entrada

Cabinas: los elementos complejos, como cocinas, plantas y equipos se alojarán en cabinas separadas o recintos modulares desacoplados de las estructuras de carpa que los cubren. Tales módulos podrían formar las paredes perimetrales de la carpa

Toldos

Estructuras ligeras para facilitar sombra y protección en los puntos de control de seguridad y las áreas de descanso a lo largo de las vías peatonales.

Integración de los servicios

HVAC: será necesario instalar unidades de aire acondicionado en aquellos lugares que no puedan refrescarse por medio de ventilación o corriente de aire natural.

En las áreas de hospitalidad se necesitará aire acondicionado o calefacción. Las temperaturas aceptables oscilan entre los 20 °C y los 25.5 °C (68 °F a 78 °F) a toda hora. Todas las estructuras deberán disponer de un termostato regulable.

Energía eléctrica

Se suministrará la energía eléctrica necesaria para las actividades realizadas en las diferentes estructuras temporales. Las cargas eléctricas definitivas vendrán determinadas por las exigencias del código basadas en el diseño final.

12

→ Instalaciones temporales

| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |

Tanque de agua / aguas residuales: tanques de aguas residuales provenientes de los aseos

Depósito de agua: para el almacenamiento de aguas de lavado doméstico y de agua potable

Depósito de combustible: para el almacenamiento de combustible para el suministro de energía

Grupos electrógenos: unidades móviles para la generación de energía temporal o auxiliar

Mástiles: mástiles de las compañías de telecomunicaciones ubicados en las áreas *back-of-house*

Puentes para cables: viaductos para el cruce de cables múltiples sobre áreas de tráfico intenso

Confinamiento de cables: equipos de almacenamiento y cobertura para la manipulación de cables, drenaje, suministro de agua, etc

Vallas y barreras

Perímetro seguro: cercas y vallas en los puntos de entrada al estadio con las que se define el perímetro del estadio

Vallas internas: cercas de subdivisión del espacio para uso interno

Barreras de concreto: barreras de concreto ubicadas hacia los puntos de entrada del estadio para incrementar la seguridad

Barreras New Jersey: barreras llenas de agua para regular el tráfico de vehículos

Barreras metálicas: barreras para regular la circulación de peatones y de multitudes

Tensores/cordones y postes: equipos y útiles para la gestión de peatones y las colas

Barandillas de circulación: en escaleras, rampas y otras estructuras de circulación horizontal y vertical

Barandillas de asiento: pasamanos especiales dentro de la zona de tribunas

Mobiliario, accesorios y equipos

Señalización de orientación

Balizas/torres: equipos de señalización de grandes dimensiones para guiar a las personas de día y de noche a través de la multitud

Tableros informativos: tablero de escala humana con mapa e información de orientación

Rótulos de señalización: rótulos de señalización de ubicación y direcciones

ATM: cajeros automáticos facilitados por terceros

Mobiliario público

Soportes de bicicletas: ubicados en la parte delantera, fuera del estadio y en el perímetro; sirven para el estacionamiento de bicicletas, cuyo ingreso al estadio no está permitido

Cubos: para materiales reciclables, residuos en general, basuras, etc.

Astas de banderas: astas para banderas

Sillas de salvavidas: estructuras convencionales para elevar a voluntarios que se ocupan de controlar la circulación de multitudes



Mobiliario, accesorios y equipos sueltos: bancos, asientos, mesas, sillas, depósitos, etc.

Material decorativo: material decorativo, como lienzos, logotipos, mallas y pictogramas deportivos, dispuesto dentro del estadio y del recinto

Podio de entrega de premios: para la entrega de trofeos y medallas a equipos y deportistas

Túnel retráctil: túnel para la entrada al campo de juego de los jugadores, los árbitros, etc..

Banderas: banderas ceremoniales, banderas de la ciudad y banderas de la FIFA emplazadas en la zona de las tribunas de espectadores y destinadas a la realización de ceremonias

Iluminación

Iluminación arquitectónica: iluminación de las entradas al estadio, de las vías de acceso al estadio y del estadio

Iluminación general: iluminación general y para tareas específicas en las zonas *back-of-house* tanto internas como externas

Iluminación del campo de juego: iluminación del terreno de juego especial para la transmisión televisada de eventos deportivos

Iluminación de tribunas de asientos: iluminación para los asientos de las tribunas del estadio en los casos en que emplean asientos desmontables

| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |



Material o plantas empleados para diversas superficies

Alfombras: alfombras reciclables/reutilizables, tendidas en áreas exclusivas, como centros de medios informativos, salones y pabellones de patrocinadores

Vinilo antideslizante: superficie durable aplicada en áreas húmedas, como los puestos de bebidas y comidas y los vestuarios de jugadores

Contrachapado antideslizante: superficie aplicada en las áreas de asientos desmontables

Césped sintético: para áreas de calentamiento y otras zonas según el caso

Gaviones: cestas de alambre rellenas de diversos materiales, como piedras y latas prensadas, empleadas para la retención de tierra y la estabilidad de postes y, además, como asientos

Macetas pequeñas: para plantas pequeñas en áreas interiores

Macetas grandes: para árboles en zonas exteriores, rodeadas de gaviones para permitir que se sienta el público

Vegetación: empleada para cubrir cercas antiestéticas en lugares de alta visibilidad, como son las zonas *front-of-house* destinadas a los espectadores y las rutas de los huéspedes VVIP/VIP y de los jugadores en los sectores *back-of-house*.

Objetos decorativos: objetos que contienen agua y están iluminados, como fuentes y esculturas

Virutas de corteza de árbol: empleadas para rellenar los espacios comprendidos entre las vías y caminos temporales y el pavimento permanente

Hierba reforzada: producto estándar empleado en áreas de hierba con intenso tráfico peatonal o vehicular

Asfalto: pavimento de caminos para las áreas de transporte exteriores

Pavimentos para senderos temporales: material para proteger los pavimentos existentes en áreas interiores del estadio. Puede ser gravilla o plástico entrelazado

Pavimentos para vías temporales: material para proteger los pavimentos existentes en vías ubicadas en áreas interiores del estadio con intenso tráfico

12.4 → Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento

La selección apropiada de los materiales y componentes empleados en la construcción de instalaciones temporales es crucial para su sostenibilidad.

Selección de materiales

Los materiales deberán elegirse de acuerdo con el siguiente orden de objetivos:

- reducción a cero de los residuos enviados al vertedero
- protección de la salud y del medio ambiente
- reducción al mínimo de la energía cautiva

Cantidad de materiales

Uno de los objetivos esenciales de un programa de manejo de materiales es reducir en la mayor medida posible la cantidad de materiales requeridos para la ejecución de un proyecto. Este deberá ser el primer aspecto a considerar.

Reciclaje

El reciclaje es también uno de los principales puntos a tener en cuenta. El reciclaje consiste en procesar el material para retornarlo al uso productivo. Existen diversos tipos de reciclaje:

1. **Upcycling o suprarreciclaje:** el proceso de convertir materiales desechados en nuevos materiales o productos de mejor calidad o de superior valor medioambiental.
2. **Downcycling o infrarreciclaje:** el proceso de convertir materiales desechados en nuevos materiales o productos de calidad inferior y de funcionalidad reducida.
3. **Compostaje:** el proceso en el que aquellos materiales desechados que cumplen determinados requisitos se degradan bajo condiciones aeróbicas o anaeróbicas con el fin de elaborar un producto que puede emplearse en la práctica.

Reutilización

Se recomienda seleccionar materiales que puedan reutilizarse con facilidad. Entre las estrategias para optimizar la reutilización de materiales pueden mencionarse las siguientes:

- el retorno de los materiales a los proveedores para su limpieza, prueba y reventa
- el diseño de sistemas para el desarme de fijaciones mecánicas y de conjuntos de clavija y toma
- la utilización de materiales de uso habitual y, por ende, con mayores posibilidades de reutilización

Diseño de energía pasiva

En la medida de lo posible, en la concepción de las estructuras temporales deberán aplicarse los principios de diseño de energía pasiva. Las técnicas de construcción pasiva deberán emplearse a fin de prevenir la instalación de un número excesivo de sistemas de refrigeración y reducir los costes y el consumo de energía y materiales que suponen.

Una construcción pasiva puede incluir los elementos siguientes:

- techos voladizos
- masa térmica
- estructuras de proyección de sombra
- espacios abiertos con buen flujo de aire

Para más información sobre Green Goal, véase el capítulo 1.

| | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Instalaciones para el evento | 278 |
| 12.2 | El ambiente del evento | 278 |
| 12.3 | Estructuras desmontables | 281 |
| 12.4 | Sostenibilidad de las instalaciones específicas del evento | 286 |
| | | |
| | | |
| | | |

Diseño de estructuras temporales

Para el diseño de estructuras temporales deberá considerarse la reducción de materiales de construcción que puede alcanzarse si se seleccionan materiales y sistemas que reflejan la índole temporal del evento. Este enfoque supondría, por ejemplo, lo siguiente:

- flexibilización de los criterios locales para estructuras temporales
- reducción de los factores de durabilidad de las superficies de las vías
- reducción al mínimo de los requisitos de calefacción
- aplicación de sistemas de control de la irradiación solar a fin de prevenir sobrecalentamientos
- exenciones al reglamento de construcción
- ya que la mayoría de los sistemas operarían continuamente durante todo el torneo, se puede renunciar a consideraciones relativas a la variabilidad del volumen y a complejos sistemas de control según las estaciones del año

Empleo de materiales

El periodo del evento permite el uso de los materiales en su forma básica, lo cual ofrece grandes ventajas en cuanto a desmontaje, reutilización y reciclaje.

Algunas de las técnicas para la aplicación de materiales en estructuras temporales son las siguientes:

- prescindir de acabados para madera, acero, etc., realizados con pintura, películas o laminado; usar los materiales en su forma natural
- no levantar divisiones y paredes de revoque; usar materiales autoacabados
- utilizar pavimentos de concreto o madera sin recubrimiento y prescindir de revestimientos de alfombras, vinilo, etc.
- no utilizar signos, folletos, etc. de papel o cartón laminado; preferir el cartón reciclable
- no utilizar material gráfico de vinilo autoadhesivo; utilizar fijaciones mecánicas

Operación de los sistemas durante el evento

La operación eficiente de la infraestructura durante el evento puede reducir el consumo energético. Por ejemplo, puede contemplarse el uso de personal adicional para asistencia en las operaciones relacionadas con el evento. Asimismo, puede optarse por la supervisión por parte del personal y prescindirse así de algunos de los sistemas automatizados normalmente utilizados en edificios de este tipo.

Legado

En los casos en que las instalaciones temporales crean valor a largo plazo, las estructuras y elementos podrían dejarse en su lugar como parte del legado del evento. Será necesario determinar exactamente cuáles son estas estructuras y elementos, ya que en su diseño se aplicarían criterios para un uso permanente en lugar de uno temporal. Estos elementos podrían ser mobiliario público, servicios subterráneos, instalaciones de drenaje, quioscos y otras infraestructuras técnicas.

Instalaciones temporales

Para facilitar los servicios necesarios para la celebración de una Copa Mundial de la FIFA, se suelen utilizar estructuras tanto permanentes como temporales. Sin embargo, será necesario que las estructuras temporales propuestas se sometan a la evaluación y aprobación de las autoridades de la FIFA para cerciorarse de que cumplen los requisitos necesarios.

Estadios de fútbol

Requisitos de espacio →

| | | |
|--------------------------------|------|-----|
| Clasificación por categoría | pág. | 302 |
| Clasificación por departamento | pág. | 366 |


La información contenida en el presente documento y en la publicación ESTADIOS DE FÚTBOL: Recomendaciones técnicas y requisitos está sujeta a términos y condiciones acordados expresamente y establecidos en los contratos de anfitrión pertinentes, el contrato de los estadios y los anexos suplementarios, los cuales podrán ser modificados y/o ampliados por la FIFA periódicamente a fin de reflejar la evolución tecnológica, comercial, operacional y de infraestructura necesaria para organizar y disputar la Copa Mundial de la FIFA conforme a las normas internacionales de mayor calidad.


Códigos de colores de la FIFA


Los códigos de colores siguientes habrán de emplearse en todos los planos arquitectónicos y de diseño asistido por ordenador (CAD) para la Copa Mundial de la FIFA. Los planos de los estadios deberán mostrar la asignación de espacios con los códigos de colores de los diferentes departamentos que figuran en la tabla siguiente. Para cualquier modificación de los códigos de colores establecidos se requerirá la aprobación por escrito de la FIFA.

| |
|---|
|  |
| Competiciones |
| CMYK 50 0 60 0 |
| RGB 147 201 128 |


| |
|---|
|  |
| Oficinas de la FIFA/del COL |
| CMYK 30 50 0 0 |
| RGB 182 228 251 |

| |
|--|
|  |
| Ceremonias |
| CMYK 10 35 0 0 |
| RGB 249 184 249 |

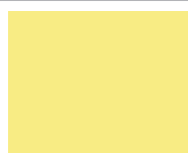
| |
|---|
|  |
| Hospitalidad |
| CMYK 20 35 0 0 |
| RGB 217 179 255 |

| |
|---|
|  |
| Protocolo VIP/VVIP |
| CMYK 60 30 0 0 |
| RGB 106 160 213 |

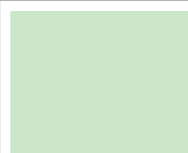
| |
|---|
|  |
| Gestión de entradas |
| CMYK 50 0 35 0 |
| RGB 143 210 184 |

| |
|---|
|  |
| Stands comerciales |
| CMYK 0 35 60 0 |
| RGB 250 185 117 |

| |
|---|
|  |
| Puestos autorizados de venta |
| CMYK 5 35 50 0 |
| RGB 238 185 140 |

| |
|---|
|  |
| Medios |
| CMYK 3 3 60 0 |
| RGB 246 233 136 |

| |
|---|
|  |
| Difusión de radio y televisión |
| CMYK 0 20 15 0 |
| RGB 254 215 205 |

| |
|--|
|  |
| Informática y telecomunicaciones |
| CMYK 20 0 25 0 |
| RGB 218 255 209 |

| |
|---|
|  |
| Seguridad |
| CMYK 5 90 80 0 |
| RGB 225 55 55 |

| |
|---|
|  |
| Espectadores |
| CMYK 10 10 30 0 |
| RGB 232 221 185 |

| |
|---|
|  |
| Instalaciones médicas |
| CMYK 20 75 55 5 |
| RGB 194 90 90 |

| |
|---|
|  |
| Voluntarios |
| CMYK 15 15 3 0 |
| RGB 217 211 227 |

| |
|---|
|  |
| Logística |
| CMYK 30 25 20 0 |
| RGB 186 186 186 |

Zonas de acreditación de la FIFA

El siguiente es un cuadro de las zonas de acreditación de la FIFA que identifica los derechos de acceso que deben constar en la acreditación para poder ingresar en los espacios de los distintos departamentos. Durante las fases de planificación, construcción y operaciones del estadio, las zonas de acreditación y los procesos de control de acceso deberán indicarse en los planos del estadio. El plan operacional de acreditación, elaborado por el organizador local y aprobado por la FIFA, deberá detallar los derechos de acceso de las diversas partes, así como los dispositivos, procedimientos de control, políticas y procedimientos aplicados.

| Zona | Área | Detalles |
|---------|---------------------|---|
| Zona 1* | Zona de juego | <ul style="list-style-type: none"> – Terreno de juego – Banquillos de suplentes – Banquillo del cuarto árbitro – Área de los fotógrafos – Acceso al terreno de juego y al túnel |
| Zona 2* | Área de competición | <ul style="list-style-type: none"> – Vestuarios, jugadores – Vestuarios, árbitros – Sala de atención médica para los jugadores – Oficinas de los delegados de la FIFA – Oficina del director de la sede del COL – Sala de control de dopaje – Túneles (con acceso a los vestuarios) y oficinas |
| Zona 3 | Espacios públicos | <ul style="list-style-type: none"> – Entradas y áreas públicas generales – Servicios sanitarios públicos – Puntos de venta para el público – Sala de atención médica para los espectadores – <i>Stands</i> comerciales y de la ciudad anfitriona |

| Zona | Área | Detalles |
|---------|-----------------------------------|--|
| Zona 4 | Áreas de operaciones (oficinas) | <ul style="list-style-type: none"> – Oficinas de la FIFA (sala de informática, cabina del locutor del estadio, policía/bomberos, sala de radiocontrol, sala de control de sonido de las pantallas, grupo electrógeno, instalaciones médicas de urgencia) – Oficinas del COL – Depósitos de la FIFA – Depósitos del COL |
| Zona 5* | Área VIP | <ul style="list-style-type: none"> – Sala de recepción VIP – Salón de banquetes de la FIFA |
| Zona 6* | Tribuna de los medios | <ul style="list-style-type: none"> – Asientos de la prensa escrita – Asientos de comentaristas de radio y TV y de observadores – Asientos de fotógrafos y de observadores – Zona mixta – Sala de conferencias de prensa |
| Zona 7 | Centro de los medios informativos | <ul style="list-style-type: none"> – Área de trabajo de los medios – Área de servicio de comidas y bebidas para los medios – Sala de fotógrafos – Instalaciones y servicios para los medios |
| Zona 8 | Área de emisoras | <ul style="list-style-type: none"> – Complejo de la TV – Estudios de radio y TV – Plataforma para cámaras |
| Zona 9* | Área de hospitalidad | <ul style="list-style-type: none"> – Aldea de patrocinadores y proveedores oficiales – Aldea de hospitalidad – Salones de hospitalidad – Palcos privados de honor (<i>skyboxes</i>) |

* Algunas zonas (indicadas con *) requerirán acreditaciones suplementarias. Los dispositivos de acceso suplementarios (SAD) concederán acceso a determinadas áreas definidas, tales como el terreno de juego, las tribunas y los estudios durante el evento.

Clasificación por categoría pág. 302

Clasificación por departamento pág. 366

La información contenida en el presente documento y en la publicación ESTADIOS DE FÚTBOL: Recomendaciones técnicas y requisitos está sujeta a términos y condiciones acordados expresamente y establecidos en los contratos de anfitrión pertinentes, el contrato de los estadios y los anexos suplementarios, los cuales podrán ser modificados y/o ampliados por la FIFA periódicamente a fin de reflejar la evolución tecnológica, comercial, operacional y de infraestructura necesaria para organizar y disputar la Copa Mundial de la FIFA conforme a las normas internacionales de mayor calidad.

Índice

| | Departamento | Página |
|----|---|--------|
| 1 | Puntos de control de acceso | 306 |
| 2 | Áreas de los espectadores | 306 |
| 3 | Zona de juego | 308 |
| 4 | Vestuarios | 312 |
| 5 | Instalaciones médicas | 314 |
| 6 | Control de dopaje | 314 |
| 7 | Oficinas de la FIFA | 314 |
| 8 | Oficinas y salas de reunión del COL | 320 |
| 9 | Ceremonias | 322 |
| 10 | Tiendas de artículos promocionales | 324 |
| 11 | Complejo de servicios | 324 |
| 12 | Señalización y decoración del estadio | 326 |
| 13 | Áreas de hospitalidad: estadio | 326 |
| 14 | Zonas de hospitalidad: dentro del perímetro del estadio | 330 |
| 15 | Áreas de entrevistas de los medios informativos | 336 |
| 16 | Sala de conferencias de prensa | 338 |
| 17 | Zona de los medios: tribuna | 338 |

| | Departamento | Página |
|----|--|--------|
| 18 | Centro de los medios en el estadio | 340 |
| 19 | Áreas de nuevos medios de la FIFA | 342 |
| 20 | Complejos de transmisión | 344 |
| 21 | Áreas de transmisión | 344 |
| 22 | Posiciones de las cámaras | 346 |
| 23 | Centro internacional de comunicaciones (CIC) | 350 |
| 24 | Áreas técnicas informáticas | 350 |
| 25 | Centro de acreditaciones | 352 |
| 26 | Centro de gestión de entradas (STC) | 354 |
| 27 | Centro de voluntarios | 354 |
| 28 | Astas de banderas | 354 |
| 29 | Áreas de transporte | 354 |
| 30 | Estacionamientos | 356 |
| 31 | Servicios de seguridad y urgencia | 360 |
| 32 | Recintos auxiliares | 362 |
| 33 | Aeropuertos | 364 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--------------------------------------|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|---|--------------------------|--|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1 Puntos de control de acceso | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.01 | Zonas de control de vehículos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | | | | Perímetro del estadio | Se deben permitir un control de seguridad eficiente en las horas de llegada. | ● | | ● | ● | ● | ● | | | |
| 1.02 | Área de detección de metales y registro de bolsos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | | | | Perímetro del estadio | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 1.03 | Torniquetes | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | | | | Entre el perímetro del estadio y el estadio. | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 1.04 | Puntos de recolección de entradas | 2 | 2 | 4 | | 3 | Gestión de entradas | | Junto a la entrada de la tribuna principal | | Debe poder accederse tanto desde dentro como desde fuera del perímetro interior o la línea de torniquetes. | Es importante precisar que estos son puntos de recolección de entradas (mostradores de atención al público) y no oficinas de venta de entradas. El número de puntos de recolección de entradas dependerá del número de puntos de acceso a los torniquetes (se recomienda que los estadios habiliten en promedio cuatro puntos de recolección de entradas). Por ahora no es posible confirmar el número exacto de puntos requeridos por estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 1.05 | Puntos de entrada del personal | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Todos | | Junto a los torniquetes de los espectadores y los puntos de detección de metales y registro de bolsos | | | Barandillas y torniquetes con dispositivos de detección de metales y registro de bolsos reservados exclusivamente para el acceso del personal al estadio. La ubicación de estos puntos dependerá de la ubicación del estacionamiento del personal, de las áreas de llegada y de las rutas operacionales. El objetivo es que el personal que trabaja en el estadio no tenga que hacer cola con los espectadores para acceder al área designada. Se requerirán dispositivos de control de seguridad. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 2 Áreas de los espectadores | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.01 | Stands comerciales: afiliados comerciales, FIFA y ciudad anfitriona | 15-20 | n.d. | 4,000-5,500 | 4,000-5,500 | 3 | Mercadotecnia | | Perímetro del estadio | OAA LOR | Entre el área de cacheo y los torniquetes. Ubicados entre el perímetro exterior (puntos de detección de metales y registro de bolsos) y el perímetro interior (torniquetes), o bien dentro del perímetro interior. | Área en la que los patrocinadores exponen activamente sus productos y entretienen a los espectadores. Esta zona se encontrará en las vías de desplazamiento de los espectadores hacia el estadio. Con una superficie plana y apisonada, tendrá acceso a los servicios de infraestructura como electricidad, agua y otros servicios facilitados por el estadio. Su espacio deberá ser utilizable y encontrarse libre de follaje u otros obstáculos como bancos, fuentes, etc. Esta zona debe estar bien iluminada para los partidos nocturnos y ser accesible para vehículos de gran tamaño y carros elevadores. Las vías de acceso de los espectadores serán caminos naturales con una superficie plana y bien drenada, que lleven al estadio desde los puntos de llegada y salida de los medios de transporte y los estacionamientos. | | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 2.02 | Cajeros automáticos | min. 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Mercadotecnia | | Perímetro interior del estadio | | Los cajeros automáticos en las áreas públicas pueden ser provistos por el banco oficial del evento. Será necesario desactivar o retirar los cajeros automáticos existentes. | Conforme al contrato con el proveedor de servicios. Línea RDSI y alimentación eléctrica normal. VISA/el banco patrocinador notificarán la cantidad de cajeros automáticos que se debe suministrar. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 2.03 | Puestos de venta de comidas y bebidas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Mercadotecnia | | Perímetro interior del estadio y explanada del estadio | OAA LOR FLCA | Puestos de comidas y bebidas en las zonas del público. | Un puesto de venta por cada 250 espectadores, con un mostrador de 1-1.5 m de longitud. Será importante disponer cuanto antes de la mayor información posible sobre los puestos de venta de comidas y bebidas, a fin de que tanto los socios concesionarios como el concesionario designado por el COL puedan planificar debidamente su instalación y operación. Uso exclusivo de los puestos de venta de comidas y bebidas existentes y ampliación del equipo mediante instalaciones temporales de venta de comidas y bebidas. Acceso al suministro de agua, electricidad y red de alcantarillado. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | |
|------------------------------------|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 2 Áreas de los espectadores | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.04 | Asientos de los espectadores | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Gestión de entradas | Estadio | OAA LOR | | | Tribunas modulares que se deben instalar seis (6) meses antes del inicio de la Copa Mundial de la FIFA. El número de asientos para discapacitados cumplirá las normas internacionales en relación a la capacidad del estadio. Se prestará una atención especial a la instalación de vías de acceso, rampas, ascensores, aseos e instalaciones sanitarias y otros servicios para personas discapacitadas desde su lugar de llegada hasta sus asientos y de regreso al punto de partida del estadio. Estos servicios también se facilitarán en las áreas VIP/VVIP. También se considerarán servicios de descripción por audio para los espectadores. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 2.05 | Sala de atención médica para los espectadores | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Estadio/perímetro del estadio | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 3 Zona de juego | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3.01 | Terreno de juego | 1 | 25 | 105x68 | 125x85 | 1 | Competiciones | | LOTG TMD | | Túnel de servicio, túnel de los jugadores | Área en la que se juega el partido; comprende el espacio detrás de las metas y las líneas de banda. Debe tener espacio suficiente para la zona de calentamiento detrás de las líneas de meta. Un mínimo de 5 m detrás de las líneas de banda y de 5 m detrás de las líneas de meta debe ser de un material idéntico al del terreno de juego. El terreno de juego no debe utilizarse durante al menos 6 semanas antes del primer partido en el estadio. | ● | | ● | | | | | ● | | |
| 3.02 | Túnel de los jugadores | 1 | 90 | ancho 4-6 m longitud mín. 15 m | 60-90 | 1 | Competiciones | Tribuna principal | LOTG | | Vestuarios y punto de entrada de la tribuna principal al terreno de juego | Se requiere una cubierta retráctil desde la boca del túnel de los jugadores hasta más allá de la primera fila de asientos de espectadores. Ancho suficiente para permitir el paso de seis personas que caminan unas al lado de las otras. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 3.03 | Banquillo de suplentes | 2 | 23 | 23 asientos x 1 m | 46 | 1 | Competiciones | Tribuna principal | LOTG | | Tribuna principal, túnel de los jugadores | Asientos para los suplentes en posiciones designadas cerca del terreno de juego y junto a la tribuna principal. El banquillo dispone de una cubierta de plexiglás transparente reflectante/reductora del calor. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 3.04 | Banquillo del cuarto árbitro | 1 | 4 | 4 asientos x 1 m | 4 | 1 | Competiciones | Tribuna principal | LOTG | | Entre los banquillos de los suplentes | Con el mismo diseño que los banquillos de suplentes y plazas para un oficial del partido y tres coordinadores del evento. El árbitro asistente de reserva se sienta en otro lugar, junto a las líneas de banda, en su propio banco con cubierta de plexiglás o junto a los camilleros, preferentemente al lado del banquillo de suplentes del equipo A. | ● | ● | ● | | ● | ● | | | ● | |
| 3.05 | Área exterior de calentamiento | 2 | 14 | 3 x 30 | 90 | 1 | Competiciones | Detrás de las metas | FSTRR | | Detrás de ambas metas y de las posiciones de los fotógrafos | Área en la que los jugadores suplentes realizan sus ejercicios de calentamiento durante el partido. La superficie del área de calentamiento será idéntica a la del terreno de juego, es decir, césped natural o artificial con la amortiguación apropiada. Cada área dará cabida a 6 jugadores y 2 funcionarios. Si no se dispone de espacio suficiente detrás de las metas, se facilitará una zona de calentamiento compartida detrás del árbitro asistente 1. Esta área deberá ofrecer espacio para 3 jugadores y un funcionario de cada equipo. | | ● | ● | | | | | | | |
| 3.06 | Oficina de infodiversión | 1 | 4 | 8 x 1 | 8 | 1 | COL | Tribuna principal | | | Detrás del banco de suplentes del equipo A o del equipo B | Lugar desde el que se controlan las operaciones de infodiversión del estadio. Debe equiparse con tomas de corriente y conexiones para la transmisión de datos. En su diseño deberán incorporarse elementos de reducción de ruido. También podría ubicarse alternativamente en la tribuna principal, en el CCR contiguo al centro de operaciones del estadio. | | ● | ● | ● | ● | | | | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|-----|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | LOTG | | OAA | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | HA | Contrato de anfitrión | | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TA | Anexo técnico |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 3 Zona de juego | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3.07 | | Posiciones de los fotógrafos | 4 | 150-250 | p.d. | p.d. | 1 | Medios | Detrás de las líneas de metas y de la línea de banda opuesta | FMR | Cuatro (4) posiciones designadas: detrás de la línea de meta a la altura de los banderines de esquina, extendiéndose hasta la línea media a lo largo de la línea de banda opuesta a la tribuna principal. | Incluyen las sillas para los medios detrás de las metas. Suministro de energía eléctrica conforme a los requisitos de la FIFA. Deben tener acceso a internet. | ● | | ● | | ● | ● | ● | | |
| 3.08 | | Área entre la zona de espectadores y el terreno de juego: detrás de las metas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Competiciones | Detrás de las metas | FSTRR | Terreno de juego | Mín. 10 m. Ver también 3.10 | | | | | | | | | |
| 3.09 | | Área entre la zona de espectadores y el terreno de juego: líneas de banda | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Competiciones | Líneas de banda | FSTRR | Terreno de juego | Mín. 8.5 m Ver también 3.10 | | | | | | | | | |
| 3.10 | | Protección del terreno de juego | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Competiciones /Seguridad | Perímetro del terreno de juego | FSR | Entre el acceso al terreno de juego y la primera fila de asientos de los espectadores. | Puede ser en forma de barreras de protección del terreno de juego y/o personal de seguridad. Existen diferentes productos en el mercado que sirven para impedir las invasiones del terreno de juego, pero permiten el desplazamiento seguro y eficiente de los espectadores desde sus asientos hasta el terreno de juego en caso de ser necesaria una evacuación de emergencia. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 3.11 | | Vallas publicitarias: perímetro del terreno de juego | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Mercadotecnia | Terreno de juego | FSTRR | | Requiere acceso a un suministro de energía eléctrica propio con alimentación eléctrica de emergencia sincronizada para las vallas publicitarias con LED. Las vallas publicitarias con LED tienen una altura de 0.90 m a 1.00 m. | | | ● | ● | | | | ● | |
| 3.12 | | Vallas publicitarias: lado oculto | p.d. | p.d. | 4 m x 0.7 m por valla | Mín. 60 m en total alrededor de los bancos | 1 | Mercadotecnia | Terreno de juego | FSTRR | Ubicadas a la izquierda y a la derecha de los bancos de los suplentes. | Pueden fijarse a las vallas de protección o en el perímetro del terreno de juego. Son 14 vallas publicitarias del lado oculto, de 4 m ancho y 0.70 m de altura, ubicadas en la línea de banda principal. | | | ● | ● | | | | | |
| 3.13 | | Túnel de servicio | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | COL | Estadio | FSTRR | Acceso directo a nivel del terreno de juego desde el perímetro del estadio. | Four tunnels in the stadium corners are ideal to support pitch ventilation. Tunnel height to accommodate service vehicles (min 5m). | ● | | ● | | | | | ● | |
| 3.14 | | Pantallas/tableros de video gigantes | 2 | | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Estadio | TA | Lo ideal es que se vean desde cada asiento del estadio. | El departamento de Competiciones de la FIFA ha dictado las directrices sobre los contenidos que deben visualizarse en los tableros gigantes de video. Los tableros tendrán un marcador electrónico y un reloj. Los departamentos de TV y Competiciones de la FIFA facilitan los contenidos y directrices para la visualización en las pantallas. | ● | ● | ● | | ● | ● | | ● | |
| 3.15 | | Banderas en el interior del estadio | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Competiciones | Estadio | FFG | Se debe prever suficiente espacio y opciones para colgar las banderas. | Podría tratarse de las banderas de la FIFA, de Fair Play, de confederaciones, así como de banderas nacionales, de las Naciones Unidas y del COL. Las dimensiones de las banderas deberán estar en proporción con las del estadio. Para posicionar las banderas se tendrá en cuenta los reflectores de iluminación del estadio, para que las banderas puedan verse desde todos los lugares (terreno de juego/VVIP/VIP). | ● | ● | ● | | | | | | |
| 3.16 | | Reflectores de luz | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Estadio | TA | | Reflectores para la iluminación sin sombras del terreno de juego conforme a los requisitos de la FIFA para transmisiones de televisión. Será necesario contar con una alimentación eléctrica ininterrumpida para garantizar la iluminación continua del estadio. | ● | ● | ● | | | | | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 3 Zona de juego | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3.17 | | Terreno de juego auxiliar | p.d. | | Min. 105 m x 68 m | Min. 125 m x 85 m | n.d. | Competiciones /COL | En otro lugar | FSTRR TMD HA | A proximidad inmediata del estadio/de la ciudad anfitriona. | Se debe prever un terreno de juego auxiliar en reemplazo del estadio en caso necesario. También se preverá el equipo y el personal necesarios para instalar dicho terreno de juego en caso necesario. | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 4 Vestuarios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4.01 | | Vestuario del equipo A | 1 | 23 | 80 | 250 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Llegada del entrenador, control de dopaje, áreas de entrevistas breves | Es el vestuario principal del equipo A, con veintitrés (23) armarios con llave, rotafolios, pizarra blanca y relojes. | ● | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.02 | | Duchas y servicios sanitarios, equipo A | 1 | 11 | 50 | Incluidos en 4.01 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | En el área de los vestuarios de los jugadores | Once duchas como mínimo. Toalleros cerca de las duchas. Con retretes, urinarios y lavabos con espejo. | ● | | | ● | | | | | |
| 4.03 | | Sala de masajes, equipo A | 1 | 8 | 40 | Incluidos en 4.01 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Junto al área de los vestuarios de los jugadores. | Este espacio dispondrá de 3 mesas de masajes, una mesa de utensilios y una máquina de hielo. | ● | ● | | ● | ● | | | | |
| 4.04 | | Sala del utilero, equipo A | 1 | 3 | 25 | Incluidos en 4.01 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios de los jugadores y, de existir, área de calentamiento interior | Pequeña oficina para que el utilero guarde y distribuya los equipos de los jugadores. Dispondrá de una mesa, dos sillas y un armario con llave. La entrada y la salida tendrán que ser posibles con objetos voluminosos. | ● | | | ● | ● | | | | |
| 4.05 | | Sala de entrenadores y técnicos, equipo A | 1 | 4 | 30 | Incluidos en 4.01 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Junto al área de los vestuarios de los jugadores. | Dispondrá de cuatro armarios con llave, sillas, una mesa, un retrete y una ducha. | ● | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.06 | | Área de refrigerios/equipos, equipo A | 1 | p.d. | 25 | Incluidos en 4.01 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario | Dispondrá de espacio suficiente para un refrigerador y mesas, a fin de poner fácilmente a disposición de los jugadores y el personal bebidas, comidas y otros artículos. Este espacio podrá encontrarse en el hall abierto del pasillo, dentro de la zona del equipo o en el vestuario mismo. | ● | ● | | ● | ● | | | | ● |
| 4.07 | | Área interior de calentamiento, equipo A | 1 | 23 | 100 | 100 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Junto a los vestuarios de los jugadores. | Las áreas de calentamiento interiores son ideales para los estadios en los que se disputan dos partidos el mismo día como parte del funcionamiento tradicional, y también ofrecen un espacio de calentamiento alternativo en condiciones meteorológicas adversas. | ● | ● | | ● | ● | | | | |
| 4.08 | | Vestuario del equipo B | 1 | 23 | 80 | 250 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Llegada del entrenador, control de dopaje, áreas de entrevistas breves. | Es el vestuario principal del equipo B, con veintitrés (23) armarios con llave, rotafolios, pizarra blanca y relojes. | ● | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.09 | | Duchas y servicios sanitarios, equipo B | 1 | 11 | 50 | Incluidos en 4.08 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | En el área de los vestuarios de los jugadores. | Once (11) duchas como mínimo. Toalleros cerca de las duchas. Incluirá retretes, urinarios y lavabos con espejo. | ● | ● | | ● | | | | | |
| 4.10 | | Sala de masajes, equipo B | 1 | 8 | 40 | Incluidos en 4.08 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Junto al área de los vestuarios de los jugadores. | Este espacio incluirá 3 mesas de masajes, una mesa de utensilios y una máquina de hielo. | ● | | | ● | ● | | | | |
| 4.11 | | Sala del utilero, equipo B | 1 | 3 | 25 | Incluidos en 4.08 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Pequeña oficina para que el utilero guarde y distribuya los equipos de los jugadores. Dispondrá de una mesa, dos sillas y un armario con llave. La entrada y la salida tendrán que ser posibles con objetos voluminosos. | ● | | | ● | ● | | | | |
| 4.12 | | Sala de entrenadores y técnicos, equipo B | 1 | 4 | 30 | Incluidos en 4.08 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Adyacente al área de los vestuarios de los jugadores. | Dispondrá de armarios con llave, sillas, una mesa, un retrete y una ducha. | ● | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.13 | | Área de refrigerios/utensilios, equipo B | 1 | p.d. | 25 | Incluidos en 4.08 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios | Dispondrá de espacio suficiente para un refrigerador y mesas, a fin de poner fácilmente a disposición de los jugadores y el personal bebidas, comidas y otros artículos. El espacio podrá encontrarse en el hall abierto del pasillo, dentro de la zona del equipo o en el vestuario mismo. | ● | ● | | ● | ● | | | | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|--------------------------------|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 4 Vestuarios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4.14 | | Área interior de calentamiento, equipo B | 1 | 23 | 100 | 100 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores. | Las áreas de calentamiento interiores son ideales para los estadios en los que se disputan dos partidos el mismo día como parte del funcionamiento tradicional, y también ofrecen un espacio de calentamiento alternativo en condiciones meteorológicas adversas. | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 4.15 | | Árbitros 1: vestuario | 1 | 5-7 | 24-35 | 24-35 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Dispondrá de siete armarios con llave, una mesa de masajes, un escritorio y sillas. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.16 | | Árbitros 2: vestuario | 1 | 2 | 16 | 16 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Dispondrá de dos armarios con llave, una mesa de masajes, un escritorio y sillas. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 4.17 | | Duchas para los árbitros 1 | 1 | 3 | 3 x 1.5 m | 5 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | En el vestuario de los árbitros | Tres duchas (con toalleros) y un retrete. Esta área también deben poder utilizarla las árbitras. | ● | | ● | ● | | | | | |
| 4.18 | | Duchas para los árbitros 2 | 1 | 2 | 2 x 1.5 m | 3 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | En el vestuario de los árbitros | Tres duchas (con toalleros) y un retrete. Esta área también deben poder utilizarla las árbitras. | ● | | ● | ● | | | | | |
| 5 Instalaciones médicas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5.01 | | Área para los camilleros y el personal médico | 2 | 3/4 | 8 | 16 | 1 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | LOTG | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia y junto al banquillo de suplentes. | Este es el puesto del personal médico en el campo de juego, a 5-8 m de la línea de banda. Dispondrá de una cubierta de plexiglás reflectante/reductora del calor. El árbitro asistente de reserva podrá sentarse en el banco de los camilleros, a la izquierda del banquillo de suplentes del equipo A. | | ● | | ● | | | | | |
| 5.02 | | Sala de atención médica para los jugadores | 1 | 4 | 50 | 50 | 2 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | FSTRR | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | Utilizada para los jugadores y las autoridades del partido que trabajan cerca del terreno de juego. Se debe prever un acceso para camillas desde la enfermería al área de estacionamiento de ambulancias. Consultar la sección 30, "Estacionamientos". | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 5.03 | | Sala del médico | 1 | 2 | incl. 5.02 | incl. 5.02 | 2 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | FSTRR | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 6 Control de dopaje | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6.01 | | Sala de espera | 1 | 8 | 16 | 16 | 2 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de 6.02. | Área en la que los jugadores esperan a ser examinados. La sala de control de dopaje está comunicada con la sala de espera y la oficina médica. Dispondrá de un refrigerador con bebidas en botellas plásticas cerradas, un televisor y un cubo de basura. | ● | | ● | ● | | | ● | ● | |
| 6.02 | | Oficina médica | 1 | 4 | 16 | 16 | 2 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios/del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | Deberá contar con buena ventilación e iluminación y tener suelos antideslizantes que puedan limpiarse con facilidad. Dispondrá de dos escritorios con cuatros sillas, un armario con llave, dos cubos de basura, un lavabo y un espejo. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 6.03 | | Aseos | 1 | 2 | 4 | 4 | 2 | Instalaciones médicas | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de 6.02. | Los aseos deben estar comunicados con la oficina médica y ofrecer espacio suficiente para dos personas. Deberán contar con buena ventilación e iluminación y tener suelos antideslizantes que puedan limpiarse con facilidad. Dispondrán de un retrete, lavabo, espejo, ducha y un cubo de basura. | ● | | ● | ● | | | | ● | |
| 7 Oficinas de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.01 | | Oficina del coordinador general (CG) | 1 | 2-3 | 40 | 40 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios y túnel de los jugadores | Oficina para los representantes de la FIFA que gestionan las operaciones el día del partido. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 7 Oficinas de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.02 | | Sala de reuniones del CG (gestión de crisis) | 1 | 10 | 50 | 50 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | Junto a la oficina del coordinador general o en esta última o junto a la del comisario del partido | | | | | | | | | | |
| 7.03 | | Almacén del CG | 1 | n.d. | 20 | 20 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | Puede ubicarse en la oficina del coordinador general. | Lockable and secure location required | | | | | | | | | |
| 7.04 | | Sala de reuniones para la coordinación del partido | 1 | 40 | 100 | 100 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | Dentro del perímetro seguro del estadio, preferentemente con vista al terreno de juego. | La sala de coordinación del partido se requerirá para las reuniones el día previo al partido. En el caso ideal, deberá disponer de un ambiente agradable, adecuado para las reuniones de los representantes de los equipos. | | | | | | | | | |
| 7.05 | | Oficina del comisario del partido | 1 | 1 | 60 | 60 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | Lo más cerca posible de la oficina del coordinador general | Podrá incluir las áreas indicadas en 7.6-7.10. | | | | | | | | | |
| 7.06 | | Oficina del jefe de delegación | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | | | | | | | | | | | |
| 7.07 | | Oficina del Grupo de Estudio Técnico | 1 | 2-3 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | | | | | | | | | | | |
| 7.08 | | Oficina del miembro de la Comisión de Árbitros | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | | | | | | | | | | | |
| 7.09 | | Asesor de árbitros | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | | | | | | | | | | | |
| 7.10 | | Oficina del especialista en videos de arbitraje | 1 | 2 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | | | | | | | | | | | |
| 7.11 | | Oficina de seguridad | 1 | 2 | 20 | 20 | 2 | Competiciones | Tribuna principal | FSTRR | | Junto a la oficina del coordinador general | Lo ideal es que esté ubicada cerca de la oficina de seguridad del COL o en dicha oficina | | | | | | | | | |
| 7.12 | | Programa juvenil | 1 | 100 | 300 | 300 | 2/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal (nivel inferior) | OAA LOR | | A corta distancia a pie del estadio, a una distancia máxima del campo de juego de 300-400 m. La ubicación ideal sería al lado de una zona de juego al aire libre. | Espacio para los niños y niñas que escoltan a los jugadores, los abanderados y los niños y niñas recogebalones. La ubicación ideal sería al lado del estadio, pero siempre dentro del perímetro del estadio. Debe ser un lugar abierto, en el que se servirán comidas y los niños podrán entretenerse. En el caso ideal, dispondrá de una zona de juegos al aire libre. Es esencial que disponga de vestuarios y aseos para niños y niñas. | | | | | | | | | |
| 7.13 | | Sala de reunión y aseos para los niños y niñas recogebalones | 1 | p.d. | 30-40 | 30-40 | 2/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | | | | Área provista de aseos, requerida sólo para los niños y niñas recogebalones durante la pausa del medio tiempo. No necesariamente tiene que hallarse en la zona técnica del estadio, si bien debe disponer de fácil acceso al campo de juego y desde este. | | | | | | | | | |
| 7.14 | | Vestuario de la mascota | 1 | 3-4 | 10 | 10 | 2/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | | | Inmediatamente al lado del túnel de los jugadores/terreno de juego | Con acceso a los aseos | | | | | | | | | |
| 7.15 | | Oficina de mercadotecnia | 1 | 4-5 | 50 | 50 | 2/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | OAA LOR | | Junto a la oficina del coordinador general | Se utiliza habitualmente en los días de partidos y/o cuando el coordinador general trabaja en el estadio. Deberá disponer de un armario con llave. | | | | | | | | | |
| 7.16 | | Oficina del Programa de protección de derechos (PPD) | 1 | 1-2 | 20 | 20 | 4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | OAA LOR | | Lo ideal es que se encuentre cerca de la oficina de mercadotecnia de la FIFA o esté incorporada en ella. Sin embargo, deberán respetarse las zonas de acreditación (zona 4) y, por lo tanto, no podrá hallarse en el área reservada a la competición (zona 2). | La oficina del PPD del estadio generalmente se usa en los días de partidos. | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA FITR Contrato de anfitrión Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | | |
|------------------------|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|---|--------------------------|--------------------------|--|--|------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|---|
| 7 Oficinas de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.17 | | Sala de reuniones del PPD | 1 | 8-10 | 50 | 50 | 4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | OAA LOR | | Deberá hallarse en la zona 4 a fin de que las autoridades locales puedan acceder a este espacio. | Puede tratarse de un espacio compartido y emplearse para otras reuniones cuando no se necesita. El responsable del PPD utilizará esta sala para reunirse con las autoridades en los días de partidos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.18 | | Depósito del PPD | 1 | n.d. | 50 | 50 | 3/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | | | Debe ser un recinto con llave al que puedan acceder las personas con acreditación para la zona 4. | Es un depósito para los productos falsificados e ilegales confiscados en el estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.19 | | Oficina de logística de Coca-Cola | 1 | 2 | 25 | 25 | 3/4/9 | Mercadotecnia | Tribuna principal | | | Ubicada dentro del perímetro seguro del estadio. Este recinto no debe compartirse con el personal de la oficina de mercadotecnia de la FIFA. Dispondrá de buen acceso a las áreas de puestos de venta al público y no deberá hallarse demasiado lejos si se encuentra fuera del estadio. | Oficina destinada al personal de Coca-Cola para que gestione los suministros y cantidades de productos y puestos de venta de sus productos. Podrá estar ubicada en el <i>back-of-house</i> (parte trasera del estadio). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 7.20 | | Oficina de manipulación de efectivo | 1 | 2 | 30 | 30 | 4 | Mercadotecnia | Estadio | | | Área no pública, segura, con acceso a los puntos de venta de artículos promocionales y puestos de venta de comidas y bebidas. | Área provista de caja fuerte en la que el personal de los puntos de venta de artículos promocionales y puestos de venta de comidas y bebidas puede depositar el efectivo excedente. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.21 | | Almacén para los dispositivos de pago por tarjeta de crédito. | 1 | 2 | 3 | 3 | 3/4 | Mercadotecnia | Estadio | | | Accesible al proveedor del sistema de pago por tarjeta de crédito. Sin embargo, no se hallará en el área general de espectadores. | Para el depósito y la reparación de los dispositivos de pago por tarjeta de crédito utilizados en los puntos de venta de artículos promocionales y puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.22 | | Puesto del operador de las vallas publicitarias LED | 1 | 2 | 15 | 15 | 4 | Mercadotecnia | Terreno de juego/tribuna principal | | | En el terreno de juego o en una cabina, con vista sin obstáculos de las tres líneas de vallas publicitarias LED. | Espacio necesario para la operación de las vallas publicitarias. Debe disponer de aire acondicionado, ya que aloja equipo informático. También se utiliza para reuniones. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.23 | | Oficina del concesionario de artículos promocionales | 1 | 2 | 20 | 20 | 3/4 | Mercadotecnia | Parte trasera del estadio | | | Espacio reservado que, en lo posible, debe encontrarse cerca del depósito del concesionario de comidas y bebidas. | Oficina para las operaciones generales del concesionario de artículos promocionales | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.24 | | Oficina del concesionario de comidas y bebidas | 1 | 3-4 | 40 | 40 | 3/4 | Mercadotecnia | Próxima al área de depósito/suministro de comidas y bebidas | | | Próximo a los túneles de servicio. | Oficina para las operaciones generales del concesionario de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.25 | | Depósito de paneles de señalización/vallas publicitarias | 1 | n.d. | 100 | 100 | 4 | Mercadotecnia | Estadio | OAA LOR | | Lo más cerca posible de la oficina del coordinador general | Si en el estadio se instalan vallas LED o vallas rotativas, se necesitará disponer de un lugar próximo al estadio para colocar dos contenedores, además de un depósito cerca del terreno de juego. Es necesario tener acceso al suministro de energía eléctrica. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.26 | | Oficina compartida para los medios | 1 | 1 | p.d. | p.d. | 2 | Medios | Tribuna principal | | | As close as possible to general coordinator's office | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.27 | | Oficina de hospitalidad | 1 | 2-4 | 25 | 25 | 4/9 | Hospitalidad | Tribuna principal | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.28 | | Oficina del titular de los derechos de hospitalidad | 1 | 2-4 | 25 | 25 | 9 | Hospitalidad | Tribuna principal | | | Junto a las áreas de hospitalidad | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.29 | | Oficina de protocolo | 1 | 4 | 25 | 25 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | | Esta oficina debe estar cerca de la recepción VIP. | Preferentemente debe encontrarse cerca de la oficina de protocolo del COL o en dicha oficina. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 7.30 | | Oficina de apoyo para la infraestructura informática del estadio | 1 | 5 | 30 | 30 | p.d. | TI de MATCH | Estadio | FITR | | Dentro del perímetro interior del estadio. De fácil acceso durante el período de uso no exclusivo y exclusivo. | Dentro del estadio, pero fuera de las áreas de competición y de las instalaciones VIP/VVIP. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | | | Anexo técnico |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---|---|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 7 Oficinas de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.31 | | Sistema central de resultados | 1 | p.d. | 40 | 40 | 2/4 | Gestión de contenidos | Tribuna principal | | | Oficina del coordinador general, oficina de medios de la FIFA | | | | | | | | | |
| 7.32 | | Centro de control de la informática (ITCC) | 1 | 60 | 650 | 650 | p.d. | TI de MATCH | | FITR | | IBC/áreas de transmisión/CO | Ubicada en el IBC para la Copa Mundial de la FIFA y el centro operativo de la FIFA o las áreas de transmisión durante la Copa FIFA Confederaciones. | | | | | | | | |
| 7.33 | | Oficina de enlace informática | 1 | 1 | 10 | 10 | 2/4 | TI de MATCH | Tribuna principal | FITR | | Ubicada dentro del espacio general de oficinas de la FIFA. | | | | | | | | | |
| 8 Oficinas y salas de reunión del COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8.01 | | Oficina del director de la sede | 1 | 1 | 40 | 40 | 2/4 | COL | Tribuna principal | | | Próximas a las oficinas del CG de la FIFA | | | | | | | | | |
| 8.02 | | Asistente del director de la sede | 1 | 1-2 | incl. 8.01 | | 2/4 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.03 | | Director del estadio | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | COL | Tribuna principal | | | Oficina del director de la sede y/o estadio | Área en la que el director del estadio coordina la instalación y el mantenimiento de estructuras temporales junto con los proveedores de servicios. Ver sección 11. | | | | | | | | |
| 8.04 | | Salas de trabajo/oficina compartida | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | Áreas asignadas al personal que no trabaja permanentemente en el estadio en cuestión o al personal no previsto. | | | | | | | | |
| 8.05 | | Oficina de informática | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | Esta área deberá hallarse próxima a la oficina de informática de la FIFA. | | | | | | | | | |
| 8.06 | | Oficina de elementos de señalización | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.07 | | Oficina de infodiversión | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.08 | | Oficina de logística | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal | | | Complejo de logística | | | | | | | | | |
| 8.09 | | Oficina de transportes | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal | | | Ubicada preferentemente cerca del núcleo de transportes | | | | | | | | | |
| 8.10 | | Oficina de mercadotecnia | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.11 | | Oficina médica | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | Al lado de la sala de atención médica para los jugadores | | | | | | | | | |
| 8.12 | | Oficina de chóferes | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal | | | Al lado o cerca del lugar de arribo y estacionamiento VIP/VIP | | | | | | | | | |
| 8.13 | | Oficina de seguridad | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | COL | Tribuna principal | | | Cerca de la oficina de seguridad de la FIFA o compartida con esta | | | | | | | | | |
| 8.14 | | Oficina de hospitalidad | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/9 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.15 | | Oficina de protocolo | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5 | COL | Tribuna principal | | | Cerca de la oficina de seguridad de la FIFA o compartida con esta | | | | | | | | | |
| 8.16 | | Oficina del servicio de comidas y bebidas | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5/9 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |
| 8.17 | | Oficina de voluntarios | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-----------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 8 Oficinas y salas de reunión del COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8.18 | | Oficina general | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.19 | | Oficina compartida para los medios | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.20 | | Oficina de ceremonias | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal | | | Oficina habilitada únicamente en los estadios en los que se juega el partido inaugural, la final y el partido por el tercer puesto | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.21 | | Oficinas de la dirección del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal | | Próximas a las oficinas del COL | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.22 | | Oficinas de gestión de las instalaciones del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal | | Próximas a las oficinas del COL | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.23 | | Oficinas del jardinero del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | | | | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 8.24 | | Otros | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9 Ceremonias | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.01 | | Vestuarios para las ceremonias de apertura y clausura (sala verde) | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | COL | Tribuna principal y túneles | | Alejados de las vías de circulación del público y cerca de los túneles de los jugadores/de servicio | concepto | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.02 | | Depósito de accesorios para las ceremonias de apertura y clausura | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Tribuna principal y túneles | | Alejado de las vías de circulación del público y cerca de los túneles de los jugadores/de servicio | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.03 | | Instalaciones adicionales para las ceremonias de apertura y clausura | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | COL | p.d. | | | Espacio para los ensayos de la ceremonia de apertura/clausura. Dispondrá de un servicio de comidas y bebidas, zonas de reunión, aseos e instalaciones sanitarias y acceso a los medios de transporte. El tamaño del recinto dependerá del programa de ceremonias. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.04 | | Vestuario para las azafatas de las ceremonias de entrega de premios: final y partido por el tercer lugar | 1 | 16-20 | 100 | 100 | 2/4 | Mercadotecnia | Tribuna principal | | La designación de las zonas de acreditación dependerá de la ubicación de las salas. | Requerido únicamente para el partido por el tercer lugar y la final. Los vestuarios incluirán espacios para las anfitrionas de las ceremonias de entrega de premios. Acceso restringido al túnel y a los vestuarios de los jugadores. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.05 | | Área para la celebración de las ceremonias de entrega de premios: partido final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5 | Competiciones | Tribuna principal | | Ubicada en el trayecto entre el salón VVIP y el podio. | Zona de espera con servicio de comidas y bebidas para los invitados VVIP, las anfitrionas y el personal de protocolo y seguridad, con acceso al podio y la tribuna principal. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.06 | | Podio para las ceremonias de entrega de premios: partido final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/5 | Competiciones | Tribuna principal | | Tribuna VVIP y terreno de juego. | Para la final, el podio estará ubicado en la tribuna principal, mientras que para el partido por el tercer lugar, se erigirá en el terreno de juego. Con acceso al terreno de juego y hacia y desde los lugares de reunión de los invitados VVIP. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 9.07 | | Sala de preparación y reunión para las ceremonias de entrega de premios: final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | Competiciones | Tribuna principal | | | Requerida únicamente para el partido por el tercer lugar y la final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|----------------------------|--------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|--|--|
| 10 Tiendas de artículos promocionales | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.01 | | Tiendas y quioscos oficiales de artículos promocionales | 8-25 | p.d. | 16-250 | p.d. | 3 | Mercadotecnia | Todas las áreas públicas | OAA LOR | A lo largo de las áreas de circulación del público. | Posiblemente se requerirán quioscos temporales, dependiendo de la capacidad del estadio y de las estructuras de que este disponga. Se necesitará un mínimo de 8-25 quioscos de diferentes tamaños. El estadio suministrará energía eléctrica a todos los puntos de venta y áreas circundantes. Los puntos de venta deberán estar bien iluminados. | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 10.02 | | Depósito de mercancías | p.d. | p.d. | 500 | 500 | 3 | Mercadotecnia | Almacenamiento | | Próximo a los puntos de venta/quioscos de artículos promocionales. | Preferentemente, un recinto seguro en el interior del estadio con una superficie mínima de 500 m ² . Si el espacio es limitado o si no se dispone de espacio dentro del estadio, se facilitará un espacio para 6-12 contenedores marítimos (dependiendo de la capacidad del estadio). | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 11 Complejo de servicios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.01 | | Complejo <i>back-of-house</i> (parte trasera del edificio) | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Mercadotecnia /COL | Parte trasera del edificio | | Adyacente al estadio y a los puestos de venta para los espectadores. | El complejo servirá para diversas operaciones como gestión del estadio, gestión de residuos y logística, así como para el almacenamiento de comidas y bebidas, de equipos de informática y telecomunicaciones, artículos promocionales, etc. El trazado del complejo comprenderá áreas demarcadas con cercas de seguridad (de 2 metros de altura), un espacio para contenedores de almacenamiento en seco y en frío y puertas de acceso exclusivo lo suficientemente grandes para permitir la circulación simultánea de vehículos de reparto de gran tamaño y carros elevadores de horquilla. El área deberá estar libre de tráfico de espectadores interno y poseer vallas de seguridad con decoración para ocultar las operaciones. El complejo deberá disponer de un terreno debidamente preparado y contar con alcantarillado, iluminación y servicios. Ya que esta área se construirá antes del periodo de uso no exclusivo o bien durante el mismo, tendrá que disponer de una cerca antes, durante y después del periodo en que se realicen las operaciones. Posiblemente se necesite suministro eléctrico para los contenedores refrigerados. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 11.02 | | Almacenamiento en seco y en frío de comidas y bebidas | p.d. | p.d. | p.d. | incl. 11.01 | 4 | Mercadotecnia | Parte trasera del edificio | | Adyacente a los puestos de bebidas y comidas. | Idealmente se almacenará el 150% de la capacidad de inventario del estadio en las instalaciones existentes. El inventario restante se guardará en contenedores dentro del perímetro del estadio (parte trasera del edificio). Es importante que este complejo se halle lo más cerca posible del estadio. La energía eléctrica será suministrada por el estadio. | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 11.03 | | Área de almacenamiento de mercaderías | p.d. | p.d. | p.d. | incl. 11.01 | 4 | Mercadotecnia | Parte trasera del edificio | | | Espacio en el recinto del estadio para el almacenamiento temporal en caso de que no se disponga de suficiente espacio de almacenamiento en el estadio. Puede emplearse para almacenar mercancía. Deberá tener una altura libre sobre el suelo de mínimo 4.8 m. | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 11.04 | | Eliminación/reciclaje de residuos | p.d. | p.d. | p.d. | incl. 11.01 | 4 | COL | Parte trasera del edificio | | | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 11.05 | | Complejo de logística/oficinas | p.d. | p.d. | p.d. | incl. 11.01 | 4 | COL | Parte trasera del edificio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 11.06 | | Complejo de gestión del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | incl. 11.01 | 4 | COL | Parte trasera del edificio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 11.07 | | Grupos electrógenos de emergencia | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | Parte trasera del edificio | | | | ● | ● | ● | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 Elementos de señalización y decoración del estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.01 | | Oficina de señalización y decoración del estadio | 2 | p.d. | 20 | 40 | 4 | COL | Tribuna principal/nivel inferior | | Próxima al depósito/almacén de elementos de señalización o incorporada al mismo. Véase 12.02. | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 12.02 | | Almacén/taller de carteles señalización y elementos decoración del | 1 | p.d. | 150 | 150 | 4 | COL | Tribuna principal/nivel inferior | | Con acceso a todas las áreas del estadio. | Dispondrá de suministro eléctrico y deberá ofrecer buenas condiciones de trabajo. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 12.03 | | Depósito de elementos de señalización | 1 | p.d. | 100-150 | 100-150 | 4 | Mercadotecnia | Tribuna principal/nivel inferior | | | Área separada de las vallas publicitarias. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 13 Áreas de hospitalidad: estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13.01 | | Palcos privados de honor (skyboxes)/suites de hospitalidad | Todos | p.d. | p.d. | p.d. | 9 | Hospitalidad | Estadio | LOR FSTRR | Salvo otras especificaciones por escrito por parte de la FIFA, en la Copa Mundial de la FIFA cada estadio deberá ofrecer en estas áreas el ocho por ciento (8%) del aforo total de asientos (es decir, todos los asientos, incluidos los asientos bloqueados, los asientos de la tribuna de los medios y los de la tribuna VIP) para el partido de apertura, las semifinales y la final. La proporción será del cinco por ciento (5%) del número total de asientos para los partidos restantes. Los palcos privados de honor (skyboxes) supondrán un mínimo del 30% del programa de hospitalidad. | Todos los palcos privados de honor y asientos asociados estarán a la disposición del programa de hospitalidad. La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. La FIFA facilitará los acabados mínimos de los palcos privados de honor. En el diseño de los palcos privados de honor se considerará lo siguiente: los aseos se encontrarán cerca, pero separados de los aseos e instalaciones sanitarias públicos; el área del servicio de comidas y bebidas dispondrá de suministro eléctrico, de agua y alcantarillado (si bien no necesitará equipo de cocina); su estructura consistirá en tres (3) paredes (del suelo al techo) y una ventana de suelo a techo con vista al terreno de juego. Deberá haber acceso directo desde el interior del palco privado de honor a los asientos exteriores designados, sin que esto merme la visibilidad del terreno de juego. Los asientos interiores y exteriores deberán estar separados del área del público por una barrera o partición. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales. Los palcos dispondrán de vías y ascensores de acceso propios, separados de las áreas de los invitados VIP y de los medios. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 13.02 | | Cocina de hospitalidad comercial | 1 | p.d. | Según la capacidad | p.d. | 9 | Hospitalidad | Junto a los salones de de hospitalidad comercial | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| 13.03 | | Salón VIP: partido inaugural y final | 1 | 1,350 | 1,350 x 1 | 1,350 | 5 | Hospitalidad/ protocolo | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | |
| 13.04 | | Salón VIP: semifinales | 1 | 1,100 | 1,110 x 1 | 1,110 | 5 | Hospitalidad/ protocolo | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 13 Áreas de hospitalidad: estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13.05 | | Salón VIP: partidos de grupo y octavos de final | 1 | 650 | 650 x 1 | 650 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.06 | | Salón VIP: partidos de grupo y octavos de final | 1 | 550 | 550 x 1 | 550 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.07 | | Salón VVIP: partido inaugural y final | 1 | 150 | 150 x 1.8 | 270 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VIP o bien sobre o debajo de este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.08 | | Salón VVIP: semifinales | 1 | 100 | 100 x 1.8 | 180 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VIP o bien sobre o debajo de este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.09 | | Salón VVIP: cuartos de final | 1 | 75 | 75 x 1.8 | 135 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VIP o bien sobre o debajo de este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.10 | | Salón VVIP: fase de grupos | 1 | 50 | 50 x 1.8 | 90 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VIP o bien sobre o debajo de este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.11 | | Salón del Presidente de la FIFA | 1 | 6 | 6 x 2.5 | 15 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VVIP. | Se dotará de sofás y butacas de calidad superior. Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos y preferentemente ofrecerá una vista sin obstáculos del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.12 | | Salón del Presidente del COL | 1 | 6 | 6 x 2.5 | 15 | 5 | Hospitalidad/protocolo | Tribuna principal | | Salón del Presidente de la FIFA | Se dotará de sofás y butacas de calidad superior. Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos y preferentemente ofrecerá una vista sin obstáculos del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.13 | | Sala de guardaespaldas/personal de seguridad: partido inaugural y final | 1 | 100 | 100 x 1 | 100 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Lo más cercana posible de las áreas VIP. | Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos. También se planificará con 8.15. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.14 | | Sala de guardaespaldas/personal de seguridad: otros partidos | 1 | 50 | 50 x 1 | 50 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Lo más cercana posible de las áreas VIP. | | | | | | | | | | |
| 13.15 | | Posición para entrevistas de VVIP/VIP | 2 | 4 | 12 | 24 | 5 | TV/protocolo | Tribuna principal | | | El área de entrevistas se encontrará en el salón VIP. No se requerirá una sala o área separada. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.16 | | Salas de atención médica para VVIP/VIP | 1-2 | 4 | min. 20 m ² | 20-40 | 5 | Instalaciones médicas/protocolo | Tribuna principal | | Junto al salón VVIP/VIP o bien dentro de este. | Dependiendo del tamaño, podría necesitarse una segunda sala de atención médica VIP. Se requerirá una sala de atención médica VVIP si la tribuna VVIP se halla en un nivel distinto de la tribuna VIP. La sala de atención médica VVIP deberá encontrarse próxima a los asientos y ascensores VVIP. Deberá contar con acceso sin obstáculos para los camilleros. Tamaño mínimo: 20 m ² . Dispondrá asimismo de médico propio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 13.17 | | Cocina(s) VVIP/VIP | 1 | p.d. | Según la capacidad | p.d. | 5 | Hospitalidad | Tribuna principal | | Adyacente a los salones VVIP/VIP. | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de TV ¹⁷ | UPS ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------|--|
| 13 Áreas de hospitalidad: estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13.18 | | Mesa de bienvenida VIP: partido inaugural y final | 1 | 10 | 40 | 40 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/salida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición fija durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 13.19 | | Mesa de bienvenida VIP: semifinales | 1 | 10 | 30 | 30 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/salida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición fija durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 13.20 | | Mesa de bienvenida: partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | 10 | 20 | 20 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/salida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición fija durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 13.21 | | Mesa de bienvenida VVIP | 1 | 10 | 20 | 20 | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/salida de los huéspedes y de los salones VVIP. | Posición fija durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 13.22 | | Tribuna VIP | 1 | 550-1,350 | p.d. | p.d. | 5 | Gestión de entradas/protocolo | Tribuna principal | | Ubicada idealmente en un solo lugar de la tribuna principal. Sin embargo, dependiendo de la configuración del estadio, podría repartirse en varios niveles. | La capacidad de la tribuna VIP dependerá del partido disputado. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales y estarán separadas de estos. La tribuna podrá ampliarse/reducirse con asientos de categoría 1, según se requiera. El acceso a la tribuna VIP desde los asientos de categoría 1 deberá controlarse con barreras y/o personal de seguridad. Los invitados VIP deberán tener acceso directo desde su salón y hacia este. Véase 13.03-13.06. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 13.23 | | Tribuna VVIP | 1 | 50-150 | p.d. | p.d. | 5 | Gestión de entradas/protocolo | Tribuna principal | | | La capacidad de la tribuna VVIP dependerá del partido disputado. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales y estarán separadas de estos. La separación se logrará mediante barreras o desplegando personal de control de acceso. Los invitados VVIP deberán tener acceso directo desde su salón y hacia este. Véase 13.07-13.10. Una mitad de los asientos de la tribuna VVIP se asignará a la FIFA y la otra mitad al COL. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 14 Zonas de hospitalidad: dentro del perímetro del estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14.01 | | Aldea de afiliados comerciales: final | 1 | 5,000-7,000 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 35,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana, con buen drenaje, que pueda acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del periodo de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los huéspedes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FTIR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | | | Anexo técnico |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹³ | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | |
|---|---|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|---------------------------------------|---|-------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|
| 14 Zonas de hospitalidad: dentro del perímetro del estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14.02 | Afiliados comerciales: semifinales | 1 | 3,500-4,000 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 20,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje, que permita acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 14.03 | Aldea de afiliados comerciales: final y cuartos de final | 1 | n.d. | 5 - 5.6 m ² por invitado | 10,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que permita acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 14.04 | Aldea de afiliados comerciales: final, y partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | n.d. | 5 - 5.6 m ² por invitado | 8,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que permita acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 14.05 | Hospitalidad comercial: final | 1 | n.d. | 4,6 m ² por invitado | 50,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹³ | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|---|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 14 Zonas de hospitalidad: dentro del perímetro del estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14.06 | | Hospitalidad comercial: semifinales | 1 | n.d. | 4,6 m ² por invitado | 20,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 14.07 | | Hospitalidad comercial: cuartos de final | 1 | n.d. | 4,6 m ² por invitado | 10,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que permita acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 14.08 | | Hospitalidad comercial: octavos de final | 1 | 1,900 | 4,6 m ² por invitado | 9,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con un buen drenaje que permita acomodar vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para así disponer de un acceso nivelado y estable para todos los huéspedes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|
| 14 Zonas de hospitalidad: dentro del perímetro del estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14.09 | | Hospitalidad comercial: fase de grupos | 1 | 1,100 | 4,6 m ² por invitado | 9,000 | 9 | Hospitalidad | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana con buen drenaje que permita acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura, como iluminación, electricidad, agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se decorarán en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Las áreas o carpas dispondrán de señal de televisión (todos los canales) y de conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del periodo de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/ estacionamiento de los huéspedes hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para disponer así de vías de acceso niveladas y estables para todos los huéspedes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 15 Áreas de entrevistas de los medios informativos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.01 | | Lugar de entrevista breve multilateral | 2 | 4 | 6 | 12 | 1/2 | Televisión | Túnel de los jugadores | HA | En el túnel de jugadores o directamente en el acceso al túnel. Ubicada idealmente en el terreno de juego. | En todos los estadios se señalará la ubicación próxima a la entrada del túnel. También se señalarán los pasos de cables. El área deberá disponer de energía eléctrica. | ● | | ● | | | | | ● | |
| 15.02 | | Lugar de entrevista breve unilateral | 6 | 4 | 6 | 36 | 1/2 | Televisión | Túnel de los jugadores | HA | Se señalará la ubicación próxima al túnel o dentro del túnel. Preferentemente ubicado cerca de los vestuarios de los jugadores, en un lugar distinto al de las entrevistas breves multilaterales. FIFA Marketing proveerá los fondos. | Se señalarán los pasos de cables. El área dispondrá de alimentación técnica y doméstica. | ● | | ● | | | | | ● | |
| 15.03 | | Estudio de presentación: partido inaugural y final | 8 | 10 | 40 | 320 | 8 | Televisión | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con pasos de cable, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 15.04 | | Estudio de presentación: octavos de final, cuartos de final y semifinales | 6 | 10 | 40 | 240 | 8 | Televisión | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con pasos de cable, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 15.05 | | Estudio de presentación: solo en partidos de la fase de grupos | 4 | 10 | 40 | 160 | 8 | Televisión | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con pasos de cable, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 15.06 | | Estudio de televisión: estudio de entrevistas de la FIFA | 4 | 8 | 40 | 160 | 8 | Televisión | Tribuna principal | TA | Cerca de los vestuarios de los jugadores. | La ubicación dispondrá de instalaciones e infraestructura, con pasos de cable, CVAC y alimentación tanto técnica como doméstica. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 15.07 | | Zona pre-mixta | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 6/7 | TV/FIFA.com | Tribuna principal | TA | Zona mixta | | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | |
| 15.08 | | Zona mixta | 1 | 250-300 | 600 | 600 | 6/7 | Medios | Tribuna principal | | Ubicada en el trayecto entre los vestuarios de los jugadores y los autobuses de los equipos. Ubicada en el trayecto entre los vestuarios de los jugadores y los autobuses de los equipos. | Se buscará la ubicación entre los vestuarios y los autobuses de los jugadores. El tamaño y el trazado será determinado conjuntamente por los medios y las emisoras de TV. | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | TA | Anexo técnico |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de TV ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--|
| 15 Zonas de entrevistas de la prensa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.09 | | Puesto de entrevista con los entrenadores a su llegada | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/8 | Televisión | Tribuna principal | TA | Ubicado en el trayecto entre el lugar de llegada de los jugadores y los vestuarios. | Se utiliza para entrevistar al entrenador de un equipo a su llegada al estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 16 Sala de conferencias de prensa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.01 | | Sala de conferencias de prensa | 1 | 150-200 | 500 | 500 | 6/7 | Medios | Tribuna principal | HA | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de la zona mixta. | Tendrá que determinarse el número de asientos y localidades de pie por estadio (150-200 asientos). Los estadios en los que se juegan el partido inaugural y la final deberán prever la asistencia de un mayor número de personas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 16.02 | | Mesa principal | 1 | 6 | incl. 16.01 | incl. 16.01 | 6/7 | Medios | Tribuna principal | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 16.03 | | Cabinas para intérpretes | 3-4 | 6-8 | incl. 16.01 | incl. 16.01 | 6/7 | Medios | Tribuna principal | | | Los idiomas oficiales de la FIFA son español, francés, inglés y alemán. Se facilitarán servicios de interpretación simultánea para ambos equipos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 16.04 | | Plataforma para cámaras | 1 | p.d. | 2 x 10-20 m | 20-40 m | 6/7 | Televisión | Tribuna principal | TA | Ubicada en la sala de conferencias de prensa. | La plataforma puede ocupar la misma superficie en distintos niveles. Separación de audio con el sistema de megafonía. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 17 Zona de prensa: tribuna | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.01 | | Puestos de prensa, con mesas | 300/400/800/1,000 | 300/400/800/1,000 | p.d. | p.d. | 6 | Medios | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La tribuna de los medios deberá diseñarse de tal forma que su capacidad pueda ampliarse o reducirse (por ejemplo, sustituyendo los escritorios por hileras de asientos y viceversa) según la importancia de los partidos que se disputen. La tribuna de los medios contará con puestos para los periodistas de prensa escrita, con o sin mesas. Los puestos con mesas dispondrán de escritorios, sillas, tomas de corriente, acceso con cable a internet (en todos los puestos) y un monitor de televisión (un monitor por cada tres puestos con mesa). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 17.02 | | Puestos de prensa, sin mesas | 300/400/800/1,000 | 300/400/800/1,000 | p.d. | p.d. | 6 | Medios | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | Requerirán, si acaso, un mínimo de servicios técnicos o tomas de corriente. Para la Copa Mundial de la FIFA se necesitarán 300 puestos para los partidos de la fase de grupos, 400 para los cuartos de final, 800 para las semifinales y el partido por el tercer lugar y 1,000 para el partido inaugural y la final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 17.03 | | Zona de refrigerios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 6 | Medios | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 17.04 | | Fotógrafos de tribuna | 50-100 | 50-100 | p.d. | p.d. | 6 | Medios | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La asignación de asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. Para el partido inaugural, las semifinales y la final se necesitará el mayor número de plazas (100). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 17.05 | | Puestos de observadores | 200-375 | 200-375 | p.d. | p.d. | 6 | Televisión | Tribuna principal | TA | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | Los puestos de los observadores son asientos sin mesas, situados cerca de los asientos sin mesas de la tribuna de medios. La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--|--|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 17 Zona de prensa: tribuna | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.06 | Puestos de comentaristas | 110/120/130/160 | 110/120/130/160 | 1.80 x 0.60 | p.d. | 6 | Televisión | principal | | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La asignación de asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. Se determinará de acuerdo con ella el tipo de construcción de las mesas, los asientos, el cableado y el suministro eléctrico técnico requeridos. Un puesto de comentarista (con capacidad para tres personas) ocupa generalmente el espacio de 6 asientos como mínimo. El tamaño habitual es de siete a 9 asientos (dos filas de tres asientos cada una, una detrás de otra). Por lo general, el diseño de los puestos de los comentaristas es específico de cada estadio. En la fase de grupos, los octavos de final y el partido por el tercer lugar será necesario contar con 110 puestos. Para los cuartos de final se requerirán 120 puestos; en las semifinales 130 y en el partido inaugural y la final, 160. Los puestos tendrán 1.8 m de ancho y 1.6 m de profundidad y estarán separados entre sí por láminas de Perspex. También dispondrán de corriente doméstica y técnica, cables para la transmisión de datos, cables de telefonía y dos monitores. El 20% de los puestos de comentaristas de las emisoras en la parte posterior de la tribuna contará con espacio para cámaras de comentaristas | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 17.07 | Cableado | p.d. | | p.d. | p.d. | 6 | Televisión | principal | TA | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 18 Centro de medios en el estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18.01 | Centro de medios en el estadio (SMC) | 1 | 800-2,000 | 4,000-7,000 | 4,000-7,000 | 7 | Medios | SMC | FITR | | Con acceso desde la tribuna de medios y el terreno de juego. | Para el partido inaugural, las semifinales y la final se necesitará el mayor número de plazas. El área contará con servicios de infraestructura como iluminación suficiente, alcantarillado, tomas de corriente, etc. Dado que esta área se erigirá durante el periodo de uso no exclusivo, tendrá que disponer de una valla de seguridad antes, durante y después del periodo en que se realicen las operaciones. Accesos peatonales planos, con buen drenaje, comunicarán el centro de medios con las paradas de los medios de transporte y los estacionamientos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.02 | Mostrador para el servicio de tarjetas de pago | 1 | 4-8 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | El espacio se coordinará con la planificación de tarjetas de pago del COL. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.03 | Oficina de TI (tarjeta de pago) | 1 | 3 | 15 | incl. 18.01 | 7 | TI de MATCH/ COL | SMC | | | | Similar a la oficina de TI de MATCH. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.04 | Almacén de TI (tarjeta de pago) | 1 | n.d. | 15 | incl. 18.01 | 7 | TI de MATCH/ COL | SMC | | | | Depósito para el material y los equipos utilizados en relación con las tarjetas de pago. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.05 | Oficinas – SMC | 1 | 8-12 | 32-48 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | Se necesitará el mayor número de oficinas (48) para el partido final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.06 | Área de fotocopias | p.d. | | incl. 18.05 | incl. 18.05 | 7 | Medios | SMC | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.07 | Sala de reunión | 1-2 | 20-30 | 80-120 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.08 | Servicio de reparación de cámaras | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.09 | Mostrador de información | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.10 | Cafetería y sala de estar | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | Área de servicio de comidas calientes para los periodistas. El espacio dispondrá de un buffet, barras de comidas, neveras, mesas y sillas. Preferentemente también contará con un sector para la preparación de alimentos, equipado con parrillas, freidoras, etc. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 18.11 | Casilleros para mensajes | 1 | | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | | ● | ● | ● | ● | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|---|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 18 Centro de medios en el estadio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18.12 | | Mesa de bienvenida | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.13 | | Mesa de distribución de entradas | 2 | 2 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Gestión de entradas | SMC | | | Se habilitará una para la prensa y una para los fotógrafos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.14 | | Mesa de información de la ciudad anfitriona | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.15 | | Sala de atención médica | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.16 | | Mesas de trabajo para los medios informativos | 1 | 500-1,000 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | Se necesitará el mayor número de mesas de trabajo (1,000) para el partido final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.17 | | Mesas de trabajo para fotógrafos | 1 | 100 - 150 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | Se necesitará el mayor número de mesas de trabajo (150) para el partido final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.18 | | Armarios con llave | 1 | 200-300 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | Tamaño de los armarios (carritos para fotógrafos) Se necesitará el mayor número de armarios (300) para el partido final. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.19 | | Oficinas de las agencias de prensa | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | La superficie de oficinas de las agencias de prensa será de aproximadamente 1,000 m ² ; las oficinas se encontrarán dentro del SMC o del IBC. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.20 | | Distribuidores automáticos | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.21 | | Mesa del servicio de transportes | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.22 | | Depósito de los medios | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.23 | | Oficina para el socio de telecomunicaciones | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.24 | | Oficinas: editores | 1 | 5 | 400 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | Las oficinas de las redacciones ocuparán una superficie de 400 m ² . | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.25 | | Oficinas: Oficiales de los medios de la FIFA | 1 | 2-4 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.26 | | Centro de interpretación simultánea | 1 | 6-8 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Medios | SMC | | Lo ideal es que esté ubicado en el SMC del estadio en que se celebre la final, aunque también puede hallarse en el IBC o en el centro operativo de la FIFA. | Dispondrá de 8 cabinas de interpretación simultánea insonorizadas, una sala de control y una sala de estar. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 18.27 | | Cajeros automáticos | 1 | | p.d. | p.d. | 7 | Mercadotecnia | SMC | | | El banco oficial del evento podrá instalar un cajero automático en cada SMC. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 19 Áreas de nuevos medios de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19.01 | | Oficina de FIFA.com: partido inaugural y final | 1 | 120 | p.d. | p.d. | 7 | Nuevos medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 19.02 | | Oficina de FIFA.com: otras sedes | 1 | 5 | 25 | 25 | 7 | Nuevos medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 19.03 | | Cana de los Medios de la FIFA | 1 | 6-7 | 30 | 30 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 19.04 | | Servicios de Gestión de Contenidos | 1 | 5 | 25 | 25 | 7 | Medios | SMC | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹³ | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVAC ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | | | | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 20 Complejos de transmisión | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20.01 | Complejo de transmisión | 1 | p.d. | 4,000-6,000 | 4,000-6,000 | 8 | TV | Detrás de la tribuna principal | HA TA | | | Se debe prever el espacio necesario, además de vallas/portones, cableado hacia el estadio, dependencias temporales, espacio de almacenamiento y alimentación eléctrica técnica. El COL pondrá a disposición el espacio de oficinas, técnico y de producción dentro de cada complejo de transmisión. Área para el emplazamiento de unidades móviles y estudios de transmisión fly away de la emisora anfitriona como así también de los titulares de los derechos mediáticos, provista de la infraestructura técnica necesaria para transmitir el evento desde el estadio. En los estadios en que se celebren el partido inaugural, las semifinales y la final se requerirá un área de 6,000 m ² . En los otros estadios se necesitará una superficie de 4,000 m ² . El área contará con servicios de infraestructura, como iluminación suficiente, alcantarillas, tomas de corriente, etc. Dado que esta área se construirá durante el periodo de uso no exclusivo, tendrá que disponer de una cerca de seguridad antes, durante y después del periodo en que se realicen las operaciones. Accesos peatonales planos, con buen drenaje, comunicarán el centro de medios con las paradas de los medios de transporte y estacionamientos. El área tendrá que estar disponible antes del periodo de uso exclusivo. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20.02 | Recinto para la transmisión por satélite | 1 | p.d. | incl. 20.01 | p.d. | 8 | TV | Detrás de la tribuna principal | TA | | Complejo de transmisión | Ubicado preferentemente en el complejo de transmisión. Sin embargo, excepcionalmente podrá estar al lado del complejo de transmisión. Dispondrá de una vista despejada del cielo. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20.03 | Oficinas/taller de diseño gráfico /depósito/de la difusora local | 1 | p.d. | 300-400 | p.d. | 8 | TV | Detrás de la tribuna principal | TA | | | 300-400 m ² de superficie de oficinas y producción, dentro del complejo o junto al mismo. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 Áreas de transmisión | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.01 | Sala de control de los comentaristas (CCR) | 1 | 20 | 80 | 80 | 8 | TV | Tribuna principal | TA | | Próxima a los puestos de los comentaristas, por ejemplo, cerca de la tribuna de medios. | Construcción e instalación incluidas; cableado, CVAC y alimentación tanto técnica como doméstica. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.02 | Sala de control de los comentaristas: almacén | 1 | n.d. | 30 | 30 | 8 | TV | Tribuna principal | TA | | Contigua a la CCR. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.03 | Plataforma del locutor del estadio | 4 | 4 | 8 | 32 | 8 | TV | Tribuna principal | TA | | | Este lugar dispondrá de una estructura de plataforma, cableado y alimentación eléctrica. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.04 | Áreas técnicas para tarjetas de pago | 1 | 2 | 20 | 20 | 8 | TI de MATCH/ COL | Tribuna principal | FITR | | | Con requisitos similares a los de las áreas técnicas secundarias (STA). | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.05 | Servicio de asistencia para tarjetas de pago | 2 | 2 | p.d. | p.d. | 8 | TI de MATCH/ COL | Tribuna principal | FITR | | | Dos asientos en la tribuna de medios. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.06 | Guías de cables | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 8 | TI de MATCH/ COL/TV | Tribuna principal | | | | Todas las guías de cables dispondrán de protección en forma de puentes y conductos temporales o permanentes, tendidos desde el complejo de transmisión hasta las diversas posiciones de las cámaras, los puestos de los comentaristas, la zona mixta, el SMC, la CCR y el terreno de juego. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21.07 | Puentes y conductos de cables | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 8 | TI de MATCH/ COL/TV | Tribuna principal | | | | Todas las guías de cables dispondrán de protección en forma de puentes y conductos temporales o permanentes, tendidos desde el complejo de transmisión hasta las diversas posiciones de las cámaras, los puestos de los comentaristas, la zona mixta, el SMC, la CCR y el terreno de juego. | | | | | | | | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | | | Anexo técnico |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|---|--|-------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 22 | Posiciones de las cámaras | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.01 | Cámara 1 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Línea media - tribuna principal | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.02 | Cámara 2 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Próxima a la cámara 1 | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.03 | Cámaras 3 y 4 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Línea de los 16 m | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.04 | Cámaras 5 y 6 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Tribuna principal, enfocando la línea de meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.05 | Cámaras 7 y 8 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | Detrás de las metas | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.06 | Cámara 9 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | Línea central - terreno de juego | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.07 | Cámara 10 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Posición elevada en la tribuna sur | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.08 | Cámara 11 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Posición elevada en la tribuna norte | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.09 | Cámaras 12 y 13 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | En el terreno, cerca de la línea de meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.10 | Cámara 14 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | Grúa, detrás de la meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.11 | Cámara 15 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | Grúa, detrás de la meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.12 | Cámaras 16 y 17 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | TV | Estadio | TA | Para acciones, al nivel del campo | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.13 | Cámara 18 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Ángulo opuesto, en posición elevada | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.14 | Cámaras 19 & 20 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Ángulo opuesto para el banco | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|------------------------------------|--|-------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|
| 22 Posiciones de las cámaras | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.15 | Cámara 21 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Opuesta a la cámara 9 | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.16 | Cámara 22 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Plataforma en la tribuna principal | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | | ● | |
| 22.17 | Cámaras 23 y 24 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | TV | Estadio | TA | Cámaras móviles de jugadores | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.18 | Cámara 25 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 8 | TV | Estadio | TA | En la diagonal SE | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cable y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.19 | Posición de cámara unilateral: centro izquierda | 1 | 1 | 2.5 x 10 | 25 | 3 | TV | Estadio | TA | | Se necesitará una plataforma, guías de cables y alimentación eléctrica. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.20 | Posición de cámara unilateral: centro derecha | 1 | 1 | 2.5 x 10 | 25 | 3 | TV | Estadio | TA | | Se necesitará una plataforma, guías de cables y alimentación eléctrica. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.21 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda de la meta | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | TV | Estadio | TA | | | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.22 | Posición de cámara unilateral: a la derecha de la meta | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | TV | Estadio | TA | | | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.23 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda del terreno 1 | 1 | 1 | 2.5 x 12 | 30 | 1 | TV | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.24 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda del terreno 2 | 1 | 1 | 2.5 x 9 | 22,5 | 1 | TV | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.25 | Posición de cámara unilateral: a la derecha del terreno 1 | 1 | 1 | 2.5 x 12 | 30 | 1 | TV | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.26 | Posición de cámara unilateral: a la derecha del terreno 2 | 1 | 1 | 2.5 x 9 | 22,5 | 1 | TV | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.27 | Posición de cámara unilateral: ángulo opuesto izquierdo | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | TV | Estadio | TA | | | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.28 | Posición de cámara unilateral: ángulo opuesto derecho | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | TV | Estadio | TA | | | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.29 | Spider-cam (cámara araña) y pupitre de control | p.d. | 1 | p.d. | p.d. | 1 | TV | Estadio | TA | | Los soportes se posicionarán bloqueando el mínimo número de asientos. | | ● | ● | | | | | | ● | |
| 22.30 | Cámaras 3D | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1/3 | TV | Estadio | TA | | Posicionadas junto a la cámara principal y el terreno de juego. | | ● | ● | | | | | | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVAC ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|------------------------------|--------------------------|--------------------------|---|--|------------------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|---|
| 23 Centro internacional de comunicaciones (IBC) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23.01 | | Centro internacional de comunicaciones | 1 | p.d. | 30,000 | 30,000 | 7 | TV | | BMR TA HA | | Ubicación central para facilitar la coordinación de las actividades de transmisión. Situado preferentemente en la ciudad en la que se celebra el partido inaugural. Dispondrá de CVAC y de corriente eléctrica doméstica y técnica. Si el IBC está contiguo a un estadio donde se disputa un partido, será necesario prever la adecuada planificación y coordinación entre las sedes de partidos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 24 Áreas técnicas informáticas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24.01 | | Complejo tecnológico | 1 | 114 | 1,100 | 1,100 | 4 | TI de MATCH | Junto a la tribuna principal | FITR | | Ubicado preferentemente dentro del perímetro exterior del estadio, en un lugar seguro y fácilmente accesible los días de partido. Próximo al complejo de transmisión a fin de reducir al mínimo el cableado necesario entre dos emplazamientos. | El complejo tecnológico será la ubicación ideal para los equipos informáticos del estadio. Si no es posible dar cabida a estos equipos en un solo lugar, tendrán que repartirse en el estadio. Será necesario asegurar el acceso a esta zona antes del periodo de uso exclusivo (es decir, con una anticipación de 6 a 8 semanas). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 24.02 | | Área técnica primaria (PTA) 1 | 1 | | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH | | FITR | | Ubicación central en el edificio. 30 m ² por sala. | Área técnica central dentro del estadio que alojará los componentes tecnológicos principales. Debe contar con espacio para un mínimo de 8 bastidores de 19" (24 m ²); un fácil acceso a los diversos equipos; acceso a las bastidores de cableado desde todos los costados; espacio para un grupo electrógeno de emergencia y una adecuada climatización y protección contra elementos externos. El espacio deberá poder cerrarse con llave, no tener polvo y disponer de un piso elevado. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.03 | | Área técnica primaria (PTA) 2 | 1 | | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH | | FITR | | Si se requiere, la PTA se hallará en una ubicación central del edificio y dispondrá de salas de 30 m ² c/u. | Área técnica central dentro del estadio que alojará los componentes tecnológicos principales. Debe contar con espacio para un mínimo de 6 bastidores de 19" (24 m ²); un fácil acceso a los diversos equipos; acceso a las bastidores de cableado desde todos los costados; espacio para un grupo electrógeno de emergencia y una adecuada climatización y protección contra elementos externos. El espacio deberá poder cerrarse con llave, no tener polvo y disponer de un piso elevado. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.04 | | Oficina de gestión de informática | 1 | 20 | 90 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | FITR | | | Este espacio será compartido por el equipo de gestión y los representantes de los departamentos de TI de MATCH e informática del COL, el equipo de apoyo de telecomunicaciones (solución informática y sistema de tarjetas de pago de la FIFA) y los equipos de operaciones locales (LOT). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 24.05 | | Oficina de asistencia de informática | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | FITR | | | Este espacio será compartido por el equipo de gestión y los representantes de los departamentos de TI de MATCH e informática del COL, el equipo de apoyo de telecomunicaciones (solución informática y sistema de tarjetas de pago de la FIFA), los equipos de operaciones locales (LOT) y las empresas que prestan servicios de apoyo en los campos del suministro eléctrico y radiodifusión del evento. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.06 | | Recepción y oficina de asistencia de informática | 1 | 30 | 140 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | FITR | | | Este espacio será compartido por el equipo de gestión y los representantes de los departamentos de TI de MATCH e informática del COL, el equipo de apoyo de telecomunicaciones (solución informática y sistema de tarjetas de pago de la FIFA), los equipos de operaciones locales (LOT) y las empresas que prestan servicios de apoyo en los campos del suministro eléctrico y radiodifusión del evento. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.07 | | IT reception and support desk | 1 | 8 | 45 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | FITR | | | Informática y radios del COL (inclusive una superficie de almacenamiento de 15 m ²). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.08 | | Almacén de la TI de MATCH | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH | | FITR | | | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 24.09 | | Almacén de informática del COL | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | COL | | FITR | | | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|---------------------------------------|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 24 Áreas técnicas informáticas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24.10 | Almacén del proveedor de telecomunicaciones | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH | | | FITR | | Almacén para el inventario del sistema informático y del sistema de tarjetas de pago de la FIFA. | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 24.11 | Almacén de servicios técnicos | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH | | | FITR | | Depósito para las radios que cubren el evento y la alimentación eléctrica | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 24.12 | Espacio de descanso | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | | FITR | | | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 24.13 | Zona de grupos electrógenos | 1 | 8 | 50 | incl. 24.01 | 4 | TI de MATCH/ COL | | | FITR | | Área especial para el suministro de energía eléctrica al complejo tecnológico. | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 24.14 | Áreas técnicas secundarias (STA) | p.d. | p.d. | 15 | 15 | | TI de MATCH | | | FITR | | Áreas técnicas descentralizadas dentro del estadio destinadas a alojar los componentes de distribución. Su número dependerá de la disposición del estadio y de la infraestructura básica. Estas áreas pertenecen al nivel terciario 0 de acceso de usuarios del estadio. El acceso deberá ser exclusivo para el personal del equipo de soluciones informáticas de la FIFA. Dado que estas áreas alojarán equipos como, por ejemplo, armarios de distribución, deberán poder cerrarse con llave y no tener polvo. También dispondrán de grupo electrógeno de emergencia y de aire acondicionado. En estas áreas no podrán instalarse ni aspersores ni cañerías de agua. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 24.15 | Áreas técnicas locales (ITA) | p.d. | p.d. | 5 | 5 | | TI de MATCH | | | FITR | | Espacio local en la zona en que se despliega el equipo informático para alojar el cableado local y los equipos de hardware (conmutadores). Al igual que las STA, también estas áreas deberán poder cerrarse con llave y no tener polvo. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25 Centro de acreditación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25.01 | Centro de acreditación | 1 | p.d. | p.d. | 1200 | 3 | COL | | Perímetro del estadio | | Incluye 25.02-25.10 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.02 | Oficina de seguridad | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.03 | Lugar para hacer la cola | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.04 | Mostrador de bienvenida | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.05 | Toma de fotografías | 4-8 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.06 | Estación de impresión | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.07 | Oficina de acreditación | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | Oficina asignada al responsable/coordinador de las acreditaciones | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.08 | Oficinas generales | 3 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | Oficinas para el personal de acreditación y salas de reunión | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.09 | Salón y zona de refrigerios | 1 | p.d. | p.d. | incl. 25.01 | 3 | COL | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 25.10 | Oficina de informática | 1 | | 15 | incl. 25.01 | 3 | TI de MATCH | | | FITR | Dentro del centro de acreditación. Con acceso exclusivo para el personal de soluciones informáticas de la FIFA. | Oficinas para operaciones de apoyo y almacenamiento | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|---|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 26 Centro de gestión de entradas (STC) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26.01 | | Mostrador de atención al público | 1 | 20-40 | 50-100 | 50-100 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 50 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 70 m ² en los cuartos de final y las semifinales; en el partido inaugural y la final serán necesarios 100 m ² . | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 26.02 | | Lugar para hacer la cola | 1 | 75-150 | 120-200 | 120-200 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 120 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 150 m ² en los cuartos de final y las semifinales; y en el partido inaugural y la final serán necesarios 200 m ² . | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 26.03 | | Centro de los medios en el estadio | 1 | 10 | 12 | 12 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | Cinco personas en el mostrador y cinco encargadas de resolver los problemas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 26.04 | | Administración (back office) | 1 | 5-10 | 25-40 | 25-40 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 25 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 40 m ² en los cuartos de final y las semifinales; en el partido inaugural y la final serán necesarios 40 m ² . | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 26.05 | | Oficina del responsable de la gestión de entradas | 1 | 2 | 30 | 30 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 26.06 | | Salas de reunión | 2 | 10 | 30 | 60 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 26.07 | | Almacén seguro | 1 | n.d. | 20 | 20 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | A estas salas se accederá solamente desde la oficina de administración del centro de gestión de entradas del estadio (STC). | Serán dos salas con un total de 20 m ² . En una de ellas se guardarán las entradas (4 m ²) y la segunda será el depósito de los equipos de hardware (16 m ²). | ● | ● | ● | | | | | | |
| 26.08 | | Área de descanso | 1 | 10 | 30 | 30 | 3 | Gestión de entradas | Perímetro del estadio | | | En el área de descanso de cada centro de gestión de entradas se instalará una máquina distribuidora. | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 27 Centro de voluntarios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27.01 | | Recepción | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 27.02 | | Oficinas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 27.03 | | Sala de estar para voluntarios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 28 Astas de banderas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28.01 | | Banderas en el exterior del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FFG | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 29 Áreas de transporte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29.01 | | Estaciones de tren | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL/ciudad anfitriona | | | | | | | | | | | | | |
| 29.02 | | Estacionamientos disuasorios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL/ciudad anfitriona | | | | También dispondrán de instalaciones para espectadores discapacitados. | | | | | | | | | |
| 29.03 | | Estacionamiento para espectadores (a distancia a pie) | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL/ciudad anfitriona | | | | También dispondrán de instalaciones para espectadores discapacitados. | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|------------------------|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 30 Estacionamientos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30.01 | Llegada y partida de los autobuses de los equipos/ estacionamiento | 2-4 | | | | 2 | Competiciones | | Tribuna principal | | Debajo o al lado de la tribuna principal y la salida de la zona mixta. | Los lugares de llegada y partida se hallarán preferentemente debajo de la tribuna principal. Si la zona está expuesta al lanzamiento de objetos por parte de los espectadores, se instalará un saliente o toldo de una altura mínima de 4.8 m para cubrir los autobuses. El toldo se extenderá desde los autobuses hasta la entrada de los jugadores en el estadio y desde la salida de la zona mixta a los autobuses, si la ubicación es distinta. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.02 | Estacionamiento de los vehículos de los equipos | 12 | | | | 2 | Competiciones | | Tribuna principal | | Debajo o al lado de la tribuna principal, cerca de la zona mixta. | Estacionamiento para seis vehículos por equipo. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para los vehículos de la escolta policial y de apoyo del COL. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.03 | Furgoneta de transporte del utillaje de los equipos | 2 | | | | 2 | Competiciones | | Team bus area | | | | ● | | ● | | | | | | |
| 30.04 | Estacionamiento para los invitados de los equipos | 12 2 | | | | 2 | Competiciones | | Close to main stand | | | Estacionamiento para seis coches y un autobús por equipo, con acceso directo a los asientos asignados en el estadio. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.05 | Llegada/partida de los vehículos de las autoridades del partido/estacionamiento | 1 1 | | | | 2 | Competiciones | | Tribuna principal | | | Los lugares de llegada y de partida se hallarán preferentemente debajo de la tribuna principal. Si la zona está expuesta al lanzamiento de objetos por parte de los espectadores, se instalará un saliente o toldo que cubra los vehículos en el punto de entrada/salida de las autoridades del estadio. El estacionamiento estará cerca de la entrada. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.06 | Estacionamiento para las ambulancias | 4 | | | | 2 | Instalaciones médicas | | Tribuna principal | | | Área para el estacionamiento de cuatro ambulancias, cada una con un desfibrilador, para la atención de jugadores, funcionarios de los equipos, VVIP/VIP y miembros de la delegación de la FIFA. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.07 | Vehículo para la toma de muestras en el control de dopaje | 1 | | | | 2 | Instalaciones médicas | | Tribuna principal | | Cerca de la entrada/salida de los jugadores y de la sala de control de dopaje | | ● | | ● | | | | | | |
| 30.08 | Lugar de llegada de los VIP | 1 | | | | 5 | Protocolo | | Tribuna principal | | Debajo o al lado de la tribuna principal, cerca de la zona mixta. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.09 | Lugar de llegada de invitados VVIP | 1 | | | | 5 | Protocolo | | Tribuna principal | | En la entrada principal. | Punto de llegada reservado, con ruta de acceso directo al salón VVIP por ascensor/escaleras exclusivos. Lugar de llegada para 80 invitados VVIP. Se dispondrá de estacionamiento en la cercanía inmediata. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.10 | Vehículos VVIP: partido inaugural y final | 80 | | | | 5 | Protocolo | | Tribuna principal | | Próximo a la entrada VVIP. | En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.11 | Vehículos VVIP: otros partidos | 40 | | | | 5 | Protocolo | | Tribuna principal | | Próximo a la entrada VVIP. | En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad, habrá que tener en cuenta la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | | ● | | | | | | |
| 30.12 | Vehículos VIP : partidos de la fase de grupos | 150 | | | | 5 | Protocolo | | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | ● | ● | | | | | | |

coche autobús *microbús

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 30 | Estacionamientos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30.13 | | Vehículos VIP: partido inaugural y final | 200 | | | | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.14 | | Autobuses VIP: partidos de la fase de grupos | 20 | | | | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | Preferentemente autobuses de 30-40 asientos. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.15 | | Autobuses VIP: partido inaugural y final | 45 | | | | 5 | Protocolo | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | Preferentemente autobuses de 30-40 asientos. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.16 | | Hospitalidad de afiliados comerciales: cuartos de final | 100 80 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.17 | | Hospitalidad de afiliados comerciales: anfitrión | 100 80 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | Mercadotecnia elaborará un plan de asignación de pases de estacionamiento sobre la base de la disponibilidad total de estacionamientos en los diversos estadios. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.18 | | Hospitalidad comercial: semifinales | 100 80 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.19 | | Hospitalidad comercial: partido inaugural y final | 200 200 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.20 | | Hospitalidad comercial: cuartos de final | 400 4 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.21 | | Hospitalidad comercial: anfitrión | 800 15 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.22 | | Hospitalidad de afiliados comerciales: semifinales | 800 15 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.23 | | Hospitalidad comercial: partido inaugural y final | 1,000 20 | | | | | Hospitalidad | Aldea de hospitalidad | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.24 | | Afiliados comerciales: fuera del programa de hospitalidad | 150-200 200-300 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | Para el partido inaugural, los cuartos de final y las semifinales se necesitará un mayor número de plazas. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.25 | | Despliegue comercial (stands) | 50-100 5-10 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | La cantidad de pases solicitada dependerá de la activación del despliegue comercial por parte de los afiliados comerciales. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.26 | | Operaciones de mercadotecnia: partidos de la fase de grupos | 50 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.27 | | Operaciones de mercadotecnia: cuartos de final | 80 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.28 | | Operaciones de mercadotecnia: país anfitrión, partidos de grupo | 50 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 30.29 | | Operaciones de mercadotecnia: semifinales | 80 | | | | | Mercadotecnia | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | | |

coche autobús *microbús

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|---|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------------|--------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 30 Estacionamientos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30.30 | | Operaciones de mercadotecnia: partido inaugural y final | 100 | | | | Mercadotecnia | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.31 | | Estacionamiento para el personal de la FIFA/del COL | 100 | | | | COL | | Recinto del estadio | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.32 | | Lugar de llegada del servicio de transporte (lanzaderas) para el personal de la FIFA/del COL | 1 | | | | COL | | Recinto del estadio | | Dentro del estadio, cerca de la entrada principal. | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.33 | | Estacionamiento de teledifusoras: partido inaugural, semifinales y final | 250 | | | | TV | | Recinto del estadio | TA | A no más de 200 m de la entrada del complejo de transmisión/medios | Estacionamientos para coches normales. Separado del complejo de transmisión. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.34 | | Estacionamiento de teledifusoras: otros partidos | 170 | | | | TV | | Recinto del estadio | TA | A no más de 200 m de la entrada del complejo de transmisión/medios | Estacionamientos para coches normales. Separado del complejo de transmisión. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.35 | | Estacionamiento para los medios | 150-250 | | | | Medios | | Recinto del estadio | | | La mayor cantidad de plazas se asignará en el estadio en que se dispute el partido final. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.36 | | Lugar de llegada de los medios | 1 | | | | Medios | | Recinto del estadio | | Lo más cerca posible de la entrada a la tribuna de medios o del SMC. | El lugar de llegada de los medios también podría ofrecer servicios de transporte en lanzaderas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.37 | | Centro de voluntarios | 15 | | | | COL | | Centro de voluntarios | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.38 | | Estacionamiento del centro de acreditación | 15 | | | | COL | | Centro de acreditación | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.39 | | Centro de gestión de entradas (STC) | 15 | | | | Gestión de entradas | | Centro de gestión de entradas | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 30.40 | | Estacionamiento para el personal de informática y telecomunicaciones | 85 | | | | TI de MATCH/ COL | | Recinto del estadio | FITR | | Las plazas se repartirán como sigue: 20 estacionamientos para el personal de TI de MATCH y del COL; 15 para el personal de gestión de tarjetas de pago y 50 para el personal de centro de control de la informática. | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31 31 Servicios de seguridad y de emergencia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31.01 | | Perímetros de seguridad | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.02 | | Centro de operaciones del estadio (SOC) | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | | FSR | | Es el centro desde el que se controlan las operaciones del estadio. La gestión de seguridad y catástrofes se realizará desde el SOC. Este dispondrá de una vista despejada del campo de juego y del estadio, además de imágenes de circuito cerrado de televisión de los puntos de entrada y salida de los espectadores así como de los centros de transporte. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 31.03 | | Sala de reunión para las operaciones del estadio | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | COL | SOC | FSR | | Sala para las reuniones de información y de análisis diarias así como para las reuniones de emergencia relativas a las operaciones del estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 31.04 | | Sala de control de sonido | 1 | 3 | 20 | 20 | 4 | COL | SOC | FSR | Área de seguridad. | Desde esta sala se controla el sistema de megafonía. Ofrecerá una vista panorámica del campo de juego, del estadio y de la pantalla de repeticiones. Contará con alimentación eléctrica para el sistema de megafonía. También dispondrá de alimentación eléctrica doméstica para la iluminación. Las pantallas del estadio deberán controlarse exclusivamente desde este lugar. | ● | | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 31.05 | | Almacenamiento seguro | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|--|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 31 Servicios de seguridad y de emergencia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31.06 | | Área de descanso/aseos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.07 | | Puestos de seguridad | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.08 | | Área de trabajo/área de reunión | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 31.09 | | Área de registro a distancia/control de vehículos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 31.10 | | Puertas de salida de los espectadores | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.11 | | Vehículos de emergencia | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.12 | | Estación de evacuación de heridos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.13 | | Zona de reunión para el cuerpo de prevención (stewards) | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 31.14 | | Helipuerto | 1-2 | | p.d. | p.d. | 3 | COL | Perímetro del estadio | FSR | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 32 Lugares auxiliares | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32.01 | | Hoteles oficiales | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | FIFA/COL | Ciudad anfitriona | HA | | | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 32.02 | | Campos de entrenamiento de una sede determinada (VSTS) | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | | FIFA/COL | Ciudad anfitriona | FR | | | ● | ● | | | | | | | |
| 32.03 | | Bases operativas de los equipos | 32 | p.d. | p.d. | p.d. | | FIFA/COL | País anfitrión | FR | | | ● | ● | | | | | | | |
| 32.04 | | Base operativa de los árbitros | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | | Competiciones | País anfitrión | | | | ● | ● | | | | | | | |
| 32.05 | | Fiestas de aficionados de la FIFA | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Mercadotecnia | Ciudad anfitriona | HA | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 32.06 | | Zonas públicas para ver partidos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Mercadotecnia /Televisión | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 32.07 | | Servicios de transporte público | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | | ● | ● | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por categoría

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Número de personas ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Departamento de la FIFA o del COL ⁹ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de IT ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | | |
|------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|---|---|-----------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|---|
| 32 Lugares auxiliares | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 32.08 | Centro principal de gestión de entradas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Gestión de entradas | Ciudad anfitriona | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 32.09 | Centros de gestión de entradas de la sede | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Gestión de entradas | Ciudad anfitriona | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 32.10 | Depósito central de logística del COL | p.d. | p.d. | 100 | 100 | | TI de MATCH/ COL | Ciudad anfitriona | FITR | | Fábrica de PC | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 33 Aeropuertos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 33.01 | Terminal reservada a los equipos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Incluirá puestos de control de inmigración, despachos de aduana, sistema de gestión de equipaje, salas de espera, áreas exclusivas para los medios, lugares de llegada/estacionamiento de los vehículos de los equipos, puestos de comidas y bebidas, etc. Se requerirá una terminal para los vuelos chárter de las asociaciones miembro participantes (AMP) y los llegadas y partidas de VVIP, la cual podrá hallarse en la terminal principal o en una terminal separada. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | 33.02 | Filas de control de inmigración especiales para la delegación de la FIFA | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.03 | Señalización | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Señalización de las rutas hacia los lugares para subir a los vehículos | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.04 | Sala de reunión para voluntarios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Sala de reunión para voluntarios que trabajan en la zona de tránsito. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.05 | Mostradores de bienvenida | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Los mostradores de bienvenida ofrecerán servicios de transporte y de protocolo (TPS). | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.06 | Mesa de control de acreditaciones | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Mesa para la validación de las acreditaciones de los delegados a su llegada. Ubicada en la zona de tránsito. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.07 | Salón de protocolo y gestión | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Zona de espera para la gestión de llegadas y partidas de VVIP. Dispondrá de acceso directo al área de estacionamiento/llegada. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.08 | Quiosco de venta de entradas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.09 | Oficina médica | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.10 | Oficina de transporte | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | 33.11 | Estacionamientos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | COL | País anfitrión | | | Área de llegada de los servicios de transporte, de estacionamiento para el personal y de reunión para los vehículos asignados a los equipos y VIP/VVIP. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

Clasificación por categoría pág. 302

**Clasificación por
departamento** pág. 366

La información contenida en el presente documento y en la publicación ESTADIOS DE FÚTBOL: Recomendaciones técnicas y requisitos está sujeta a términos y condiciones acordados expresamente y establecidos en los contratos de anfitrión pertinentes, el contrato de los estadios y los anexos suplementarios, los cuales podrán ser modificados y/o ampliados por la FIFA periódicamente a fin de reflejar la evolución tecnológica, comercial, operacional y de infraestructura necesaria para organizar y disputar la Copa Mundial de la FIFA conforme a las normas internacionales de mayor calidad.

Índice

| | Departamento | Página |
|----|---------------------------------|--------|
| 1 | Competiciones | 370 |
| 2 | Competiciones/seguridad | 376 |
| 3 | Competiciones/COL | 376 |
| 4 | Instalaciones médicas | 378 |
| 5 | Instalaciones médicas/protocolo | 378 |
| 6 | Protocolo | 378 |
| 7 | Hospitalidad/protocolo | 380 |
| 8 | Hospitalidad | 382 |
| 9 | Gestión de entradas | 392 |
| 10 | Gestión de entradas/protocolo | 394 |
| 11 | Mercadotecnia | 394 |
| 11 | Mercadotecnia/TV | 400 |
| 12 | Mercadotecnia/COL | 400 |

| | Departamento | Página |
|----|-----------------------|--------|
| 13 | Medios | 400 |
| 14 | Nuevos medios | 406 |
| 15 | Gestión de contenidos | 406 |
| 16 | TV | 406 |
| 17 | TV/FIFA.com | 414 |
| 18 | TV/protocolo | 414 |
| 19 | TI de MATCH | 416 |
| 20 | TI de MATCH/COL | 418 |
| 21 | TI de MATCH/COL / TV | 420 |
| 22 | COL | 420 |
| 23 | COL/ciudad anfitriona | 430 |
| 24 | Todos | 430 |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|--|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1 Competiciones | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.01 | Terreno de juego | 1 | 25 | 105 x 68 | 125 x 85 | 1 | | LOTG TMD | | Túnel de servicio, túnel de los jugadores. | Área en la que se juega el partido; comprende el espacio detrás de las metas y las líneas de banda. Debe tener espacio suficiente para la zona de calentamiento detrás de las líneas de meta. Un mínimo de 5 m detrás de las líneas de banda y de 5 m detrás de las líneas de meta debe ser de un material idéntico al del terreno de juego. El terreno de juego no debe utilizarse durante al menos 6 semanas antes del primer partido en el estadio. | ● | | ● | | | | | ● |
| Zona de juego | 3.02 | Túnel de los jugadores | 1 | 90 | ancho 4-6 m longitud mín. 15 m | 60-90 | 1 | Tribuna principal | LOTG | | Vestuarios y punto de entrada de la tribuna principal al campo de juego. | Se requiere una cubierta retráctil para la boca del túnel de jugadores más allá de la primera fila de asientos de espectadores. Ancho suficiente para permitir el paso de seis personas en fila. | ● | | ● | | | | | ● |
| Zona de juego | 3.03 | Banco de suplentes | 2 | 23 | 23 asientos x 1 m | 46 | 1 | Tribuna principal | LOTG | | Tribuna principal, túnel de los jugadores. | Asientos para los suplentes en posiciones designadas cerca del campo de juego y adyacentes a la tribuna principal. El banco dispone de una cubierta de plexiglás transparente, reflectante/reductora del calor. | ● | ● | ● | | | | | |
| Zona de juego | 3.04 | Banco del cuarto árbitro | 1 | 4 | 4 asientos x 1m | 4 | 1 | Tribuna principal | LOTG | | Entre los bancos de los suplentes. | De diseño idéntico al de los bancos de suplentes. Ofrece asiento a un funcionario del partido y tres coordinadores del evento. El árbitro asistente de reserva se sienta en otro lugar, a lo largo de la línea de banda, en su propio banco con cubierta de plexiglás o junto con los camilleros, preferentemente en el lado del banco de sustitutos del equipo A. | ● | ● | ● | | ● | ● | | ● |
| Zona de juego | 3.05 | Área de calentamiento para jugadores exterior | 2 | 14 | 3 x 30 | 90 | 1 | Detrás de las metas | FSTRR | | Detrás de ambas metas y de las posiciones de los fotógrafos. | Área en la que los jugadores suplentes realizan sus ejercicios de calentamiento durante el partido. La superficie del área de calentamiento será idéntica a la del terreno de juego, es decir, césped natural o artificial con la amortiguación apropiada. Cada área dará cabida a 6 jugadores y 2 funcionarios. Si no se dispone de espacio suficiente detrás de las metas, se facilitará una zona de calentamiento compartida detrás del árbitro asistente 1. Esta área deberá ofrecer espacio para 3 jugadores y un funcionario de cada equipo. | | | ● | | ● | | | |
| Zona de juego | 3.08 | Área entre la zona de espectadores y el terreno de juego: detrás de las metas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Detrás de las metas | FSTRR | | Terreno de juego | Mín. 10 m. Ver también 3.10. | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.09 | Área entre la zona de espectadores y el terreno de juego: líneas de banda | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Líneas de banda | FSTRR | | Terreno de juego | Mín. 8.5 m Ver también 3.10. | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.15 | Banderas en el interior del estadio | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Estadio | FFG | | Se debe prever suficiente espacio y opciones para colgar las banderas. | Podría tratarse de las banderas de la FIFA, de Fair Play, de confederaciones, así como de banderas nacionales, de las Naciones Unidas y del COL. Las dimensiones de las banderas deberán estar en proporción con las del estadio. Para situar las banderas se tendrán en cuenta los reflectores de iluminación del estadio, para que las banderas puedan verse desde todos los lugares (terreno de juego, VVIP/VIP). | ● | ● | ● | | | | | |
| Vestuarios | 4.01 | Vestuario del equipo A | 1 | 23 | 80 | 250 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | | Llegada del entrenador, control de dopaje, áreas de entrevistas breves | Es el vestuario principal del equipo A, con veintitrés (23) armarios con llave, rotafolios, pizarra blanca y relojes. | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Vestuarios | 4.02 | Duchas y servicios sanitarios, equipo A | 1 | 11 | 50 | incl. 4.01 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | | En el área de los vestuarios de los jugadores. | Once duchas como mínimo. Toalleros cerca de las duchas. Con retretes, urinarios y lavabos con espejo. | ● | | ● | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:
BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1 Competiciones | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vestuarios | 4.03 | Sala de masajes, equipo A | 1 | 8 | 40 | incl. 4.01 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Contigua al área de los vestuarios de los jugadores. | Este espacio dispondrá de 3 mesas de masajes, una mesa de utensilios y una máquina de hielo. | • | • | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.04 | Sala del utilero, equipo A | 1 | 3 | 25 | incl. 4.01 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios de los jugadores y, de existir, área de calentamiento interior | Pequeña oficina para que el utilero guarde y distribuya los equipos de los jugadores. Dispondrá de una mesa, dos sillas y un armario con llave. La entrada y la salida tendrán que ser posibles con objetos voluminosos. | • | | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.05 | Sala de entrenadores y técnicos, equipo A | 1 | 4 | 30 | incl. 4.01 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Contigua al área de los vestuarios de los jugadores. | Dispondrá de cuatro armarios con llave, sillas, una mesa, un retrete y una ducha. | • | | • | • | • | • | • | • | |
| Vestuarios | 4.06 | Área de refrigerios/equipos, equipo A | 1 | p.d. | 25 | incl. 4.01 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario | Dispondrá de espacio suficiente para un refrigerador y mesas, a fin de poner fácilmente a disposición de los jugadores y el personal bebidas, comidas y otros artículos. Este espacio podrá encontrarse en el vestíbulo abierto del corredor, dentro de la zona del equipo o en el vestuario mismo. | • | • | • | • | | | | • | |
| Vestuarios | 4.07 | Área interior de calentamiento, equipo A | 1 | 23 | 100 | 100 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Junto a los vestuarios de los jugadores. | Las áreas de calentamiento interiores son ideales para los estadios en los que se disputan dos partidos el mismo día como parte del funcionamiento tradicional, y también ofrecen un espacio de calentamiento alternativo en condiciones meteorológicas adversas. | • | • | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.08 | Vestuario del equipo B | 1 | 23 | 80 | 250 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Llegada del entrenador, control de dopaje, áreas de entrevistas breves. | Es el vestuario principal del equipo B, con veintitrés (23) armarios con llave, rotafolios, pizarra blanca y relojes. | • | | • | • | • | • | • | • | |
| Vestuarios | 4.09 | Duchas y servicios sanitarios, equipo B | 1 | 11 | 50 | incl. 4.08 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | En el área de los vestuarios de los jugadores. | Once (11) duchas como mínimo. Toalleros cerca de las duchas. Incluirá retretes, urinarios y lavabos con espejo. | • | • | • | | | | | | |
| Vestuarios | 4.10 | Sala de masajes, equipo B | 1 | 8 | 40 | incl. 4.08 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Contigua al área de los vestuarios de los jugadores. | Este espacio incluirá 3 mesas de masajes, una mesa de utensilios y una máquina de hielo. | • | | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.11 | Sala del utilero, equipo B | 1 | 3 | 25 | incl. 4.08 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Pequeña oficina para que el utilero guarde y distribuya los equipos de los jugadores. Dispondrá de una mesa, dos sillas y un armario con llave. Se podrá entrar y salir con objetos voluminosos. | • | | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.12 | Sala de entrenadores y técnicos, equipo B | 1 | 4 | 30 | incl. 4.08 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Adyacente al área de los vestuarios de los jugadores. | Dispondrá de armarios con llave, sillas, una mesa, un retrete y una ducha. | • | | • | • | • | • | • | • | |
| Vestuarios | 4.13 | Área de refrigerios/utensilios, equipo B | 1 | p.d. | 25 | incl. 4.08 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios | Dispondrá de espacio suficiente para un refrigerador y mesas, a fin de poner fácilmente a disposición de los jugadores y el personal bebidas, comidas y otros artículos. El espacio podrá encontrarse en el vestíbulo abierto del corredor, dentro de la zona del equipo o en el vestuario mismo. | • | • | • | • | | | | • | |
| Vestuarios | 4.14 | Área interior de calentamiento, equipo B | 1 | 23 | 100 | 100 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores. | Las áreas de calentamiento interiores son ideales para los estadios en los que se disputan dos partidos el mismo día como parte del funcionamiento tradicional, y también ofrecen un espacio de calentamiento alternativo en condiciones meteorológicas adversas. | • | • | • | • | | | | | |
| Vestuarios | 4.15 | Árbitros 1 - vestuario | 1 | 5-7 | 24-35 | 24-35 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Dispondrá de siete armarios con llave, una mesa de masajes, un escritorio y sillas. | • | | • | • | • | • | • | • | |
| Vestuarios | 4.16 | Árbitros 2 - vestuario | 1 | 2 | 16 | 16 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuario de los jugadores | Dispondrá de dos armarios con llave, una mesa de masajes, un escritorio y sillas. | • | | • | • | • | • | • | • | |
| Vestuarios | 4.17 | Duchas para los árbitros 1 | 1 | 3 | 3 x 1.5 m | 5 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | En el vestuario de los árbitros | Tres duchas (con toalleros) y un retrete. Esta área también tiene que poder ser utilizada por árbitros. | • | | • | • | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1 Competiciones | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vestuarios | 4.18 | Duchas para los árbitros 2 | 1 | 2 | 2 x 1.5 m | 3 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | En el vestuario de los árbitros | Tres duchas (con toalleros) y un retrete. Esta área también tiene que poder ser utilizada por árbitros. | ● | | | ● | ● | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.01 | Oficina del coordinador general (CG) | 1 | 2 - 3 | 40 | 40 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Vestuarios y túnel de los jugadores | Oficina para los funcionarios de la FIFA que gestionan las operaciones el día del partido. | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.02 | Sala de reuniones del CG (gestión de crisis) | 1 | 10 | 50 | 50 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | Contigua a o en la oficina del coordinador general o del comisario del partido | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.03 | Almacén del CG | 1 | n.d. | 20 | 20 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Puede ubicarse en la oficina del coordinador general. | Debe ser un recinto con llave y seguro. | ● | ● | | ● | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.04 | Sala de reuniones para la coordinación del partido | 1 | 40 | 100 | 100 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | Dentro del perímetro seguro del estadio, preferentemente con vista al terreno de juego. | La sala de coordinación del partido se requerirá para las reuniones el día previo al partido. En el caso ideal, deberá disponer de un ambiente agradable, adecuado para las reuniones de los representantes de los equipos. | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.05 | Oficina del comisario del partido | 1 | 1 | 60 | 60 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | Lo más cerca posible de la oficina del coordinador general | Podrá incluir las áreas indicadas en 7,6-7,10. | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.06 | Oficina del jefe de delegación | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.07 | Oficina del Grupo de Estudio Técnico | 1 | 2-3 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.08 | Oficina del miembro de la Comisión de Árbitros | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.09 | Asesor de árbitros | 1 | 1 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.10 | Oficina del especialista en vídeos de arbitraje | 1 | 2 | incl. 7.05 | incl. 7.05 | 2/4 | Tribuna principal | FSTRR | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Oficinas de la FIFA | 7.11 | Oficina de seguridad | 1 | 2 | 20 | 20 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Contigua a la oficina del coordinador general | Lo ideal es que esté ubicada cerca de la oficina de seguridad del COL o en dicha oficina | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Ceremonias | 9.05 | Área para la celebración de las ceremonias de entrega de premios: partido final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5 | Tribuna principal | | Ubicada en el trayecto entre el salón VVIP y el podio. | Zona de espera con servicio de comidas y bebidas para los invitados VVIP/VIP, las anfitrionas y el personal de protocolo y seguridad, con acceso al podio y la tribuna principal. | ● | ● | | ● | | | | | |
| Ceremonias | 9.06 | Podio para las ceremonias de entrega de premios: partido final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/5 | Tribuna principal | | Tribuna VVIP y terreno de juego. | Para la final, el podio estará ubicado en la tribuna principal, mientras que para el partido por el tercer lugar, se erigirá en el terreno de juego. Con acceso al terreno de juego y hacia y desde los lugares de reunión de los invitados VVIP. | ● | ● | | ● | | | | | |
| Ceremonias | 9.07 | Sala de preparación y reunión para las ceremonias de entrega de premios: final y partido por el tercer lugar | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | Tribuna principal | | | Requerida únicamente para el partido por el tercer lugar y la final. | ● | ● | | ● | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | |
|----------------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 1 Competiciones | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.01 | Llegada y partida de los autobuses de los equipos/ estacionamiento | 2-4 ❖ | | | | 2 | Tribuna principal | | Debajo o al lado de la tribuna principal y la salida de la zona mixta. | Los lugares de llegada y partida se hallarán preferentemente debajo de la tribuna principal. Si la zona está expuesta al lanzamiento de proyectiles por parte de los espectadores, se instalará un saliente o toldo de una altura mínima de 4.8 m para cubrir los autobuses. El toldo se extenderá desde los autobuses hasta la entrada de los jugadores en el estadio y desde la salida de la zona mixta a los autobuses, si la ubicación es distinta. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.02 | Estacionamiento de los vehículos de los equipos | 12 | | | | 2 | Tribuna principal | | Debajo o al lado de la tribuna principal, cerca de la zona mixta. | Estacionamiento para seis vehículos por equipo. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para los vehículos de la escolta policial y de apoyo del COL. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.03 | Furgoneta de transporte del utillaje de los equipos | 2 | | | | 2 | Zona de los autobuses de los equipos | | | | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.04 | Estacionamiento para los invitados de los equipos | 12 ③ 2 ❖ | | | | 2 | Próximo a la tribuna principal | | | Estacionamiento para seis coches y un autobús por equipo, con acceso directo a los asientos asignados en el estadio. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.05 | Llegada/partida de los vehículos de las autoridades del partido/estacionamiento | 1 ❖* 1 ③ | | | | 2 | Tribuna principal | | | Los lugares de llegada y de partida se hallarán preferentemente debajo de la tribuna principal. Si la zona está expuesta al lanzamiento de proyectiles por parte de los espectadores, se instalará un saliente o toldo que cubra los vehículos en el punto de entrada/salida de las autoridades del estadio. El estacionamiento estará cerca de la entrada. En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. | ● | | ● | | | | | | | |
| Lugares auxiliares | 32.02 | Campos de entrenamiento de una sede determinada (VSTS) | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | | Ciudad anfitriona | FR | Dos VSTS por cada estadio de la Copa Mundial de la FIFA. Ubicados preferentemente a una distancia máxima 20 minutos en coche de los VSTH. | Los VSTS serán determinados por el COL y confirmados por la FIFA. | ● | ● | | | | | | | | |
| Lugares auxiliares | 32.03 | Bases operativas de los equipos | 32 | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | FR | | Las bases operativas de los equipos (TBC) serán determinadas por el COL y aprobadas por la FIFA. | ● | ● | | | | | | | | |
| Lugares auxiliares | 32.04 | Base operativa de los árbitros | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Incluirá hotel, salas de reunión, espacio de oficinas, comedor, salas de masaje, dos campos de entrenamiento y depósitos. | ● | ● | | | | | | | | |
| 2 Competiciones/seguridad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.10 | Protección del terreno de juego | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Perímetro del terreno de juego | FSR | Entre el acceso al terreno de juego y la primera fila de asientos de los espectadores. | Puede ser en forma de barreras de protección del terreno de juego y/o personal de seguridad. Existen diferentes productos en el mercado que sirven para impedir las invasiones del terreno de juego, pero permiten el desplazamiento seguro y eficiente de los espectadores desde sus asientos hasta el terreno de juego en caso de ser necesaria una evacuación de emergencia. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 3 Competiciones/COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.17 | Campo de juego de contingencia | p.d. | | Min. 105 m x 68 m | Min 125 m x 85 m | n.d. | En otro lugar | FSTRR TMD HA | A proximidad inmediata del estadio/de la ciudad anfitriona. | Se debe prever un terreno de juego auxiliar en reemplazo del estadio en caso necesario. También se preverá el equipo y el personal necesarios para instalar dicho terreno de juego en caso necesario. | ● | ● | ● | ● | | | | | | |

③ coche ❖ autobús ❖* microbús

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planicador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 4 Instalaciones médicas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Instalaciones médicas | 5.01 | Área para los camilleros y el personal médico | 2 | 3/4 | 8 | 16 | 1 | Tribuna principal | LOTG | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia y contigua al banco de suplentes. | Este es el puesto del personal médico en el campo de juego, a 5-8 m de la línea de banda. Dispondrá de una cubierta de plexiglás reflectante/reductora del calor. El árbitro asistente de reserva podrá sentarse en el banco de los camilleros, a la izquierda del banco de suplentes del equipo A. | | • | | • | | | | | | |
| Instalaciones médicas | 5.02 | Sala de atención médica para los jugadores | 1 | 4 | 50 | 50 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | Utilizada para los jugadores y las autoridades del partido que trabajan cerca del terreno de juego. Se debe prever un acceso para camillas desde la enfermería al área de estacionamiento de ambulancias. Consultar la sección 30, "Estacionamientos". | • | | • | • | • | • | • | • | • | |
| Instalaciones médicas | 5.03 | Sala del médico | 1 | 2 | incl 5.02 | incl 5.02 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | | • | | • | • | • | • | • | • | • | |
| Control de dopaje | 6.01 | Sala de espera | 1 | 8 | 16 | 16 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de 6.02. | Área en la que los jugadores esperan a ser examinados. La sala de control de dopaje está comunicada con la sala de espera y la oficina médica. Dispondrá de un refrigerador con bebidas en botellas plásticas cerradas, un televisor y un cubo de basura. | • | | • | • | | | • | • | | |
| Control de dopaje | 6.02 | Oficina médica | 1 | 4 | 16 | 16 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios/del túnel de los jugadores y de los servicios de urgencia. | Deberá contar con buena ventilación e iluminación y tener suelos antideslizantes que puedan limpiarse con facilidad. Dispondrá de dos escritorios con cuatro sillas, un armario con llave, dos cubos de basura, un lavabo y un espejo. | • | | • | • | • | • | • | • | • | |
| Control de dopaje | 6.03 | Aseos | 1 | 2 | 4 | 4 | 2 | Tribuna principal | FSTRR | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de 6.02. | Los aseos deben estar comunicados con la oficina médica y ofrecer espacio suficiente para dos personas. Deberán contar con buena ventilación e iluminación y tener suelos antideslizantes que puedan limpiarse con facilidad. Dispondrán de un retrete, lavabo, espejo, ducha y un cubo de basura. | • | | • | • | | | | • | | |
| Estacionamientos | 30.06 | Estacionamiento para las ambulancias | 4 | | | | 2 | Tribuna principal | | | Área para el estacionamiento de cuatro ambulancias, cada una con un desfibrilador, para la atención de jugadores, funcionarios de los equipos, VVIP/VIP y miembros de la delegación de la FIFA. | • | | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.07 | Vehículo para la toma de muestras en el control de dopaje | 1 | | | | 2 | Tribuna principal | | Cerca de la entrada/salida de los jugadores y de la sala de control de dopaje | | • | | • | | | | | | | |
| 5 Instalaciones médicas/protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.16 | Salas de atención médica para VVIP/VIP | 1-2 | 4 | Min. 20 m ² | 20-40 | 5 | Tribuna principal | | Contigua al salón VVIP/VIP o bien dentro de este. | Dependiendo del tamaño, podría necesitarse una segunda sala de atención médica VIP. Se requerirá una sala de atención médica VVIP si la tribuna VVIP se halla en un nivel distinto de la tribuna VIP. La sala de atención médica VVIP deberá encontrarse próxima a los asientos y ascensores VVIP. Deberá contar con acceso sin obstáculos para los camilleros. Tamaño mínimo: 20 m ² . Dispondrá asimismo de médico propio. | • | • | | • | • | • | • | | | |
| 6 Protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.29 | Oficina de protocolo | 1 | 4 | 25 | 25 | 5 | Tribuna principal | | Esta oficina debe estar cerca de la recepción VIP. | Preferentemente debe encontrarse cerca de la oficina de protocolo del COL o en dicha oficina. | • | • | • | | • | • | • | | • | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.13 | Sala de guardaespaldas/ personal de seguridad: partido inaugural y final | 1 | 100 | 100 x 1 | 100 | 5 | Tribuna principal | | Lo más cercana posible de las áreas VIP. | Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos. También se planificará con 8.15. | | • | • | • | • | • | • | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.14 | Sala de guardaespaldas/ personal de seguridad: otros partidos | 1 | 50 | 50 x 1 | 50 | 5 | Tribuna principal | | | | | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 6 Protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.18 | Mostrador de bienvenida VIP: partido inaugural y final | 1 | 10 | 40 | 40 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/partida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición permanente durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. Lo más cerca posible de las áreas VIP. | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.19 | Mostrador de bienvenida VIP: semifinales | 1 | 10 | 30 | 30 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/partida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición permanente durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.20 | Mostrador de bienvenida VIP: partidos de la fase de grupos y final | 1 | 10 | 20 | 20 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/partida de los huéspedes y de los salones VIP. | Posición permanente durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.21 | Mostrador de bienvenida VVIP | 1 | 10 | 20 | 20 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al lugar de llegada/partida de los huéspedes y de los salones VVIP. | Posición permanente durante todo el torneo. Con suministro eléctrico. En esta área se utilizará un sistema de control electrónico para validar las entradas. | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| Estacionamientos | 30.08 | Lugar de llegada de los VIP | 1 | | | | 5 | Tribuna principal | | Debajo o adyacente a la tribuna principal, cerca de la zona mixta. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.09 | Lugar de llegada de los VVIP | 1 | | | | 5 | Tribuna principal | | En la entrada principal. | Punto de llegada reservado, con ruta de acceso directo al salón VVIP por ascensor/escaleras exclusivos. Lugar de llegada para 80 huéspedes VVIP. Se dispondrá de estacionamiento en la cercanía inmediata. Habrá que tener en cuenta la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial a la hora de realizar la asignación general de estacionamiento. El estacionamiento dispondrá de una superficie escalonada y nivelada. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.10 | Vehículos VVIP: partido inaugural y final | 80 | | | | 5 | Tribuna principal | | Próximo a la entrada VVIP. | En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.11 | Vehículos VVIP: otros partidos | 40 | | | | 5 | Tribuna principal | | Próximo a la entrada VVIP. | En la asignación general de estacionamientos, habrá que prever la necesidad, habrá que tener en cuenta la necesidad de estacionamiento adicional para la escolta policial. El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.12 | Vehículos VIP: partidos de la fase de grupos | 150 | | | | 5 | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.13 | Vehículos VIP: partido inaugural y final | 200 | | | | 5 | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | El estacionamiento dispondrá de una superficie aplanada y nivelada. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.14 | Autobuses VIP: partidos de la fase de grupos | 20 | | | | 5 | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | Preferentemente autobuses de 30-40 asientos. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.15 | Autobuses VIP: partido inaugural y final | 45 | | | | 5 | Tribuna principal | | A una distancia máxima de 100 m de la entrada VIP. | Preferentemente autobuses de 30-40 asientos. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 7 Hospitalidad / protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.03 | Salón VIP: partido inaugural y final | 1 | 1,350 | 1,350 x 1 | 1,350 | 5 | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|---------------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 7 Hospitalidad/protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.04 | Salón VIP: semifinales | 1 | 1,100 | 1,110 x 1 | 1,110 | 5 | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.05 | Salón VIP: cuartos de final | 1 | 650 | 650 x 1 | 650 | 5 | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.06 | Salón VIP: partidos de grupo y octavos de final | 1 | 550 | 550 x 1 | 550 | 5 | Tribuna principal | | Detrás de los asientos VIP y con vista sin obstáculos del campo de juego. | La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. El sector de hospitalidad consta de tres áreas distintas: los salones de los presidentes de la FIFA y del COL, el salón VVIP y el salón VIP. Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.07 | Salón VVIP: partido inaugural y final | 1 | 150 | 150 x 1.8 | 270 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al salón VIP o bien sobre o bajo este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.08 | Salón VVIP: semifinales | 1 | 100 | 100 x 1.8 | 180 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al salón VIP o bien sobre o bajo este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.09 | Salón VVIP: cuartos de final | 1 | 75 | 75 x 1.8 | 135 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al salón VIP o bien sobre o bajo este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.10 | Salón VVIP: fase de grupos | 1 | 50 | 50 x 1.8 | 90 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al salón VIP o bien sobre o bajo este. | Las áreas VVIP y VIP dispondrán de pasajes, entradas, ascensores y escaleras independientes. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.11 | Salón del Presidente de la FIFA | 1 | 6 | 6 x 2.5 | 15 | 5 | Tribuna principal | | Adyacente al salón VVIP. | Se dotará de sofás y butacas de calidad superior. Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos y preferentemente ofrecerá una vista sin obstáculos del terreno de juego. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.12 | Salón del Presidente del COL | 1 | 6 | 6 x 2.5 | 15 | 5 | Tribuna principal | | Salón del Presidente de la FIFA | Se dotará de sofás y butacas de calidad superior. Dispondrá de una señal nítida de transmisión para los servicios informáticos y preferentemente ofrecerá una vista sin obstáculos del terreno de juego. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 8 Hospitalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.27 | Oficina de hospitalidad | 1 | 2-4 | 25 | 25 | 4/9 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas de la FIFA | 7.28 | Oficina del titular de derechos de hospitalidad | 1 | 2-4 | 25 | 25 | 9 | Tribuna principal | | Adyacente a las áreas de hospitalidad | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | |
|------|--|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA |
| FR | Reglamentación de la FIFA | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | |

| | |
|------|---|
| LOR | Cuaderno de obligaciones |
| LOTG | Reglas de Juego |
| OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| TA | Anexo técnico |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia* | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁶ | UPS ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------|---------------------------------------|---|---|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 8 Hospitalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.01 | Palcos privados de honor (skyboxes)/suites de hospitalidad | Todos | p.d. | p.d. | p.d. | 9 | Estadio | LOR FSTRR | | Salvo que la FIFA haya especificado algo distinto por escrito, en la Copa Mundial de la FIFA cada estadio deberá ofrecer en estas áreas el ocho por ciento (8%) del aforo total de asientos (es decir, todos los asientos incluyendo los asientos bloqueados, los asientos de la tribuna de los medios y los de la tribuna VIP) para el partido de apertura, las semifinales y la final. La proporción será del cinco por ciento (5%) del número total de asientos para los partidos restantes. Los palcos privados de honor (skyboxes) supondrán un mínimo del 30% del programa de hospitalidad. | Todos los palcos privados de honor y asientos asociados estarán a la disposición del programa de hospitalidad. La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. La FIFA facilitará el acabado mínimo de los palcos privados de honor. En el diseño de los palcos privados de honor se considerará lo siguiente: los aseos se encontrarán cerca, pero separados de los aseos e instalaciones sanitarias públicos; el área del servicio de comidas y bebidas dispondrá de suministro eléctrico, de agua y alcantarillado (si bien no necesitará equipo de cocina); su estructura consistirá de tres (3) paredes (del suelo al techo) y de una ventana de suelo a techo con vista al terreno de juego. Deberá haber acceso directo desde el interior del palco privado de honor al área exterior de asientos designada, sin que esto merme la visibilidad del terreno de juego. Los asientos interiores y exteriores deberán estar separados del área del público en general por una barrera o partición. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales. Los palcos dispondrán de vías y ascensores de acceso propios, separados de las áreas de los invitados VIP y de los medios. | • | | | • | • | • | • | • | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.02 | Cocina de hospitalidad comercial | 1 | p.d. | Según la capacidad | p.d. | 9 | Junto a los salones de de hospitalidad comercial | | | | • | • | | • | • | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.17 | Cocina(s) VVIP/VIP | 1 | p.d. | Según la capacidad | p.d. | 5 | Tribuna principal | | Adyacentes a los salones VVIP/VIP | | • | • | • | • | • | • | | | | |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.01 | Aldea de afiliados comerciales: final | 1 | 5,000-7,000 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 35,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150 - 300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana, con buen drenaje, que pueda acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del periodo de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | | • | | • | • | • | • | • | • | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|
| 8 Hospitalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.02 | Afiliados comerciales: semifinales | 1 | 3,500-4,000 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 20,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que pueda acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.03 | Afiliados comerciales: cuartos de final | 1 | 1,800-2,000 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 10,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que pueda acoger vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.04 | Afiliados comerciales: partidos de la fase de grupos y octavos de final | 1 | 1,400-1,600 | 5 - 5.6 m ² por invitado | 8,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|
| 8 Hospitalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.05 | Hospitalidad comercial: final | 1 | 10,000 | 4,6 m ² por invitado | 50,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.06 | Hospitalidad comercial: semifinales | 1 | 4,300 | 4,6 m ² por invitado | 20,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.07 | Hospitalidad comercial: cuartos de final | 1 | 2,200 | 4,6 m ² por invitado | 10,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

















p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁶ | Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|--|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|
| 8 Hospitalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.08 | Hospitalidad comercial: octavos de final | 1 | 1,900 | 4,6 m ² por invitado | 9,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de hospitalidad dentro del perímetro del estadio | 14.09 | Hospitalidad comercial: fase de grupos | 1 | 1,100 | 4,6 m ² por invitado | 9,000 | 9 | A 300 m del centro del estadio | FHTR | A 150-300 m del centro del estadio. | Dispondrá de una superficie firme, plana y con buen drenaje que admita vehículos y equipo pesados. Se utilizarán pabellones o carpas existentes. Todas las carpas dispondrán de servicios de infraestructura como iluminación, energía eléctrica, suministro de agua y recogida de residuos/alcantarillado. Se instalarán cercas de seguridad, las cuales se proveerán de decoración en caso de que haya áreas públicas adyacentes. Red de comunicación para las áreas/carpas: señal de televisión (todos los canales) y conexiones telefónicas e informáticas. Se necesitará tener acceso a esta área por lo menos tres meses antes del período de uso exclusivo. Los pasajes peatonales desde el lugar de llegada/estacionamiento de los invitados hasta la entrada por la aldea de carpas al estadio y de regreso serán preferentemente de hormigón, asfalto u otro material apropiado para crear vías de acceso planas y estables para todos los invitados. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Estacionamientos | 30.16 | Hospitalidad de afiliados comerciales: cuartos de final | 100  80  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.17 | Hospitalidad de afiliados comerciales: anfitrión | 100  80  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | Mercadotecnia elaborará un plan de asignación de pases de estacionamiento sobre la base de la disponibilidad total de estacionamientos en los diversos estadios. | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.18 | Hospitalidad de afiliados comerciales: semifinales | 100  80  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.19 | Hospitalidad de afiliados comerciales: partido inaugural y final | 200  200  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.20 | Hospitalidad comercial: cuartos de final | 400  4  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.21 | Hospitalidad comercial: anfitrión | 800  15  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.22 | Hospitalidad comercial: semifinales | 800  15  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.23 | Hospitalidad comercial: partido inaugural y final | 1,000  20  | | | | | Aldea de hospitalidad | | | | • | • | • | | | | | | | |

 coche  autobús

- 1 Área
- 2 Número de referencia del plano
- 3 Designación del área por la FIFA
- 4 Número de áreas requerido
- 5 Número de personas previsto
- 6 Dimensiones del área
- 7 Suma de las dimensiones del área
- 8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
- 9 Propietario/planicador del espacio

- 10 Ubicación dentro del estadio
- 11 Proximidad de otras salas/actividades
- 12 Estructura típica requerida
- 13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
- 14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
- 15 Requiere conexión telefónica
- 16 Requiere conexión de internet
- 17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 9 Gestión de entradas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Puntos de control de acceso | 1.04 | Puntos de recolección de entradas | 2 | 2 | 4 | | 3 | Contiguo a la entrada principal del estadio | | Accesible tanto desde el interior como del exterior del perímetro interior o de la línea de torniquetes. | Es importante precisar que estos son puntos de recolección de entradas (mostradores de atención al público) y no oficinas de venta de entradas. El número de puntos de recolección de entradas dependerá del número de puntos de acceso a los torniquetes (se recomienda que los estadios habiliten en promedio cuatro puntos de recolección de entradas). Por ahora no es posible confirmar el número exacto de puntos requeridos por estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Área de espectadores | 2.04 | Asientos de los espectadores | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Estadio | OAA LOR | | Tribunas modulares que se deben instalar seis (6) meses antes del inicio de la Copa Mundial de la FIFA. El número de asientos para discapacitados cumplirá las normas internacionales en relación a la capacidad del estadio. Se prestará una atención especial a la instalación de vías de acceso, rampas, ascensores, aseos e instalaciones sanitarias y otros servicios para personas discapacitadas desde su lugar de arribo hasta sus asientos y de regreso. Estos servicios también se facilitarán en las áreas VVIP/VIP. También se considerarán servicios de descripción por audio para los espectadores. | ● | ● | ● | | | | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.13 | Mesa de distribución de entradas | 2 | 2 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | Centro de los medios en el estadio | | | Se habilitará una para la prensa y una para los fotógrafos. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.01 | Mostrador de atención al público | 1 | 20-40 | 50-100 | 50-100 | 3 | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 50 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 70 m ² en los cuartos de final y las semifinales; en el partido inaugural y la final serán necesarios 100 m ² . | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.02 | Lugar para hacer la cola | 1 | 75-150 | 120-200 | 120-200 | 3 | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 120 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 150 m ² en los cuartos de final y las semifinales; en el partido inaugural y la final serán necesarios 200 m ² . | ● | ● | ● | ● | | | | | | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.03 | Área de solución de problemas | 1 | 10 | 12 | 12 | 3 | Perímetro del estadio | | | Cinco personas en el mostrador y cinco encargadas de resolver los problemas. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.04 | Administración (back office) | 1 | 5-10 | 25-40 | 25-40 | 3 | Perímetro del estadio | | | Será necesaria una superficie de 25 m ² en los partidos de la fase de grupos y octavos de final y de 40 m ² en los cuartos de final y las semifinales; en el partido inaugural y la final serán necesarios 40 m ² . | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.05 | Oficina del responsable de la gestión de entradas | 1 | 2 | 30 | 30 | 3 | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.06 | Salas de reunión | 2 | 10 | 30 | 60 | 3 | Perímetro del estadio | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.07 | Almacenamiento seguro | 1 | n.d. | 20 | 20 | 3 | Perímetro del estadio | | A estas salas se accederá solamente desde la oficina de administración del centro de gestión de entradas del estadio (STC). | Serán dos salas con un total de 20 m ² . En una de ellas se guardarán las entradas (4 m ²) y la segunda será el depósito de los equipos informáticos (16 m ²). | ● | ● | ● | | | | | | | |
| Centro de gestión de entradas en el estadio | 26.08 | Área de descanso | 1 | 10 | 30 | 30 | 3 | Perímetro del estadio | | | En el área de descanso de cada centro de gestión de entradas se instalará una máquina distribuidora. | ● | ● | ● | ● | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.39 | Centro de gestión de entradas en el estadio (STC) | 15 | | | | | Centro de gestión de entradas en el estadio | | | | ● | ● | ● | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/plificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁶ | UPS ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|
| 9 Gestión de entradas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lugares auxiliares | 32.08 | Centro principal de gestión de entradas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Ciudad anfitriona | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Lugares auxiliares | 32.09 | Centro de gestión de entradas en la sede | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Ciudad anfitriona | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| 10 Gestión de entradas / protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.22 | Tribuna VIP | 1 | 550-1,350 | p.d. | p.d. | 5 | Tribuna principal | | Ubicada preferentemente en un solo lugar de la tribuna principal. Sin embargo, dependiendo de la configuración del estadio, podría repartirse en varios niveles. | La capacidad de la tribuna VIP dependerá del partido disputado. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales y estarán separadas de estos. La tribuna podrá ampliarse/reducirse con asientos de categoría 1, según se requiera. El acceso a la tribuna VIP desde los asientos de categoría 1 deberá controlarse con barreras y/o personal de seguridad. Los invitados VIP deberán tener acceso directo desde su salón y hacia este. Véase 13.03-13.06. | • | | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.23 | Tribuna VIP | 1 | 50-150 | p.d. | p.d. | 5 | Tribuna principal | | | La capacidad de la tribuna VVIP dependerá del partido disputado. Las butacas serán de una calidad superior a la de los asientos generales y estarán separadas de estos. La separación se logrará mediante barreras o desplegando personal de control de acceso. Los invitados VVIP deberán tener acceso directo desde su salón y hacia este. Véase 13.07-13.10. La mitad de los asientos de la tribuna VVIP se asignará a la FIFA, mientras que la otra mitad se adjudicará al COL. | • | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 11 Mercadotecnia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Área de espectadores | 2.01 | Puestos comerciales: afiliados comerciales, FIFA y ciudad anfitriona | 15-20 | p.d. | 4,000-5,500 | 4,000-5,500 | 3 | Perímetro del estadio | OAA LOR | Entre el área de cacheo y los torniquetes. Ubicados entre el perímetro exterior (puntos de detección de metales y registro de bolsos) y el perímetro interior (torniquetes), o bien dentro del perímetro interior. | Área en la que los patrocinadores exponen sus productos y entretienen a los espectadores. Esta zona se encontrará en las vías de desplazamiento de los espectadores hacia el estadio. Con una superficie plana y firme, tendrá acceso a los servicios de infraestructura como electricidad, agua y otros servicios facilitados por el estadio. Su espacio deberá ser utilizable y encontrarse libre de vegetación y otros obstáculos como bancos, fuentes, etc. Esta zona debe estar bien iluminada para los partidos nocturnos y ser accesible para vehículos de gran tamaño y carros elevadores. Las vías de acceso de los espectadores serán caminos naturales con una superficie plana y bien drenada, que lleven al estadio desde los puntos de llegada y salida de los medios de transporte y los estacionamientos. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Área de espectadores | 2.02 | Cajeros automáticos | min. 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro interior del estadio | | Los cajeros automáticos en las áreas públicas pueden ser provistos por el banco oficial del evento. Será necesario desactivar o retirar los cajeros automáticos existentes. | Conforme al contrato con el proveedor de servicios. Línea RDSI y alimentación eléctrica normal. VISA o el banco patrocinador notificarán la cantidad de cajeros automáticos que se debe suministrar. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Área de espectadores | 2.03 | Puestos de venta de comidas y bebidas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro interior del estadio y explanada del estadio | OAA LOR FLCA | Puestos de comidas y bebidas en las zonas del público. | Un puesto de venta por cada 250 espectadores, con un mostrador de 1-1.5 m de longitud. Será importante disponer cuanto antes de la mayor información posible sobre los puestos de venta de comidas y bebidas, a fin de que tanto los socios concesionarios como el concesionario designado por el COL puedan planificar debidamente su instalación y operación. Uso exclusivo de los puestos de venta de comidas y bebidas existentes y ampliación del equipo mediante instalaciones temporales de venta de comidas y bebidas. Acceso a servicios de agua, energía eléctrica y alcantarillado. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zona de juego | 3.11 | Vallas publicitarias: perímetro del terreno de juego | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Terreno de juego | FSTRR | | Requiere acceso a un suministro de energía eléctrica propio con alimentación eléctrica de emergencia sincronizada para las vallas publicitarias con LED. Las vallas publicitarias LED tienen una altura de 0.90 m a 1.00 m. | | • | • | • | • | • | • | • | • | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|-------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 11 Mercadotecnia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.12 | Vallas publicitarias: una cara | p.d. | p.d. | 4 m x 0.7 m por valla | Min. 60 m total en torno a los bancos | 1 | Terreno de juego | FSTRR | | Ubicadas a la izquierda y a la derecha de los bancos de suplentes. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.12 | Programa juvenil | 1 | 100 | 300 | 300 | 2/4 | Tribuna principal (nivel inferior) | OAA LOR | | A corta distancia a pie del estadio, a una distancia máxima del campo de juego de 300-400 m. La ubicación ideal sería al lado de una zona de juegos al aire libre. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.13 | Sala de reunión y aseos para los niños y niñas recogebalones | 1 | p.d. | 30-40 | 30-40 | 2/4 | Tribuna principal | | | Área provista de aseos, requerida solo para los niños y niñas recogebalones durante la pausa del medio tiempo. No necesariamente tiene que hallarse en la zona técnica del estadio, si bien debe disponer de fácil acceso al campo de juego y desde este. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.14 | Vestuario de la mascota | 1 | 3-4 | 10 | 10 | 2/4 | Tribuna principal | | | Inmediatamente al lado del túnel de los jugadores/terreno de juego. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.15 | Oficina de mercadotecnia | 1 | 4-5 | 50 | 50 | 2/4 | Tribuna principal | OAA LOR | | Junto a la oficina del coordinador general. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.16 | Oficina del Programa de protección de derechos (PPD) | 1 | 1-2 | 20 | 20 | 4 | Tribuna principal | OAA LOR | | Lo ideal es que se encuentre cerca de la oficina de mercadotecnia de la FIFA o esté incorporada en ella. Sin embargo, deberán respetarse las zonas de acreditación (zona 4) y, por lo tanto, no podrá hallarse en el área reservada a la competición (zona 2). | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.17 | Sala de reuniones del PPD | 1 | 8-10 | 50 | 50 | 4 | Tribuna principal | OAA LOR | | Deberá hallarse en la zona 4 a fin de que las autoridades locales puedan acceder a este espacio. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.18 | Depósito del PPD | 1 | n.d. | 50 | 50 | 3/4 | Tribuna principal | | | Debe ser un recinto con llave al que puedan acceder las personas sin acreditación para la zona 4. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.19 | Oficina de logística de Coca-Cola | 1 | 2 | 25 | 25 | 3/4/9 | Tribuna principal | | | Ubicada dentro del perímetro seguro del estadio. Este recinto no debe compartirse con el personal de la oficina de mercadotecnia de la FIFA. Dispondrá de buen acceso a las áreas de puestos de venta al público y no deberá hallarse demasiado lejos si se encuentra fuera del estadio. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.20 | Oficina de manipulación de efectivo | 1 | 2 | 30 | 30 | 4 | Estadio | | | Área no pública, segura, con acceso a los puntos de venta de artículos promocionales y puestos de venta de comidas y bebidas. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.21 | Almacén para los dispositivos de pago por tarjeta de crédito. | 1 | 2 | 3 | 3 | 3/4 | Estadio | | | Accesible al proveedor del sistema de pago por tarjeta de crédito. Sin embargo, no se hallará en el área general de espectadores. | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.22 | Puesto del operador de las vallas publicitarias LED | 1 | 2 | 15 | 15 | 4 | Terreno de juego/tribuna principal | | | En el terreno de juego o en una cabina, con vista sin obstáculos de las tres líneas de vallas publicitarias LED. | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido





p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | | | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | HA | Contrato de anfitrión | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TA | Anexo técnico |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|--|----------------------------------|---|---|------------------------|---|---|-----------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 11 Mercadotecnia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.23 | Oficina del concesionario de artículos promocionales | 1 | 2 | 20 | 20 | 3/4 | Back-of-house (parte trasera) | | Espacio reservado en el área <i>back-of-house</i> ; en lo posible, debe encontrarse cerca del depósito del concesionario de artículos promocionales. | Oficina para las operaciones generales del concesionario de artículos promocionales. | • | • | • | • | • | • | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.24 | Oficina del concesionario de comidas y bebidas | 1 | 3-4 | 40 | 40 | 3/4 | Próxima al área de depósito/suministro de comidas y bebidas | | En el área <i>back-of-house</i> , en lo posible, debe encontrarse cerca del depósito del concesionario de comidas y bebidas. | Oficina para las operaciones generales del concesionario de comidas y bebidas. | • | • | • | • | • | • | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.25 | Depósito de paneles de señalización/vallas publicitarias | 1 | n.d. | 100 | 100 | 4 | Estadio | OAA LOR | Próximo a los túneles de servicio. | Si en el estadio se instalan vallas LED o vallas rotativas, se necesitará disponer de un lugar próximo al estadio para colocar dos contenedores, además de un depósito cerca del terreno de juego. Es necesario tener acceso al suministro de energía eléctrica. | • | • | • | | | | | | |
| Ceremonias | 9.04 | Vestuario para las anfitrionas de las ceremonias de entrega de premios: final y partido por el tercer lugar | 1 | 16-20 | 100 | 100 | 2/4 | Tribuna principal | | La designación de las zonas de acreditación dependerá de la ubicación de las salas. | Requerido únicamente para el partido por el tercer lugar y la final. Los vestuarios incluirán espacios para las anfitrionas de las ceremonias de entrega de premios. Acceso restringido al túnel y a los vestuarios de los jugadores. | • | • | | | | | | • | |
| Tiendas de artículos promocionales | 10.01 | Tiendas y quioscos oficiales de artículos promocionales | 8-25 | p.d. | 16-250 | p.d. | 3 | Todas las áreas públicas | OAA LOR | A lo largo de las áreas de circulación del público. | Posiblemente se requerirán quioscos temporales, dependiendo de la capacidad del estadio y de las estructuras de que este disponga. Se necesitará un mínimo de 8-25 quioscos de diferentes tamaños. El estadio suministrará energía eléctrica a todos los puntos de venta y áreas circundantes. Los puntos de venta deberán estar bien iluminados. | • | • | | | | | | | |
| Tiendas de artículos promocionales | 10.02 | Almacenamiento de mercancías | p.d. | p.d. | 500 | 500 | 3 | Almacenamiento | | Próximo a los puntos de venta/quioscos de artículos promocionales. | Preferentemente, un recinto seguro en el interior del estadio con una superficie mínima de 500 m ² . Si el espacio es limitado o si no se dispone de espacio dentro del estadio, se facilitará un espacio para 6-12 contenedores marítimos (dependiendo de la capacidad del estadio). | • | • | | | | | | | |
| Complejo de servicios | 11.02 | Almacenamiento en seco y en frío de comidas y bebidas | p.d. | p.d. | p.d. | Incl 11.01 | 4 | Back of house | | Adyacente a los puestos de bebidas y comidas. | Idealmente se almacenará el 150% de la capacidad de inventario del estadio en las instalaciones existentes. El inventario restante se guardará en contenedores dentro del perímetro del estadio (<i>back of house</i>). Es importante que este complejo se halle lo más cerca posible del estadio. La energía eléctrica será suministrada por el estadio. | • | • | | | | | | | |
| Complejo de servicios | 11.03 | Área de almacenamiento de mercaderías | p.d. | p.d. | p.d. | Incl 11.01 | 4 | Back of house | | | Espacio en el recinto del estadio para el almacenamiento temporal en caso de que no se disponga de suficiente espacio de almacenamiento en el estadio. Puede emplearse para almacenar mercancías. Deberá contar con una altura libre sobre el suelo de mínimo 4.8 m. | • | • | | | | | | | |
| Elementos de señalización y decoración del estadio | 12.03 | Depósito de elementos de señalización | 1 | p.d. | 100-150 | 100-150 | 4 | Tribuna principal (nivel inferior) | | | Área separada de las vallas publicitarias. | • | • | | | | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.27 | Cajeros automáticos | 1 | | p.d. | p.d. | 7 | SMC | | | El banco oficial del evento podrá instalar un cajero automático en cada SMC. | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.24 | Afiliados comerciales: fuera del programa de hospitalidad | 150-200  200-300  | | | | | Recinto del estadio | | | Para el partido inaugural, los cuartos de final y las semifinales se necesitará un mayor número de plazas. | • | • | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.25 | Despliegue comercial (puestos) | 50-100  5-10  | | | | | Recinto del estadio | | | La cantidad de pases solicitada dependerá de la activación del despliegue comercial por parte de los afiliados comerciales. | • | • | | | | | | | |

 coche  autobús

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido
p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁶ | UPS ¹⁷ |
|-----------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 11 Mercadotecnia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.26 | Operaciones de mercadotecnia: cuartos de final | 50 | | | | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | | ● | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.27 | Operaciones de mercadotecnia: partidos de la fase de grupos | 80 | | | | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.28 | Operaciones de mercadotecnia: país anfitrión, partidos de la fase de grupos | 50 | | | | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.29 | Operaciones de mercadotecnia: semifinales | 80 | | | | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.30 | Operaciones de mercadotecnia: partido inaugural y final | 100 | | | | | Recinto del estadio | | | Se requerirán pases para el estacionamiento de los vehículos de suministro de mercancías para los puntos de venta de artículos promocionales y los puestos de venta de comidas y bebidas. | ● | ● | ● | | | | | | |
| Recintos auxiliares | 32.05 | Fiestas de los aficionados de la FIFA | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Ciudad anfitriona | HA | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 11 Mercadotecnia/TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Auxiliary venues | 32.06 | Zonas públicas para ver partidos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | | ● | ● | ● | | | | | | |
| 12 Mercadotecnia/COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Complejo de servicios | 11.01 | Complejo <i>back-of-house</i> | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | <i>Back of house</i> | | Adyacente al estadio y a los puestos de venta para los espectadores. | El complejo servirá para diversas operaciones como gestión del estadio, gestión de residuos y logística, así como para el almacenamiento de comidas y bebidas, de equipos de informática y telecomunicaciones, artículos promocionales, etc. El trazado del complejo comprenderá áreas demarcadas con cercas de seguridad (de 2 m de altura), un espacio para contenedores de almacenamiento en seco y en frío y puertas de acceso exclusivo lo suficientemente grandes para permitir la circulación simultánea de vehículos de reparto de gran tamaño y carros elevadores de horquilla. El área deberá estar libre de tráfico de espectadores interno y poseer vallas de seguridad con decoración para ocultar las operaciones. El complejo deberá disponer de un terreno debidamente preparado y contar con alcantarillado, iluminación y servicios. Ya que esta área se construirá antes del período de uso no exclusivo o bien durante el mismo, tendrá que disponer de una cerca de seguridad antes, durante y después del período en que se realicen las operaciones. Posiblemente se necesite suministro eléctrico para los contenedores refrigerados. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 13 Medios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona de juego | 3.07 | Posiciones de los fotógrafos | 4 | 150-250 | p.d. | p.d. | 1 | Detrás de la línea de meta y de la línea de banda opuesta | FMR | Cuatro (4) posiciones designadas: detrás de la línea de meta a la altura de los banderines de esquina, extendiéndose hasta la línea media a lo largo de la línea de banda opuesta a la tribuna principal. | Incluyen las sillas para los medios detrás de las metas. Suministro de energía eléctrica conforme a los requisitos de la FIFA. Deben tener acceso a internet. | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión Ups ¹⁷ |
|---|----------------------------------|--|----------------------------|----------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| 13 Medios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.26 | Oficina compartida para los medios | 1 | 1 | p.d. | p.d. | 2 | Tribuna principal | | As close as possible to general coordinator's office. | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.08 | Zona mixta | 1 | 250-300 | 600 | 600 | 6/7 | Tribuna principal | | Ubicada en el trayecto entre los vestuarios de los jugadores y los autobuses de los equipos. | Será necesario determinar una ubicación entre los vestuarios y los autobuses de los jugadores. El tamaño y el trazado serán determinados conjuntamente por los medios y las emisoras de TV. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Sala de conferencias de prensa | 16.01 | Sala de conferencias de prensa | 1 | 150-200 | 500 | 500 | 6/7 | Tribuna principal | HA | Cerca de los vestuarios de los jugadores y de la zona mixta. | Tendrá que determinarse el número de asientos y localidades de pie por estadio (150-200 asientos). Los estadios en los que se juegan el partido inaugural y la final deberán prever la asistencia de un mayor número de personas. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Sala de conferencias de prensa | 16.02 | Mesa principal | 1 | 6 | incl. 16.01 | incl. 16.01 | 6/7 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Sala de conferencias de prensa | 16.03 | Cabinas para intérpretes | 3-4 | 6-8 | incl. 16.01 | incl. 16.01 | 6/7 | Tribuna principal | | | Los idiomas oficiales de la FIFA son español, francés, inglés y alemán. Se facilitarán servicios de traducción simultánea para ambos equipos. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zona de los medios: tribuna | 17.01 | Puestos de prensa, con mesas | 300 400 800 1,000 | 300 400 800 1,000 | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La tribuna de los medios deberá diseñarse de tal forma que su capacidad pueda ampliarse o reducirse (por ejemplo, sustituyendo los escritorios por hileras de asientos y viceversa) según la importancia de los partidos que se disputen. La tribuna de los medios contará con puestos para los periodistas de la prensa escrita, con o sin mesas. Los puestos con mesas dispondrán de escritorios, sillas, tomas de corriente, acceso con cable a internet (en todos los puestos) y un monitor de televisión (un monitor por cada tres puestos con mesa). | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zona de los medios: tribuna | 17.02 | Puestos de prensa, sin mesas | 300 400 800 1,000 | 300 400 800 1,000 | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | Requerirán, si acaso, un mínimo de servicios técnicos o tomas de corriente. Para la Copa Mundial de la FIFA se necesitarán 300 puestos para los partidos de la fase de grupos, 400 para los cuartos de final, 800 para las semifinales y el partido por el tercer lugar y 1,000 para el partido inaugural y la final. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zona de los medios: tribuna | 17.03 | Fotógrafos de tribuna | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zona de los medios: tribuna | 17.04 | Fotógrafos de tribuna | 50-100 | 50-100 | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La asignación de asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. Para el partido inaugural, las semifinales y la final se necesitará el mayor número de plazas (100). | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.01 | Centro de los medios en el estadio (SMC) | 1 | 800-2,000 | 4,000-7,000 | 4,000-7,000 | 7 | SMC | FMR FTR | Con acceso desde la tribuna de medios y el terreno de juego. | Para el partido inaugural, las semifinales y la final se necesitará el mayor número de plazas. El área contará con servicios de infraestructura como iluminación suficiente, alcantarillado, tomas de corriente, etc. Ya que esta área se erigirá durante el período de uso no exclusivo, tendrá que disponer de una valla de seguridad antes, durante y después del período en que se realicen las operaciones. Accesos peatonales planos, con buen drenaje, comunicarán el centro de medios con las paradas de los medios de transporte y los estacionamientos. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.02 | Mostrador para el servicio de tarjetas de pago | 1 | 4-8 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | El espacio se coordinará con la planificación de tarjetas de pago del COL. | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.05 | Oficinas: SMC | 1 | 8-12 | 32-48 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | El mayor número de oficinas (48) se necesitará para el partido final. | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FTR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|--------------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 13 Medios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.06 | Área de fotocopias | p.d. | | incl. 18.05 | incl. 18.05 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.07 | Sala de reunión | 1-2 | 20-30 | 80-120 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.08 | Servicio de reparación de cámaras | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.09 | Mostrador de información | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.10 | Cafetería y sala de estar | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | Área de servicio de comidas calientes para los periodistas. El espacio dispondrá de un bufé, barras de comidas, neveras, mesas y sillas. Preferentemente también contará con un sector para la preparación de alimentos, equipado con parrillas, freidoras, etc. | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.11 | Casilleros para mensajes | 1 | | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.12 | Mesa de bienvenida | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.14 | Mesa de información de la ciudad anfitriona | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.15 | Sala de atención médica | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.16 | Mesas de trabajo para los medios informativos | 1 | 500-1,000 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | El mayor número de mesas de trabajo (1,000) se necesitará para el partido final. | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.17 | Mesas de trabajo para fotógrafos | 1 | 100-150 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | El mayor número de mesas de trabajo (150) se necesitará para el partido final. | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.18 | Armarios con llave | 1 | 200-300 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | Tamaño de los armarios (carritos para fotógrafos) El mayor número de armarios (300) se necesitará para el partido final. | • | • | | • | • | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.19 | Oficinas de agencias de prensa | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | La superficie de oficinas de las agencias de prensa será de aproximadamente 1,000 m ² ; las oficinas se encontrarán dentro del SMC o del IBC. | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.20 | Distribuidores automáticos | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.21 | Mesa del servicio de transportes | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.22 | Depósito de los medios informativos | p.d. | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.23 | Oficina para el socio de telecomunicaciones | 1 | p.d. | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.24 | Oficinas: editores | 1 | 5 | 400 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | Las oficinas de las redacciones ocuparán una superficie de 400 m ² . | • | • | | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | |
|------|--|-------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA |
| FR | Reglamentación de la FIFA | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | |

| | |
|------|---|
| LOR | Cuaderno de obligaciones |
| LOTG | Reglas de Juego |
| OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| TA | Anexo técnico |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVAC ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 13 Medios | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.25 | Oficinas - Oficial de medios de la FIFA | 1 | 2-4 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Centro de medios en el estadio | 18.26 | Centro de traducción simultánea | 1 | 6-8 | incl. 18.01 | incl. 18.01 | 7 | SMC | | Lo ideal es que esté ubicado en el SMC del estadio en que se celebre la final, aunque también puede hallarse en el IBC o en el centro operativo de la FIFA. | Dispondrá de ocho (8) cabinas de traducción simultánea insonorizadas, una sala de control y una sala de estar. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Estacionamientos | 30.35 | Estacionamiento para los medios | 150-250 | | | | | Recinto del estadio | | | La mayor cantidad de plazas se asignará en el estadio en que se dispute el partido final. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Estacionamientos | 30.36 | Lugar de arribo de los medios | 1 | | | | | Recinto del estadio | | Lo más cerca posible de la entrada a la tribuna de medios o al SMC. | El lugar de llegada de los medios también podría ofrecer servicios de transporte en lanzaderas. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| 14 Nuevos medios de la FIFA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de nuevos medios de la FIFA | 19.01 | Oficina de FIFA.com: final | 1 | 120 | p.d. | p.d. | 7 | SMC | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de nuevos medios de la FIFA | 19.02 | Oficina de FIFA.com: otras sedes | 1 | 5 | 25 | 25 | 7 | SMC | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de nuevos medios de la FIFA | 19.03 | FIFA media channel | 1 | 6-7 | 30 | 30 | 7 | SMC | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de nuevos medios de la FIFA | 19.04 | Servicios de Gestión de Contenidos | 1 | 5 | 25 | 25 | 7 | SMC | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| 15 Gestión de contenidos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.31 | Sistema central de resultados | 1 | p.d. | 40 | 40 | 2/4 | Tribuna principal | | Oficina del coordinador general, oficina de medios de la FIFA. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| 16 TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.01 | Lugar de entrevista breve multilateral | 2 | 4 | 6 | 12 | 1/2 | Túnel de los jugadores | HA | En el túnel de vestuarios o directamente en el acceso al túnel. Ubicadas preferentemente en el terreno de juego. | En todos los estadios se señalará la ubicación próxima a la entrada del túnel. También se señalarán los pasos de cables. El área deberá disponer de energía eléctrica técnica y doméstica. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.02 | Lugar de entrevista breve unilateral | 6 | 4 | 6 | 36 | 1/2 | Túnel de los jugadores | HA | Se señalará la ubicación próxima al túnel o dentro del túnel. Ubicadas preferentemente cerca de los vestuarios de los jugadores, en un lugar distinto al de las entrevistas breves multilaterales. Mercadotecnia de la FIFA proveerá los fondos. | Se señalarán las guías de cables. El área dispondrá de alimentación técnica y doméstica. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.03 | Estudio de presentación: partido inaugural y final | 8 | 10 | 40 | 320 | 8 | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con guías de cables, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.04 | Estudio de presentación: octavos de final, cuartos de final y semifinales | 6 | 10 | 40 | 240 | 8 | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con guías de cables, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|-------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTRR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | | | | |
|---|----------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|---|---|
| 16 TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.05 | Estudio de presentación: únicamente en partidos de la fase de grupos | 4 | 10 | 40 | 160 | 8 | Estadio | TA | Vista sin obstáculos del terreno de juego. | Ubicado en una estructura temporal en las tribunas o la suite de hospitalidad, si se dispone de esta. Aproximadamente 5 m x 5 m x 4 m, con guías de cables, alimentación técnica, CVAC, ventana inclinada con vista del terreno de juego. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.06 | Estudio de televisión: estudio de entrevistas de la FIFA | 4 | 8 | 40 | 160 | 8 | Tribuna principal | TA | Cerca de los vestuarios de los jugadores. | La ubicación dispondrá de instalaciones e infraestructura, con guías de cables, CVAC y alimentación tanto técnica como doméstica. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos | 15.09 | Puesto de entrevista con los entrenadores a su llegada | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/8 | Tribuna principal | TA | Ubicado en el trayecto entre el lugar de llegada de los jugadores y los vestuarios. | Se utiliza para entrevistar al entrenador de un equipo a su llegada al estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| Sala de conferencias de prensa | 16.04 | Plataforma para cámaras | 1 | p.d. | 2 x 10-20 m | 20-40 m | 6/7 | Tribuna principal | TA | Ubicada en la sala de conferencias de prensa. | La plataforma puede ocupar la misma superficie en distintos niveles. Separación de audio con el sistema de megafonía. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| Zona de los medios: tribuna | 17.05 | Puestos de observadores | 200-375 | 200-375 | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | TA | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | Los puestos de los observadores son asientos sin mesas, situados cerca de los asientos de la tribuna de los medios. La asignación de los asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| Zona de los medios: tribuna | 17.06 | Puestos de los comentaristas | 110 120 130 160 | 110 120 130 160 | 1.80 x 0.60 | p.d. | 6 | Tribuna principal | TA | Sobre el área VIP, cerca de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa. | La asignación de asientos para los diversos colectivos y los requisitos de infraestructura variarán en función del evento celebrado y del estadio. Se determinará de acuerdo con ella el tipo de construcción de las mesas, los asientos, el cableado y el suministro eléctrico técnico requeridos. Un puesto de comentarista (con capacidad para tres personas) ocupa generalmente el espacio de seis (6) asientos como mínimo. El tamaño habitual es de siete (7) a nueve (9) asientos (dos filas de tres asientos cada una, una detrás de otra). Por lo general, el diseño de los puestos de los comentaristas es específico de cada estadio. En la fase de grupos, los octavos de final y el partido por el tercer lugar será necesario contar con 110 puestos. Para los cuartos de final se requerirán 120 puestos; en las semifinales, 130 y en el partido inaugural y la final, 160. Los puestos tendrán 1.8 m de ancho y 1.6 m de profundidad y estarán separados entre sí por paredes de perspex. También dispondrán de corriente doméstica y técnica, cables para la transmisión de datos, cables de telefonía y dos monitores. El veinte por ciento (20%) de los puestos de comentaristas de la emisora situados en la parte posterior de la tribuna contará con espacio para cámaras de comentarista. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Zona de los medios: tribuna | 17.07 | Cableado | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 6 | Tribuna principal | TA | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVAC ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | | | | | | |
|---------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|
| 16 TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Complejo de transmisión | 20.01 | Complejo de transmisión | 1 | p.d. | 4,000-6,000 | 4,000-6,000 | 8 | Detrás de la tribuna principal | HA TA | | Se debe prever el espacio necesario, además de vallas/portones, cableado hacia el estadio, dependencias temporales, espacio de almacenamiento y alimentación eléctrica técnica. El COL pondrá a disposición el espacio de oficinas, técnico y de producción dentro de cada complejo de transmisión. Área para el emplazamiento de unidades móviles y estudios de transmisión <i>fly away</i> de la emisora local como así también de los titulares de los derechos mediáticos, provista de la infraestructura técnica necesaria para transmitir el evento desde el estadio. En los estadios en que se celebren el partido inaugural, las semifinales y la final se requerirá un área de 6,000 m ² . En los otros estadios se necesitará una superficie de 4,000 m ² . El área contará con servicios de infraestructura, como iluminación suficiente, alcantarillas, tomas de corriente, etc. Ya que esta área se construirá durante el período de uso no exclusivo, tendrá que disponer de una cerca de seguridad antes, durante y después del período en que se realicen las operaciones. Accesos peatonales planos, con buen drenaje, comunicarán el centro de medios con las paradas de los medios de transporte y estacionamientos. El área tendrá que estar disponible antes del período de uso exclusivo. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Complejo de transmisión | 20.02 | Recinto para la transmisión por satélite | 1 | p.d. | incl 20.01 | p.d. | 8 | Detrás de la tribuna principal | TA | Complejo de transmisión | Ubicado preferentemente en el complejo de transmisión. Sin embargo, excepcionalmente podrá estar al lado del complejo de transmisión. Dispondrá de una vista despejada del firmamento. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Complejo de transmisión | 20.03 | Oficinas/taller de diseño gráfico/depósito/de la difusoraanfitriona | 1 | p.d. | 300-400 | p.d. | 8 | Detrás de la tribuna principal | TA | | 300-400 m ² de superficie de oficinas y producción, dentro del complejo o junto al mismo. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de transmisión | 21.01 | Sala de control de los comentaristas (CCR) | 1 | 20 | 80 | 80 | 8 | Tribuna principal | TA | Próxima a los puestos de los comentaristas, por ejemplo, cerca de la tribuna de medios. | Construcción e instalación incluidas; cableado, CVAC y alimentación tanto técnica como doméstica. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de transmisión | 21.02 | Sala de control de los comentaristas: almacén | 1 | n.d. | 30 | 30 | 8 | Tribuna principal | TA | Contigua a la CCR. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de transmisión | 21.03 | Plataforma del locutor del estadio | 4 | 4 | 8 | 32 | 8 | Tribuna principal | TA | | Este lugar dispondrá de una estructura de plataforma, cableado y alimentación eléctrica. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.01 | Cámara 1 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Línea media: tribuna principal | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.02 | Cámara 2 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Próxima a la cámara 1 | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.03 | Cámaras 3 & 4 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Línea de los 16 m | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.04 | Cámaras 5 & 6 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Tribuna principal, enfocando la línea de meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.05 | Cámaras 7 & 8 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | Detrás de las metas | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | | | | | | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/plificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FTR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|---------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 16 TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.06 | Cámara 9 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | Línea central: terreno de juego | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.07 | Cámara 10 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Posición elevada en la tribuna sur | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.08 | Cámara 11 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Posición elevada en la tribuna norte | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.09 | Cámaras 12 & 13 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | En el terreno, cerca de la línea de meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.10 | Cámara 14 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | Grúa, detrás de la meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.11 | Cámara 15 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | Grúa, detrás de la meta | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.12 | Cámaras 16 & 17 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 1 | Estadio | TA | Para acciones, al nivel del campo | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.13 | Cámara 18 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Ángulo opuesto, en posición elevada | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.14 | Cámaras 19 & 20 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Ángulo opuesto para banco | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.15 | Cámara 21 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Opuesta a la cámara 9 | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.16 | Cámara 22 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Plataforma en la tribuna principal | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | ● | | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.17 | Cámaras 23 & 24 | 2 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 3 | Estadio | TA | Cámaras móviles de jugadores | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.18 | Cámara 25 | 1 | 1 | 2 x 3 m | 6 | 8 | Estadio | TA | En la diagonal sureste | Se elaborará un esquema de las posiciones de cámaras específico para cada estadio, conforme al plan de producción acordado. Se necesitará una plataforma, guías de cables y suministro eléctrico. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.19 | Posición de cámara unilateral: centro izquierda | 1 | 1 | 2.5 x 10 | 25 | 3 | Estadio | TA | | Se necesitará una plataforma, guías de cables y alimentación eléctrica. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.20 | Posición de cámara unilateral: centro derecha | 1 | 1 | 2.5 x 10 | 25 | 3 | Estadio | TA | | Se necesitará una plataforma, guías de cables y alimentación eléctrica. | | ● | ● | | | | | ● | |
| Posiciones de las cámaras | 22.21 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda de la meta | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | Estadio | TA | | | | ● | ● | | | | | ● | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVAC ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|--|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|--|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 16 TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.22 | Posición de cámara unilateral: a la derecha de la meta | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | Estadio | TA | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.23 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda del terreno 1 | 1 | 1 | 2.5 x 12 | 30 | 1 | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.24 | Posición de cámara unilateral: a la izquierda del terreno 2 | 1 | 1 | 2.5 x 9 | 22,5 | 1 | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.25 | Posición de cámara unilateral: a la derecha del terreno 1 | 1 | 1 | 2.5 x 12 | 30 | 1 | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.26 | Posición de cámara unilateral: a la derecha del terreno 2 | 1 | 1 | 2.5 x 9 | 22,5 | 1 | Estadio | TA | | Se necesitarán guías de cables y alimentación eléctrica. En el esquema de las posiciones de las cámaras se agregarán los requisitos para la plataforma. | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.27 | Posición de cámara unilateral: ángulo opuesto izquierdo | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | Estadio | TA | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.28 | Posición de cámara unilateral: ángulo opuesto derecho | 1 | 1 | 2.5 x 5 | 12,5 | 3 | Estadio | TA | | | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.29 | Cámara spider y pupitre de control | p.d. | 1 | p.d. | p.d. | 1 | Estadio | TA | | Los soportes se posicionarán cuidando de reducir al mínimo el número de asientos bloqueados. | | | | | | | | | | |
| Posiciones de las cámaras | 22.30 | Cámaras 3D | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 1/3 | Estadio | TA | | Posicionadas junto con la cámara principal y en el terreno de juego. | | | | | | | | | | |
| IBC | 23.01 | Centro internacional de comunicaciones | 1 | p.d. | 30,000 | 30,000 | 7 | | BMR TA HA | | Ubicación central para facilitar la coordinación de las actividades de transmisión. Situado preferentemente en la ciudad en la que se celebra el partido inaugural. Dispondrá de CVAC y de corriente doméstica y técnica. Si el IBC está contiguo a un estadio donde se disputa un partido, será necesario prever la adecuada planificación y coordinación entre las sedes de partidos. | | | | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.33 | Estacionamiento de teledifusoras: partido inaugural, semifinales y final | 250 | | | | | Recinto del estadio | TA | A no más de 200 m de la entrada del complejo de transmisión/medios. | Estacionamientos para coches comunes. Separado del complejo de transmisión. | | | | | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.34 | Estacionamiento de teledifusoras: otros partidos | 170 | | | | | Recinto del estadio | TA | A no más de 200 m de la entrada del complejo de transmisión/medios. | Estacionamientos para coches comunes. Separado del complejo de transmisión. | | | | | | | | | | |
| 17 TV/FIFA.com | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de entrevistas de los medios informativos. | 15.07 | Zona pre-mixta | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 6/7 | Tribuna principal | TA | Zona mixta | | | | | | | | | | | |
| 18 TV / protocolo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de hospitalidad: estadio | 13.15 | Posición para entrevistas de VVIP/VIP | 2 | 4 | 12 | 24 | 5 | Tribuna principal | | | El área de entrevistas se encontrará en el salón VIP. No se requerirá una sala o área separada. | | | | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | | |
|-----------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|--|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| 19 TI de MATCH | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.30 | Oficina de apoyo para la infraestructura informática del estadio | 1 | 5 | 30 | 30 | p.d. | Estadio | FITR | Dentro del perímetro interior del estadio. De fácil acceso durante el periodo de uso no exclusivo y exclusivo. | Dentro del estadio, pero fuera de las áreas de competición y de las instalaciones VIP/VVIP. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.32 | Centro de control de la informática (ITCC) | 1 | 60 | 650 | 650 | p.d. | | FITR | IBC/áreas de transmisión/CO | Ubicada en el IBC para la Copa Mundial de la FIFA y el centro operativo de la FIFA o las áreas de transmisión durante la Copa FIFA Confederaciones. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Oficinas de la FIFA | 7.33 | Oficina de enlace de informática | 1 | 1 | 10 | 10 | 2/4 | Tribuna principal | FITR | Ubicada dentro del espacio general de oficinas de la FIFA. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.01 | Complejo tecnológico | 1 | 114 | 1,100 | 1,100 | 4 | Junto a la tribuna principal | FITR | Ubicado preferentemente dentro del perímetro exterior del estadio, en un lugar seguro y fácilmente accesible los días de los partidos. Próximo al complejo de transmisión a fin de reducir al mínimo el cableado necesario entre dos emplazamientos. | El complejo tecnológico será la ubicación ideal para los equipos informáticos del estadio. Si no es posible dar cabida a estos equipos en un solo lugar, tendrán que repartirse en el estadio. Será necesario asegurar el acceso a esta zona antes del periodo de uso exclusivo (es decir, con una anticipación de 6 a 8 semanas). | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.02 | Área técnica primaria (PTA) 1 | 1 | | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | Ubicación central en el edificio. 30 m ² por sala. | Área técnica central dentro del estadio que alojará los componentes tecnológicos principales. Debe contar con espacio para un mínimo de 8 bastidores de 19" - 24 m ² ; un fácil acceso a los diversos equipos; acceso a las bastidores de cableado desde todos los costados; espacio para un grupo electrógeno de emergencia y una adecuada climatización y protección contra elementos externos. El espacio deberá poder cerrarse con llave, estar libre de polvo y disponer de un piso elevado. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.03 | Área técnica primaria (PTA) 2 | 1 | | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | Si se requiere, la PTA se hallará en una ubicación central del edificio y dispondrá con salas de 30 m ² c/u. | Área técnica central dentro del estadio que alojará los componentes tecnológicos principales. Debe contar con espacio para un mínimo de 8 bastidores de 19" - 24 m ² ; un fácil acceso a los diversos equipos; acceso a las bastidores de cableado desde todos los costados; espacio para un grupo electrógeno de emergencia y una adecuada climatización y protección contra elementos externos. El espacio deberá poder cerrarse con llave, estar libre de polvo y disponer de un piso elevado. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.08 | Almacén de la informática de partido | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | | • | • | • | • | | | | | | | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.10 | Almacén del proveedor de telecomunicaciones | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Almacén para el inventario del sistema informático y del sistema de tarjetas de pago de la FIFA. | • | • | • | • | | | | | | | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.11 | Almacén de servicios técnicos | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Depósito para las radios que cubren el evento y la alimentación eléctrica | • | • | • | • | | | | | | | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.14 | Áreas técnicas secundarias (STA) | p.d. | p.d. | 15 | 15 | | | FITR | | Áreas técnicas descentralizadas dentro del estadio destinadas a alojar los componentes de distribución. Su número dependerá de la disposición del estadio y de la infraestructura básica. Estas áreas pertenecen al nivel terciario de acceso de usuarios 0 del estadio. El acceso deberá ser exclusivo para el personal del equipo de soluciones informáticas de la FIFA. Dado que estas áreas alojarán equipos como, por ejemplo, armarios de distribución deberán poder cerrarse con llave y estar libres de polvo. También dispondrán de grupo electrógeno de emergencia y de aire acondicionado. En estas áreas no podrán instalarse ni aspersores ni cañerías de agua. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|--------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 19 TI de MATCH | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas técnicas informáticas | 24.15 | Áreas técnicas locales (LTA) | p.d. | p.d. | 5 | 5 | | | FITR | | Espacio local en la zona en que se despliega el equipo informático para alojar el cableado local y los equipos de hardware (conmutadores). Al igual que las STA, también estas áreas deberán poder cerrarse con llave y estar libres de polvo. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de acreditación | 25.10 | Oficina de informática | 1 | | 15 | incl. 25.01 | 3 | | FITR | Dentro del centro de acreditación. Con acceso exclusivo para el personal de soluciones informáticas de la FIFA. | Oficinas para operaciones de apoyo y almacenamiento. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Lugares auxiliares | 32.10 | Depósito central de logística del COL | p.d. | p.d. | 100 | 100 | | Ciudad anfitriona | FITR | | Fábrica de PC. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 20 TI de MATCH/COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Centro de medios en el estadio | 18.03 | Oficina de TI (tarjeta de pago) | 1 | 3 | 15 | incl. 18.01 | 7 | Centro de medios en el estadio | | | Similar a la oficina de TI de MATCH. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de medios en el estadio | 18.04 | Almacén de TI (tarjeta de pago) | 1 | n.d. | 15 | incl. 18.01 | 7 | Centro de medios en el estadio | | | Depósito para el material y los equipos utilizados en relación con las tarjetas de pago. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de transmisión | 21.04 | Áreas técnicas para tarjetas de pago | 1 | 2 | 20 | 20 | 8 | Tribuna principal | FITR | | Con requisitos similares a los de las áreas técnicas secundarias (STA). | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas de transmisión | 21.05 | Servicio asistencia para tarjetas de pago | 2 | 2 | p.d. | p.d. | 8 | Tribuna principal | FITR | | Dos asientos en la tribuna de medios. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.04 | Oficina de gestión de informática | 1 | 20 | 90 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Este espacio será compartido por el equipo de gestión y los representantes de los departamentos de TI de MATCH e informática del COL, el equipo de apoyo de telecomunicaciones (solución de informática y sistema de tarjetas de pago de la FIFA) y los equipos de operaciones locales (LOT). | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.05 | Sala de reuniones de informática | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.06 | Oficina de asistencia de informática | 1 | 30 | 140 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Este espacio será compartido por el equipo de gestión y los representantes de los departamentos de TI de MATCH e informática del COL, el equipo de apoyo de telecomunicaciones (solución de informática y sistema de tarjetas de pago de la FIFA), los equipos de operaciones locales (LOT) y las empresas de servicios de asistencia en los sectores de suministro eléctrico y radiofonía. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.07 | Recepción y oficina de asistencia de informática | 1 | 8 | 45 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Informática y radios del COL (inclusive una superficie de almacenamiento de 15 m ²). | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.12 | Espacio de descanso | 1 | 8 | 30 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Áreas técnicas de informática | 24.13 | Zona de grupos electrógenos | 1 | 8 | 50 | incl. 24.01 | 4 | | FITR | | Área especial para el suministro de energía eléctrica en el complejo tecnológico. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Estacionamientos | 30.40 | Estacionamiento para el personal de informática y telecomunicaciones | 85 | | | | | Recinto del estadio | FITR | | Las plazas se repartirán como sigue: 20 estacionamientos para el personal de informática del partido y de informática del COL; 15 para el personal de gestión de tarjetas de pago y 50 para el personal del centro de control de la informática. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|
| 21 TI de MATCH/COL/TV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de transmisión | 21.06 | Guías de cables | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 8 | Tribuna principal | | | Guías de cables de sencilla manipulación para el cableado de todas las instalaciones multilaterales y unilaterales, es decir, plataformas para cámaras, estudios de TV, estudios de presentación, plataformas de locutores, etc. En el área de comentaristas será necesario instalar guías de cables especiales. La emisora local facilitará las especificaciones detalladas. | | • | | • | | | | | | |
| Áreas de transmisión | 21.07 | Puentes y conductos de cables | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 8 | Tribuna principal | | | Todas las guías de cables dispondrán de protección en forma de puentes y conductos temporales o permanentes, tendidos desde el complejo de transmisión hasta las diversas posiciones de las cámaras, los puestos de los comentaristas, la zona mixta, el SMC, la CCR y el terreno de juego. | | • | | • | | | | | | |
| 22 COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Puntos de control de acceso | 1.01 | Zonas de control de vehículos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | | | Perímetro del estadio. | Deben permitir un control de seguridad eficiente en las horas de llegada. | | • | | • | • | • | • | | | |
| Puntos de control de acceso | 1.02 | Área de detección de metales y registro de bolsos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | | | Perímetro del estadio. | | | • | | • | • | • | • | | | |
| Puntos de control de acceso | 1.03 | Torniquetes | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | | | Entre el perímetro del estadio y el estadio. | | • | • | | • | • | • | | | | |
| Sala de atención médica para los espectadores | 2.05 | | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Estadio/perímetro del estadio | | | | • | • | | • | • | • | | | | |
| Zona de juego | 3.06 | Oficina de infodiversión | 1 | 4 | 8 x 1 | 8 | 1 | Tribuna principal | | Detrás del banco de suplentes del equipo A o del equipo B. | Lugar desde el que se controlan las operaciones de infodiversión del estadio. Debe equiparse con tomas de corriente y conexiones para la transmisión de datos. En su diseño deberán incorporarse elementos de reducción de ruido. También podría ubicarse alternativamente en la tribuna principal, en el CCR contiguo al centro de operaciones del estadio. | | | | • | | • | • | | • | |
| Zona de juego | 3.13 | Túnel de servicio | 2 | p.d. | p.d. | p.d. | 1 | Estadio | FSTRR | Acceso directo al nivel del terreno de juego desde el perímetro del estadio. | Cuatro túneles en las esquinas del estadio son ideales para contribuir a la ventilación del campo de juego. La altura de los túneles será suficiente para permitir el paso de los vehículos de servicio (mín. 5 m). | • | | • | | | | | | | • |
| Zona de juego | 3.14 | Pantallas/tableros de vídeo gigantes | 2 | | p.d. | p.d. | 3/4 | Estadio | FSTRR | Lo ideal es que se vean desde cada asiento del estadio. | El departamento de Competiciones de la FIFA ha dictado las directrices sobre los contenidos que deben visualizarse en los tableros gigantes de vídeo. Los tableros tendrán un marcador electrónico y un reloj. Los departamentos de TV y Competiciones de la FIFA facilitan los contenidos y directrices para la visualización en las pantallas. | • | • | | • | | • | • | | | • |
| Zona de juego | 3.16 | Reflectores (iluminación) | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Estadio | TA | | Reflectores para la iluminación sin sombras del terreno de juego conforme a los requisitos de la FIFA para transmisiones de televisión. Será necesario contar con una alimentación eléctrica ininterrumpida para garantizar la iluminación continua del estadio. | • | • | | • | | | | | | • |
| Oficinas del COL | 8.01 | Oficina del director de la sede | 1 | 1 | 40 | 40 | 2/4 | Tribuna principal | | Próxima a las oficinas del CG de la FIFA. | | • | • | • | • | • | • | • | | | • |
| Oficinas del COL | 8.02 | Asistente del director de la sede | 1 | 1-2 | incl. 8.01 | | 2/4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | | | • |
| Oficinas del COL | 8.03 | Director del estadio | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | Tribuna principal | | Oficina del director de la sede o estadio. | Área en la que el director del estadio coordina la instalación y el mantenimiento de estructuras temporales junto con los proveedores de servicios. Ver sección 11. | • | • | • | • | • | • | • | | | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTRR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 22 COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oficinas del COL | 8.04 | Salas de trabajo/oficina compartida | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | Áreas asignadas al personal que no trabaja permanentemente en el estadio en cuestión o al personal no previsto o al personal no previsto. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.05 | Oficina de informática | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | Esta área deberá hallarse próxima a la oficina de informática de la FIFA. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.06 | Oficina de elementos de señalización | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.07 | Oficina de infodiversión | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.08 | Oficina de logística | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal | | Complejo de logística. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.09 | Oficina de transportes | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal | | Ubicada preferentemente cerca del núcleo de enlace de los transportes. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.10 | Oficina de mercadotecnia | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.11 | Oficina médica | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | Al lado de la sala de atención médica para los jugadores. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.12 | Oficina de chóferes | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal | | Al lado o cerca del lugar de arribo y estacionamiento V/VIP. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.13 | Oficina de seguridad | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 2/4 | Tribuna principal | | Cerca de la oficina de seguridad de la FIFA o compartida con esta. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.14 | Oficina de hospitalidad | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/9 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.15 | Oficina de protocolo | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5 | Tribuna principal | | Ubicada próxima a la oficina de protocolo de la FIFA o compartida con ésta. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.16 | Oficina del servicio de comidas y bebidas | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4/5/9 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.17 | Oficina de voluntarios | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.18 | Oficina general | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.19 | Oficina compartida por los medios | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.20 | Oficina de ceremonias | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal | | | Oficina habilitada únicamente en los estadios en los que se juega el partido inaugural, la final y el partido por el tercer puesto. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.21 | Oficinas de la dirección del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal | | Próximas a las oficinas del COL. | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.22 | Oficinas de gestión de las instalaciones del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal | | Próximas a las oficinas del COL. | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.23 | Oficinas del jardinero del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | | | | Para apoyar las operaciones del estadio durante la Copa Mundial de la FIFA y después del torneo. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Oficinas del COL | 8.24 | Otros | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Ceremonias | 9.01 | Vestuarios para las ceremonias de apertura y clausura (sala verde) | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3/4 | Tribuna principal y túneles | | Alejados de las vías de circulación del público y cerca de los túneles de jugadores/servicio. | Los requisitos para las ceremonias se decidirán cuando se disponga del concepto de ceremonias. | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ |
|---------------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 22 COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ceremonias | 9.02 | Depósito de accesorios para las ceremonias de apertura y clausura | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Tribuna principal y túneles | | Alejados de las vías de circulación del público y cerca de los túneles de jugadores/servicio. | | • | • | • | | | | | | |
| Ceremonias | 9.03 | Instalaciones adicionales para las ceremonias de apertura y clausura | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | | Espacio para los ensayos de la ceremonia de apertura/clausura. Dispondrá de servicio de comidas y bebidas, zonas de reunión, aseos e instalaciones sanitarias y acceso a los medios de transporte. El tamaño del recinto dependerá del programa de ceremonias. | • | • | • | | | | | | |
| Complejo de servicios | 11.04 | Eliminación/reciclaje de residuos | p.d. | p.d. | p.d. | Incl 11.01 | 4 | Back of house | | | | • | • | • | • | | | | | |
| Complejo de servicios | 11.05 | Complejo de logística/oficinas | p.d. | p.d. | p.d. | Incl 11.01 | 4 | Back of house | | | | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Complejo de servicios | 11.06 | Complejo de gestión del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | Incl 11.01 | 4 | Back of house | | | | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Complejo de servicios | 11.07 | Grupos electrógenos de emergencia | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | Back of house | | | | • | • | • | | | | | | |
| Señalización y decoración del estadio | 12.01 | Oficina de señalización y decoración del estadio | 2 | p.d. | 20 | 40 | 4 | Tribuna principal (nivel inferior) | | Próxima al depósito/almacén de elementos de señalización o incorporada en el mismo. Véase 12.02. | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Señalización y decoración del estadio | 12.02 | Almacén/taller de carteles de señalización y elementos de decoración del estadio | 1 | p.d. | 150 | 150 | 4 | Tribuna principal (nivel inferior) | | Con acceso a todas las áreas del estadio. | Dispondrá de suministro eléctrico y deberá ofrecer buenas condiciones de trabajo. | • | • | • | | | | | | |
| Áreas técnicas de informática | 24.09 | Almacén de informática del COL | 1 | 8 | 30 | incl 24.01 | 4 | | FITR | | | • | • | • | • | | | | | |
| Centro de acreditación | 25.01 | Centro de acreditación | 1 | p.d. | p.d. | 1200 | 3 | Perímetro del estadio | | Incluye 25.02-25.10. | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Centro de acreditación | 25.02 | Oficina de seguridad | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.03 | Lugar para hacer cola | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | | | | | |
| Centro de acreditación | 25.04 | Mostrador de bienvenida | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.05 | Toma de fotografías | 4-8 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.06 | Estación de impresión | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.07 | Oficina de acreditación | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | Oficia asignada al responsable/coordinador de las acreditaciones. | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.08 | Oficinas generales | 3 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | Oficinas para el personal de acreditación y salas de reunión. | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de acreditación | 25.09 | Salón y área de refrigerios | 1 | p.d. | p.d. | incl 25.01 | 3 | | | | | • | • | • | • | • | • | | • | |
| Centro de voluntarios | 27.01 | Recepción | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | | | | • | • | • | • | • | • | | | |

1 Área
 2 Número de referencia del plano
 3 Designación del área por la FIFA
 4 Número de áreas requerido
 5 Número de personas previsto
 6 Dimensiones del área
 7 Suma de las dimensiones del área
 8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
 9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
 11 Proximidad de otras salas/actividades
 12 Estructura típica requerida
 13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
 14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
 15 Requiere conexión telefónica
 16 Requiere conexión de internet
 17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar, negociable entre la FIFA y el organizador local
 n.d.: no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

| | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| BMR | Derechos de transmisión de los medios | FSTR | ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos | LOR | Cuaderno de obligaciones |
| FFG | Directrices sobre las banderas de la FIFA | FMR | Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA | LOTG | Reglas de Juego |
| FHTR | Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA | HA | Contrato de anfitrión | OAA | Contrato de la asociación organizadora |
| FLCA | Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL | FITR | Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA | TMD | Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA) |
| FR | Reglamentación de la FIFA | TA | Anexo técnico | | |
| FSR | Reglamento de Seguridad de la FIFA | | | | |

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ |
|--|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 22 | COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Centro de voluntarios | 27.02 | Oficinas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | | | | • | • | • | • | • | | | | |
| Centro de voluntarios | 27.03 | Sala de estar para voluntarios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | | | | • | • | • | • | • | | | | |
| Astas de banderas | 28.01 | Banderas en el exterior del estadio | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FFG | | | • | • | • | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.31 | Estacionamiento para el personal de la FIFA/del COL | 100 | | | | | Recinto del estadio | | | | • | • | • | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.32 | Lugar de arribo del servicio de transporte (lanzaderas) para el personal de la FIFA/del COL | 1 | | | | | Recinto del estadio | | Dentro del estadio, cerca de la entrada principal. | | • | • | • | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.37 | Centro de voluntarios | 15 | | | | | Centro de voluntarios | | | | • | • | • | | | | | | |
| Estacionamientos | 30.38 | Estacionamiento del centro de acreditaciones | 15 | | | | | Centro de acreditación | | | | • | • | • | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.01 | Perímetros de seguridad | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | | • | • | • | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.02 | Centro de operaciones del estadio (SOC) | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | | FSR | | Es el centro desde el que se controlan las operaciones del estadio. La gestión de seguridad y catástrofes se realizará desde el SOC. Este dispondrá de una vista despejada del campo de juego y del estadio, además de imágenes de circuito cerrado de televisión de los puntos de entrada y salida de los espectadores así como de los centros de transporte. | • | • | • | • | • | • | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.03 | Sala de reunión para las operaciones del estadio | 1 | p.d. | p.d. | p.d. | 4 | SOC | FSR | | Sala para las reuniones de información y de análisis diarias así como para las reuniones de emergencia relativas a las operaciones del estadio. | • | • | • | • | • | • | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.04 | Sala de control de sonido | 1 | 3 | 20 | 20 | 4 | SOC | FSR | Área de seguridad. | Desde esta sala se controla el sistema de megafonía. Ofrecerá una vista panorámica del campo de juego, del estadio y de la pantalla de repeticiones. Contará con alimentación eléctrica para el sistema de megafonía. También dispondrá de alimentación eléctrica doméstica para la iluminación. Las pantallas del estadio deberán controlarse exclusivamente desde este lugar. | • | | • | • | • | • | | • | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.05 | Salas de almacenamiento seguro | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | | | | • | • | • | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.06 | Área de descanso/aseos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | | | | • | • | • | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.07 | Puestos de seguridad | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | | • | • | • | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.08 | Área de trabajo/área de reunión | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | | • | • | • | • | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | Ups ¹⁷ | |
|--|----------------------------------|--|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 22 COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.09 | Área de registro a distancia/control de vehículos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Contará con un sector para la cola de espera de los vehículos, una zona de control de vehículos, un área de control de vehículos de grandes dimensiones, un carril de adelantamiento, una plataforma de observación, un área de seguridad (área de trabajo y descanso para el personal de control), un área para la transferencia de material, aseos, iluminación, un control de licencias de vehículos. | • | • | • | | • | • | • | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.10 | Puertas de salida de los espectadores | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Puertas para la salida de los espectadores, próximas a los puntos de entrada. | • | • | • | | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.11 | Vehículos de emergencia | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Estacionamiento para ambulancias y los vehículos de los bomberos y la policía dentro del recinto del estadio. | • | • | • | | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.12 | Estación de evacuación de heridos | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Los requisitos de esta área serán determinados por los planes del gobierno local y de la ciudad anfitriona. | • | • | • | | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.13 | Área de reunión para responsables de prevención (stewards) | p.d. | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Área de descanso para los agentes del orden que trabajan en el estadio. Dispondrá de armarios, aseos e instalaciones sanitarias, servicio de comidas y bebidas, etc. | • | • | • | | | | | | | |
| Servicios de seguridad y de emergencia | 31.14 | Helipuerto | 1-2 | | p.d. | p.d. | 3 | Perímetro del estadio | FSR | | Amplia área abierta para el aterrizaje de helicópteros y llegada de VVIP y servicios de emergencia | • | • | • | | | | | | | |
| Lugares auxiliares | 32.01 | Hoteles oficiales | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | Ciudad anfitriona | HA | Dos hoteles de los equipos de una sede determinada (VSTH) por cada estadio de la Copa Mundial de la FIFA. Los VSTH se hallarán a un máximo de 20 minutos en coche de los campos de entrenamiento de una sede determinada. | Hotel del centro operativo de la FIFA, hoteles de la FIFA en la sede y hoteles de los equipos de una sede determinada (VSTH). Los hoteles de la FIFA en la sede dispondrán de una oficina de gestión de entradas y de una oficina interna. La FIFA confirmará la ubicación de estos hoteles, previa consulta con el COL. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | |
| Lugares auxiliares | 32.07 | Servicios de transporte público | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Incluirán estaciones de tren, lugares de arribo de autobuses, estacionamiento disuasorio, estacionamiento para espectadores, etc. | • | • | | | | | | | | |
| Aeropuertos | 33.01 | Terminal reservada para los equipos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Incluirá puestos de control de inmigración, despachos de aduana, sistema de gestión de equipaje, salas de espera, áreas exclusivas para los medios, lugares de llegada/estacionamiento de los vehículos de los equipos, puestos de comidas y bebidas, etc. Se requerirá una terminal para los vuelos chárter de las asociaciones miembro participantes (AMP) y los arribos y partidas de VVIP, la cual podrá hallarse en la terminal principal o en una terminal separada. | • | • | • | | • | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.02 | Filas de control de inmigración especiales para la delegación de la FIFA | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | | • | • | • | | | | | | | |
| Aeropuertos | 33.03 | Señalización | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Señalización de las rutas hacia los lugares para abordar los vehículos. | • | • | • | | | | | | | |
| Aeropuertos | 33.04 | Sala de reunión para voluntarios | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Sala de reunión para voluntarios que trabajan en la zona de tránsito. | • | • | • | | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA

FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

REQUISITOS DE ESPACIO PARA LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA

Clasificación por departamento

| Categoría ¹ | Número de categoría ² | Nombre del espacio ³ | Número ⁴ | Capacidad ⁵ | Superficie requerida (m ²) ⁶ | Superficie total requerida (m ²) ⁷ | Zona de acreditación ⁸ | Ubicación ¹⁰ | Documento de referencia [*] | Proximidad ¹¹ | Comentarios | Permanente ¹² | Temporal ¹² | Compartido ¹³ | Reservado exclusivamente ¹³ | CVA C ¹⁴ | Telecomunicaciones ¹⁵ | Conexiones de TI ¹⁶ | Señal de televisión ¹⁷ | UPS ¹⁷ | |
|---------------------------------|----------------------------------|---|---------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------|---|--------------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|
| 22 COL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aeropuertos | 33.05 | Mostradores de bienvenida | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Los mostradores de bienvenida ofrecerán servicios de transporte y de protocolo (TPS). | | • | | • | | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.06 | Mesa de verificación de acreditaciones | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Mesa para la validación de las acreditaciones de los delegados a su arribo. Ubicada en la zona de tránsito. | | • | | • | | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.07 | Salón de protocolo y gestión | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Zona de espera para la gestión de las llegadas y partidas de VVIP. Dispondrá de acceso directo al área de estacionamiento/llegada. | | • | | • | • | | | | | |
| Aeropuertos | 33.08 | Quiosco de venta de entradas | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | | | • | | • | | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.09 | Oficina médica | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | | | • | | • | • | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.10 | Oficina de transportes | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | | | • | | • | • | • | • | | | |
| Aeropuertos | 33.11 | Estacionamientos | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | País anfitrión | | | Área de arribo de los servicios de transporte, de estacionamiento para el personal y de reunión para los vehículos asignados a los equipos y VIP. | • | • | | • | | | | | | |
| 23 COL/ciudad anfitriona | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Áreas de transporte | 29.01 | Estaciones de tren | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | | | | | • | • | | | | | | | | |
| Áreas de transporte | 29.02 | Estacionamiento y transporte público | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | | | | Dispondrán de instalaciones para espectadores discapacitados. | • | • | | | | | | | | |
| Áreas de transporte | 29.03 | Estacionamiento para espectadores (a distancia a pie) | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | | | | | Dispondrán de instalaciones para espectadores discapacitados. | • | • | | | | | | | | |
| 24 TODOS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Puntos de control de acceso | 1.05 | Puntos de entrada del personal | p.d. | p.d. | p.d. | p.d. | 3 | Contiguos a los torniquetes de los espectadores y los puntos de detección de metales y registro de bolsos. | | | Barandas y torniquetes reservados con dispositivos de detección de metales y registro de bolsos reservados exclusivamente para el acceso del personal al estadio. La ubicación de estos puntos dependerá de la ubicación del estacionamiento del personal, de las áreas de llegada y de las rutas operacionales. El objetivo es que el personal que trabaja en el estadio no tenga que hacer la cola con los espectadores para acceder al área designada. Se requerirán dispositivos de control de seguridad. | • | • | | • | | | | | | |

1 Área
2 Número de referencia del plano
3 Designación del área por la FIFA
4 Número de áreas requerido
5 Número de personas previsto
6 Dimensiones del área
7 Suma de las dimensiones del área
8 Zona de acreditación de la FIFA (ver el código en la página 300)
9 Propietario/planificador del espacio

10 Ubicación dentro del estadio
11 Proximidad de otras salas/actividades
12 Estructura típica requerida
13 Espacio reservado para una función o compartido con otra función
14 Requiere calefacción, ventilación y aire acondicionado
15 Requiere conexión telefónica
16 Requiere conexión de internet
17 Requiere suministro eléctrico ininterrumpido

p.d.: por determinar,
negociable entre la FIFA
y el organizador local
n.d. no disponible

* Las abreviaturas hacen referencia a los documentos siguientes:

BMR Derechos de transmisión de los medios
FFG Directrices sobre las banderas de la FIFA
FHTR Requisitos técnicos para hospitalidad de la FIFA
FLCA Contrato de puestos de venta autorizada FIFA/COL
FR Reglamentación de la FIFA
FSR Reglamento de Seguridad de la FIFA
FSTR ESTADIOS DE FÚTBOL Recomendaciones técnicas y requisitos
FMR Requisitos de los medios para la Copa Mundial de la FIFA
HA Contrato de anfitrión
FITR Requisitos de la tecnología de la información para la Copa Mundial de la FIFA

LOR Cuaderno de obligaciones
LOTG Reglas de Juego
OAA Contrato de la asociación organizadora
TMD Documento sobre la gestión del césped artificial del COL (aprobado por la FIFA)
TA Anexo técnico

| | |
|-------------------------|----------|
| Índice | pág. 432 |
| Índice de ilustraciones | pág. 445 |

A

Abono 68, 76
 Accesibilidad, especialista 124
 Acceso 30, 32, 41, 43, 44, 46, 50, 53, 58, 59, 60, 61, 82, 86, 87, 89, 91, 94, 95, 96, 97, 99, 102, 103, 104, 105, 112, 124, 125, 130, 132, 133, 134, 138, 139, 141, 142, 143, 145, 148, 154, 156, 157, 158, 168, 169, 194, 196, 201, 208, 209, 210, 211, 214, 215, 216, 217, 250, 252, 253, 254, 256, 258, 259, 260, 262, 279, 280, 281, 285
 Acometidas 167
 Acomodadores 50, 59, 118
 Acreditación de los medios
 de comunicación 40, 148, 157, 158, 162, 260, 278, 279, 280
 Acústicas, condiciones 40
 Aeropuertos 31, 33, 126, 204
 Agua 33, 37, 38, 39, 40, 44, 47, 53, 61, 68, 72, 75, 76, 78, 80, 81, 84, 87, 90, 102, 105, 114, 116, 132, 139, 142, 209, 257, 258, 278, 284, 286
 Aire 35, 39, 40, 47, 69, 95, 99, 101, 103, 105, 114, 126, 178, 189, 208, 209, 210, 211, 259, 283, 287
 Aire acondicionado 30, 39, 53, 95, 99, 101, 103, 108, 142, 143, 195, 208, 209, 210, 211, 253, 254, 256, 259, 278, 283
 Ajustes de nivel 70
 Alfombras 286, 288
 Alfombra de césped 78, 79, 82, 84
 Alimentación de emergencia 168, 169
 Almacenamiento 61, 69, 82, 114, 115, 117, 118, 126, 139, 142, 201, 283, 284,
 agua 75
 agua de lluvia 37
 Almacenes 132, 144, 200
 Almohadas 53
 Alta definición, televisión (HD) 9, 158
 Alta resolución 122, 172, 176
 Altura de montaje (aparatos de alumbrado) 170, 171, 188
 Ambulancias 60, 64, 87, 94
 Americans with Disabilities Act (ADA) 124
 Amplificación del sonido (*v. también Megafonía*) 119
 Ángulo visual 172, 179, 188
 Ángulos visuales del jugador 179, 188
 ANSI/TIA/EIA 194
 Árboles 41, 286

Área
 de calentamiento 96, **100**, 101, 206, 210, 211, 257, 286
 de recepción 137, 138
 entoldada 133
 técnica 66, 85, 86, 154, 205, 207, 251
 Áreas técnicas primarias (PTA) 201
 Arena 71, 72, 73, 74, 80, 84, 90, 251, 252
 Armarios 95, 98, 99, 102, 103, 104, 105, 152, 153, 158, 208, 209, 211, 253
 Artículos prohibidos 127
 Aseos (*v. también Instalaciones sanitarias*)
 31, 46, 50, 56, 58, 94, 95, 96, 99, **112**, 113, 118, 124, 136, 137, 142, 143, 145, 208, 209, 260, 278, 281, 283, 284
 Asfalto 60, 143, 145, 286
 Asientos 30, 31, 44, 56, 58, 89, **109**, 114, 117, 130, 133, 139, 155, 159, 160, 171, 175, 207, 212, 250, 251, 252, 253, 262, 263, 279, 282, 285
 banquillo 85
 configuración 87
 control de dopaje 103, 210
 desmontables 31, 252, 278, 279, 281, 282, 285, 286
 discapacitados 124-125, 151
 espectadores **109-111**, 116, 120, 121, 124, 125, 127, 255, 278, 279
 integrados 31
 medios 148, 151, 162, 214
 modulares 31
 VIP/VIP 110, 134, 136, 137, 138, 144, 145, 250, 253
 Aspersores 68, 75, 81
 Astas de banderas 200, 201, 284
 Árbitros 85, 86, 208, 210, 211, 251, 252, 258, 279, 285
 acceso al terreno de juego 100
 árbitra 99
 asistentes 64, 66, 85
 banquillo 82, 85
 estacionamiento 59, 61
 mesa de árbitros (fútbol / fútbol playa) 247, 249, 251, 254
 vestuarios 97, 98, 105, 199, 209, 254
 zona de los árbitros 34, 57, 97, **99**, 103, 104, 105, 169, 172, 209, 256
 Área auxiliar 64, 66, 68, 88, 205
 Área de juego 36, 87, 217, 256
 Arresto 52
 Atletismo 44, 45, 80

Autobuses 57, 58, 59, 61, 94, 126, 154, 216
 Autopistas 32, 204
 Autoridades locales 50, 52, 53, 56, 58, 88, 112

B

Back-of-house (parte trasera) 278, **279**, 281, 284, 285, 286
 Balizas 284
 Banco de suplentes 82, 199, 206, 207
 Banda ancha, internet de 132
 Banquillo 66, 85
 Barandillas de circulación 284
 Barreras 87, 88, 119, 137, 284
 Bebidas 11, 31, 46, 47, 50, 56, 58, 59, 61, 113, 114, 116, 117, 118, 124, 126, 130, 132, 133, 139, 145, 158, 196, 251, 253, 254, 256, 257, 260, 278, 281, 286
 Bengalas 84
 BICSI 194
 Biodegradable 118
 Biodiversidad 40
 Bitumen 80
 Blind-side (lado oculto), paneles 90
 Boleto con etiqueta "inteligente" 127
 Bomberos 60, 87, 196
 Bordes 80
 Botiquín 53, 102, 210, 258, 259
 Building Research Establishment Environmental Assessment Method (BREEAM) 37

C

Cable 81, 86, 150, 160, 161, 163, 198, 201, 178, 284
 Cableado 122, 161, 169, 194, 195, 198, 214, 281
 Cajeros automáticos 153, 196, 284
 Calefacción 53, 95, 99, 103, 108, 143, 195, 208, 209, 210, 259, 283, 288
 subterránea 68, 76
 Calibración 74, 181, 182

Campos de entrenamiento 34, 57, 75
 oficiales 91
 Cacheo 56, 57
 Cámara(s) 9, 36, 75, 122, 150, 152, 159, 160, 163, 170, 177, 178, 181, 182, 189, 190, 206, 215, 217, 219, 252, 260, 263
 ambientales 219
 beauty 219
 cámaras al borde del área penal 159
 equipos 60, 75
 para tomas de ángulo invertido; posición inversa 159, 219
 plataforma 86, 150, 155, 159, 251, 263
 posiciones 157, 159, 160, 163, 170, 171, 177, 178, 190, 217
 principal 159, 160, 219, 252, 263
 servicio de reparación 152
 sobre rieles 159
 steady 218
 vigilancia con cámaras de televisión 53
 vistas de las cámaras 170, 217
 Camillas 53, 94, 102, 209, 258
 Camiones de transmisión 161
 Capa 71, 73, 80, 81, 90
 elástica 81
 intermedia de gravilla 71
 Capas del suelo 68
 Capacidad **30-31**, 58, 70, 120, 124, 126, 137, 138, 144, 148, 151, 154, 163, 204, 214, 215, 250, 252
 suministro de energía 166, 168, 194
 de almacenamiento 75
 Carbono
 emisiones de CO2 40
 huella 37
 Carpas y estructuras de lona 283
 Catástrofes de masas 53
 Catering (servicio de comidas y bebidas) 140
 Central de mando 52
 Cercas **88**, 284, 286
 Cerraduras de seguridad 254
 Certificación
 del césped artificial 82, 83
 de la seguridad 50
 Green Goal 37
 LEED 38, 39

Césped 64
 áreas de calentamiento 100
 artificial/sintético 43, 44, 64, **78-84**, 82, 83, 68, 108, 286
 en tepes 74
 natural 35, 44, 68, 78, 79, 84, 108
 siembra 74
 terrenos de juego de césped natural **69-77**, 84, 108
 zona de césped 66, 85
 Círculo central 65
 Ciudad
 anfitriona 152, 153, 285
 sede 47
 Charcos 68
 Chip de memoria 127
 Clima (*v. también Tiempo*) 37, 68, 69, 76, 82, 83, 108
 climáticas, condiciones 73, 80, 82, 108
 climático, cambio 39
 Cobertura
 multilateral 159
 unilateral 159
 Cocinas 139, 142, 144, 283
 Código de barras 127
 Coeficiente
 de reducción del ruido NRC 120
 de variación (CV) 188
 COL (comité organizador local) 61, 105, 132, 137, 139, 143, 219
 Color
 codificación en color 56
 reproducción (rendering) 178, 179, 189
 temperatura 178, 179, 190
 Comandante del estadio 52
 Comentaristas 125, 158, 159
 posiciones 60, 150, 214
 puestos 150, 151, 214, 263, 281
 plazas 148, 162, 163
 Comercial
 hospitalidad (*v. Hospitalidad*)
 Comerciales
 socios 37
 derechos 46
 Comercialización 61
 Comidas (y bebidas) 31, 46, 47, 59, 61, 91, 113, **114-118**, 124, 126, 130, 132, 133, 139, 145, 196, 253, 256, 257, 260, 278, 281, 286

Compañías de teledifusión 159, 161
 Competiciones, categorías 170
 Complejo 46, 122, 157, **161**, 163, 262, 279, 280
 Comportamiento ecológico 38
 Comunicación 11, 43, 118, 119, 120, 122, 192, 193, 198, 201, 211
 Comunicaciones 132, **193-201**, 262
 Concesionarios 114, 115, 125, 126
 Concursos 44, 200, 205, 214
 Condiciones
 meteorológicas 60, 68, 69, 74, 143, 145, 166
 térmicas 40
 Conexión para afeitadora eléctrica 208
 Confort 11, 30, 40, 94, **108-118**, 125, 134, 145, 204, 260
 Conocimiento del mercado 31
 Consideraciones medioambientales durante la Copa Mundial de la FIFA 47
 Construcción del terreno de juego 74
 Contaminación lumínica 169, 170, 180
 Control
 de dopaje 96, 97, 99, **103-104**, 156, 199, 210, 258, 259
 de plagas y enfermedades (terreno de juego) 76
 Control electrónico
 de acceso 125, 194, 196
 de detección de intrusiones 194
 Conversión (estadio) 44
 Corredores 50, 58, 99, 100, 102, 111, 209, 258
 Corte del césped 76, 91
 Críquet 44
 Unidades móviles (ENG) 152, 215
 Cuarto para detenciones 52
 Cubiertas de germinación 76, 91
 Cuneta 80
 Curva de sensibilidad ocular 188, 190

D

Decisiones previas a la construcción 28-47, 86, 112, 131
 fútbol 204
 Decoración 113
 Deflectores 41

Desarrollo
 del programa (tecnología) 195
 del proyecto (comunicaciones) 198
 Descarga de alta intensidad (HID) 168
 Desechos 37, 39, 40, 47, 117, 118
 Desfibriladores 53, 102, 209, 258
 Deslumbramiento 169, 170, 251
 por la iluminación artificial 173
 índice 179, 189
 Desprendimiento de trozos de hierba 74
 Detención 52
 Difusiones exteriores 119
 Dimensiones
 campo de juego del fútbol playa 251
 sistema de drenaje 80
 superficie de juego de fútbol 205-206
 terreno de juego **44**, **64-67**
 asientos 109
 banquillo 85
 Direccionamiento
 de la luz 174
 multizona 172
 Diseño
 de energía pasiva 287-288
 paisajístico 41
Downcycling o infrarreciclaje 287
 Drenaje 41, 60, 61, 68, 70, 142, 257, 284, 288
 de los terrenos de juego **71-73**, 74, 76, 80, 81, 90

E

Ecologistas 43
 Ecosistemas 40
 Emergencia,
 acceso de emergencia 86, 89
 evacuación de emergencia 51, 86, 87, 88
 desconexión 75
 personal 52
 plan de gestión (venta de entradas) 125
 salidas 33
 servicios 6
 sistema de intervención 166
 suministro de energía 119, 134, 138, 206, 251
 vehículos 53, 94, 102, 209, 258

Emisiones televisivas 154
 Emisoras 154, 155, 156, 159, 167, 279, 281
 Emisoras socio 133
 Energía 9, 37-39, 44, 53, 117, 134, 138, 142, 143, 154, 158, 161, 166, 169, 189, 191, 195, 205, 206, 251, 283, 284, 287
 Energía temporal 284
 Entarimados 281
 Entradas 50, 51, 58, 118, 123, 134, 138, 144, 154, 216, 260, 262, 285
 Entradas/boletos 44, 59, 125, 127, 137, 138, 144, 152, 153, 196, 199, 260, 278, 280, 283
 puntos de recolección (TCP) 127
 señalización y sectores en los boletos 56, 57
 Entrenador, oficina 96, 98
 Entrenadores, salas 95, 97, 208
 Entrenamiento previo a los partidos 122
 Entrevista
 breve 96, 97, 152, 154, 155, 156, 157, 163, 216, 218
 Equipamiento
 de los equipos 94
 médico 102
 Equipo
 de pruebas (terreno) 68, 84
 electrógeno 166
 electrógeno de emergencia 166
 de mantenimiento del campo 84, 90
 Equipos
 auxiliares 61
 de captación electrónica de noticias (ENG) 60, 218
 Escaleras 50, 94, 134, 136, 138, 143, 144, 163, 168, 252, 253, 263, 281, 284
 Espacio para las piernas 109
 Espectadores (*v. también Hinchas*)
 30, 31, 32, 34, 35, 36, 44, 45, 46, 50, 51, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 68, 75, 85, 86, 87, 88, 89, 100, **106-127**, 130, 136, 144, 145, 148, 149, 150, 162, 169, 175, 199, 204, 205, 206, 207, 211, 212, 214, 250, 253, 260, 262, 263, 278, 279, 281, 285, 286
 Espectadores discapacitados 60, 113, **124-125**, 145, 151, 250
 Esquina 68, 80
 arco 65
 banderines 81, 82, 86
 Estabilidad (terreno) 80, 90

Estación
 de autobuses 34, 57
 de metro 33, 34, 57
 de tren 33, 53
 Estacionamiento 32, 33, 34, 46, 53, 57, **58-61**, 94, 117, 130, 132, 133, 145, 280
 de hospitalidad 59, 139, 141, 280
 en el pabellón de fútbol 204, 216
 para árbitros 59
 para el personal del estadio 59
 para espectadores 58
 para espectadores discapacitados 60
 para invitados VIP 135, 145, 280
 para invitados VVIP 135, 143, 145
 para los equipos 59
 para los fotógrafos 158
 para los medios de comunicación 60, 157, 161
 para los servicios de emergencia 60
 Estadio de Francia 44
 Estadios multifuncionales 43-45
 Estampida 56
 Estudios
 de televisión 97, 156, 157, 161, 162
 de presentación 157, 161, 162
 Ethernet 150, 194
 Evacuación 50, 51, 58, 86, 87, 88, 119, 168, 278, 280
 Expositor para compras impulsivas 114

F

Fabricantes (césped) 78, 79, 83, 84
 Factor constante (iluminación) 178, 179
 Falsificación 125
 Fax 104, 142, 152, 211
 Festivales 44, 205
 Fibras
 de monofilamentos 79
 de plástico 74
 de polipropileno 74

FIFA
 Anexo Técnico 126, 158, 162, 163, 191, 263
 Concepto de Calidad de la FIFA
 para césped sintético 79, 82, 83
 Copa Confederaciones de la FIFA 90
 FIFA Recommended 84
 Consideraciones para la
 Copa Mundial de la FIFA 46-47, 61, 90-91, 105, 126-127, 144-145, 162-163, 191, 201, 289
 Normas sobre las banderas de la FIFA 201
 Oposición contra las vallas 87, 88, 90, 91
 Preferred Producer 79, 81
 Proyectos Goal de la FIFA 82
 Reglamento de Seguridad de la FIFA 49
 Socios 126, 132, 133
 Filtros de grasa 114
 Fondos 30
 Formularios (iluminación) 181-183
 Fosos 87-88
 Fotógrafos 60, 66, 75, 86, 150, 214, 216, 252, 263
 área de trabajo 152, 153
 áreas de los fotógrafos 158
 Fotovoltaicas, tecnologías 37
 Fraude 125
Front of house (parte delantera) 278, 286
 Fundamento 67, 80
 Fútbol
 americano 44
 playa 203, 248-263
 Fútbol 9, 202-246

G

Gases de efecto invernadero 37, 38
 Gaviones 286
 Gimnasios 43
 Glosario (términos de iluminación) 188
 Gradadas sin asientos 109
 Gradiente
 de iluminancia 188
 de techo 80
 de tipo tendal 80
 de uniformidad 176, 182, 188
 Gránulos de relleno 81
 Grava 71, 72, 73, 74, 90

Gravilla 71, 80, 286
 Green Building Council 38
 programa de calificación 37
 Green Goal 37-40, 118, 284
 Guardería infantil 43

H

Helipuerto 33, 60
 Hierba reforzada 286
 Hinchas (*v. también Espectadores*) 40, 58, 108
 HD-SDI, mezclador de vídeo 122, 123
 HD-VTR 123
 Horizontal
 iluminancia 176, 178, 179, 180, 189
 invasión 180
 uniformidad 176
 Horizonte 161, 170, 181, 190
 Hospital 33
 Hospitalidad 34, **128-145**, 160, 212, 250, 280, 283, 292
 estacionamientos 57, 59
 aldeas de hospitalidad 46
 Hoteles 33, 43, 45, 162, 204

I

Identificación por radiofrecuencia (RFID) 127
 IEEE 194
 Iluminación 11, 39, 41, 53, 58, 61, 69, 76, 112, 114, 116, 117, 125, 142, 143, 150, 154, 158, 161, **165-191**, 195, 196, 217, 251, 253, 254, 256, 285
 temporal 169, 189
 Iluminancia 178, 189, 190
 constante 188, 189
 gradiente 188
 horizontal 176, 178, 179, 180, 189
 inicial 189
 vertical 178, 180, 189
 Impacto ecológico 37, 47
 Impacto medioambiental **180**, 210
 Inalámbrico/a 127, 194, 196, 214, 215, 216
 Índice de deslumbramiento 179, 189
 Infodiversión 52, 205

Infraestructura 31, 46, 91, 151, 163, 214, 259, 260, 278, 288
 central 194, 195
 de cableado 194, 195, 198
 de comunicación 194, 195
 de concesionarios 114, 125
 del evento 201, 278
 de hospitalidad 133
 de transporte 33, 126
 informática y telefónica 201
 local 40
 servicios 44, 61, 139
 televisión 158-160, 163
 temporal (*v. también Instalaciones temporales*) 34, 57, 132, 280, 281
 Instalación
 del césped 79, 80, 81, **82**, 83, 84
 de iluminación/alumbrado 189
 planificación 172, 175
 puesta en servicio 181
 Instalaciones sanitarias (*v. también Aseos*) 31, 37, 39, 46, 95, 98, 99, 103, 104, 105, 112, 130, 136, 137, 142, 145, 208, 209, 210, 211, 253, 259, 260, 278, 281, 283
 Instalaciones temporales 260, 278-289
 Instalaciones y servicios médicos 258
 International Artificial Turf Standard 82
 International Broadcast Coordination Centre (IBCC) 258
 Internet 122, 132, 142, 150, 152, 158, 161
 conexión 211, 214, 216, 257, 259, 262
 inalámbrico 196
 protocolo (IP) 194
 Intrusiones 51, 58, 87, 134, 194, 196
 Invasiones del terreno de juego 51, 88, 91
 Irrigación 37
 ISO/IEC 194

J

Juegos Olímpicos 45
 Jugadores 34, 36, 57, 59, 61, 64, 68, 75, 78, 81, 83, 84, 86, 87, **92-105**, 124, 138, 145, 152, 154, 155, 156, 159, 161, 169, 172, 177, 179, 199, 200, 208, 209, 210, 211, 212, 215, 216, 251, 253, 254, 257, 258, 260, 262, 279, 285, 286

L

Laboratorio, pruebas/ensayos (césped) 79, 83, 84
 Lagos 41
 Lámparas de iluminación constante 178
 Leadership in Energy Efficient Design (LEED) 37-39
 Lectores de CD 123
 LED (diodos emisores de luz)
 bandas 86
 iluminación 39, 251
 pantallas 122, 126
 LEED 37, 38-39
 Legado 37, 74, 288
 Licitación 70, 81
 Limpieza después del evento 47, 132
 Línea
 de banda 44, 64, 85, 86, 110, 159, 170, 177, 190,
 205, 206, 207, 216, 219, 251, 252
 media 85, 100, 109, 148, 159, 162, 207, 216, 219,
 249, 254, 263
 Líneas
 de entrada 189
 de visión 89
 Lounges (*ver Hospitalidad*)
 Lumen inicial 189
 Luz 35, 38, 39, 41, 86, 108, 170, 174, 176, 177, 180,
 188, 189, 190, 217, 251, 283
 Lux 178, 179, 180, 189, 190

LL

Llegada 32, 34, 57, 58, 59, 61, 96, 97, 132, 134, 143,
 145, 156, 157
 Lluvia 37, 38, 39, 76, 78, 80, 108

M

Macroentorno 69, 74, 90
 Mantas 53
 Mantenimiento
 estadio 31, 39, 44
 herramientas 91
 terreno de juego 68, 70, 74, 76, 78, 79, 82, 84, 90, 91
 vehículos 87

Marca central 65
 Marcación (terreno/de juego/área) 64, 65, 82, 205
 opcional 65
 Mástiles 284
 Material decorativo 285
 Materiales inflamables (terreno de césped sintético) 84
 Máximo/a vertical 180, 190
 Medioambiental (*v. también Green Goal*)
 beneficios para el medioambiente 40
 calidad 38
 comidas y bebidas 117
 compatibilidad 40-42, 180
 consideraciones 47, 117
 desarrollo 39
 impacto 42, 180, 201
 sostenibilidad 37
 Medios
 de comunicación 43, 60, 134, 145, 152, 163, 170
 informativos 35, 43, 46, 50, 59, 64, 75, 86, 94, 95,
 97, 99, 103, 124, 134, 145, **146-163**,
 169, 170, 172, 196, 279, 281, 286
 instalaciones para los medios informativos
 en el fútbol playa 258-259
 área para los medios en el fútbol 262-264
 estacionamiento 34, 57, 60, 61, 216, 280
 tribuna 34, 35, 57, 60, 100, 122, 148, 151, 162
 áreas de trabajo 60, 199
 Megafonía (PA) equipos/sistema 52, **119**, 120, 122, 127,
 168, 199, 205, 212, 214

Mercadeo 37
 Mercadotecnia 59, 61, 127, 133
 parásita 127

Mesa
 de cronometraje 205, 207, 212
 de examen 102
 de masajes 95, 98, 99, 208, 249, 250
 Meta 64, 67, 68, 82, 86, 89, 148, 162
 área de la meta 65, 159, 172
 línea 64, 65, 86, 110, 160, 170, 172, 177, 207, 216,
 251, 252
 redes 67, 68, 95

Método de corte y relleno 70
 Microentorno 69, 74, 90
 Micrófonos 123, 152, 215
 Monitor (de vigilancia) 52, 53, 205

Mostrador
 de bienvenida 133, 137, 138, 152, 153
 de información 56, 152, 153
 Multiusos
 pabellones 204
 estadios 94

N

Nadir 170, 171
 Nieve 76, 78
 Niños recogebalones 64, 104, 105, 205, 211
 Nivelación láser 70
 No inflamable(s)
 asientos 109
 túnel telescópico 100
 Nutrientes 76

O

Obstrucción 50, 68, 86, 87, 94, 100, 148, 171
 Ocupación de mano de obra 43
 Oficinas administrativas 100
 Orientación
 del terreno de juego 35
 de los espectadores 54

P

Palcos (*v. también Hospitalidad*) 30, 130, 132, 133, 139,
 144
 Pantallas **88**, 153, 155
 de vídeo/gigantes 30, 120-122, 126, 168, 170, 196,
 205, 211, 212, 252, 263, 281
 Partidos
 consecutivos 44, 100, 204, 210
 internacionales 30, 31, 83, 84, 85, 137, 151, 161,
 204, 207, 214
 Pasillos 50, 53, 100, 109, 111, 115
 Patrocinadores 115, 126, 130, 131, 132, 133, 286
 Peatones 40, 180, 278, 281, 284

Penal
 arco del área penal 65
 área penal 65, 148, 159, 162
 marcación de penal 65
 Perforaciones 79, 80
 Permeabilidad 80
 Permisos de construcción 143
 Personal de seguridad 51, 59, 64, 87, 91, 119, 137, 205,
 209, 258
 encargado del terreno de juego 91
 médico 64, 205
 Petardos 84
 Piscina 43
 Pista de atletismo 44, 45, 80
 Pizarra
 blanca (*v. también Pizarra para instrucciones tácticas*)
 95, 208
 para instrucciones tácticas 95, 98, 99, 208
 Planos 56, 82, 143
 Plexiglás 85, 150, 214
 Podio de entrega de premios 285
 Poliamida 79
 Policía 52, 59, 60, 61, 87, 143, 169, 196, 205
 Polietileno 79
 Polipropileno 74
 Portones 50, 51, 56, 86, 88, 252
 Postes 170, 175, 189, 217, 253, 284, 286
 de las metas 67, 263
 Pozos 80, 81
 Prensa (*v. Medios*)
 Presupuesto 39, 45, 70, 120, 278
 Prevención de incendios 52
 Primeros auxilios 50, 118
 material 53
 salas 205, 209
 Programa juvenil 105, 256
 Promotores nacionales 132, 133
 Pruebas del terreno (césped) 83
 Puentes móviles 88
 Puertas 50, 51, 53, 58, 102, 112, 209, 258
 Puestos
 móviles 114, **116**, 117, 118
 de venta 31, 46, 47, 56, 58, 114, 116, 118, 125, 126,
 281, 286, 293
 Puntos de venta 114, 116, 118, 196

R

Rampas 124, 253, 278, 281, 284
 Rayos del sol 32, 35
 Rebordes 80
 Reciclado 47, 78
 Reciclaje 37, 118, 287, 288
 Recopilación electrónica de noticias (ENG) 215, 218
 Redes (*v. también Meta*) 67, 68, 81
 Refrigerios 98, 105
 Reglas de Juego 64, 82, 83
 del Fútbol 205, 207
 Relaciones con la comunidad 43
 Representantes de los medios de difusión 215
 Resistencia al corte 74
 Respaldos 85, 109, 207
 Restaurantes 43, 114, 130, 132, 139
 Riego 68, 75, 81
 Ríos 41
 Rugby 44
 Ruido 40, 44, 87, 119, 120, 212

S

Sala de atención médica/centro médico
 para los espectadores 53, 199, 205
 para los jugadores 97, 102, 153, 156, 199
 para VIP 135
 Sala de conferencias de prensa 60, 97, 122, 148, 151,
 152, 154, 156, 163
 fútbol 214, 215
 Sala
 de control 52, 122
 de espera (control de dopaje) 103, 104, 210, 258, 259
 de información para “personas perdidas” 127, 157
 de los delegados del partido 210
 del utilero 105
 de reunión para la policía 52
 fútbol playa 254
 marcadores electrónicos 199
 pabellón de fútbol 205, 212
 personal auxiliar del estadio 199
 tableros electrónicos 169

Salas
 de interconexión para los equipos
 informáticos y de comunicaciones 200
 de recepción 43
 de reuniones 42, 43, 105, 130, 153
 Salidas (*v. también Salidas de emergencia*)
 50, 51, 56, 57, 58, 60, 97, 112, 125, 154, 156, 216,
 260, 262
 Satelital
 recepción 122
 vehículos de conexión 161
 Sector para secarse 95
 Sectores 50, 51, 52, 118, 119, 125, 127, 159, 250, 260,
 279
 de asientos 30, 109, 212, 253, 263
 de operaciones 114
 de pie 30
 en los boletos de entrada 56
 Seguridad 31, 46, 48-53, 58, 75, 81, 82, 84, 88, 89, 100,
 104, 109, 116, 125, 132, 139, 141, 180, 196,
 201, 212, 252, 256, 259, 262, 278, 279, 283,
 284
 control de vehículos 61
 controles 56, 144
 perímetro 112
 personal 51, 59, 64, 87, 91, 119, 137, 205, 209, 258
 puntos de control 127
 registro de bolsos 140, 157
 sala 117, 118
 vehículos 64
 VIP/VIP 134-138
 Semillas/siembra (césped) 68, 74
 Señales/señalización 56, 58, 90, 99, 112, 114, 115, 127,
 196, 278, 284
 Servicio de comidas y bebidas 130, 132, 133, 139, 145,
 253, 256
 Sillas de ruedas 53, 102, 116, 123, 124, 145, 209, 250,
 258, 281
 Sillas de salvavidas 285
 Sistema
 de alcantarillado 80
 de datos administrativos 196
 de pago 114, 118
 de relojes 196
 de sonido/sonorización 119, 152, 196, 212, 215

Sistemas
 de alimentación ininterrumpida (UPS/SAI) 168, 169
 de comunicación electrónica de arquitectura abierta 194
 electrónicos 195
 de señalización electrónicos 115
 Sol/solar 31, 35, 108, 159, 251, 288
 Sombra 36, 40, 41, 69, 108, 170, 162, 181, 279, 282, 287
 de contornos duros 170, 172
 Soporte de potencia 166, 168, 190
 Soportes de bicicletas 284
 Sostenibilidad (*v. también Green Goal*) 37, 38, 45, 78, 286
 Stewards (agentes del orden) 51, 88, 91
 sala de control 199
 Subcapas 80
 Subestructura 79, 80, 81, 82
 Suelo (césped) 68, 70, 71, 73, 74, 79, 81, 80
 acondicionamiento 81
 Suelos 53, 95, 99, 103, 208, 209, 210, 259
 Suministro de energía eléctrica
 53, 142, 154, 161, 166-169, 189, 191, 205, 284
 Suplentes 122, 206
 banco 82, 199, 206, 207

T

Tableros marcadores electrónicos 120-122, 169, 199,
 208, 211, 212, 251
 sala de control 169, 199
 Techo 30, 35, 50, 108, 101, 108, 120, 121, 171, 200,
 211, 212, 217, 219, 287
 Tecnologías fotovoltaicas 37
 Telecomunicaciones 142, 143, 153, 168, 196, 198,
 201, 284
 Teledifusoras 123
 Telefonía 199
 Teléfono 53, 95, 99, 102, 103, 104, 114, 116, 118, 132,
 142, 148, 150, 158, 161, 196, 199, 209, 210,
 211, 258, 259

Televisión 53, 61, 81, 86, 96, 98, 104, 122, 130, 132,
 148, 150, 152, 154, 158, 160, 161, 162, 170,
 194, 196, 205, 206, 214, 215, 217, 219, 252,
 253, 260, 263, 281
 por cable 122
 por internet 122
 Tensores 284
 Terraplén 81
 Terreno de juego
 30, 35, 41, 43, 44, 45, 51, 62-91, 100, 102, 105, 110,
 111, 122, 124, 131, 138, 148, 150, 157, 158, 159, 161,
 162, 170, 172, 181, 251, 252, 254, 258, 285
 Terrenos drenados con tubos 71-73
 Tiempo (meteorológico) 68, 78, 82, 85, 108, 109, 115
 Tiendas 43, 114
 Titulares
 de acciones 132
 de derechos 132
 Toldos 283
 Toma de declaración 52
 Toma para afeitadora eléctrica 95, 99, 209
 Torniquetes 32, 56, 57, 58, 125, 127, 169, 212, 280
 Tráfico 40, 281, 284, 286
 Transmisión 46, 122, 158, 159, 161, 163, 168, 172, 191,
 194, 253, 263, 279, 280, 281, 285, 214,
 279, 280, 281, 286
 Transporte público 32, 33, 37, 58, 117, 126, 204
 Túnel 96, 97, 100, 105, 154, 156, 157, 205, 211, 216,
 217, 254, 285
 Tubos 75, 80, 90

U

- Utilero
 - sala 105
- Ubicación
 - áreas de hospitalidad 141
 - asientos 56, 111
 - aspersores 75
 - centro médico 53
 - concesionarios 114, 126
 - estacionamientos 58
 - estadio 32, 43, 50, 133
 - pabellón de fútbol 204
 - pantallas de vídeo 120, 211
 - posiciones para entrevistas breves 154, 216
 - postes de iluminación 175
 - sala de control 52, 122
 - sala de distribución de comunicaciones 198
 - sala IB CC 258
 - sala para el programa juvenil 256
 - servicios de informática y comunicaciones 201
 - vehículos de emergencia 94
 - Upcycling* o suprarreciclaje 287

- Vestuarios 44, 59, 94-99, 100, 102, 103, 104, 105, 117, 134, 138, 152, 154, 156, 161, 162, 199, 200, 208, 209, 210, 211, 215, 216, 253, 254, 257, 258, 260, 286
- Vías de evacuación 50
- Vida útil (estadio) 31
- Vigilancia 52-53, 119, 194, 196, 205
- VIP (*v. también Hospitalidad*)
 - 31, 34, 35, 57, 59, 61, 97, 108, 109, 110, 112, 122, 124, 130, 132, 134, 136, 138, 141, 143, 144, 145, 149, 156, 157, 199, 209, 250, 253, 256, 258, 260, 262, 263, 280, 286
- Virutas de corteza de árbol 286
- Vídeo, pantallas (*v. Pantallas*)
- Viento 69, 108
- Viveros de tepes 74
- VVIP 34, 57, 59, 61, 97, 110, 112, 124, 134, 136, 137, 141, 143, 144, 145, 149, 156, 250, 253, 256, 279, 286

W

- WAN – red de área amplia 201
- Wi-Fi 194

Z

- Zona
 - de (pre)calentamiento 66, 97, 156, 253
 - de juego 50, 51, 94, 95, 96, 99, 100, 105, 138, 157, 158, 162
 - fútbol playa 251
 - fútbol 205, 208, 209
 - de portería 91
 - de raíces 71, 72, 74, 76, 90
 - mixta 60, 96, 97, 145, 148, 151, 152, 154, 155, 156, 157, 163
 - fútbol 214, 215, 216
- Zonas
 - adicionales 192, 200-201
 - de acceso restringido 41
 - residenciales 40

V

- Valla perimetral 56
- Vallas 58, 87, 88, 91, 132, 141, 284
- Vallas publicitarias (vallas rotativas, vallas LED)
 - 64, 66, 75, 86, 90, 110, 111, 159, 206, 207, 220, 221, 226, 251, 256, 264, 265
- Valores STI 120
- Vehículos 58, 59, 60, 61, 64, 87, 94, 102, 108, 117, 143
 - de servicio 64
 - de transmisión 122
- Venta
 - ambulante 114, 116, 117
 - de artículos 46, 125, 126
 - de entradas 125, 127, 196, 199, 260, 280, 283
- Ventilación 38, 40, 53, 76, 108, 195, 251, 253, 254, 256, 283
- Vertical de cámara de campo 177, 182, 190

Índice de ilustraciones

- Altura de montaje de los aparatos de alumbrado 171
- Área auxiliar 66
- Área de asientos VIP 136
- Áreas para la prensa 156
- Área técnica 85
- Asientos 110
- Asientos temporales 282
- Centro de medios en el estadio 153
- Confort de los espectadores 113
- Control de dopaje 104
- Deslumbramiento por la iluminación artificial 173
- Detalles del terreno de juego 65
- Diagrama de flujo de los jugadores 96
- Dimensiones del campo de fútbol 206
- Dimensiones del sector de tribunas para personas
 - con sillas de ruedas 123
- Dimensiones del terreno de juego 65
- Dimensiones de una cancha de fútbol de playa 250
- Direccionamiento de la luz en eventos internacionales 174
- Distancia de las zonas de espectadores
 - al terreno del juego 45
- Emplazamiento del estadio 34
- Entrada y salida del público 57
- Exclusión de los espectadores del terreno de juego 89
- FIFA Quality Concept for Football Turf (certificado) 83
- Impacto ambiental 180
- Infraestructura temporal 280
- Línea de visibilidad 111
- Opciones de potencia 167
- Organigrama de hospitalidad 140
- Organigrama de los medios de prensa y teledifusión 157
- Organigrama VVIP / VIP 135
- Orientación del terreno de juego 35
- Planificación de la instalación (eventos no televisados) 175
- Posiciones de las cámaras en el fútbol 218
- Posiciones de las cámaras de televisión 160
- Posiciones estándar de cámaras 171
- Posiciones junto a la superficie de juego 218
- Posible solución para reducir el impacto
 - en las inmediaciones 42
- Posible solución para reducir el impacto medioambiental 42
- Postes de las metas 67
- Protocolos de trabajo de mediciones
 - y cálculos resumidos 182-183
- Protocolo de trabajo 3:
 - mediciones campo verticales y cálculos 186
- Protocolo de trabajo 2:
 - mediciones campo verticales y cálculos 185
- Protocolo de trabajo 1:
 - mediciones horizontales y cálculos 184
- Reducción del impacto medioambiental 42
- Sala de atención médica para los jugadores 102
- Sala de conferencias de prensa 155
- Sectores del estadio 51
- Solución para evitar la sombra
 - en el área de juego durante el partido 36
- Suspensión de las redes en las metas 67
- Terreno con raíces sobre una capa freática suspendida 90
- Terreno drenado con tubos y canales de drenaje 72
- Terreno drenado por tubos 71
- Tierra sobre la capa de drenaje 73
- Tribuna de prensa 150
- Tribunas VIP y de prensa 149
- Ubicación del estadio 33
- Vestuario de los árbitros 98
- Vestuarios de los equipos 98
- Zona de los equipos 97
- Zona mixta 155

Estadios de fútbol

Recomendaciones técnicas y requisitos

Publicación oficial de la Fédération Internationale de Football Association
Quinta edición completamente revisada. 10,000 ejemplares.

Editor

FIFA Fédération Internationale de Football Association
FIFA-Strasse 20 Apdo. postal 8044 Zúrich Suiza
Tel.: +41-(0)43-222 7777 Fax: +41-(0)43-222 7878 www.FIFA.com

Presidente

Joseph S. Blatter

Secretario General

Jérôme Valcke

Grupo de trabajo

Charles R. Botta, Ron DelMont, Ruben Reddy

Edición, traducción y producción

Frank Dunne, Divisiones de Competiciones, de Comunicaciones, de Relaciones Públicas y de Mercadotecnia de la FIFA; Apostroph AG y Departamento de Producción de la FIFA

Diseño gráfico y diagramación

Sven Müller design, 82319 Leutstetten/Múnich, Alemania

Impresión

Bruhin AG, 8807 Freienbach, Suiza



Ilustraciones

FIFA, FIFA/Backpage pictures, Getty Images, Action Images, Foto-net/Kurt Schorrer, Sven Müller Design, Pixathlon, dpa Picture-Alliance GmbH, Susanne Hesping Photo, iStock Images, Alamy, Avenue, laif, HOK Sport Architecture Boogertman Urban Hedge & Partners, Fotolia, Allianz Arena, dreamstime, imago Sportfotodienst, keystone Schweiz, SZ Photo, Botta Management, Ian van Romburgh

La FIFA no asume responsabilidad alguna, no garantiza ni hace ninguna declaración (ni expresa ni implícitamente) respecto a que la información y el contenido del presente libro sean exactos, aptos para uso particular, fiables o estén completos. La FIFA, sus miembros, filiales, autoridades, directores, empleados, representantes, agentes y otros contratistas y personas auxiliares no responden por perjuicio alguno, incluidos, entre otros, daños directos, indirectos, imprevistos, especiales, consiguientes o punitivos, obligaciones, compromisos, pérdidas, penalidades, demandas, acciones, multas y gastos que resulten de o estén relacionados con la información o el contenido del presente libro. Todo el contenido de este libro está sujeto a la legislación y reglamentos nacionales e internacionales, así como a los estándares profesionales o industriales aplicables, en particular, entre otros, los relacionados con la seguridad e infraestructura. Pueden modificarse los requisitos o la información en este libro, no teniendo la FIFA obligación alguna de informar al respecto. La FIFA podrá adaptar libremente los requisitos y la información contenidos en este libro o emitir nuevas directrices o recomendaciones.

Está prohibida la reproducción de artículos –incluso solo parcialmente–, salvo con expresa autorización del editor y con mención explícita de la fuente (*copyright*: FIFA). La autorización para las fotos se deberá obtener de cada una de las agencias fotográficas pertinentes.

El emblema de la FIFA es una marca registrada.